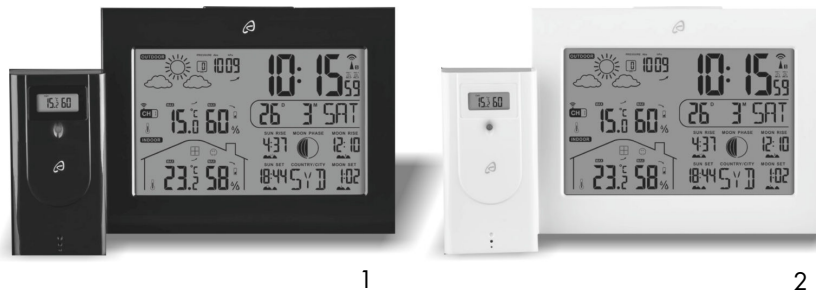


AURIOL®



RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION • FUNK-WETTERSTATION • STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE

Art.-Nr.: 4-LD5792-1-2

- Ⓜ **GB** Ⓜ **IE** Ⓜ **NI** Ⓜ **CY** Ⓜ **MT** **RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION**
- Ⓜ **DE** Ⓜ **AT** Ⓜ **CH** **FUNK-WETTERSTATION**
- Ⓜ **FR** Ⓜ **BE** Ⓜ **CH** **STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE**
- Ⓜ **NL** Ⓜ **BE** **RADIOGRAFISCH WEERSTATION**
- Ⓜ **CZ** **BEZDRÁTOVÁ METEOSTANICE**
- Ⓜ **PL** **STACJA POGODOWA STEROWANA RADIOWO**
- Ⓜ **SK** **METEOSTANICA**
- Ⓜ **ES** **ESTACIÓN METEOROLÓGICA INALÁMBRICA**
- Ⓜ **DK** **TRÅDLØS VEJRSTATION**

IAN 375644_2104

OS

Ⓜ Ⓜ Ⓜ Ⓜ Ⓜ	Usage and safety instructions.....	- 1 -
Ⓜ Ⓜ Ⓜ	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	- 27 -
Ⓜ Ⓜ Ⓜ	Utilisation et avertissements de sécurité	- 54 -
Ⓜ Ⓜ	Gebruiksaanwijzing en veiligheidstips	- 82 -
Ⓜ	Návod k obsluze a bezpečnostní upozornění	- 109 -
Ⓜ	Wskazówki obsługi i bezpieczeństwa	- 135 -
Ⓜ	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	- 162 -
Ⓜ	Indicaciones sobre su utilización y su seguridad	- 188 -
Ⓜ	Betjenings- og sikkerhedshenvisninger	- 215 -

Table of contents

Table of contents - 1 -

Introduction - 3 -

Approved use..... - 3 -

Scope of delivery..... - 3 -

Technical specifications..... - 3 -

Radio controlled weather station - 3 -

Outdoor sensor..... - 4 -

Explanation of symbols - 4 -

Important safety information..... - 6 -

Safety instructions for users..... - 6 -

Safety information for the batteries - 6 -

Hanging or setting up the device securely - 7 -

Hanging or setting up the outdoor sensor securely - 8 -

Operation..... - 9 -

Display..... - 9 -

Control panels..... - 10 -

Outdoor sensor..... - 11 -

Starting up - 11 -

Adjusting the time zone - 12 -

Radio signal reception - 13 -

Interference with reception - 13 -

Switch radio reception off, on and restart..... - 13 -

Quick settings..... - 13 -

Default settings..... - 13 -

Location table - 14 -

Rising and setting times of the moon and sun - 16 -

Phases of the moon..... - 16 -

Alarm clock - 16 -

Set alarm 1 or 2 - 16 -

Activate or deactivate the alarm - 17 -

Snooze function (SNOOZE) - 17 -

Light..... - 17 -

12/24-hour time format - 17 -

Weather forecast - 17 -

Weather symbols.....	- 18 -
Frost symbol	- 18 -
Set weather symbols.....	- 18 -
Trends	- 18 -
Barometer.....	- 19 -
Air pressure for the past 12 hours.....	- 19 -
Absolute and relative air pressure	- 19 -
Outdoor sensor / channel setting	- 19 -
Humidity	- 20 -
Ventilation recommendation	- 20 -
Maximum and minimum values	- 21 -
Battery level indicator.....	- 21 -
Restart (RESET)	- 21 -
Cleaning instructions.....	- 21 -
Storage	- 21 -
Simplified EU declaration of conformity	- 22 -
Disposal.....	- 22 -
Disposal of the electrical device.....	- 22 -
Disposal of batteries.....	- 22 -
Recycling.....	- 24 -
Waste disposal.....	- 24 -
The digi-tech GmbH warranty.....	- 24 -
Warranty terms.....	- 24 -
Warranty period and statutory claims for defects	- 24 -
Scope of Warranty.....	- 24 -
Processing in the event of a warranty claim	- 25 -
Order service	- 25 -
Service	- 25 -
Supplier	- 26 -

RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION

Introduction



Congratulations on purchasing your new radio-controlled weather station (hereinafter referred to simply as "device"). You have chosen a high-quality device. The operating instructions are part of this device. They contain important instructions pertaining to its safety, use and disposal. Please familiarise yourself with all the operating and safety instructions before using this device. Use the device only as described for the indicated purposes. All documents must be provided when giving the device to third parties. Please keep the packaging and operating instructions for future queries.

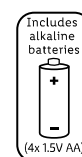
Approved use

This device is suitable for displaying the time and for using the additional functions described. Any other use or modification of the device is not considered an approved use. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation. The device is not intended for commercial use.

Scope of delivery

Note: Please check the scope of delivery after purchase. Make sure that all parts are included and that none are defective. If the delivery is incomplete and/or parts are damaged, do not use the device. Contact the service department (see "Procedure in the event of a warranty claim").

- 1 x radio-controlled weather station
- 2 x 1.5 V AA LR6
- 1 x outdoor sensor
- 2 x 1.5 V AA LR6
- 2 x dowels
- 2 x screws
- 1 x user manual



Technical specifications


Radio controlled weather station

- DCF77 radio-controlled time
- Measuring range/temperature: 0 – 50 °C
- Temperature display/tolerance: +/- 1.5 °C
- Measuring range/humidity: 20 % - 95 %
- Humidity indicator/tolerance: +/- 5 %
- Dimensions: approx. 15.8 x 12.2 x 2.8 cm



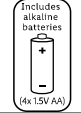



- Weight: approx. 238 g (excl. battery)
- Batteries: 2 x 1.5 V AA R6/LR6















Outdoor sensor

- Measuring range/temperature: -20 – 50 °C
- Temperature display/tolerance: +/- 1.5 °C
- Measuring range/humidity: 20 % - 95 %
- Humidity indicator/tolerance: +/- 5 %
- Range: max. 100 m
- Transmission frequency: 433.92 MHz
- Transmission power: 0.024 W
- Dimensions: approx. 9.7 x 5.0 x 3.5 cm
- Weight: approx. 58 g (excl. battery)
- Protection rating provided by casing (external sensor):
IPX4 (weatherproof protection in accordance with IEC 60529 Standard)
- Batteries: 2 x 1.5 V AA R6/LR6

 — label for DC voltage

Explanation of symbols

	WARNING!	This symbol/word indicates a hazard with a medium level of risk, which, if not avoided, may result in death or serious injury.
	Note:	This warning word is used for additional information.
		Improper use of batteries/rechargeable batteries may result in a risk of explosion and of the battery fluid leaking.
		Alkaline included
		Batteries: 4 x 1.5 V AA R6/LR6
		Symbol for DC voltage

		Please read the user manual!
		digi-tech GmbH demonstrates conformity with the applicable EU directives by means of the CE marking.
		Temperature indoors/outdoors
		Humidity
		Range of external sensor: max. 100 m Transmission frequency: 433.92 MHz Transmission power: 0.024 W
		DCF77 radio time
		Time
		Alarm
		Snooze
		Protection class through the housing (outdoor sensor): IPX4 (protection from splashing water according to IEC 60529)
		Radio waves/radio symbol

Important safety information

Safety instructions for users



WARNING!

RISK OF INJURY!

This device can be used by persons (including **children** aged 8 and over) with reduced physical, sensory and mental abilities, as well as by persons with a lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the device with respect to safety and any hazards involved. **Children** must not play with the device. Cleaning and **user maintenance** must not be carried out by **children** unless they are supervised.

Keep the packaging film out of reach of children. There is a risk of suffocation.

Safety information for the batteries



WARNING!

HEALTH HAZARD!

EXPLOSION HAZARD!

Keep new and old disposal/rechargeable out of reach of **small children**. In the event of swallowing a disposable battery/rechargeable battery, seek medical attention immediately. If you think batteries may have been swallowed or have got into any part of the body, seek medical attention immediately.

The batteries/rechargeable batteries must always be inserted with the correct polarity. Clean the battery and device contacts beforehand if necessary. Do not attempt to recharge, short-circuit, or open the batteries. Never heat the batteries/rechargeable batteries to recharge them. Do not expose the batteries/rechargeable batteries to excessive heat such as sunshine, fire or the like. There is

an increased risk of leakage. Never throw batteries/rechargeable batteries into fire, as they can explode.

Improper use of batteries/rechargeable batteries may result in a risk of explosion and of the battery fluid leaking.



If the batteries/rechargeable batteries do leak, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. Use protective gloves. In case of contact with battery fluid, rinse the affected areas with plenty of clean water straight away and seek medical attention immediately. Remove exhausted/rechargeable batteries from the device immediately, there is an increased risk of leakage.

Note:

- **Non-rechargeable batteries must not be charged!**
- **Different battery types or new and used must not be used together!**
- **Do not short-circuit the connecting terminals.**
- **Empty batteries / rechargeable batteries must be removed from the device and safely disposed of (see Disposal of batteries)!**
- **If the device is stored unused for a prolonged period of time, the batteries/rechargeable batteries should be removed.**

Hanging or setting up the device securely

The device is not designed to be used in rooms with a high humidity level, e.g., bathrooms.

You can use the supplied dowel and screw for wall mounting. Before fixing to the wall, make sure that there are no gas, water or electricity lines at the drilling location. Note the condition of the wall. The enclosed fastening material is not suitable for all types of wall. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper fastening.

- Fold out the stand **(23)** to set up the device securely.
- Protect sensitive surfaces before setting up to avoid scratches.

Make sure that:

- adequate ventilation is always guaranteed (do not place the device on shelves or places where curtains or furniture cover the ventilation slots **(36)** and leave at least 10 cm of space on all sides);

- the device is not placed on a thick carpet or bed during operation, and that no direct sources of heat (e.g., radiators) can affect the device;
- the device is not exposed to direct sunlight;
- contact with splashing and dripping water is avoided;
- the device is not hanging or standing in the immediate vicinity of strong magnetic fields (e.g., loudspeakers);
- no impurities or dust can enter the device;
- candles and other open flames are kept away from the device at all times to prevent the spread of fire.

Hanging or setting up the outdoor sensor securely

Place the sensor so that it is protected from direct weather influences, e.g., under a canopy or carport. The outdoor sensor has protection class IPX4 and is therefore protected against spray water.

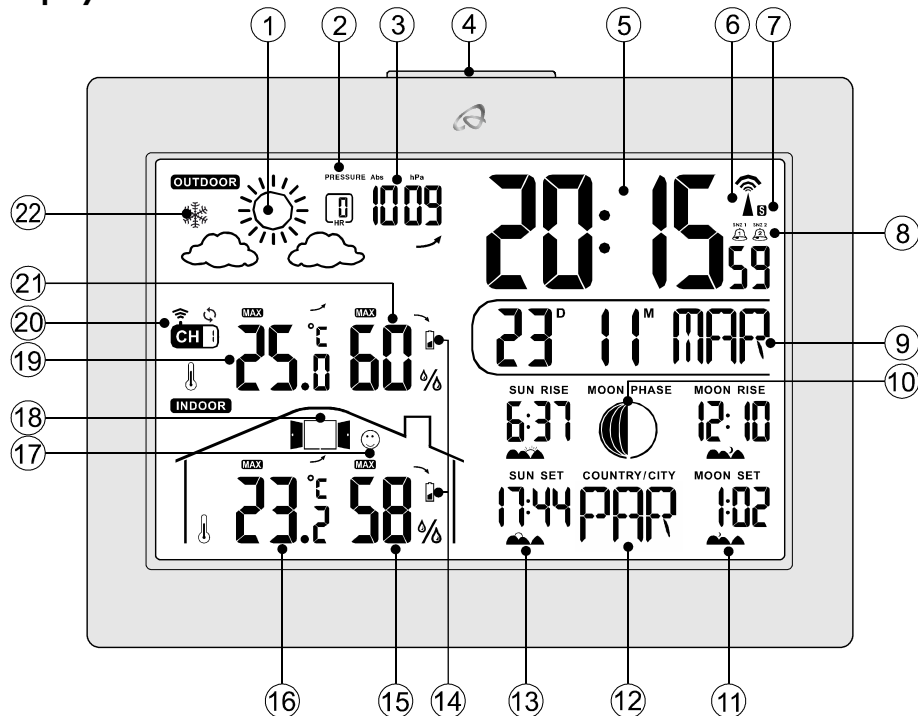
You can use the supplied dowel and screw for wall mounting. Before fixing to the wall, make sure that there are no gas, water or electricity lines at the drilling location. Note the condition of the wall. The enclosed fastening material is not suitable for all types of wall. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper fastening.

Protect sensitive surfaces before setting up to avoid scratches. Make sure that:

- the outdoor sensor is standing or hanging upright;
- adequate ventilation is always guaranteed (leave at least 10 cm of space on all sides);
- the outdoor sensor is not exposed to direct sunlight;
- the outdoor sensor is not hanging or standing in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g., loudspeakers);
- no foreign bodies or dust can enter the device;
- sensitive surfaces are protected before installation.

Operation

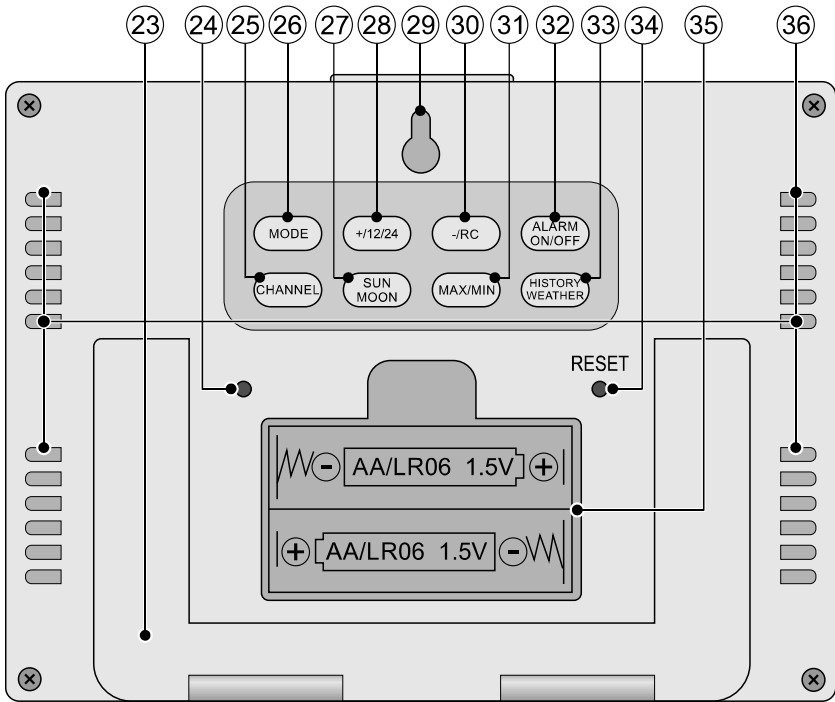
Display



1	Weather symbol	2	Air pressure from the past few hours
3	Air pressure, absolute, relative	4	SNOOZE/LIGHT button
5	Time	6	Radio symbol
7	S, daylight saving time (summer)	8	Alarm symbol 1/2
9	Date/day of week	10	Moon phase display
11	Moonrise and moonset display	12	City
13	Sunrise and sunset display	14	Battery level displays
15	Humidity indicator, indoor	16	Temperature display indoor
17	Comfort display	18	Ventilation recommendation
19	Temperature display outside	20	Outdoor sensor channel display

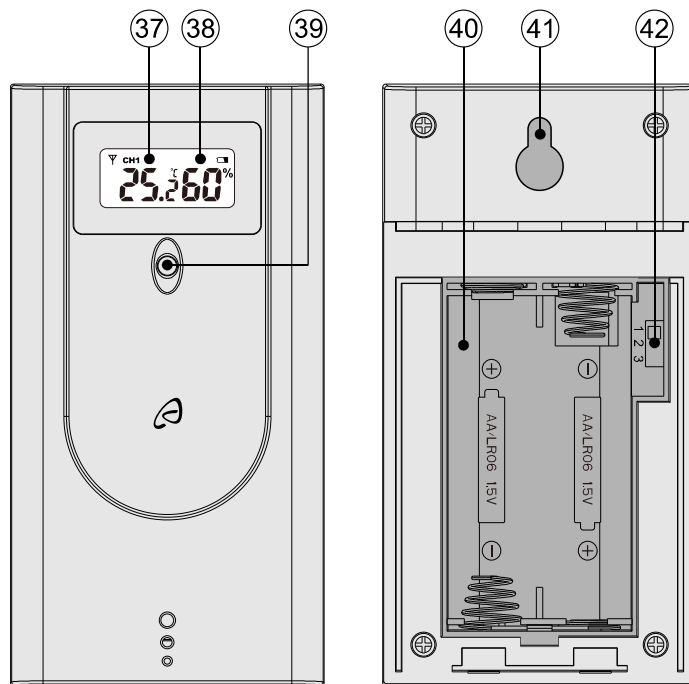
21	Outdoor humidity display	22	Frost symbol
-----------	--------------------------	-----------	--------------

Control panels



23	Fold-out stand	24	Loudspeaker/buzzer
25	CHANNEL button	26	MODE button
27	SUN/MOON button	28	+/12-/24 button
29	Suspension device	30	-/RC button
31	MAX/MIN button	32	ALARM / ON / OFF button
33	HISTORY/WEATHER button	34	RESET button
35	Battery compartment	36	Ventilation slots

Outdoor sensor



37	Temperature display	38	Humidity display
39	Control LED light	40	Battery compartment
41	Suspension device	42	Channel selection switch

Starting up



First insert the batteries into the battery compartment of the outdoor sensor (40) and only then into the battery compartment of the device (35).

- Remove the protective film from the device's display and from the outdoor sensor.
- Open the battery compartment of the outdoor sensor (40).
- Insert the supplied batteries with the **correct polarity**.
- Set the desired channel (1-3) on the channel selector switch (42).
The control LED (39) lights up temporarily and the temperature (37) and the humidity (38) are displayed.
- Close the battery compartment (40).

- Open the battery compartment of the device **(35)**.
- Insert the supplied batteries with the **correct polarity**.
- Close the battery compartment **(35)**.

The radio waves from the channel display **(20)** flash and the device receives the signal from the outdoor sensor. This process can take a few minutes.

If the reception is successful, the selected channel **(20)** is displayed and the current temperature display outside **(19)** and the current humidity **(21)** appear.


After the external sensor has been successfully received, the device starts receiving the DCF77 radio signal and the radio symbol **(6)** flashes in the display next to the time. This process can take 3-10 minutes. During reception, all buttons except the SNOOZE/LIGHT button **(4)** have no function.

After successful reception of the time signal, the time and date are set automatically. If you are in a different time zone than the Central European time zone (CET, UTC +1), set your time zone as described in the section Time zone adjustment.

If the reception of the time signal is unsuccessful after 10 minutes, the radio symbol **(6)** goes out.

Set the time manually (see basic settings). The device will start a new reception attempt at 4:00 a.m. and 5:00 a.m. and correct the time automatically after successful signal reception.

Note: Please do not move the device or the outdoor sensor during the reception process.

If the reception is successful, the radio symbol **(6)** appears  permanently and the correct time **(5)**, date / day of the week **(9)**, rising and setting times of the sun **(13)** and moon **(11)** and the moon phase **(10)** are set automatically.



During summer time, **S (7)** appears on the display. This display is only available if the DCF signal is received.

Adjusting the time zone

If you are in a country where the current time differs from the DCF77 radio signal, use the time zone adjustment to use your device in a time zone other than the standard setting (UTC + 1 = Central European Time).

- Set the difference in hours (e.g. -01) to the desired time zone.
- Press and hold the MODE button once and then press it briefly twice **(26)** in the normal time display. The time zone flashes and can be set with the +/12-/24 button **(28)** or -/RC button **(30)**.

- Press the MODE button briefly **(26)** to confirm the setting. The hours flash and after a short time, the device shows the changed time (e.g. 1 hour less).



Radio signal reception



Interference with reception

The DCF77 radio signal is sent from near Frankfurt am Main. It can be received within a radius of up to approx. 2000 km from Frankfurt am Main. However, there are some sources of interference that can significantly hinder reception. If your device does not receive the DCF77 radio signal as it should, hang or place the device in a different location. Note that there may be electromagnetic radiation in the vicinity of computers, telephones, radios and TVs, which can interfere with the reception of the DCF77 radio signal. Problems with radio signal reception can also be caused by strong building insulation (metal components), high mountains or atmospheric interference. Replace the batteries, if necessary.

Switch radio reception off, on and restart

- You can switch off the radio reception manually by pressing the +/12- /24 button **(28)** and -/RC button **(30)** together for three seconds. The radio tower ▲ from the radio symbol **(6)** goes out and only the radio waves are  displayed. The device is now no longer receiving a radio signal.
- You can restart the radio reception manually by pressing the +/12- /24 button **(28)** and -/RC button **(30)** together for three seconds.
If the reception is successful, the radio symbol **(6)** appears  permanently.

Quick settings

When setting numerical values, you can use quick setting by pressing and holding the +/12/24 button **(28)** and -/RC button **(30)**.

Default settings

You can make the following settings:

Temperature unit, air pressure unit, time zone, position day / month, hours, minutes, year, month, day, language of the weekdays, country, city and back to normal time display.

- Press and hold the MODE button **(26)** in the normal time display for three seconds. The temperature unit °C or °F flashes and can be set with the +/12-/24 button **(28)** or -/RC button **(30)**.
- Press the MODE button briefly **(26)** to confirm the setting.
- In the same way, set the air pressure unit hPa / inHg, time zone 00 - (+/-) 12, position D (day) <> M (month), hours, minutes, year, month, day, the language of the weekday display (FRE = French, ITA = Italian, ENG = English, GER =

German, RUS = Russian, DAN = Danish, DUT = Dutch, SPA = Spanish), the country and the city (see location table).

Note: If the location has been changed, it will take some time before the values for the rising and setting times of the moon and sun are displayed.

Location table

If your city is not listed in the table, select the city that is geographically closest. The position of mountains and houses cause the rising and setting times of the sun and moon to differ.

Germany	GER	Orléans	ORL	Évora	AVO
Aachen	AC	Paris	PAR	Coimbra	COI
Berlin	B	Perpignan	PER	Faro	FAR
Düsseldorf	D	Lille	LIL	Leiria	LEI
Dresden	DD	Rouen	ROU	Lisbon	LIS
Erfurt	EF	Strasbourg	STR	Porto	POR
Frankfurt	F	Toulouse	TOU	Poland	POL
Flensburg	FL	Finland	FIN	Gdansk	GDZ
Freiburg	FR	Helsinki	HEL	Kraków	KKW
Hanover	H	The United Kingdom	GB	Poznań	POZ
Bremen	HB	Aberdeen	ABD	Szczecin	SZC
Hamburg	HH	Belfast	BEL	Warsaw	WAW
Rostock	HRO	Birmingham	BIR	Russia	RUS
Stralsund	HST	Bristol	BRI	St Petersburg	PET
Cologne	K	Edinburgh	EDH	Sweden	SWE
Kiel	KI	Glasgow	GLW	Göteborg	GOT
Kassel	KS	London	LON	Malmö	MLO
Leipzig	L	Manchester	MAN	Stockholm	STO
Munich	M	Plymouth	PLY	Slovakia	SLK
Magdeburg	MD	Hungary	HUN	Bratislava	BRV
Nuremberg	N	Budapest	BUD	Slovenia	SLO
Regensburg	R	Croatia	CRO	Ljubljana	LJU
Stuttgart	S	Zagreb	ZAG	Serbia	YUG
Saarbrücken	SB	Italy	ITA	Belgrade	BEO
Schwerin	SN	Ancona	ANC	Austria	AUS
Denmark	DAN	Bari	BAI	Graz	GRZ
Aalborg	ALB	Bologna	BOL	Innsbruck	INN

Aarhus	ARH	Cagliari	CAG	Linz	LNZ
Copenhagen	CPH	Catania	CAT	Salzburg	SLZ
Odense	ODE	Florence	FIR	Vienna	VIE
Spain	ESP	Foggia	FOG	Belgium	BEL
Alicante	ALI	Genoa	GEN	Antwerp	ANT
Andorra	AND	Lecce	LEC	Bruges	BRG
Badajoz	BAD	Messina	MES	Brussels	BRU
Barcelona	BAR	Milan	MIL	Charleroi	CHA
Bilbao	BIL	Neapel	NAP	Liège	LIE
Cádiz	CAD	Palermo	PAL	Switzerland	SWI
Córdoba	COR	Parma	PAR	Basel	BAS
Ibiza	IBZ	Perugia	PER	Bern	BER
La Coruña	LCO	Rome	ROM	Chur	CHR
León	LEO	Turin	TOR	Geneva	WUR
Las Palmas	LPA	Trieste	TRI	Locarno	LOC
Madrid	MAD	Venice	VEN	Lucerne	LUC
Málaga	MAL	Verona	VER	St Moritz	MOR
Palma de Mallorca	LPM	Ventimiglia	VTG	St Gallen	SGL
Salamanca	SAL	Ireland	IRL	Sitten	SIO
Seville	SEV	Dublin	DUB	Vaduz	VDZ
Valencia	VAL	Luxembourg	LUX	Zurich	ZUR
Zaragoza	ZAR	Luxembourg	LUX	Czech Republic	CZR
France	FRA	Norway	NOR	Prague	PRG
Besançon	BES	Bergen	BGN	Romania	RO
Biarritz	BIA	Oslo	OSL	Bucharest	BUC
Bordeaux	BOR	Stavanger	STA	Constanta	CT
Brest	BRE	Netherlands	NET	Cluj-Napoca	CJ
Cherbourg	CHE	Amsterdam	AMS	Lithuania	LT
Clermferrand	CMF	Arnhem	ARN	Vilnius	VIL
Lyon	LYO	Eindhoven	EIN	Kaunas	KU
Marseille	MAR	Enschede	ENS	Latvia	LV
Monaco	MCO	Groningen	GRO	Riga	RIX
Metz	MET	The Hague	HAA	Liepaja	LPX
Nantes	NAN	Rotterdam	RED		
Nice	NIC	Portugal	POR		

Rising and setting times of the moon and sun













After you have entered the country and city, your device calculates the approximate rising and setting times of the sun and moon.

Note: The calculated times are for guidance only. Deviations can arise e.g. due to the local terrain or the prevailing weather.

- If you briefly press the SUN/MOON button (**27**), the approximate daylight hours for the respective day appear temporarily.
- To look up the rising and setting times of the sun and moon at another location or another date, press and hold the SUN/MOON button (**27**) for three seconds. The country code flashes and can be set with the +/-12-/24 button (**28**) or -/RC button (**30**).
- Confirm your entry by pressing the SUN/MOON button (**27**).
- Set the city, year, month and day in the same way and confirm your entry by pressing the SUN/MOON button (**27**).

Phases of the moon

Your device is equipped with a moon phase display (**10**). The phases of the moon are:

New moon	Waxing crescent moon		First quarter moon	Waxing gibbous moon	
					
Full moon	Waning gibbous moon		Last quarter	Waning crescent moon	
					

Alarm clock

Your device has two separately adjustable alarms.





Set alarm 1 or 2

- Briefly press the MODE button (**26**) repeatedly to select Alarm 1 (AL1) or Alarm 2 (AL2). AL1 or AL2 and the set alarm time appear on the display.
- Press and hold the MODE button (**26**), the hours flash and can be set with the +/-12-/24 button (**28**) or -/RC button (**30**).

- Press the MODE button briefly (**26**) to confirm the setting. The minutes flash and can be set with the +/12-/24 button (**28**) or -/RC button (**30**).
- Press the MODE button briefly (**26**) to confirm the setting.

Activate or deactivate the alarm

- Briefly press the MODE button (**26**) repeatedly to select Alarm 1 (AL1) or Alarm 2 (AL2). AL1 or AL2 and the set alarm time appear on the display.
- Press the ALARM / ON/OFF button (**32**) to switch the alarm on or off. When the alarm is switched on, the alarm symbol (**8**)  and/or  appears.

If you do not press any button within 20 seconds, the device automatically returns to the normal display.

Snooze function (SNOOZE)

When the alarm signal sounds, press the SNOOZE/LIGHT button (**4**) to temporarily disable the alarm. The alarm symbol (**8**) flashes in the display. The alarm will sound again after 5 minutes. Press any button except the SNOOZE/LIGHT button (**4**) to switch off the alarm.



Light

Press the SNOOZE/LIGHT button (**4**) to temporarily activate the backlight.

12/24-hour time format

- Briefly press the +/12-/24 button (**28**) once to change the time format.
- In the 12-hour time format, the display shows AM in the morning and PM in the afternoon.

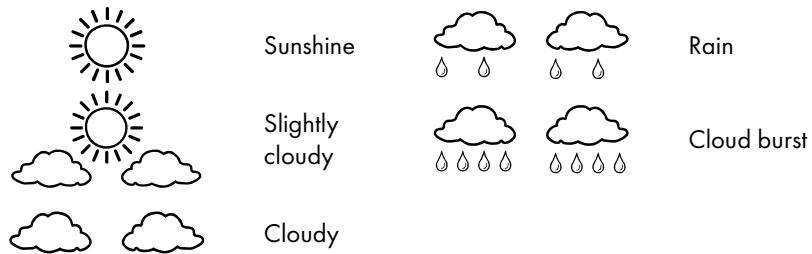
Weather forecast

Note: The device starts the weather forecast about six hours after it has been switched on.


The weather symbols show the weather trend for the next few hours and not the current weather.

Weather symbols

Your device can display the following weather symbols:



Frost symbol

At temperatures between -3°C and $+2^{\circ}\text{C}$, the frost symbol  (**22**) flashes next to the weather symbol (**1**). If the temperature is below -3°C for a long time, the frost symbol appears permanently.



If you several outdoor sensors are used, the frost symbol is only activated for the sensor with the lowest channel (1, 2 or 3).


Set weather symbols




If the forecast of your device is incorrect, you can adjust the display.

- Press and hold the HISTORY/WEATHER button (**33**) once. Now press the HISTORY/WEATHER button (**33**) once or twice until the weather symbol flashes.
- Use the +/12-/24 button (**28**) or -/RC button (**30**) to set the current weather symbol.
- Press the HISTORY/WEATHER button (**33**) to confirm.

Note: If it is snowing, set it to rain or cloud burst.

Trends

Your device can display the trends for the weather data temperature, humidity and weather  symbol.

-  ascending
-  stable
-  falling

Barometer

Air pressure for the past 12 hours

- Briefly press the HISTORY/WEATHER button **(33)** to read the air pressure values for the last 12 hours.
 - 0 - HR = current air pressure
 - 1 HR = air pressure one hour earlier
 - 2 HR = air pressure two hours earlier, etc.

Absolute and relative air pressure

You can choose between the displays of the absolute and relative air pressure **(3)**.

Note: The absolute air pressure is measured by the device. You can request the relative air pressure from your local weather service and enter it into the device.

- Press and hold the HISTORY/WEATHER button **(33)** once. **Rel** . the relative air pressure or **Abs** . the absolute air pressure flashes.
- Use the +/-12-/24 button **(28)** or -/RC button **(30)** to select your chosen setting.
- When selecting the absolute air pressure, press the HISTORY/WEATHER button **(33)** twice to confirm. The setting is now complete.
- When selecting the relative air pressure, press the HISTORY/WEATHER button **(33)** once to confirm. Now use the +/-12-/24 button **(28)** or -/RC button **(30)** to set the value of the relative air pressure. Press the HISTORY/WEATHER button **(33)** twice to confirm. The setting is now complete.

Outdoor sensor / channel setting

You can use up to three outdoor sensors at the same time with your device.

- Open the battery compartment of the outdoor sensor **(40)**.
- Set the desired channel (1-3) on the channel selection switch **(42)**.
- Press and hold the CHANNEL button **(25)** on the device for three seconds until you hear a signal. The device receives the signal from the outdoor sensor and the radio waves from the channel display **(20)** flash.
- Close the battery compartment **(40)** of the outdoor sensor.

Note: • The outdoor sensor must be located within a maximum radius of 100 m that is without obstacles to the device.



- The temperature cannot be changed from °C to °F on the outdoor sensor.

If more than one outdoor sensor is used:

- In the normal time display, press the CHANNEL button **(25)** to switch between the reception channels (1, 2, 3). The rotation  symbol above the channel display **(20)**

shows on the display that the display changes automatically between the different reception channels.

Only external sensors that are used are displayed.

- Press and hold the CHANNEL button **(25)**. This activates the radio signal to search for the respective channel. Unused channels are removed.
- If you add another outdoor sensor, perform a restart (RESET).
- If necessary, press the **RESET** button **(34)** with a thin tool to reset the device and restart radio reception.

Note:

All data will be erased.

The device automatically detects the outdoor sensor.

Note: The red control LED light **(39)** flashes while the signal is being transmitted.

On channel 1, this is sent every 57 seconds;

on channel 2, it is sent every 67 seconds;

on channel 3, it is sent every 79 seconds.

Humidity



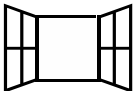


The current humidity indoors **(15)** and outdoors **(21)** is shown on the display.

The comfort display **(17)** shows the indoor air humidity in three categories:

	< 40% Dry	40 - 70% Comfort	>70% Moisture
Humidity range	☹️	😊	☹️

Ventilation recommendation

The device calculates the expected change in the indoor climate from the recorded measurement data from the indoor and outdoor areas and recommends whether or not ventilation is necessary.

		
The indoor climate can be improved by opening a window.	No change in the room climate is expected when a window is opened.	The indoor climate may deteriorate when a window is opened.

Maximum and minimum values

The maximum and minimum temperature and room humidity are saved from the moment the batteries are inserted.

- Briefly press the MAX/MIN button **(31)** to read the maximum values **MAX**, the temperature display inside **(16)**, the temperature display outside **(19)**, the humidity display inside **(15)** and the humidity display outside **(21)** on the display.
- Briefly press the MAX/MIN button **(31)** again to read the minimum values **MIN** of the temperature display inside **(16)**, the temperature display outside **(19)**, the humidity display inside **(15)** and the humidity display outside **(21)** on the display.
- Press again and hold the MAX/MIN button **(31)** for approx. three seconds to delete the maximum and minimum values.

A signal tone sounds and the values are deleted and redisplayed from that moment on.

Battery level indicator



If the batteries are too weak to keep the device, the outdoor sensor and the data transmission in operation, the battery level indicator **(14)** appears on the display. The batteries should be replaced as soon as possible in all devices.

Restart the appliance.

Restart (RESET)

If necessary, press the **RESET** button **(34)** with a thin tool to reset the device and restart radio reception.

Note:

All data will be erased.

Cleaning instructions

Improper cleaning can damage the device. DO NOT immerse the device in water or other liquids. Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and similar. These can damage the surface. Clean the device with a soft, dry, lint-free cloth, such as is used for cleaning eyeglass lenses.

Storage

If the device is not used for a longer period of time, remove the batteries and store the device, cleaned and protected from sunlight, in a dry, cool place, ideally in the original packaging.

Simplified EU declaration of conformity

digi-tech gmbh hereby declares that the radio system type radio weather station 4-LD5792-1-2 is in accordance with the RED 2014/53/EU.



You can download your user manual and declaration of conformity here:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Click on the magnifying glass  and enter item number 375644_2104.

Disposal

The product and packaging materials are recyclable; dispose of them separately for better waste treatment. For options for disposing of the used product, please contact your municipal or city administration.

Pay attention to the labelling on the packaging materials when separating waste; these are marked with abbreviations (a) and numbers (b) that mean the following:

1-7: plastics

20-22: paper and cardboard

80-98: composites



Disposal of the electrical device

Remove the batteries before disposal and dispose of them separately (see Disposing of the batteries). This product is subject to the European Directive 2012/19/EU. The crossed-out rubbish bin symbol means that the product



must be disposed of at a separate waste collection point in the European Union. Labelled products must not be disposed of together with normal household waste, but must be returned to a collection point that accepts electrical and electronic equipment for recycling. Do not throw your product into the household waste when it has served its purpose, but dispose of it properly in the interests of environmental protection. You can check with your local authorities about collection centres and their opening times. Please take care to follow the regulations that are currently in force.

Disposal of batteries

The accompanying symbol indicates that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with normal household waste. Defective or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EU and its amendments. Consumers are legally obliged to dispose of all batteries and rechargeable batteries, regardless of whether they contain harmful substances such as: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead, Li = lithium or not, at a collection point in their municipality / district or at a retail outlet, for environmentally



friendly disposal and for the recovery of valuable raw materials such as cobalt, nickel or copper.

Batteries and rechargeable batteries may be returned free of charge.



WARNING!

Environmental damage due to incorrect disposal of batteries/rechargeable batteries!

Some of the possible materials such as mercury, cadmium and lead are poisonous and, if not disposed of properly, endanger the environment. Heavy metals, for example, can have harmful effects on the health of humans, animals and plants and accumulate in the environment and in the food chain, and then enter the body indirectly via food.



WARNING! Risk of explosion!

With used batteries containing lithium (Li = lithium) there is a high risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of used and rechargeable batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and have serious consequences for humans and the environment.

For this reason, tape off the poles of lithium-based and rechargeable batteries prior to disposal in order to avoid an external short circuit.

Batteries and rechargeable batteries that are not permanently installed in the device must be removed and disposed of separately before disposal of the device.

Please only return empty batteries and rechargeable batteries!

Use rechargeable batteries instead of disposable batteries whenever possible.

Recycling

This product packaging consists of recyclable materials. Dispose of them in an environmentally friendly way using the collection systems available.



Waste disposal

Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the various packaging materials and dispose of them separately if necessary.



The digi-tech GmbH warranty

This device has a **3** year warranty valid from the date of purchase. In the event of defects in this device, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not limited by our warranty set out below.

Warranty terms

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this device, we will replace or repair the device – at our own discretion – free of charge. This warranty service is subject to the condition that the defective device and the proof of purchase (receipt) are presented within the three-year period and that a brief written description describing the nature of the defect and when it occurred is provided. If the defect is covered by our warranty, we will either repair your device or send you a replacement. There is no new warranty period starting with the repair or replacement of the product.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty does not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. After the warranty has expired, any repairs are subject to a charge.

Scope of Warranty

The device was carefully manufactured according to strict quality guidelines and carefully checked before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not cover parts of the product that are subject to normal wear and tear and can therefore be regarded as wear parts or damage to fragile parts, e.g. switches, or parts made of glass. This warranty is void if the unit has been damaged or improperly used or maintained. For proper use of the device, all

instructions given in the manual must be closely observed. Uses and actions that are advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs.

The device is designed exclusively for private and not for commercial use. The warranty expires in the event of abusive or improper handling, the use of force or repairs that were not carried out by our authorised service branch.

Processing in the event of a warranty claim

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please have the receipt and item number (375644_2104) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please refer to the type plate, engraving, title page of your manual (bottom left) or to the sticker on the back or underside for the item number.
- If functional errors or other defects occur, **please contact the following service department by phone or email first.**



You can download this manual and many other user manuals, product videos and software at www.lidl-service.com.



This QR code takes you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) and you can open your operating instructions by entering the item number (375644_2104).

Order service

Additional outside sensors can be ordered by fax +49(0)6198-5770-99 or online at www.inter-quartz.de. The price for one sensor is 5.00 € excluding VAT and despatch.

Service

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANY
Email: support@inter-quartz.de
Telephone: +49 (0)6198 571825




AT BE DE ES FI FR GB IE IT NI NL PT SE

00800 5515 6616

- Ⓟ 00800 1114916 Ⓡ 8800 33139
- Ⓢ 0800 563862 Ⓛ 8000 5884
- Ⓞ 8009 4403 Ⓜ 800 62851
- Ⓒ 800 142 315 Ⓟ 00800 44 11 493
- Ⓓ 800 5515 6616 Ⓡ 0800 896640
- Ⓜ 80000 49116 Ⓡ 0800 191026
- Ⓡ 00800 44140855 Ⓢ 0800 80847
- Ⓡ 0800 222943 Ⓚ 0800 004449
- Ⓡ 0680 981220

IAN 375644_2104

Art.-Nr.: 4-LD5792-1-2

 Year of manufacture: 2021



Supplier

Please note that the following address is not a service address.
Please first contact the service address (see above).

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANY



Ⓡ Ⓡ Ⓢ Ⓞ Ⓜ

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis.....- 27 -
Einleitung- 29 -
Bestimmungsgemäße Verwendung.....- 29 -
Lieferumfang.....- 29 -
Technische Daten.....- 29 -
 Funk-Wetterstation.....- 29 -
 Außensensor- 30 -
Zeichenerklärung.....- 30 -
Wichtige Sicherheitshinweise- 32 -
 Sicherheitshinweise für Benutzer- 32 -
 Sicherheitshinweise zu den Batterien.....- 32 -
Das Gerät sicher aufhängen oder -stellen.....- 33 -
Den Außensensor sicher aufhängen oder -stellen- 34 -
Bedienung- 35 -
 Display.....- 35 -
Bedienfelder- 36 -
 Außensensor- 37 -
Inbetriebnahme- 37 -
Zeitzoneanpassung- 38 -
Funkempfang.....- 39 -
 Empfangsstörung- 39 -
 Funkempfang aus-, anschalten und neu starten.....- 39 -
Schnelleinstellung- 39 -
Grundeinstellung.....- 39 -
 Standorttabelle- 40 -
Auf- und Untergangszeiten von Mond und Sonne.....- 42 -
Mondphasen.....- 42 -
Weckalarm.....- 43 -
 Weckalarm 1 oder 2 einstellen.....- 43 -
 Weckalarm aktivieren oder deaktivieren- 43 -
 Schlummerfunktion (SNOOZE).....- 43 -
Licht- 43 -
12/24-Stunden-Zeitformat- 43 -
Wettervorhersage.....- 44 -

Wettersymbole.....	- 44 -
Frostsymbol	- 44 -
Wettersymbole einstellen.....	- 44 -
Tendenzen.....	- 45 -
Barometer.....	- 45 -
Luftdruck der vergangenen 12 Stunden	- 45 -
Absoluter und relativer Luftdruck.....	- 45 -
Außensensor/Kanaleinstellung	- 45 -
Luftfeuchtigkeit.....	- 46 -
Lüftungsempfehlung	- 47 -
Maximal- und Minimalwerte	- 47 -
Batteriestandsanzeige	- 47 -
Neustart (RESET).....	- 47 -
Reinigungshinweis	- 48 -
Lagerung.....	- 48 -
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung.....	- 48 -
Entsorgung.....	- 48 -
Entsorgung des Elektrogeräts	- 48 -
Entsorgung der Batterien.....	- 49 -
Recycling	- 50 -
Müllentsorgung.....	- 50 -
Garantie der digi-tech gmbh	- 50 -
Garantiebedingungen	- 50 -
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche.....	- 51 -
Garantieumfang	- 51 -
Abwicklung im Garantiefall	- 51 -
Bestell-Service.....	- 52 -
Service	- 52 -
Lieferant	- 53 -

FUNK-WETTERSTATION

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Funk-Wetterstation (im Folgenden nur „Gerät“ genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus. Die Verpackung und Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen bitte aufbewahren.



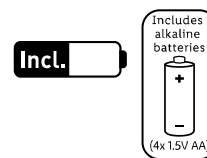
Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist zur Zeitanzeige und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Lieferumfang

Hinweis: Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind. Sollte die Lieferung unvollständig und/oder Teile beschädigt sein, benutzen Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich an die Serviceabteilung (siehe "Abwicklung im Garantiefall").

- 1 x Funk-Wetterstation
- 2 x Batterien 1,5 V AA LR6
- 1 x Außensensor
- 2 x Batterien 1,5 V AA LR6
- 2 x Dübel
- 2 x Schrauben
- 1 x Bedienungsanleitung



Technische Daten


Funk-Wetterstation

- DCF77-Funksignal
- Messbereich/Temperatur: 0 - 50 °C
- Temperaturanzeige/Toleranz: +/- 1,5°C
- Messbereich/Luftfeuchtigkeit: 20 % - 95 %



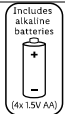


- Luftfeuchtigkeitanzeige/Toleranz: +/- 5 %
- Maße: ca. 15,8 x 12,2 x 2,8 cm
- Gewicht: ca. 238 g (exkl. Batterie)
- Batterien: 2 x 1,5 V AA R6/LR6
















Außensensor

- Messbereich/Temperatur: -20 - 50 °C
- Temperaturanzeige/Toleranz: +/- 1,5 °C
- Messbereich/Luftfeuchtigkeit: 20 % - 95 %
- Luftfeuchtigkeitanzeige/Toleranz: +/- 5 %
- Reichweite: max. 100 m
- Übertragungsfrequenz: 433.92 MHz
- Sendeleistung: 0,024 W
- Maße: ca. 9,7 x 5,0 x 3,5 cm
- Gewicht: ca. 58 g (exkl. Batterie)
- Schutzart durch das Gehäuse (Außensensor):
IPX4 (Spritzwasserschutz nach Norm IEC 60529)
- Batterien: 2 x 1,5 V AA R6/LR6

 - Kennzeichen für Gleichspannung

Zeichenerklärung

	WARNUNG !	Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
	Hinweis:	Dieses Signalwort wird für zusätzliche Informationen verwendet.
		Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien/Akkus besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.
		Alkaline-Batterien inklusive
		Batterien: 4 x 1,5 V AA R6/LR6

		Kennzeichen für Gleichspannung
		Lesen Sie die Bedienungsanleitung!
		Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.
		Temperatur innen/außen
		Luftfeuchtigkeit
		Reichweite Außensensor: max. 100 m Übertragungsfrequenz: 433,92 MHz Sendeleistung: 0,024 W
		DCF77-Funksignal
		Uhrzeit
		Alarm
		Snooze
		Schutzart durch das Gehäuse (Außensensor): IPX4 (Spritzwasserschutz nach Norm IEC 60529)
		Funkwellen / Funksymbol

Wichtige Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für Benutzer



WARNUNG !

VERLETZUNGSGEFAHR!

Dieses Gerät kann von Personen (einschließlich **Kindern** ab 8 Jahren) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. **Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.**

Sicherheitshinweise zu den Batterien



WARNUNG !

**GESUNDHEITSGEFAHR!
EXPLOSIONSGEFAHR!**

Bewahren Sie neue und alte Batterien/Akkus für **Kleinkinder** unerreikbaar auf. Wurde eine Batterie/ein Akku verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. Wenn Sie meinen, dass Batterien verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf. Die Batterien/Akkus müssen stets polrichtig eingelegt werden. Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte zuvor bei Bedarf. Versuchen Sie nicht die Batterien wieder aufzuladen, kurzzuschließen oder zu öffnen. Erhitzen Sie niemals die Batterien/Akkus, um sie wieder aufzuladen. Setzen Sie die Batterien/Akkus niemals übermäßiger Wärme wie Sonnenschein,

Feuer oder dergleichen aus. Es besteht erhöhte Auslaufgefahr!
Werfen Sie niemals die Batterien/Akkus ins Feuer, da diese explodieren können.

Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien/Akkus besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.



Sollten die Batterien/Akkus doch einmal ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten.

Benutzen Sie Handschuhe. Bei Kontakt mit Batterieflüssigkeit spülen Sie sofort die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Gerät, es besteht erhöhte Auslaufgefahr.

Hinweis:

- **Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden!**
- **Unterschiedliche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen benutzt werden!**
- **Die Batterie- und Gerätekontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden!**
- **Leere Batterien/Akkus sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen (siehe Entsorgung der Batterien)!**
- **Falls das Gerät über einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert wird, sollten die Batterien/Akkus entfernt werden.**

Das Gerät sicher aufhängen oder -stellen

Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt.

Zur Wandbefestigung können Sie den mitgelieferten Dübel und die Schraube benutzen. Stellen Sie vor der Befestigung an der Wand sicher, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitung an der Bohrstelle befindet. Beachten Sie die Wandbeschaffenheit. Das beigefügte Befestigungsmaterial ist nicht für alle Wandarten geeignet.

Für entstandene Schäden durch eine unsachgemäße Befestigung übernimmt der Hersteller keine Haftung.

- Klappen Sie den Standfuß **(23)** aus, um das Gerät sicher aufzustellen.
- Schützen Sie empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen, da sonst Kratzer entstehen können.

Achten Sie darauf, dass:

- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (stellen Sie das Gerät nicht in Regale oder dorthin, wo Vorhänge oder Möbel die Belüftungsschlitze **(36)** verdecken und lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);
- das Gerät beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt wird und keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Gerät trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird;
- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) hängt oder steht;
- keine Fremdkörper und Staub eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit vom Gerät ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

Den Außensensor sicher aufhängen oder -stellen

Platzieren Sie den Außensensor so, dass er vor direkten Witterungseinflüssen geschützt ist, z. B. unter einem Vordach oder Carport. Der Außensensor hat Schutzklasse IPX4 und ist somit vor Spritzwasser geschützt.

Zur Wandbefestigung können Sie den mitgelieferten Dübel und die Schraube benutzen. Stellen Sie vor der Befestigung an der Wand sicher, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitung an der Bohrstelle befindet. Beachten Sie die Wandbeschaffenheit. Das beigefügte Befestigungsmaterial ist nicht für alle Wandarten geeignet.

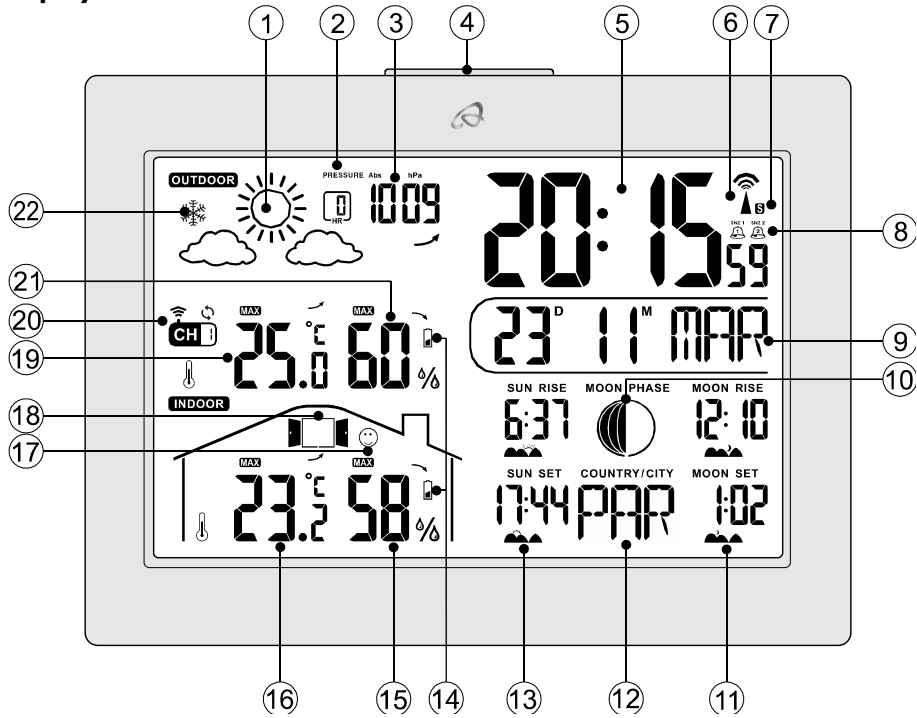
Für entstandene Schäden durch eine unsachgemäße Befestigung übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Schützen Sie empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen, da sonst Kratzer entstehen können. Achten Sie darauf, dass:

- der Außensensor aufrecht steht oder hängt;
- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);
- kein direktes Sonnenlicht auf den Außensensor trifft;
- der Außensensor nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) hängt oder steht;
- keine Fremdkörper und Staub eindringen;
- empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen geschützt werden.

Bedienung

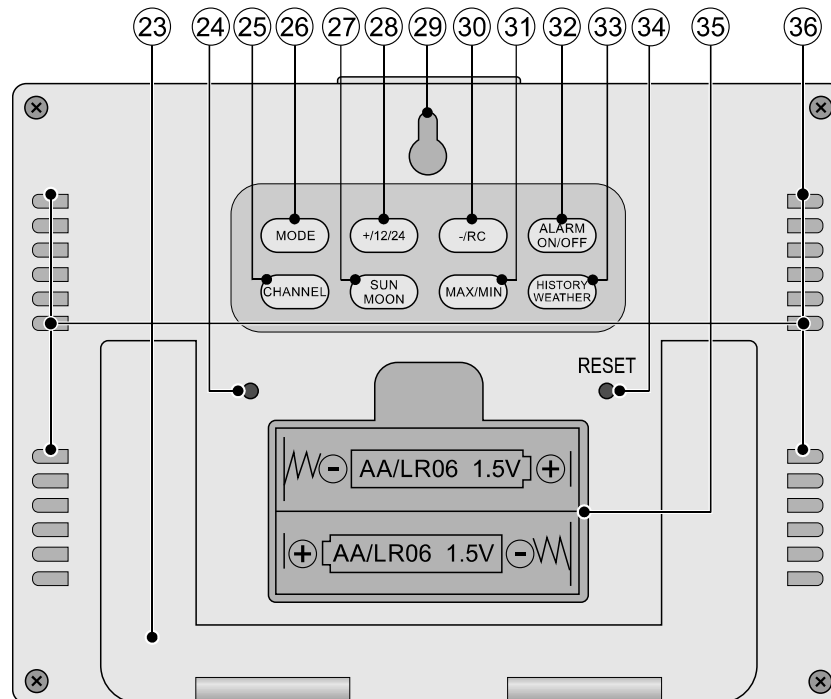
Display



1	Wettersymbol	2	Luftdruck der vergangenen Stunden
3	Luftdruck, absolut, relativ	4	SNOOZE/LIGHT-Taste
5	Uhrzeit	6	Funksymbol
7	S, Sommerzeit	8	Weckalarm-Symbol 1/2
9	Datum/Wochentag	10	Mondphasen-Anzeige
11	Mondauf- und -untergangs-Anzeige	12	Stadt
13	Sonnenauf- und untergangs-Anzeige	14	Batteriestands-Anzeigen
15	Luftfeuchtigkeits-Anzeige innen	16	Temperatur-Anzeige innen
17	Komfort-Anzeige	18	Lüftungsempfehlung

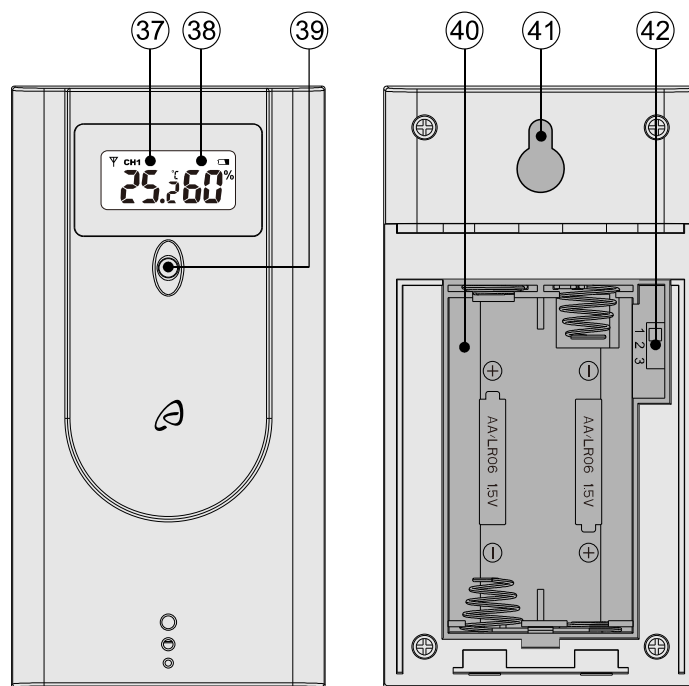
19	Temperatur-Anzeige außen	20	Kanal-Anzeige Außensensor
21	Luftfeuchtigkeits-Anzeige außen	22	Frostsymbol

Bedienfelder



23	Standfuß, ausklappbar	24	Lautsprecher, Buzzer
25	CHANNEL -Taste	26	MODE-Taste
27	SUN-/MOON-Taste	28	+/-12-/24-Taste
29	Aufhängevorrichtung	30	-/RC-Taste
31	MAX-/MIN-Taste	32	ALARM-/ON-/OFF-Taste
33	HISTORY-/WEATHER-Taste	34	RESET-Taste
35	Batteriefach	36	Lüftungsschlitze

Außensensor



37	Temperatur-Anzeige	38	Luftfeuchtigkeits-Anzeige
39	Kontroll-LED-Licht	40	Batteriefach
41	Aufhängevorrichtung	42	Kanalwahl-Schalter

Inbetriebnahme



Legen Sie die Batterien zuerst in das Batteriefach des Außensensors (**40**) und dann erst in das Batteriefach des Gerätes (**35**) ein.

- Ziehen Sie die Schutzfolie vom Display des Gerätes und des Außensensors ab.
- Öffnen Sie das Batteriefach des Außensensors (**40**).
- Legen Sie die mitgelieferten Batterien **polrichtig** ein.
- Stellen Sie den gewünschten Kanal (1-3) am Kanalwahlschalter (**42**) ein.
Die Kontroll-LED (**39**) leuchtet vorübergehend auf und die Temperatur (**37**) und die Luftfeuchtigkeit (**38**) werden angezeigt.
- Schließen Sie das Batteriefach (**40**).

- Öffnen Sie das Batteriefach des Gerätes **(35)**.
- Legen Sie die mitgelieferten Batterien **polrichtig** ein.
- Schließen Sie das Batteriefach **(35)**.

Die Funkwellen von der Kanal-Anzeige **(20)** blinken und das Gerät empfängt das Signal des Außensensors. Dieser Prozess kann einige Minuten in Anspruch nehmen.

Bei erfolgreichem Empfang wird der gewählte Kanal **(20)** angezeigt und die aktuelle Temperatur-Anzeige außen **(19)** und die aktuelle Luftfeuchtigkeit **(21)** erscheinen.


Das Gerät startet nach erfolgreichem Empfang des Außensensors den Empfang des DCF77-Funksignals und das Funksymbol **(6)** blinkt im Display neben der Uhrzeit. Dieser Vorgang kann 3-10 Minuten dauern. Während des Empfangs sind alle Tasten außer der SNOOZE/LIGHT-Taste **(4)** ohne Funktion.

Nach erfolgreichem Empfang des Zeitsignals stellen sich die Uhrzeit und das Datum automatisch ein. **Befinden Sie sich in einer anderen Zeitzone als der Mitteleuropäischen Zeitzone (MEZ, UTC+1), stellen Sie Ihre Zeitzone ein, wie im Abschnitt Zeitzonenanpassung beschrieben.**

Wenn der Empfang des Zeitsignals nach 10 Minuten erfolglos bleibt, erlischt das Funksymbol **(6)**.

Stellen Sie die Zeit manuell ein (siehe Grundeinstellung). Das Gerät wird um 04:00 Uhr und 05:00 Uhr einen neuen Empfangsversuch starten und die Zeit nach erfolgreichem Signalempfang automatisch korrigieren.

Hinweis: Bitte bewegen Sie das Gerät und den Außensensor während des Empfangsvorgangs nicht.

Bei erfolgreichem Empfang erscheint das Funksymbol **(6)**  permanent und es stellen sich automatisch die korrekte Uhrzeit **(5)**, Datum/Wochentag **(9)**, Auf- und Untergangszeiten von Sonne **(13)** und Mond **(11)** sowie die Mondphase **(10)** ein.



Während der Sommerzeit erscheint **S (7)** auf dem Display. **Diese Anzeige steht nur zur Verfügung, wenn das DCF-Signal empfangen wird.**

Zeitzonenanpassung

Befinden Sie sich in einem Land, in dem die aktuelle Uhrzeit trotz DCF77-Funksignal abweicht, nutzen Sie die Zeitzonenanpassung, um Ihr Gerät in einer anderen Zeitzone als der Standardeinstellung (UTC + 1 = Mitteleuropäische Zeit) zu verwenden.

- Stellen Sie die Differenz in Stunden (z. B. -01) zur gewünschten Zeitzone ein.

- Drücken Sie 1 x lang und 2 x kurz die MODE-Taste **(26)** in der Normalzeitanzeige. Die Zeitzone blinkt und kann mit +/-12-/24-Taste **(28)** oder -/RC-Taste **(30)** eingestellt werden.
- Drücken Sie kurz die MODE-Taste **(26)**, um die Einstellung zu bestätigen. Die Stunden blinken, das Gerät zeigt nach kurzer Zeit die geänderte Uhrzeit (z. B. 1 Stunde weniger) an.




Funkempfang



Empfangsstörung

Das DCF77-Funksignal wird aus der Nähe von Frankfurt am Main gesendet. Es kann bis zu ca. 2000 km im Radius um Frankfurt am Main empfangen werden. Allerdings gibt es einige Störquellen, die den Empfang erheblich behindern können. Falls Gerät das DCF77-Funksignal nicht richtig empfängt, hängen oder stellen Sie das Gerät an einem anderen Platz auf. Beachten Sie, dass es in der Nähe von Computer, Telefon, Radio und TV zu elektromagnetischen Strahlungen kommen kann, die den Empfang des DCF77-Funksignals stören können. Weitere Störquellen für den Empfang des DCF77-Funksignals können starke Gebäudedämmungen (metallische Bauelemente), hohe Berge oder atmosphärische Störungen sein. Ersetzen Sie ggf. die Batterien.

Funkempfang aus-, anschalten und neu starten

- Sie können manuell den Funkempfang ausschalten, indem Sie die +/-12-/24-Taste **(28)** und -/RC-Taste **(30)** gemeinsam für 3 Sekunden gedrückt halten. Der Funkturm  vom Funksymbol **(6)** erlischt, es werden nur noch die Funkwellen  angezeigt. Das Gerät empfängt kein Funksignal mehr.
- Sie können manuell den Funkempfang neu starten, indem Sie die +/-12-/24-Taste **(28)** und -/RC-Taste **(30)** nochmals gemeinsam für 3 Sekunden gedrückt halten. Bei erfolgreichem Empfang erscheint das Funksymbol **(6)**  permanent.

Schnelleinstellung

Bei der Einstellung von numerischen Werten können Sie durch Drücken und Halten der +/-12-/24-Taste **(28)** und -/RC-Taste **(30)** die Schnelleinstellung verwenden.

Grundeinstellung

Sie können folgende Einstellungen vornehmen:

Temperatureinheit, Luftdruckeinheit, Zeitzone, Position Tag/Monat, Stunden, Minuten, Jahr, Monat, Tag, Sprache der Wochentage, Land, Stadt und zurück zur Normalzeitanzeige.

- Drücken und halten Sie die MODE-Taste **(26)** in der Normalzeitanzeige 3 Sekunden lang, die Temperatureinheit °C oder °F blinkt und kann mit der +/-12-/24-Taste **(28)** oder -/RC-Taste **(30)** eingestellt werden.
- Drücken Sie die MODE-Taste **(26)**, um die Einstellung zu bestätigen.
- Stellen Sie auf die gleiche Weise die Luftdruckeinheit hPa/inHg, Zeitzone 00 - (+/-)12, Position D (Tag) <> M (Monat), Stunden, Minuten, Jahr, Monat, Tag, die Sprache der Wochentaganzeige (FRE=französisch, ITA=italienisch, ENG=englisch, GER=deutsch, RUS=russisch, DAN=dänisch, DUT=niederländisch, SPA=spanisch), das Land und die Stadt (siehe Standorttabelle) ein.

Hinweis: Wurde der Standort gewechselt, dauert es einige Zeit, bis die Werte für die Auf- und Untergangszeiten von Mond und Sonne angezeigt werden.

Standorttabelle

Wenn Ihre Stadt nicht in der Tabelle aufgeführt ist, wählen Sie die geografisch nächstgelegene Stadt. Die Sonnen-Auf- und Untergangszeiten sowie die Mond-Auf- und Untergangszeiten weichen durch Berge und Häuser ab.

Deutschland	GER	Orléans	ORL	Évora	AVO
Aachen	AC	Paris	PAR	Coimbra	COI
Berlin	B	Perpignan	PER	Faro	FAR
Düsseldorf	D	Lille	LIL	Leiria	LEI
Dresden	DD	Rouen	ROU	Lissabon	LIS
Erfurt	EF	Strasbourg	STR	Porto	POR
Frankfurt	F	Toulouse	TOU	Polen	POL
Flensburg	FL	Finnland	FIN	Danzig	GDZ
Freiburg	FR	Helsinki	HEL	Krakau	KKW
Hannover	H	Großbritannien	GB	Posen	POZ
Bremen	HB	Aberdeen	ABD	Stettin	SZC
Hamburg	HH	Belfast	BEL	Warschau	WAW
Rostock	HRO	Birmingham	BIR	Russland	RUS
Stralsund	HST	Bristol	BRI	St. Petersburg	PET
Köln	K	Edinburgh	EDH	Schweden	SWE
Kiel	KI	Glasgow	GLW	Göteborg	GOT
Kassel	KS	London	LON	Malmö	MLO
Leipzig	L	Manchester	MAN	Stockholm	STO
München	M	Plymouth	PLY	Slowakei	SLK
Magdeburg	MD	Ungarn	HUN	Bratislava	BRV
Nürnberg	N	Budapest	BUD	Slowenien	SLO
Regensburg	R	Kroatien	CRO	Ljubljana	LJU

Stuttgart	S	Zagreb	ZAG	Serbien	YUG
Saarbrücken	SB	Italien	ITA	Belgrad	BEO
Schwerin	SN	Ancona	ANC	Österreich	AUS
Dänemark	DAN	Bari	BAI	Graz	GRZ
Aalborg	ALB	Bologna	BOL	Innsbruck	INN
Aarhus	ARH	Cagliari	CAG	Linz	LNZ
Kopenhagen	CPH	Catania	CAT	Salzburg	SLZ
Odense	ODE	Florenz	FIR	Wien	VIE
Spanien	ESP	Foggia	FOG	Belgien	BEL
Alicante	ALI	Genua	GEN	Antwerpen	ANT
Andorra	AND	Lecce	LEC	Brügge	BRG
Badajoz	BAD	Messina	MES	Brüssel	BRU
Barcelona	BAR	Mailand	MIL	Charleroi	CHA
Bilbao	BIL	Neapel	NAP	Lüttich	LIE
Cádiz	CAD	Palermo	PAL	Schweiz	SWI
Córdoba	COR	Parma	PAR	Basel	BAS
Ibiza	IBZ	Perugia	PER	Bern	BER
La Coruña	LCO	Rom	ROM	Chur	CHR
León	LEO	Turin	TOR	Genf	GNV
Las Palmas	LPA	Triest	TRI	Locarno	LOC
Madrid	MAD	Venedig	VEN	Luzern	LUC
Málaga	MAL	Verona	VER	St. Moritz	MOR
Palma de Mallorca	LPM	Ventimiglia	VTG	St. Gallen	SGL
Salamanca	SAL	Irland	IRL	Sitten	SIO
Sevilla	SEV	Dublin	DUB	Vaduz	VDZ
Valencia	VAL	Luxemburg	LUX	Zürich	ZUR
Zaragossa	ZAR	Luxemburg	LUX	Tschechien	CZR
Frankreich	FRA	Norwegen	NOR	Prag	PRG
Besançon	BES	Bergen	BGN	Rumänien	RO
Biarritz	BIA	Oslo	OSL	Bukarest	BUC
Bordeaux	BOR	Stavanger	STA	Constanta	CT
Brest	BRE	Niederlande	NET	Cluj-Napoca	CJ
Cherbourg	CHE	Amsterdam	AMS	Litauen	LT
Clermferland	CMF	Arnheim	ARN	Vilnius	VIL
Lyon	LYO	Eindhoven	EIN	Kaunas	KU
Marseille	MAR	Enschede	ENS	Lettland	LV
Monaco	MCO	Groningen	GRO	Riga	RIX
Metz	MET	Den Haag	HAA	Liepaja	LPX

Nantes	NAN	Rotterdam	ROT		
Nizza	NIC	Portugal	POR		

Auf- und Untergangszeiten von Mond und Sonne













Nachdem Sie Land und Stadt eingegeben haben, berechnet Ihr Gerät die ungefähren Auf- und Untergangszeiten von Sonne und Mond.

Hinweis: Die kalkulierten Zeiten dienen nur zur Orientierung. Abweichungen können z. B. durch das örtliche Gelände oder das vorherrschende Wetter entstehen.

- Drücken Sie kurz die SUN-/MOON-Taste **(27)**, erscheinen vorübergehend die ungefähren Tageslichtstunden für den jeweiligen Tag.
- Um die Auf- und Untergangszeiten eines anderen Standortes oder eines anderen Datums nachzusehen.
Drücken und halten Sie 3 Sekunden die SUN-/MOON-Taste **(27)**. Das Länderkürzel blinkt und kann mit der +/-12-/24-Taste **(28)** oder -/RC-Taste **(30)** eingestellt werden.
- Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit Druck auf die SUN-/MOON-Taste **(27)**.
- Stellen Sie auf gleiche Weise Stadt, Jahr, Monat und Tag ein, bestätigen Sie Ihre Eingabe jeweils durch Drücken der SUN-/MOON-Taste **(27)**.

Mondphasen

Ihr Gerät ist mit einer Mondphasen-Anzeige **(10)** ausgestattet. Die Mondphasen sind:

Neumond	Zunehmender Mond		Halbmond (erstes Viertel)	Zunehmender Halbmond	
					
Vollmond	Abnehmender Mond		Halbmond (letztes Viertel)	Abnehmender Halbmond	
					

Weckalarm



Ihr Gerät verfügt über 2 separat einstellbare Weckalarme.



Weckalarm 1 oder 2 einstellen

- Drücken Sie wiederholt kurz die MODE-Taste **(26)**, um den Alarm 1 (AL1) oder den Alarm 2 (AL2) zu wählen. Es erscheint AL1 oder AL2 und die eingestellte Weckzeit auf dem Display.
- Drücken und halten Sie die MODE-Taste **(26)**, es blinken die Stunden und können mit +/12-/24-Taste **(28)** oder -/RC-Taste **(30)** eingestellt werden.
- Drücken Sie kurz die MODE-Taste **(26)**, um die Einstellung zu bestätigen. Es blinken die Minuten und können mit +/12-/24-Taste **(28)** oder -/RC-Taste **(30)** eingestellt werden.
- Drücken Sie kurz die MODE-Taste **(26)**, um die Einstellung zu bestätigen.

Weckalarm aktivieren oder deaktivieren

- Drücken Sie wiederholt kurz die MODE-Taste **(26)**, um den Alarm 1 (AL1) oder den Alarm 2 (AL2) zu wählen. Es erscheint AL1 oder AL2 und die eingestellte Weckzeit auf dem Display.
- Drücken Sie die ALARM-/ON-/OFF-Taste **(32)**, um den Alarm an- oder auszuschalten. Bei eingeschaltetem Alarm erscheint das jeweilige Weckalarm-Symbol **(8)**  und/oder .

Wenn Sie innerhalb von 20 Sekunden keine Taste drücken, kehrt das Gerät automatisch zur Normalanzeige zurück.

Schlummerfunktion (SNOOZE)

Drücken Sie bei Ertönen des Alarms die SNOOZE/LIGHT-Taste **(4)**, um den Alarm vorübergehend zu deaktivieren. Im Display blinkt das Weckalarm-Symbol **(8)**. Nach 5 Minuten ertönt der Alarm erneut. Drücken Sie eine beliebige Taste außer der SNOOZE/LIGHT-Taste **(4)**, um den Alarm abzustellen.



Licht

Drücken Sie die SNOOZE/LIGHT-Taste **(4)**, um die Hintergrundbeleuchtung vorübergehend zu aktivieren.

12/24-Stunden-Zeitformat

- Drücken Sie 1x kurz die +/12-/24-Taste **(28)** um das Zeitformat zu wechseln.
- Im 12-Stunden Zeitformat erscheint auf dem Display vormittags AM und nachmittags PM.

Wettervorhersage

Hinweis: Das Gerät startet die Wettervorhersage etwa 6 Stunden nach Inbetriebnahme.

Die Wettersymbole zeigen die Wettertendenz für die nächsten Stunden an und nicht das aktuelle Wetter.

Wettersymbole

Ihr Gerät kann folgende Wettersymbole anzeigen:



Frostsymbol

Bei Temperaturen zwischen -3°C und $+2^{\circ}\text{C}$ blinkt bei dem Wettersymbol (1)

das Frostsymbol  (22). Ist die Temperatur längere Zeit unter -3°C , erscheint das Frostsymbol dauerhaft.

Wenn Sie mehrere Außenensoren verwenden, ist das Frostsymbol immer nur für den Sensor mit dem niedrigsten Kanal aktiviert (1, 2 oder 3).




Wettersymbole einstellen


Sollte die Vorhersage Ihres Gerätes nicht stimmen, können Sie die Anzeige anpassen.

- Drücken Sie 1 x lang die HISTORY/WEATHER-Taste (33). Drücken Sie nun ein 1 x oder 2 x die HISTORY/WEATHER-Taste (33), bis das Wettersymbol blinkt.
- Stellen Sie mit der +/12-/24-Taste (28) oder -/RC-Taste (30) das **aktuelle** Wettersymbol ein.
- Drücken Sie zum Bestätigen die HISTORY/WEATHER-Taste (33).

Hinweis: Bei Schneefall stellen Sie Regen oder Wolkenbruch ein.

Tendenzen

Ihr Gerät kann zu den Wetterdaten Temperatur, Luftfeuchtigkeit und Wettersymbol die Tendenzen  anzeigen.

 steigend

 gleich bleibend

 fallend

Barometer

Luftdruck der vergangenen 12 Stunden

- Drücken Sie kurz die HISTORY-/WEATHER-Taste **(33)**, um die Luftdruckwerte der letzten 12 Stunden abzulesen.
 - 0 - HR = gegenwärtiger Luftdruck
 - 1 - HR = Luftdruck eine Stunde früher
 - 2 - HR = Luftdruck zwei Stunden früher usw.

Absoluter und relativer Luftdruck

Sie können zwischen der Anzeige des absoluten und relativen Luftdrucks **(3)** wählen.

Hinweis: Der absolute Luftdruck wird durch das Gerät gemessen. Den relativen Luftdruck können Sie bei Ihrem lokalen Wetterdienst abfragen und in das Gerät eingeben.

- Drücken Sie 1 x lang die HISTORY-/WEATHER-Taste **(33)**. **Rel.** der relative Luftdruck oder **Abs.** der absolute Luftdruck blinkt.
- Wählen Sie mit der +/12-/24-Taste **(28)** oder -/RC-Taste **(30)** die gewünschte Einstellung.
- Bei Wahl des absoluten Luftdruckes drücken Sie zum Bestätigen 2 x die HISTORY-/WEATHER-Taste **(33)**. Die Einstellung ist hiermit abgeschlossen.
- Bei Wahl des relativen Luftdruckes drücken Sie zum Bestätigen 1 x die HISTORY-/WEATHER-Taste **(33)**. Stellen Sie nun mit der +/12-/24-Taste **(28)** oder -/RC-Taste **(30)** den Wert des den relativen Luftdrucks ein. Drücken Sie zum Bestätigen 2 x die HISTORY-/WEATHER-Taste **(33)**. Die Einstellung ist hiermit abgeschlossen.

Außensensor/Kanaleinstellung

Mit Ihrem Gerät können Sie bis zu drei Außensensoren gleichzeitig verwenden.

- Öffnen Sie das Batteriefach **(40)** des Außensensors.
- Stellen Sie den gewünschten Kanal (1-3) am Kanalwahl-Schalter **(42)** ein.


- Drücken und halten Sie die CHANNEL-Taste **(25)** am Gerät für 3 Sekunden, bis ein Signal ertönt. Das Gerät empfängt das Signal des Außensensors, es blinken die Funkwellen der Kanal-Anzeige **(20)**.
- Schließen Sie das Batteriefach **(40)** des Außensensors.

Hinweis: • Der Außensensor muss in einem Umkreis von maximal 100 m ohne Hindernisse zu dem Gerät stehen.



- Am Außensensor kann die Temperatur nicht von °C auf °F umgestellt werden.

Wenn Sie mehrere Außensensoren benutzen:

- Drücken Sie in der Normalzeitanzeige die CHANNEL-Taste **(25)**, um zwischen den Empfangskanälen (1, 2, 3) zu wechseln. Das Rotationssymbol  über der Kanal-Anzeige **(20)** zeigt auf dem Display an, dass die Anzeige zwischen den verschiedenen Empfangskanälen automatisch wechselt. Es werden nur Außensensoren angezeigt, die angesprochen werden.
- Drücken und halten Sie die CHANNEL-Taste **(25)**, aktiviert das Funksignal zum Suchen des jeweiligen Kanals. Unbenutzte Kanäle werden entfernt.
- Wenn Sie einen weiteren Außensensor hinzufügen, führen Sie einen Neustart (RESET) durch.
- Drücken Sie die **RESET**-Taste **(34)** ggf. mit einem dünnen Werkzeug, um das Gerät zurückzusetzen und den Funkempfang neu zu starten.

Hinweis:

Alle Daten werden gelöscht.

Das Gerät erkennt den Außensensor automatisch.

Hinweis: Während der Signalübertragung blinkt das rote Kontroll-LED-Licht **(39)**.

auf Kanal 1 wird es alle 57 Sekunden gesendet;




auf Kanal 2 wird es alle 67 Sekunden gesendet;

auf Kanal 3 wird es alle 79 Sekunden gesendet.

Luftfeuchtigkeit

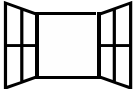




Die aktuelle Luftfeuchtigkeit innen **(15)** und außen **(21)** wird auf dem Display angezeigt. Die Komfort-Anzeige **(17)** zeigt für die Luftfeuchtigkeit innen die Behaglichkeit in 3 Kategorien an:

	< 40 % Trocken	40 – 70 % Komfort	> 70 % Feucht
Luftfeuchtigkeits-bereich			

Lüftungsempfehlung

Das Gerät berechnet aus den erfassten Messdaten im Innen- und Außenbereich die zu erwartende Veränderung des Raumklimas und empfiehlt Lüftung oder auch nicht.

		
Raumklima kann durch Öffnen eines Fensters verbessert werden.	Keine Veränderung des Raumklimas durch Öffnen eines Fensters zu erwarten.	Raumklima kann sich durch Öffnen eines Fensters verschlechtern.

Maximal- und Minimalwerte

Die maximale und minimale Temperatur und Raumluftfeuchtigkeit wird ab dem Einlegen der Batterien gespeichert.

- Drücken Sie die MAX-/MIN-Taste **(31)** kurz, um die maximalen Werte **MAX**, der Temperatur-Anzeige innen **(16)**, Temperatur-Anzeige außen **(19)**, Luftfeuchtigkeits-Anzeige innen **(15)** und die Luftfeuchtigkeits-Anzeige außen **(21)** auf dem Display abzulesen.
- Drücken Sie nochmals die MAX-/MIN-Taste **(31)** kurz, um die minimalen Werte **MIN** der Temperatur-Anzeige innen **(16)**, Temperatur-Anzeige außen **(19)**, Luftfeuchtigkeits-Anzeige innen **(15)** und die Luftfeuchtigkeits-Anzeige außen **(21)** auf dem Display abzulesen.
- Drücken Sie erneut und halten Sie die MAX-/MIN-Taste **(31)** für ca. 3 Sekunden, um die maximalen und minimalen Werte zu löschen. Es ertönt ein Signalton, die Werte werden gelöscht und ab dem Moment neu aufgezeichnet.

Batteriestandsanzeige



Wenn die Batterien zu schwach werden, um das Gerät, den Außensensor und die Datenübertragung in Betrieb zu halten, erscheint die Batteriestands-Anzeige **(14)** auf dem Display. Die Batterien sollten schnellstmöglich in allen Geräten ersetzt werden. Starten Sie das Gerät neu.

Neustart (RESET)

Drücken Sie die **RESET**-Taste **(34)** ggf. mit einem dünnen Werkzeug, um das Gerät zurückzusetzen und den Funkempfang neu zu starten.

Hinweis:

Alle Daten werden gelöscht.

Reinigungshinweis

Unsachgemäße Reinigung kann das Gerät beschädigen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

Lagerung


Wird das Gerät über eine längere Zeit nicht verwendet, entnehmen Sie die Batterien und bewahren Sie das Gerät, gereinigt und vor Sonnenlicht geschützt, an einem trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass der Funkanlagentyp Funk-Wetterstation 4-LD5792-1-2 der Richtlinie RED 2014/53/EU entspricht.



Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier herunterladen:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Dann klicken Sie auf die Lupe  und geben Sie die Artikelnummer 375644_2104 ein.

Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe

20-22: Papier und Pappe

80-98: Verbundstoffe.



Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie die Batterien vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien). Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für



das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse der Umwelt nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften.

Entsorgung der Batterien

Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EU und deren Änderungen recycelt werden. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe, wie: Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihrer Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können. Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich.



WARNUNG!

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Cadmium und Blei sind giftig und gefährden bei einer unsachgemäßen Entsorgung die Umwelt. Schwermetalle z. B. können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben und sich in der Umwelt sowie in der Nahrungskette anreichern, um dann auf indirektem Weg über die Nahrung in den Körper zu gelangen.



WARNUNG! Explosionsgefahr!

Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es

außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben.

Kleben Sie daher bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden.

Batterien und Akkus bitte nur in entladem Zustand abgeben!

Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.

Recycling

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie diese umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.



Müllentsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.



Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf dieses Gerät **3** Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln des Gerätes stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Gerätes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Gerät von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues

Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung das Gerät sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Gerät ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (375644_2104) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**
- Eine als defekt erfasstes Gerät können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (375644_2104) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Bestell-Service

Weitere Außensensoren können Sie per Fax: +49(0)6198-5770-99 oder online: www.inter-quartz.de bestellen. Der Preis für einen Außensensor beträgt 5,- € zzgl. MwSt. und Versand.

Service

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
DEUTSCHLAND
E-Mail: support@inter-quartz.de
Telefon: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(LT) 8800 33139
(CH) 0800 563862	(LV) 8000 5884
(CY) 8009 4403	(MT) 800 62851
(CZ) 800 142 315	(PL) 00800 44 11 493
(DK) 800 5515 6616	(RO) 0800 896640
(EE) 80000 49116	(RS) 0800 191026
(GR) 00800 44140855	(SI) 0800 80847
(HR) 0800 222943	(SK) 0800 004449

Ⓜ 0680 981220

IAN 375644_2104

Art.-Nr.: 4-LD5792-1-2



Herstellungsjahr: 2021



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
DEUTSCHLAND



Sommaire

Sommaire - 54 -

Introduction - 56 -

Utilisation conforme - 56 -

Contenu du colis - 56 -

Données techniques - 56 -

 Station météo radioguidée - 56 -

 Sonde extérieure - 57 -

Légende - 57 -

Avertissements de sécurité - 59 -

 Avertissements de sécurité pour les utilisateurs - 59 -

 Avertissements de sécurité pour les piles - 59 -

Suspendre ou placer l'appareil en toute sécurité - 60 -

Suspendre ou placer la sonde extérieure en toute sécurité - 61 -

Mise en service - 62 -

 Écran - 62 -

Panneaux de contrôle - 63 -

 Sonde extérieure - 64 -

Mise en service - 64 -

Réglage du fuseau horaire - 66 -

Réception du signal radio - 66 -

 Problème de réception - 66 -

 Désactiver, activer et redémarrer la réception radio - 66 -

Réglage rapide - 67 -

Réglage par défaut - 67 -

 Tableau de localisation - 67 -

Heures de lever et de coucher de la lune et du soleil - 69 -

Phases de la lune - 70 -

Alarme de réveil - 70 -

 Réglage de l'alarme 1 ou 2 - 70 -

 Activer ou désactiver l'alarme - 70 -

 Fonction de répétition de l'alarme (SNOOZE) - 71 -

Éclairage - 71 -

Format de l'heure 12/24 heures - 71 -

Prévisions météo - 71 -

Symboles météo	- 71 -
Symbole de givre	- 71 -
Définir des symboles météo	- 72 -
Tendances	- 72 -
Baromètre	- 72 -
Pression atmosphérique des 12 dernières heures	- 72 -
Pression atmosphérique absolue et relative	- 72 -
Sonde extérieur/réglage du canal	- 73 -
Taux d'humidité	- 74 -
Recommandation d'aération	- 74 -
Valeurs maximales et minimales	- 74 -
Indicateur de charge des piles	- 75 -
Redémarrer (RESET)	- 75 -
Consignes de nettoyage	- 75 -
Stockage	- 75 -
Declaration UE de conformité simplifiée	- 75 -
Élimination	- 76 -
Évacuation de l'appareil électrique	- 76 -
Évacuation des piles	- 76 -
Recyclage	- 78 -
Élimination des déchets	- 78 -
Logo TRIMAN	- 78 -
Garantie digi-tech gmbh	- 78 -
Conditions de garantie	- 78 -
Période de garantie et réclamations légales pour défauts	- 78 -
Étendue de la garantie	- 79 -
Procédure de mise en œuvre de la garantie	- 79 -
Service de commande pour sondes	- 80 -
Service Après Vente	- 80 -
Fournisseur	- 81 -

STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE

Introduction

Cher Client, merci de votre achat. Avec cette station météo radioguidée de haute qualité, vous avez fait un bon choix. Le mode d'emploi est partie constituante de cet appareil. Il comporte des consignes importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'évacuation de votre appareil. Il convient de se familiariser avec toutes les instructions du mode d'emploi avant de se servir de l'appareil. N'utilisez cet appareil que dans le cadre décrit et aux fins d'utilisation prescrites dans le mode d'emploi. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, veuillez lui remettre tous les documents y relatifs. Veuillez SVP conserver emballage et mode d'emploi pour d'éventuelles demandes d'informations ultérieures.



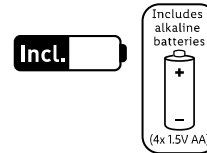
Utilisation conforme

Cette station météo radioguidée a été conçue pour afficher l'heure et remplir les fonctions supplémentaires décrites dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation ou modification de cet appareil sera considérée comme non conforme. Le fabricant ne pourra être tenu responsable d'un dommage causé par l'utilisation non conforme ou inappropriée de l'appareil. Cette station météo radioguidée n'est pas destinée à des fins d'utilisation commerciale.

Contenu du colis

Remarque : veuillez vérifier le contenu de la livraison après l'achat. Assurez-vous que toutes les pièces sont bien présentes et non endommagées. Si le contenu est incomplet et/ou des pièces sont endommagées, n'utilisez pas l'appareil. Adressez-vous au service après-vente (voir « Règlement en cas de garantie »).

- 1 x station météo radioguidée
- 2 x piles 1,5 V AA LR6
- 1 x sonde extérieure
- 2 x piles 1,5 V AA LR6
- 2 x chevilles
- 2 x vis
- 1 x notice d'utilisation



Données techniques

Station météo radioguidée

- Heure selon émetteur DCF77
- Plage de mesure / Température : 0 - 50 °C
- Affichage de la température / Tolérance : +/- 1,5 °C

- 56 -





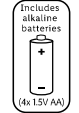


- Plage de mesure / Taux d'humidité : 20 % - 95 %
- Affichage humidité / Tolérance : +/- 5 %
- Dimensions : env. 15,8 x 12,2 x 2,8 cm
- Poids : env. 238 g (hors pile)
- Piles : 2 x 1,5 V AA R6/LR6
















Sonde extérieure

- Plage de mesure / Température : -20 - 50 °C
- Affichage de la température / Tolérance : +/- 1,5 °C
- Plage de mesure / Taux d'humidité : 20 % - 95 %
- Affichage humidité / Tolérance : +/- 5 %
- Portée : 100 m max.
- Fréquence de transmission : 433,92 MHz
- Puissance de transmission : 0,024 W
- Dimensions : env. 9,7 x 5,0 x 3,5 cm
- Poids : env. 58 g (hors pile)
- Indice de protection à travers le boîtier (sonde extérieure) : IPX4 (protection contre les projections d'eau selon la norme IEC 60529)
- Piles : 2 x 1,5 V AA R6/LR6

 - indicateur de courant continu

Légende

	ATTENTION !	Ce symbole / mot de signalisation désigne un danger avec un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
	Remarque:	Ce mot de signalisation indique des informations importantes.
		Une utilisation inappropriée peut mener à un risque d'écoulement ou d'explosion.
		Piles alcalines incluses
		Piles: 4 x 1,5 V AA R6/LR6

		Symbole pour courant continu
		Lisez d'abord la notice d'utilisation!
		Avec le marquage CE, digi-tech gmbh déclare que le produit est conforme aux directives européennes applicables.
		Température intérieure/extérieure
		Humidité
		Portée: max. 100 m Fréquence: 433,92 MHz Puissance d'émission: 0,024 W
		Horloge radioguidée DCF77
		Heure
		Alarme de réveil
		Snooze
		Mode de protection: IPX4 (Résistance aux éclaboussures conf. Norme IEC 60529)
		Ondes radio / Symbole de réception radio

Avertissements de sécurité

Avertissements de sécurité pour les utilisateurs



ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !

Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont restreintes ou limitées par un manque d'expérience ou de connaissances (les **enfants** à partir de 8 ans compris), si elles ont été placées sous la surveillance d'une personne ou si elles ont reçu les instructions nécessaires à l'utilisation sûre de cet appareil et si elles sont en mesure de comprendre les dangers possibles. Les **enfants** ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par un **enfant** sans la surveillance d'un adulte.

Eloignez également les enfants des films d'emballage, il y a danger d'étouffement.

Avertissements de sécurité pour les piles



ATTENTION ! DANGEREUX POUR LA SANTÉ ! DANGER D'EXPLOSION !

Gardez les piles neuves ou usagées hors de portée des jeunes enfants. En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin.

Les piles/batteries doit toujours être insérée avec la bonne polarité. Nettoyez les batteries et les contacts de l'appareil au préalable si nécessaire. N'essayez pas de recharger, de



court-circuiter ou horloge radioguidée N'exposez jamais les batteries à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre. Risque accru de fuite ! Ne jetez jamais les piles dans le feu, car elle pourrait exploser. Il existe un risque d'explosion et de fuite du liquide de batterie si les piles n'est pas utilisée correctement.

Si les piles fuit, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Veuillez utiliser des gants. En cas de contact avec du fluide de batterie, rincez les zones touchées avec une grande quantité d'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Retirez immédiatement les piles usées de l'appareil, car il existe un risque accru de fuite.

Remarque :

- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées !
- Des types de piles différents ou des piles neuves et usagées ne doivent pas être utilisées ensemble !
- Les bornes ne doivent pas être court-circuitées !
- Les piles/batteries vides doivent être retirées de l'appareil et éliminées en toute sécurité (voir Mise au rebut des piles) !
- Si l'appareil est stocké inutilisé pendant une longue période, les piles/batteries rechargeables doivent être retirées.

Suspendre ou placer l'appareil en toute sécurité

Il n'est pas conçu pour une utilisation dans des pièces à taux d'humidité élevé (par ex. salle de bains).

Vous pouvez utiliser la cheville et la vis fournies pour un montage mural. Avant de la fixer au mur, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduite de gaz, d'eau ou d'électricité à l'endroit du perçage. Respectez les caractéristiques du mur. Le matériel de fixation fourni ne convient pas à tous les types de murs.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage causé par une fixation inappropriée.

- Dépliez le support **(23)** pour installer l'appareil en toute sécurité.
 - Protégez les surfaces sensibles avant l'installation pour éviter l'apparition de rayures.
- Veillez à respecter les recommandations suivantes :

- toujours garantir une aération suffisante (ne placez pas la station météo radioguidée sur des étagères ou là où les fentes d'aération **(36)** seraient recouvertes par des rideaux ou des meubles et veillez à laisser au moins 10 cm d'espace de tous les côtés) ;
- ne pas placer l'appareil sur un tapis ou un lit épais pendant le fonctionnement et à ne pas l'exposer à des sources de chaleur directes (par ex. des radiateurs) pouvant avoir un effet sur l'appareil ;
- l'appareil ne soit pas exposé à la lumière directe du soleil ;
- le contact avec les projections d'eau et les gouttes d'eau doit être évité ;
- l'appareil ne doit pas être à proximité immédiate de champs magnétiques (par exemple des haut-parleurs) ;
- aucun corps étranger et aucune poussière ne doivent pénétrer dans l'appareil ;
- l'appareil doit être toujours tenu à l'écart des bougies et autres flammes nues afin d'éviter la propagation du feu ;

Suspendre ou placer la sonde extérieure en toute sécurité

Placez la sonde extérieure de manière à ce qu'elle soit protégée des influences météorologiques directes, par ex. sous un auvent ou un abri d'auto. La sonde extérieure répond aux exigences de la classe de protection IPX4 et est ainsi protégée contre les projections d'eau.

Vous pouvez utiliser la cheville et la vis fournies pour un montage mural. Avant de la fixer au mur, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduite de gaz, d'eau ou d'électricité à l'endroit du perçage. Respectez les caractéristiques du mur. Le matériel de fixation fourni ne convient pas à tous les types de murs.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage causé par une fixation inappropriée.

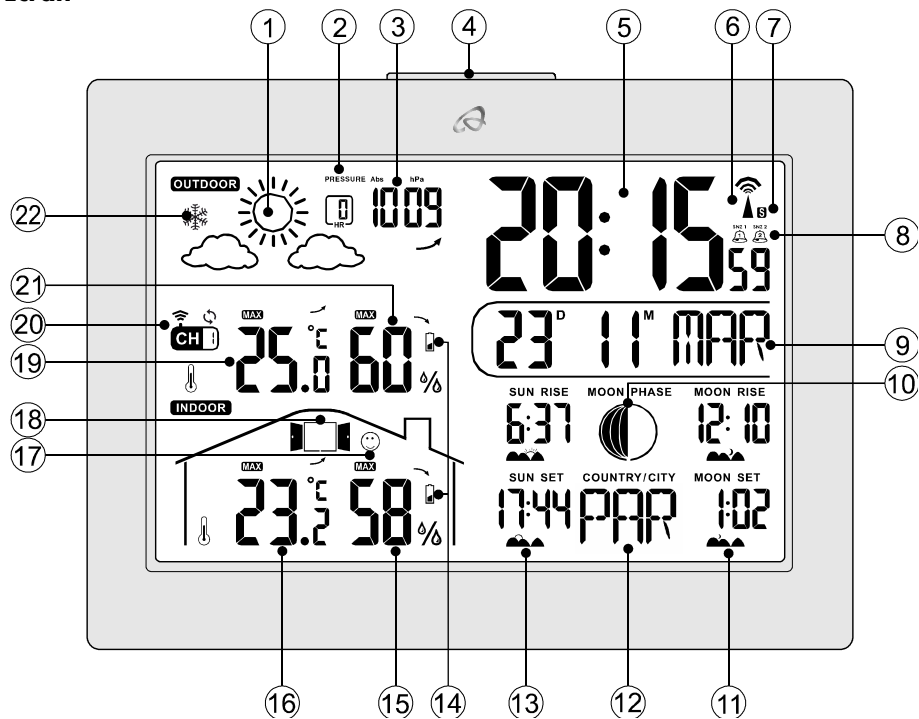
Protégez les surfaces sensibles avant l'installation pour éviter l'apparition de rayures.

Veillez à respecter les recommandations suivantes :

- la sonde extérieure doit être placée à la verticale ou suspendue ;
- toujours garantir une aération suffisante (laissez au moins 10 cm d'espace de tous les côtés) ;
- la sonde extérieure ne doit pas être exposée à la lumière directe du soleil ;
- la sonde extérieure ne doit pas être suspendue ou se trouver à proximité immédiate de champs magnétiques (par exemple de haut-parleurs) ;
- aucun corps étranger et aucune poussière ne doivent pénétrer dans l'appareil ;
- les surfaces sensibles doivent être protégées avant l'installation.

Mise en service

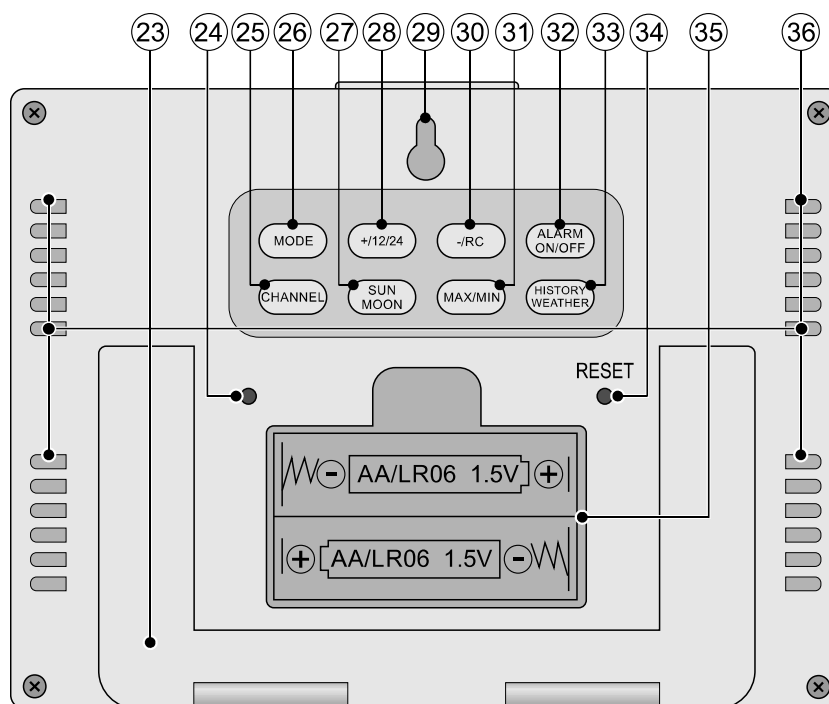
Écran



1	Symbole météo	2	Pression atmosphérique des dernières heures
3	Pression atmosphérique, absolue, relative	4	Touche SNOOZE/LIGHT (fonction snooze/éclairage)
5	Heure	6	Symbole radio
7	S, heure d'été	8	Symbole d'alarme 1/2
9	Date/jour de la semaine	10	Affichage des phases de lune
11	Affichage du lever et du coucher de la lune	12	Ville
13	Affichage du lever et du coucher du soleil	14	Indicateurs de niveau de batterie

15	Affichage du taux d'humidité à l'intérieur	16	Affichage de la température à l'intérieur
17	Affichage de confort	18	Recommandation d'aération
19	Affichage de la température à l'extérieur	20	Affichage du canal de la sonde extérieure
21	Affichage du taux d'humidité extérieur	22	Symbole de givre

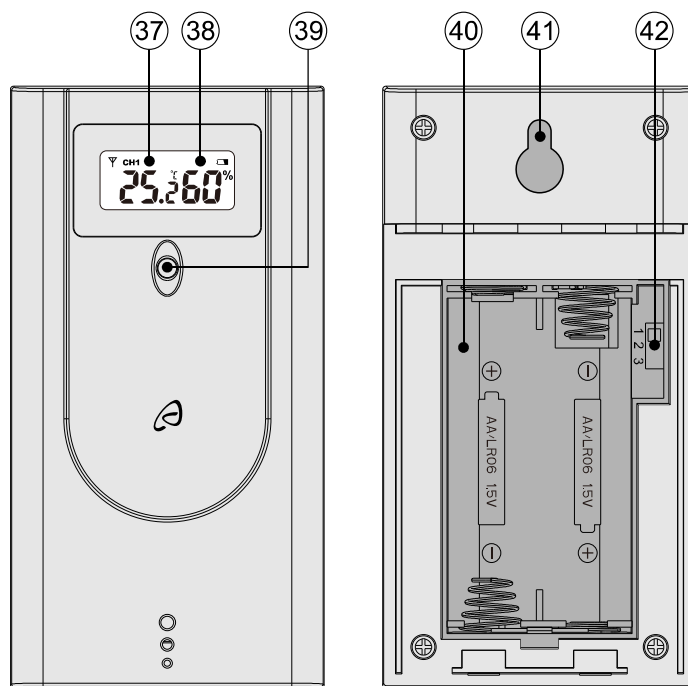
Panneaux de contrôle



23	Pied de support, dépliable	24	Haut-parleur, buzzer
25	Touche CANAL	26	Touche MODE
27	Touche SOLEIL/LUNE	28	Bouton +/12/24
29	Dispositif de suspension	30	Touche -/RC
31	Touche MAX/MIN	32	Touche ALARME/ON/OFF

33	Touche HISTOIRE/TEMPS	34	Touche RESET
35	Compartiment à piles	36	Fentes d'aération

Sonde extérieure



37	Affichage de la température	38	Affichage du taux d'humidité
39	Lumière LED de contrôle	40	Compartiment à piles
41	Dispositif de suspension	42	Commutateur de sélection de canal

Mise en service



Insérez d'abord les piles dans le compartiment à piles de la sonde extérieure (40) et ensuite seulement dans le compartiment à piles de l'appareil (35).

- Retirez le film protecteur de l'écran de l'appareil et de la sonde extérieure.
- Ouvrez le compartiment à piles de la sonde extérieure (40).
- Insérez les piles fournies en respectant la **polarité**.

- Réglez le canal souhaité (1-3) sur le sélecteur de canal (42).
La LED de contrôle (39) s'allume temporairement et la température (37) et le taux d'humidité (38) sont affichés.
- Refermez le compartiment à piles (40).
- Ouvrez le compartiment à piles de l'appareil (35).
- Insérez les piles fournies en respectant la **polarité**.
- Refermez le compartiment à piles (35).

Les ondes radio de l'affichage du canal (20) clignotent et l'appareil reçoit le signal de la sonde extérieure. Ce processus peut prendre quelques minutes.


Si la réception est réussie, le canal sélectionné (20) s'affiche et l'affichage de la température extérieure actuelle (19) et le taux d'humidité actuelle (21) apparaissent. Une fois la réception de la sonde extérieure réussie, l'appareil commence à recevoir le signal radio DCF77 et le symbole radio (6) clignote à l'écran à côté de l'heure. Ce processus peut durer 3 à 10 minutes. Pendant la réception, tous les boutons sauf le bouton SNOOZE/LIGHT (4) sont désactivés.

Après la réception réussie du signal horaire, l'heure et la date sont réglées automatiquement. **Si vous êtes dans un fuseau horaire différent du fuseau horaire d'Europe centrale (CET, UTC + 1), définissez votre fuseau horaire comme décrit dans la section Réglage du fuseau horaire.**

Si la réception du signal horaire n'aboutit pas au bout de 10 minutes, le symbole radio (6) s'éteint.

Réglez l'heure manuellement (voir réglage de base). L'appareil lancera une nouvelle tentative de réception à 4h00 et 5h00 du matin et corrigera l'heure automatiquement une fois la réception du signal réussie.

Remarque : veuillez ne pas déplacer l'appareil ou la sonde extérieure pendant le processus de réception.

Si la réception est réussie, le symbole radio (6) apparaît  en permanence et l'heure correcte (5), la date/jour de la semaine (9), les heures de lever et de coucher du soleil (13) et de la lune (11) et les phases de lune (10) sont réglées automatiquement.



S (7) apparaît sur l'affichage pendant l'heure d'été. **Cet affichage n'est disponible que si le signal DCF est reçu.**

Réglage du fuseau horaire

Si vous vous trouvez dans un pays où l'heure actuelle diffère de l'heure du signal radio DCF77, utilisez le réglage du fuseau horaire pour utiliser votre station météo radioguidée dans un fuseau horaire différent de celui du réglage standard (UTC+1 = heure d'Europe centrale).

- Réglez la différence en heures (par exemple -01) pour le fuseau horaire souhaité.
- Appuyez sur la touche MODE (26) 1 x longuement et 2 x brièvement en affichage standard de l'heure. Le fuseau horaire clignote et peut être réglé avec la touche +/12/24 (28) ou la touche -/RC (30).
- Appuyez brièvement sur la touche MODE (26) pour confirmer le réglage. Les heures clignotent, après un court instant, l'appareil affiche l'heure modifiée (par ex. 1 heure de moins).



Réception du signal radio



Problème de réception

Le signal radio DCF77 est émis depuis les environs de Francfort-sur-le-Main. Il peut être reçu jusqu'à environ 2 000 km dans le rayon autour de Francfort-sur-le-Main. Cependant, certaines sources d'interférences peuvent gêner considérablement la réception. Si votre appareil ne reçoit pas correctement le signal radio DCF77, suspendez ou déplacez l'appareil à un autre emplacement. Veuillez noter qu'il peut y avoir des rayonnements électromagnétiques à proximité d'ordinateurs, de téléphones, de radios et de téléviseurs, ce qui peut perturber la réception du signal radio DCF77. Les éléments épais d'isolation utilisés dans le bâtiment (éléments de construction métalliques), les montagnes élevées ou les perturbations atmosphériques sont également des sources d'interférences pouvant nuire à la réception du signal radio DCF77. Remplacez les piles si nécessaire.

Désactiver, activer et redémarrer la réception radio

- Vous pouvez désactiver la réception radio manuellement en appuyant simultanément sur les touches +/12/24 (28) et -/RC (30) pendant 3 secondes. La tour ▲ radio du symbole radio (6) s'éteint, seules les ondes radio  sont affichées. L'appareil ne reçoit plus de signal radio.
- Vous pouvez redémarrer manuellement la réception radio en appuyant à nouveau simultanément sur les touches +/12/24 (28) et -/RC (30) pendant 3 secondes. Si la réception est réussie, le symbole radio (6) apparaît  en permanence.

Réglage rapide

Lors du réglage des valeurs numériques, vous pouvez utiliser la fonction de réglage rapide en appuyant et en maintenant enfoncées la touche +/-12/24 (28) et la touche -/RC (30).

Réglage par défaut

Vous pouvez effectuer les réglages suivants :

Unité de température, unité de pression atmosphérique, fuseau horaire, position jour/mois, heures, minutes, année, mois, jour, langue des jours de la semaine, pays, ville et retour à l'affichage normal de l'heure.

- Appuyez et maintenez enfoncé la touche MODE (26) dans l'affichage normal de l'heure pendant 3 secondes, l'unité de température °C ou °F clignote et peut être modifiée avec le bouton +/-12/24 (28) ou -/bouton RC (30).
- Appuyez sur la touche MODE (26) pour confirmer le réglage.
- De la même manière, réglez l'unité de pression atmosphérique hPa / inHg, fuseau horaire 00 - (+/-) 12, position D (jour) <> M (mois), heures, minutes, année, mois, jour, la langue de l'affichage du jour de la semaine (FRE = Français, ITA = Italien, ENG = Anglais, GER = Allemand, RUS = Russe, DAN = Danois, DUT = Néerlandais, SPA = Espagnol), le pays et la ville (voir tableau de localisation).

Remarque : si l'emplacement a été modifié, il faudra un certain temps avant que les valeurs des heures de lever et de coucher de la lune et du soleil s'affichent.

Tableau de localisation

Si votre ville ne figure pas dans le tableau, sélectionnez la ville la plus proche géographiquement. Les heures de lever et de coucher du soleil ainsi que les heures de lever et de coucher de la lune diffèrent en raison des montagnes et des maisons.

Allemagne	GER	Orléans	ORL	Èvora	AVO
Aix-la-Chapelle	AC	Paris	PAR	Coimbra	COI
Berlin	B	Perpignan	PER	Faro	FAR
Düsseldorf	D	Lille	LIL	Leiria	LEI
Dresde	DD	Rouen	ROU	Lisbonne	LIS
Erfurt	EF	Strasbourg	STR	Porto	POR
Francfort	F	Toulouse	TOU	Pologne	POL
Flensburg	FL	Finlande	FIN	Gdansk	GDZ
Fribourg	FR	Helsinki	HEL	Cracovie	KKW
Hanovre	H	Royaume-Uni	GB	Poznań	POZ
Brême	HB	Aberdeen	ABD	Szczecin	SZC

Hambourg	HH	Belfast	BEL	Varsovie	WAW
Rostock	HRO	Birmingham	BIR	Russie	RUS
Stralsund	HST	Bristol	BRI	Saint-Pétersbourg	PET
Cologne	K	Édimbourg	EDH	Suède	SWE
Kiel	KI	Glasgow	GLW	Göteborg	GOT
Cassel	KS	Londres	LON	Malmö	MLO
Leipzig	L	Manchester	MAN	Stockholm	STO
Munich	M	Plymouth	PLY	Slovaquie	SLK
Magdebourg	MD	Hongrie	HUN	Bratislava	BRV
Nuremberg	N	Budapest	BUD	Slovénie	SLO
Ratisbonne	R	Croatie	CRO	Ljubljana	LJU
Stuttgart	S	Zagreb	ZAG	Serbie	YUG
Sarrebruck	SB	Italie	ITA	Belgrade	BEO
Schwerin	SN	Ancona	ANC	Autriche	AUS
Danemark	DAN	Bari	BAI	Graz	GRZ
Aalborg	ALB	Bologne	BOL	Innsbruck	INN
Aarhus	ARH	Cagliari	CAG	Linz	LNZ
Copenhague	CPH	Catane	CAT	Salzbourg	SLZ
Odense	ODE	Florence	FIR	Vienne	VIE
Espagne	ESP	Foggia	FOG	Belgique	BEL
Alicante	ALI	Gênes	GEN	Anvers	ANT
Andorre	AND	Lecce	LEC	Brugge	BRG
Badajoz	BAD	Messine	MES	Bruxelles	BRU
Barcelone	BAR	Milan	MIL	Charleroi	CHA
Bilbao	BIL	Naples	NAP	Liège	LIE
Cadix	CAD	Palerme	PAL	Suisse	SWI
Cordoue	COR	Parme	PAR	Bâle	BAS
Ibiza	IBZ	Pérouse	PER	Berne	BER
La Corogne	LCO	Rome	ROM	Coire	CHR
León	LEO	Turin	TOR	Genève	GNV
Las Palmas	LPA	Trieste	TRI	Locarno	LOC
Madrid	MAD	Venise	VEN	Lucerne	LUC
Malaga	MAL	Vérone	VER	St. Moritz	MOR
Palma de Majorque	LPM	Vintimille	VTG	St. Gall	SGL
Salamanque	SAL	Irlande	IRL	Sion	SIO
Séville	SEV	Dublin	DUB	Vaduz	VDZ
Valence	VAL	Luxembourg	LUX	Zurich	ZUR

Saragosse	ZAR	Luxembourg	LUX	République tchèque	CZR
France	FRA	Norvège	NOR	Prague	PRG
Besançon	BES	Bergen	BGN	Roumanie	RO
Biarritz	BIA	Oslo	OSL	Bucarest	BUC
Bordeaux	BOR	Stavanger	STA	Constanta	CT
Brest	BRE	Pays-Bas	NET	Cluj-Napoca	CJ
Cherbourg	CHE	Amsterdam	AMS	Lituanie	LT
Clermont-Ferrand	CMF	Arnhem	ARN	Vilnius	VIL
Lyon	LYO	Eindhoven	EIN	Kaunas	KU
Marseille	MAR	Enschede	ENS	Lettonie	LV
Monaco	MCO	Groningue	GRO	Riga	RIX
Metz	MET	La Haye	HAA	Liepaja	LPX
Nantes	NAN	Rotterdam	ROT		
Nice	NIC	Portugal	POR		

Heures de lever et de coucher de la lune et du soleil













Une fois que vous avez entré le pays et la ville, votre appareil calcule les heures approximatives de lever et de coucher du soleil pour le soleil et la lune.

Remarque : les temps calculés sont à titre indicatif uniquement. Des écarts peuvent par ex. être causés par le terrain local ou les conditions météorologiques dominantes.

- Si vous appuyez brièvement sur la touche SOLEIL/LUNE (**27**), les heures d'ensoleillement approximatives du jour concerné s'affichent temporairement.
- Pour rechercher les heures de lever et de coucher d'un autre lieu ou d'une autre date. Appuyez et maintenez enfoncée la touche SOLEIL/LUNE (**27**) pendant 3 secondes. Le code pays clignote et peut être réglé avec la touche +/-12/24 (**28**) ou la touche -/RC (**30**).
- Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche SOLEIL/LUNE (**27**).
- Réglez la ville, l'année, le mois et le jour de la même manière et validez votre saisie en appuyant sur la touche SOLEIL/LUNE (**27**).

Phases de la lune

Votre appareil est équipé d'un affichage des phases de lune (**10**). Les phases de la lune sont :

nouvelle lune	lune croissante		demi-lune (premier quartier)	demi-lune croissante	
					
pleine lune	lune décroissante		demi-lune (dernier quartier)	demi-lune décroissante	
					

Alarme de réveil



Votre appareil dispose de 2 alarmes réglables séparément.



Réglage de l'alarme 1 ou 2

- Appuyez brièvement plusieurs fois sur la touche MODE (**26**) pour sélectionner l'alarme 1 (AL1) ou l'alarme 2 (AL2). AL1 ou AL2 et l'heure d'alarme réglée s'affichent à l'écran.
- Appuyez sur le bouton MODE (**26**) et maintenez-le enfoncé, les heures clignotent et peuvent être réglées avec le bouton +/12/24 (**28**) ou -/RC (**30**).
- Appuyez brièvement sur la touche MODE (**26**) pour confirmer le réglage. Les minutes clignotent et peuvent être réglées avec la touche +/12/24 (**28**) ou la touche -/RC (**30**).
- Appuyez brièvement sur la touche MODE (**26**) pour confirmer le réglage.

Activer ou désactiver l'alarme

- Appuyez brièvement plusieurs fois sur la touche MODE (**26**) pour sélectionner l'alarme 1 (AL1) ou l'alarme 2 (AL2). AL1 ou AL2 et l'heure d'alarme réglée s'affichent à l'écran.
- Appuyez sur la touche ALARM/ON/OFF (**32**) pour activer ou désactiver l'alarme. Lorsque l'alarme est activée, le symbole d'alarme (**8**)  et/ou  apparaît.

Si vous n'appuyez sur aucun bouton dans les 20 secondes, l'appareil revient automatiquement à l'affichage normal.

Fonction de répétition de l'alarme (SNOOZE)

Lorsque l'alarme sonne, appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT (4) pour désactiver temporairement l'alarme. Le symbole d'alarme (8) clignote à l'écran. L'alarme retentit à nouveau après 5 minutes. Appuyez sur n'importe quel bouton à l'exception de la touche SNOOZE/LIGHT (4) pour arrêter l'alarme.



Éclairage

Appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT (4) pour activer temporairement le rétroéclairage.

Format de l'heure 12/24 heures

- Appuyez brièvement une fois sur la touche +/-12/24 (28) pour changer le format de l'heure.
- Au format 12 heures, l'affichage indique AM le matin et PM l'après-midi.

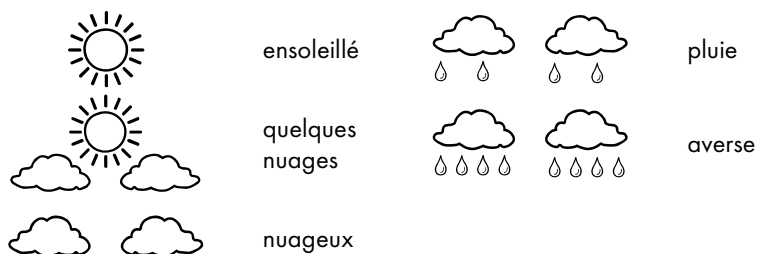
Prévisions météo

Remarque : l'appareil lance les prévisions météo environ 6 heures après sa mise en marche.


Les symboles météo montrent la tendance météo pour les prochaines heures et non la météo actuelle.

Symboles météo

Votre appareil peut afficher les symboles météo suivants :



Symbole de givre

Le symbole de gel  (22) clignote à côté du symbole météo (1) à des températures comprises entre -3 °C et +2 °C. Si la température est inférieure à -3 °C pendant une longue période, le symbole de gel apparaît en permanence. Si vous utilisez plusieurs sondes extérieures, le symbole de gel n'est activé que pour la sonde avec le canal le plus bas (1, 2 ou 3).




Définir des symboles météo




Si les prévisions de votre appareil sont incorrectes, vous pouvez ajuster l'affichage.

- Appuyez longuement sur la touche HISTOIRE/TEMPS (**33**). Appuyez maintenant une ou deux fois sur la touche HISTOIRE/TEMPS (**33**) jusqu'à ce que le symbole météo clignote.
- Utilisez le bouton +/-12/24 (**28**) ou -/RC (**30**) pour définir le symbole météo **actuel**.
- Appuyez sur la touche HISTOIRE/TEMPS (**33**) pour valider.

Remarque : s'il neige, réglez sur pluie ou averse.

Tendances

Votre appareil peut afficher les tendances  pour la température des données météorologiques, le taux d'humidité et le symbole météo.

-  hausse
-  stable
-  baisse

Baromètre

Pression atmosphérique des 12 dernières heures

- Appuyez brièvement sur le bouton HISTOIRE/TEMPS (**33**) pour lire les valeurs de pression atmosphérique des 12 dernières heures.
 - 0 - HR = pression atmosphérique actuelle
 - 1 - HR = pression atmosphérique une heure plus tôt
 - 2 - HR = pression atmosphérique deux heures plus tôt, etc.

Pression atmosphérique absolue et relative

Vous pouvez choisir entre l'affichage de la pression atmosphérique absolue et relative (**3**).

Remarque : la pression atmosphérique absolue est mesurée par l'appareil. Vous pouvez interroger la pression atmosphérique relative auprès de votre service météo local et la saisir dans l'appareil.

- Appuyez 1 x longuement sur la touche HISTOIRE/TEMPS (**33**). **Rel.** la pression atmosphérique relative ou **Abs.** la pression atmosphérique absolue clignote.
- Utilisez la touche +/-12/24 (**28**) ou -/RC (**30**) pour sélectionner le réglage souhaité.

- Lors de la sélection de la pression atmosphérique absolue, appuyez deux fois sur le bouton HISTOIRE/TEMPS **(33)** pour confirmer. Le réglage est maintenant terminé.
- Lors de la sélection de la pression atmosphérique relative, appuyez une fois sur le bouton HISTOIRE/TEMPS **(33)** pour confirmer. Utilisez maintenant la touche +/12/24**(28)** ou -/RC **(30)** pour régler la valeur de la pression atmosphérique. Appuyez sur la touche 2 x HISTOIRE/TEMPS **(33)** pour valider. Le réglage est maintenant terminé.

Sonde extérieur/réglage du canal

Vous pouvez utiliser jusqu'à trois sondes extérieures en même temps avec votre appareil.


- Ouvrez le compartiment à piles **(40)** de la sonde extérieure.
- Réglez le canal souhaité (1-3) sur le commutateur de sélection de canal **(42)**.
- Appuyez sur la touche CANAL **(25)** de l'appareil et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un signal. L'appareil reçoit le signal de la sonde extérieure, les ondes radio de l'affichage du canal **(20)** clignotent.
- Fermez le compartiment à piles **(40)** de la sonde extérieure.

Remarque : • La sonde extérieure doit être située dans un rayon maximum de 100 m sans obstacle à l'appareil.



- La température ne peut pas être modifiée de °C à °F sur la sonde extérieure.

Si vous utilisez plusieurs sondes extérieures :

- Dans l'affichage normal de l'heure, appuyez sur la touche CANAL **(25)** pour basculer entre les canaux de réception (1, 2, 3). Le symbole de rotation  au-dessus de l'affichage des canaux **(20)** indique sur l'écran que l'affichage change automatiquement entre les différents canaux de réception. Seules les sondes extérieures qui sont adressées sont affichées.
- Appuyez et maintenez enfoncée la touche CANAL **(25)**, active le signal radio pour rechercher le canal respectif. Les canaux inutilisés sont supprimés.
- Si vous ajoutez une autre sonde extérieure, effectuez un redémarrage (RESET).
- Si nécessaire, appuyez sur le bouton **RESET (34)** avec un outil fin pour réinitialiser l'appareil et redémarrer la réception radio.

Remarque :

Toutes les données seront effacées.

L'appareil détecte automatiquement la sonde extérieure.

Remarque : le voyant LED de contrôle rouge **(39)** clignote pendant la transmission du signal.

Sur le canal 1, il est envoyé toutes les 57 secondes ;

sur le canal 2, il est envoyé toutes les 67 secondes ;
sur le canal 3, il est envoyé toutes les 79 secondes.

Taux d'humidité

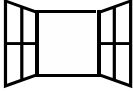




Le taux d'humidité actuelle à l'intérieur (**15**) et à l'extérieur(**21**) s'affiche à l'écran. L'affichage confort (**17**) affiche le taux d'humidité de l'air intérieur en 3 catégories :

	< 40 % Sec	40 – 70 % Confort	> 70 % Humide
Plage de taux d'humidité	☹️	😊	☹️

Recommandation d'aération

L'appareil calcule le changement attendu du climat intérieur à partir des données mesurées enregistrées à l'intérieur et à l'extérieur et recommande une ventilation ou non.

		
Le climat intérieur peut être amélioré en ouvrant une fenêtre.	Aucun changement dans le climat de la pièce n'est attendu lorsqu'une fenêtre est ouverte.	Le climat intérieur peut se détériorer lorsqu'une fenêtre est ouverte.

Valeurs maximales et minimales

La température maximale et minimale et le taux d'humidité ambiante sont enregistrées dès l'insertion des piles.

- Appuyez brièvement sur la touche MAX/MIN (**31**) pour afficher les valeurs maximales **MAX**, l'affichage de la température à l'intérieur (**16**), l'affichage de la température à l'extérieur (**19**), l'affichage du taux d'humidité à l'intérieur (**15**) et l'affichage du taux d'humidité à l'extérieur (**21**) peuvent être lus sur l'écran.
- Appuyez à nouveau brièvement sur la touche MAX/MIN (**31**) pour afficher les valeurs minimales **MIN**, l'affichage de la température à l'intérieur (**16**), de l'affichage de la température à l'extérieur (**19**), de l'affichage du taux d'humidité à l'intérieur (**15**) et de l'affichage du taux d'humidité à l'extérieur (**21**) peuvent être lus sur l'écran.
- Appuyez à nouveau et maintenez enfoncé la touche MAX/MIN (**31**) pendant environ 3 secondes pour supprimer les valeurs maximales et minimales. Un signal sonore retentit, les valeurs sont supprimées et enregistrées à nouveau à partir de ce moment.

Indicateur de charge des piles

Si les piles sont trop faibles pour maintenir le fonctionnement de l'appareil, de la sonde extérieure et de la transmission de données, l'indicateur de niveau de pile (14) apparaît sur l'écran. Les piles de tous les appareils doivent être remplacées dès que possible.



Redémarrez l'appareil.

Redémarrer (RESET)

Si nécessaire, appuyez sur le bouton **RESET (34)** avec un outil fin pour réinitialiser l'appareil et redémarrer la réception radio.

Remarque :

Toutes les données seront effacées.

Consignes de nettoyage

Un entretien incorrect peut endommager l'appareil. N'immergez pas l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides. N'utilisez pas de détergents agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ou d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques, tels que des couteaux, des spatules dures ou d'autres objets similaires. Ceux-ci peuvent endommager la surface. Veuillez nettoyer l'appareil avec un chiffon doux, sec et non pelucheux, comme celui utilisé par exemple pour nettoyer les verres de lunettes.

Stockage

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez la pile et rangez l'appareil, nettoyé et protégé de la lumière du soleil, dans un endroit sec et frais, idéalement dans son emballage d'origine.

Declaration UE de conformite simplifiée

Digi-tech gmbh déclare par la présente que la station météo radioguidée de type système radio 4-LD5792-1-2 correspond à la directive RED 2014/53/UE.




Vous pouvez télécharger ici votre notice d'utilisation et votre déclaration de conformité .

Remarque :

Vous pouvez télécharger ici votre mode d'emploi et votre déclaration de conformité :

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Cliquez ensuite sur la loupe  et entrez le numéro IAN **375644_2104**.

Élimination

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Vous pouvez vous informer sur les possibilités d'élimination du produit utilisé auprès de votre commune/municipalité.

Lors du tri des déchets, veuillez prendre en compte l'étiquetage des matériaux d'emballage qui est caractérisé par des abréviations (a) et des numéros (b) avec la signification suivante:

1-7: les matières plastiques

20-22: le papier et le carton

80-98: les matériaux composites.



Évacuation de l'appareil électrique

Retirez la pile avant de vous débarrasser de l'appareil et éliminez-les séparément (voir élimination des piles). Cet appareil est soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Au sein de l'Union européenne, le symbole de la poubelle barrée indique que le produit doit être éliminé séparément. Les produits marqués ne peuvent pas être éliminés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être remis à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Dans l'intérêt de l'environnement, ne jetez pas votre appareil usagé avec les déchets domestiques, mais éliminez-le de manière appropriée. Vous pouvez vous informer sur les points de collecte ainsi que leurs heures d'ouverture auprès de votre administration locale. Veuillez respecter la réglementation en vigueur.



Évacuation des piles

Le symbole ci-contre signifie que les piles et piles rechargeables ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les piles/accumulateurs défectueux ou usagés doivent être recyclés conformément à la directive 2006/66/CE et ses amendements.

Les consommateurs sont légalement tenus de remettre toutes les piles et piles rechargeables, qu'elles contiennent ou non des substances nocives telles que : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb, Li = Lithium, à un point de collecte de leur municipalité / district ou à un point de vente, afin qu'elles soient éliminées dans le respect de l'environnement et que les matières premières précieuses, comme par exemple le cobalt, le nickel ou le cuivre, puissent être récupérées.

La reprise des piles / piles rechargeables est gratuite.





ATTENTION !

Dommmages causés à l'environment par une évacuation incorrecte des piles et des accumulateurs!

Certains des composants possibles tels que le mercure, le cadmium et le plomb sont nocifs et constituent une menace pour l'environment, s'ils ne sont pas éliminés correctement. Les métaux lourds, par exemple, peuvent avoir des effets néfastes sur la santé des humains, des animaux et des plantes et peuvent s'accumuler dans l'environment ainsi que dans la chaîne alimentaire, puis pénétrer dans l'organisme indirectement par le biais des aliments.



ATTENTION !

Risque d'explosion !

Les piles anciennes contenant du Lithium (Li = Lithium) présentent un risque d'incendie élevé. C'est pourquoi, une attention particulière doit être accordée à l'élimination appropriée des piles et piles rechargeables anciennes contenant du lithium. Une élimination incorrecte peut également entraîner des courts-circuits internes et externes dus à des effets thermiques (chaleur) ou à des dommages mécaniques. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion et avoir de graves conséquences pour les personnes et l'environment. C'est pourquoi il convient de scotcher les bornes des piles et piles rechargeables contenant du lithium avant de les jeter, afin d'éviter un court-circuit externe. Les piles et piles rechargeables qui ne sont pas intégrées de manière permanente dans l'appareil, doivent être retirées et éliminées

séparément avant d'être jetées. Veuillez remettre les piles et piles rechargeables uniquement lorsqu'elles sont déchargées!
Dans la mesure du possible, utilisez des piles rechargeables au lieu de piles jetables.

Recyclage

L'emballage du produit est constitué de matériaux recyclables. Éliminez-les dans le respect de l'environnement grâce aux systèmes de collecte aménagés.



Élimination des déchets

Débarrassez-vous de l'emballage dans le respect de l'environnement. Veuillez prendre en compte l'étiquetage des différents matériaux d'emballage et séparez-les si nécessaire.



Logo TRIMAN

Ce produit est recyclable, il est soumis à un dispositif de responsabilité élargie du producteur et de collecte séparée.



Garantie digi-tech gmbh

Vous bénéficiez d'une garantie de **3** ans sur cet appareil à partir de la date d'achat. En cas de défaut de l'appareil, vous disposez de droits accordés par la loi contre le vendeur du produit. Cette notre garantie décrite ci-dessous est valable sans préjudice de ces droits accordés par la loi.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Veuillez à conserver le ticket de caisse. Ce document sera demandé comme preuve d'achat. Si un défaut de matériau ou de fabrication survient dans les trois ans suivant la date d'achat de cet appareil, l'appareil sera réparé ou remplacé, à notre discrétion, gratuitement par nos soins. Cette garantie nécessite pour sa mise en œuvre que l'appareil défectueux et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés dans le délai de trois ans et que la nature du défaut et le moment où il s'est produit soient brièvement décrits par écrit. Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez en retour l'appareil réparé ou un appareil neuf. Aucune nouvelle période de garantie ne commence lorsque le produit est remplacé.

Période de garantie et réclamations légales pour défauts

La période de garantie ne sera pas rallongée par la garantie légale. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Tout dommage ou défaut déjà présent

au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage. Les réparations effectuées après l'expiration de la période de garantie sont payantes.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives de qualité strictes et soigneusement contrôlé avant la livraison. La garantie s'applique aux défauts de matériaux ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ou des dommages aux pièces fragiles, comme par exemple les interrupteurs, les piles ou les pièces en verre. Cette garantie sera annulée si l'appareil est endommagé, utilisé de manière incorrecte ou mal entretenu. Pour une utilisation correcte de l'appareil, toutes les instructions données dans la notice d'utilisation doivent être strictement respectées. Les usages et les manipulations non recommandés dans la notice d'utilisation ou contre lesquels cette dernière contient une mise en garde doivent absolument être évités.

L'appareil est uniquement destiné à un usage privé et non commercial. La garantie sera annulée en cas de manipulation non conforme et inappropriée, d'usage de la force et d'interventions non effectuées par notre service après-vente agréé.

Procédure de mise en œuvre de la garantie

Pour vous assurer que votre demande sera traitée rapidement, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Veuillez avoir le ticket de caisse et le numéro d'article (375644_2104) à portée de main comme preuve d'achat pour toute demande.
- Le numéro d'article se trouve sur la plaque signalétique, sur une gravure, sur la première page de votre notice d'utilisation (en bas à gauche) ou sur l'autocollant collé au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs fonctionnelles ou d'autres défauts surviennent, **contactez d'abord le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.**



Vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et beaucoup d'autres manuels d'utilisation ainsi que des vidéos produits et logiciels sur ce site internet : www.lidl-service.com



Avec ce code QR, vous pouvez accéder directement à la page de service Lidl (www.lidl-service.com) et ouvrir votre notice d'utilisation en saisissant le numéro d'article (375644_2104).

Service de commande pour sondes

Les autres sondes peuvent être commandées par fax: +49(0)6198-5770-99 ou sur notre site internet :

www.inter-quartz.de. Le prix d'une sonde est de 5,- € + TVA et frais de port.

Service Après Vente

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

ALLEMAGNE

Courriel/Mail: support@inter-quartz.de

Téléphone: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(LT) 8800 33139

(CH) 0800 563862

(LV) 8000 5884

(CY) 8009 4403

(MT) 800 62851

(CZ) 800 142 315

(PL) 00800 44 11 493

(DK) 800 5515 6616

(RO) 0800 896640

(EE) 80000 49116

(RS) 0800 191026

(GR) 00800 44140855

(SI) 0800 80847

(HR) 0800 222943

(SK) 0800 004449

(HU) 0680 981220

IAN 375644_2104

Art.-Nr.: 4-LD5792-1-2



Année de fabrication : 2021



Fournisseur

Veillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de SAV. Prière de contacter d'abord l'adresse indiquée plus haut.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
ALLEMAGNE



Inhoudsopgave

Inhoudsopgave - 82 -
Inleiding - 84 -
Bedoeld gebruik - 84 -
Inhoud van de verpakking - 84 -
Technische gegevens - 84 -
 Draadloos weerstation - 84 -
 Buitensensor - 85 -
Verklaring van symbolen - 85 -
Belangrijke veiligheidsinstructies - 87 -
 Veiligheidsinstructies voor de gebruikers - 87 -
 Veiligheidsinstructies voor de batterijen - 87 -
Het apparaat veilig ophangen of plaatsen - 88 -
De draadloze buitensensor veilig ophangen of plaatsen - 89 -
Bediening - 90 -
 Scherm - 90 -
Bedieningsvelden - 91 -
 Buitensensor - 92 -
Ingebruikname - 92 -
Tijdzoneaanpassing - 93 -
Radio-ontvangst - 94 -
 Ontvangststoring - 94 -
 Radio-ontvangst uit en weer aanzetten en opnieuw opstarten - 94 -
Snelle instelling - 94 -
Basisinstelling - 95 -
 Locatietabel - 95 -
Opkomst- en ondergangstijden van de maan en de zon - 97 -
Fasen van de maan - 97 -
Wekker - 98 -
 Stel alarm 1 of 2 in - 98 -
 Wekalarm activeren of uitschakelen - 98 -
 Sluimer-functie (SNOOZE) - 98 -
Licht - 98 -
12/24 uur tijdformaat - 98 -
Weersvoorspelling - 98 -

Weersymbolen	- 99 -
Vorstsymbool	- 99 -
Weersymbolen instellen	- 99 -
Tendensen	- 99 -
Barometer	- 100 -
Luchtdruk van de afgelopen 12 uur	- 100 -
Absolute en relatieve luchtdruk	- 100 -
Buitensensor / kanaalinstelling	- 100 -
Luchtvochtigheid	- 101 -
Aanbeveling ventilatie	- 102 -
Maximale en minimale waarden	- 102 -
Batterijniveauweergave	- 102 -
Opnieuw opstarten (RESET)	- 102 -
Reinigingsadvies	- 103 -
Opslag	- 103 -
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	- 103 -
Afvalbehandeling	- 103 -
Weggoeien van het elektrische apparaat	- 103 -
Verwijderen van batterijen	- 104 -
Recycling	- 105 -
Huisvuilafvoer	- 105 -
Garantie van digi-tech gmbh	- 105 -
Garantievoorwaarden	- 105 -
Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken	- 105 -
Garantiedekking	- 106 -
Afhandeling van een garantiegeval	- 106 -
Bestelservice	- 107 -
Klantenservice	- 107 -
Leverancier	- 108 -

RADIOGRAFISCH WEERSTATION

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe draadloze weerstation (hierna "apparaat" genoemd). U hebt gekozen voor een apparaat van hoge kwaliteit. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit apparaat. Deze bevat belangrijke informatie over veiligheid, gebruik en het weggooien. Maak uzelf vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies voordat u de wekker gebruikt. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Geef alle documenten mee als u het apparaat aan derden doorgeeft. Bewaar de verpakking en de gebruiksaanwijzing voor toekomstige vragen.



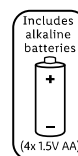
Bedoeld gebruik

Dit apparaat is geschikt voor het weergeven van de tijd en voor het gebruik van de beschreven extra functies. Elk ander gebruik of wijziging van het apparaat geldt als oneigenlijk. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onbeoogd of onjuist gebruik. Het apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Inhoud van de verpakking

Let op: Controleer na aankoop of de levering compleet is. Zorg ervoor dat alle onderdelen aanwezig en niet defect zijn. Gebruik het apparaat niet als de levering niet compleet is en/of onderdelen beschadigd zijn. Neem contact op met de serviceafdeling (zie 'Procedure bij een garantiegeval').

- 1 x draadloos weerstation
- 2 x batterijen 1,5 V AA LR6
- 1 x buitensensor
- 2 x batterijen 1,5 V AA LR6
- 2 x pluggen
- 2 x schroeven
- 1 x gebruiksaanwijzing



Technische gegevens

Draadloos weerstation

- DCF77-radio tijdsynchronisatie
- Meetbereik/temperatuur: 0 – 50 °C
- Temperatuurweergave/-tolerantie: +/- 1,5 °C
- Meetbereik/luchtvochtigheid: 20 % - 95 %
- Luchtvochtigheidsaanduiding/tolerantie: +/- 5 %






- Afmetingen: ca. 15,8 x 12,2 x 2,8 cm
- Gewicht: ca. 238 g (excl. batterijen)
- Batterijen: 2 x 1,5 V AA R6/LR6










Buitensensor

- Meetbereik/temperatuur: -20 - 50 °C
- Temperatuurweergave/-tolerantie: +/- 1,5 °C
- Meetbereik/luchtvochtigheid: 20 % - 95 %
- Luchtvochtigheidsaanduiding/tolerantie: +/- 5 %
- Bereik: max. 100 m
- Transmissiefrequentie: 433,92 MHz
- Zendvermogen: 0,024 W
- Afmetingen: ca. 9,7 x 5,0 x 3,5 cm
- Gewicht: ca. 58 g (excl. batterijen)
- Beschermingsklasse door de behuizing (buitensensor):
IPX4 (spatwaterbescherming volgens standaard IEC 60529)
- Batterijen: 2 x 1,5 V AA R6/LR6

 - Kenteken voor gelijkspanning

Verklaring van symbolen

	WAARSCHUWING!	Dit signaalsymbool/woord wijst op een gevaar met een gemiddeld risico, dat, wanneer het niet vermeden wordt, de dood of een ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
	Opmerking:	Dit signaalwoord wordt gebruikt voor aanvullende informatie.
		Bij onjuist gebruik van de batterijen/accu's bestaat er gevaar voor explosie en lekkage van de batterijvloestof.
		Alkalinebatterijen inbegrepen
		Batterijen: 4 x 1,5 V AA R6/LR6

		Symbool voor gelijkspanning
		Lees de gebruiksaanwijzing!
		Met de CE-markering verklaart digi-tech gmbh conform te zijn met de toepasselijke EU-richtlijnen.
		Temperatuur binnen/buiten
		Luchtvochtigheid
		Bereik externe sensor: max. 100 m Zendfrequentie: 433,92MHz Zendvermogen: 0,024 W
		DCF77-radio tijdsynchronisatie
		Kloktijd
		Alarm
		Sluimer
		Beschermingsklasse door de behuizing (buitensensor): IPX4 (spatwaterbescherming volgens IEC 60529)
		Draadloze golven/radiosymbool

Belangrijke veiligheidsinstructies

Veiligheidsinstructies voor de gebruikers



WAARSCHUWING! RISICO OP LETSEL!

Dit apparaat mag worden gebruikt door personen (inclusief kinderen vanaf 8 jaar) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.

Houd ook de verpakkingsfolie buiten bereik van kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar.

Veiligheidsinstructies voor de batterijen



WAARSCHUWING! GEZONDHEIDSRISICO! EXPLOSIEGEVAAR!

Bewaar nieuwe en oude batterijen/accu's buiten het bereik van kleine kinderen. Zoek onmiddellijk medische hulp als een batterij/accu wordt ingeslikt.

Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of zich ergens in het lichaam bevinden, zoek dan onmiddellijk medische hulp.

De batterijen/accu's moeten altijd in de juiste poolrichting worden geplaatst. Reinig eventueel vooraf de batterij- en apparaatcontacten. Probeer batterijen niet op te laden, kort te sluiten of te openen. Verwarm batterijen/accu's nooit om ze op te laden. Stel batterijen nooit bloot aan overmatige hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke. Er is een verhoogd risico op lekkage! Gooi batterijen/accu's nooit in vuur, omdat ze kunnen ontploffen.

Bij onjuist gebruik van de batterijen/accu's bestaat er gevaar voor explosie en lekkage van de batterijvloeistof.



Vermijd contact met de huid, ogen en slijmvliezen als de batterijen/accu's lekken. Gebruik handschoenen. Spoel in geval van contact met batterijvloeistof de getroffen lichaamsdelen dadelijk met veel schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts. Verwijder lege batterijen/accu's onmiddellijk uit het apparaat, er is een verhoogd risico op lekkage.

Opmerking:

- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen!
- Verschillende batterijtypes of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen worden gebruikt!
- De aansluitklemmen mogen niet kortgesloten worden!
- Lege batterijen/accu's moeten uit het apparaat worden verwijderd en veilig worden afgevoerd (zie Batterijen afvoeren)!
- Als het apparaat voor langere tijd ongebruikt wordt opgeslagen, moeten de batterijen/accu's worden verwijderd.

Het apparaat veilig ophangen of plaatsen

Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (bijv. badkamers).

Voor wandmontage kunt u de meegeleverde plug en schroef gebruiken. Zorg vóór bevestiging aan de muur dat er geen gas-, water- of elektriciteitsleiding aanwezig is op de boorlocatie. Let op de textuur van de muur. Het bijgevoegde bevestigingsmateriaal is niet geschikt voor alle soorten wanden.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door ondeskundige bevestiging.

- Vouw de standaard uit (**23**) om het apparaat veilig neer te zetten.
- Bescherm gevoelige oppervlakken vóór het plaatsen, omdat er anders krassen kunnen ontstaan.

Let erop dat:

- er altijd voldoende ventilatie is gegarandeerd (plaats het apparaat niet in kasten of op plaatsen waar gordijnen of meubels de ventilatiesleuven **(36)** afdekken, en laat aan alle kanten minstens 10 cm ruimte vrij);
- het apparaat tijdens gebruik niet op een dik tapijt of bed geplaatst wordt en er geen directe warmtebronnen (bijv. verwarming) op het apparaat inwerken;
- er geen direct zonlicht op het apparaat valt;
- contact met opspoeiend en druppelend water wordt vermeden;
- het apparaat niet in de onmiddellijke nabijheid van magnetische velden (bijv. luidsprekers) hangt of staat;
- er geen vreemde voorwerpen en stof kunnen binnendringen;
- Houd kaarsen en ander open vuur te allen tijde uit de buurt van het apparaat om de verspreiding van vuur te voorkomen.

De draadloze buitensensor veilig ophangen of plaatsen

Plaats de sensor zodanig dat deze beschermd is tegen directe weersinvloeden, bijvoorbeeld onder een overkapping of carport. De sensor heeft beschermingsklasse IPX4 en is daardoor beschermd tegen spatwater.

Voor wandmontage kunt u de meegeleverde plug en schroef gebruiken. Zorg vóór bevestiging aan de muur dat er geen gas-, water- of elektriciteitsleiding aanwezig is op de boorlocatie. Let op de textuur van de muur. Het bijgevoegde bevestigingsmateriaal is niet geschikt voor alle soorten wanden.

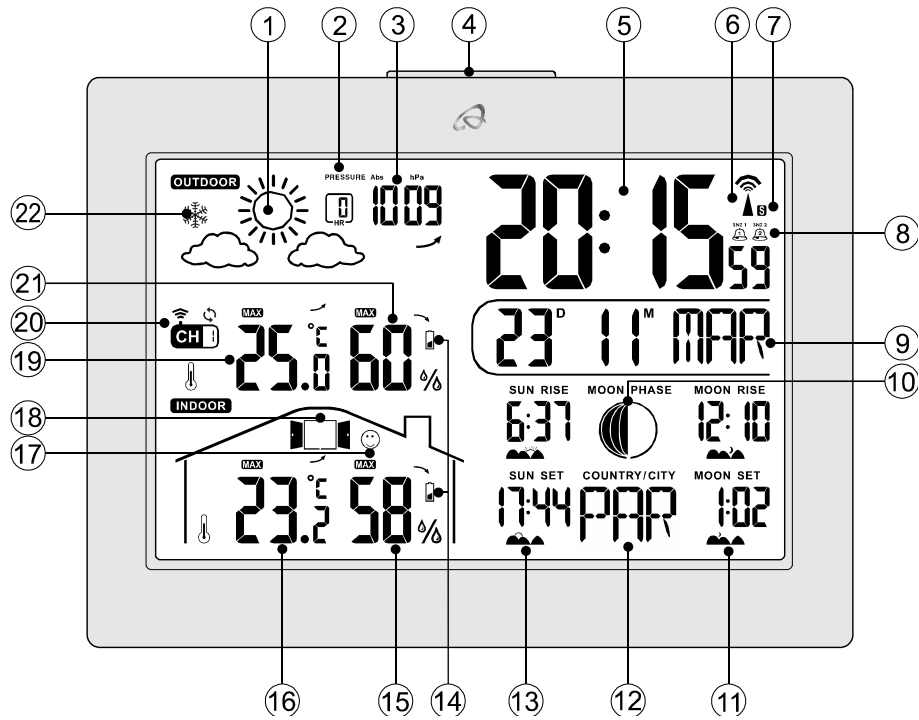
De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door ondeskundige bevestiging.

Bescherm gevoelige oppervlakken vóór het plaatsen, omdat er anders krassen kunnen ontstaan. Let erop dat:

- de radio-buitensensor rechtop staat of hangt;
- er altijd voldoende ventilatie is gegarandeerd (laat aan alle kanten minimaal 10 cm ruimte vrij);
- er geen direct zonlicht op de draadloze buitensensor valt;
- de buitensensor niet in de onmiddellijke nabijheid van magnetische velden (bijv. luidsprekers) hangt of staat;
- er geen vreemde voorwerpen en stof kunnen binnendringen;
- gevoelige oppervlakken moeten worden beschermd tegen opstelling.

Bediening

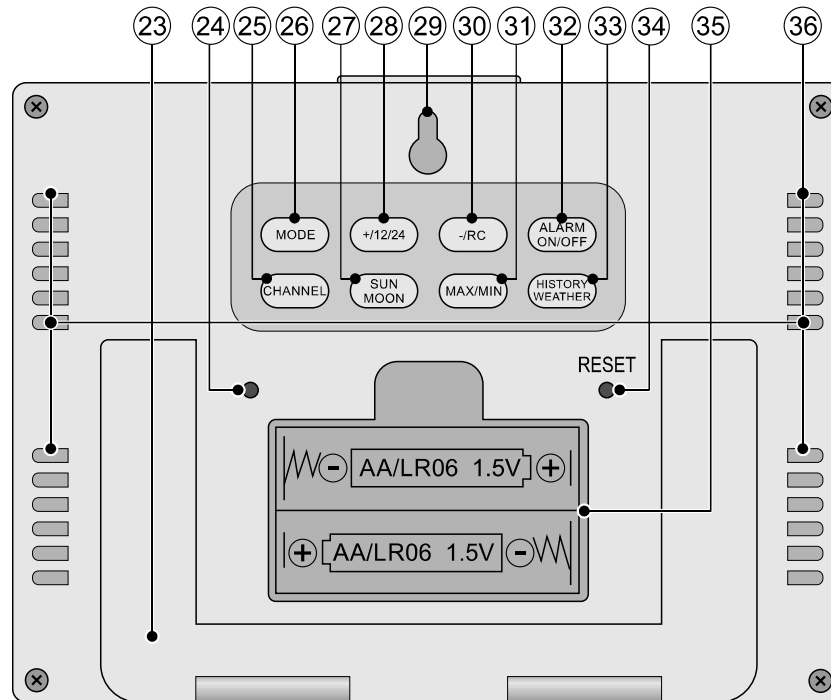
Scherm



1	Weersymbool	2	Luchtdruk van de afgelopen uren
3	Luchtdruk, absoluut, relatief	4	SNOOZE/LIGHT-knop
5	Kloktijd	6	Radiosymbool
7	S, zomertijd	8	Wekker-symbool 1/2
9	Datum/weekdag	10	Maanfaseweergave
11	Weergave opkomst en ondergang van de maan	12	Stad
13	Weergave van zonsopgang en zonsondergang	14	Indicatoren voor batterijniveau
15	Luchtvochtigheidsweergave binnen	16	Temperatuurweergave binnen
17	Comfortdisplay	18	Ventilatie aanbeveling

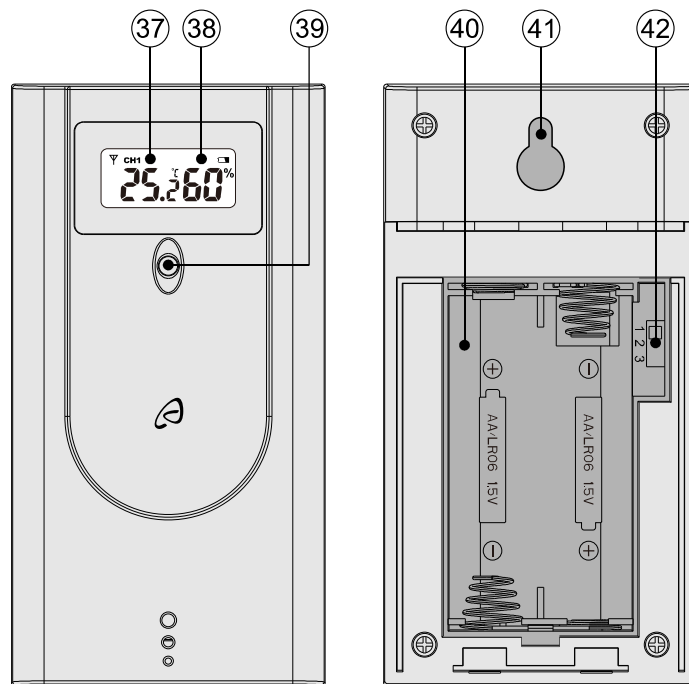
19	Temperatuurweergave buiten	20	Kanaalweergave externe sensor
21	Weergave luchtvochtigheid buiten	22	Vorstsymbool

Bedieningsvelden



23	Standaard, uitklapbaar	24	Luidspreker/zoemer
25	CHANNEL-toets	26	MODE-knop
27	SUN-/MOON-knop	28	+/12/24-knop
29	Ophangvoorziening	30	-/RC-knop
31	MAX/MIN-toets	32	ALARM-/ON-/OFF-toets
33	HISTORY-/WEATHER-knop	34	RESET-knop
35	Batterijvak	36	Ventilatiesleuf

Buitensensor



37	Temperatuurweergave	38	Vochtigheidsweergave
39	Controle LED-licht	40	Batterijvak
41	Ophangvoorziening	42	Kanaalkeuzeschakelaar

Ingebruikname



Plaats de batterijen eerst in het batterijvak van de externe sensor (**40**) en vervolgens in het batterijvak van het apparaat (**35**).

- Verwijder de beschermfolie van het display van het apparaat en van de buitensensor.
- Open het batterijvak van de buitensensor (**40**).
- Plaats de meegeleverde batterijen **met de polen correct** in het vak.
- Stel het gewenste kanaal (1-3) in op de kanaalkeuzeschakelaar (**42**).
De controle-LED (**39**) licht tijdelijk op en de temperatuur (**37**) en luchtvochtigheid (**38**) worden weergegeven.
- Sluit het batterijvak (**40**).

- Open het batterijvak van het apparaat **(35)**.
- Plaats de meegeleverde batterijen **op de juiste wijze** in het vak.
- Sluit het batterijvak **(35)**.

De radiogolven van de zenderweergave **(20)** knipperen en het apparaat ontvangt het signaal van de buitensensor. Dit proces kan enkele minuten duren.

Als de ontvangst succesvol is, wordt het geselecteerde kanaal **(20)** aangegeven en de huidige temperatuurweergave buiten **(19)** en de huidige luchtvochtigheid **(21)** verschijnen.


Nadat de externe sensor met succes is verbonden, begint het apparaat met het ontvangen van het DCF77-radiosignaal en het radiosymbool **(6)** knippert in het display, naast de tijdsweergave. Dit proces kan 3-10 minuten duren. Tijdens ontvangst worden alle knoppen behalve de SNOOZE/LIGHT-knop **(4)** genegeerd.

Na succesvolle ontvangst van het tijdsignaal worden de tijd en datum automatisch ingesteld. **Als u zich in een andere tijdzone bevindt dan de Midden-Europese tijdzone (CET, UTC + 1), stelt u uw tijdzone in zoals beschreven in de sectie Tijdzone-aanpassing.**

Als de ontvangst van het tijdsignaal na 10 minuten nog niet is gelukt, gaat het radiosymbool **(6)** uit.

Stel de tijd handmatig in (zie basisinstelling). Het apparaat zal om 04:00 uur en 05:00 uur een nieuwe ontvangstpoging starten en de tijd automatisch corrigeren na een succesvolle signaalontvangst.

Opmerking: verplaats het apparaat of de buitensensor niet tijdens het ontvangstproces.

Als de ontvangst is gelukt, verschijnt het radiosymbool **(6)**  permanent en de juiste tijd wordt automatisch ingesteld **(5)**, evenals datum/weekdag **(9)**, opkomst- en ondergangstijden van de zon **(13)** en maan **(11)** en tenslotte de maanfase **(10)**.



Tijdens de zomertijd verschijnt **S (7)** op het scherm. **Deze weergave is alleen beschikbaar als het DCF-signaal wordt ontvangen.**

Tijdzoneaanpassing

Als u zich in een land bevindt waar de huidige tijd ondanks het DCF77-radiosignaal verschilt, gebruik dan de tijdzoneaanpassing om uw apparaat in een andere tijdzone te gebruiken dan de standaardinstelling (UTC+1 = Midden-Europese Tijd).

- Stel het verschil in uren (bijv. -01) in op de gewenste tijdzone.

- Druk 1 x lang en 2 x kort op de MODE-knop **(26)** in de normale tijdweergave. De tijdzone knippert en kan met de +/-12-/24 knop **(28)** of -/RC-toets **(30)** worden ingesteld.
- Druk kort op de MODE-knop **(26)** om de instelling te bevestigen. De uren knipperen, na korte tijd toont het apparaat de gewijzigde tijd (bijv. 1 uur vroeger).




Radio-ontvangst



Ontvangststoring

Het DCF77-radiosignaal wordt verzonden vanuit de buurt van Frankfurt am Main. Het kan worden ontvangen tot ongeveer 2000 km rondom Frankfurt am Main. Er zijn echter enkele storingsbronnen die de ontvangst aanzienlijk kunnen hinderen. Als uw apparaat het DCF77-radiosignaal niet correct ontvangt, hang dan het apparaat op of verplaats het naar een andere locatie. Houd er rekening mee dat er in de buurt van computers, telefoons, radio's en tv's elektromagnetische straling kan zijn die de ontvangst van het DCF77-radiosignaal kan verstoren. Andere storingsbronnen voor de ontvangst van het DCF77-radiosignaal kunnen sterke gebouwisolatie (metalen bouwdelen), hoge bergen of atmosferische storing zijn. Vervang eventueel de batterijen.

Radio-ontvangst uit en weer aanzetten en opnieuw opstarten

- U kunt de radio-ontvangst handmatig uitschakelen door gelijktijdig de toetsen +/-12-/24 **(28)** en -/RC **(30)** 3 seconden ingedrukt te houden. De radiatoren  van het radiosymbool **(6)** gaat uit, alleen de radiogolven  worden nog weergegeven. Het apparaat ontvangt geen radiosignaal meer.
- U kunt de radio-ontvangst handmatig opnieuw starten door gelijktijdig de toetsen +/-12-/24 **(28)** en -/RC **(30)** weer 3 seconden ingedrukt te houden. Als de ontvangst is gelukt, verschijnt het radiosymbool **(6)**  blijvend.

Snelle instelling

Bij het instellen van numerieke waarden kunt u door het ingedrukt houden van de knoppen +/-12-/24 **(28)** en -/RC **(30)** de snelle instelling gebruiken.

Basisinstelling

U kunt de volgende instellingen uitvoeren:

Temperatuureenheid, luchtdrukeenheid, tijdzone, positie dag/maand, uren, minuten, jaar, maand, dag, taal van de weekdays, land, stad en terug naar normale tijdweergave.

- Houd de MODE-knop **(26)** in de normale tijdweergave gedurende 3 seconden ingedrukt, dan knippert de temperatuureenheid °C of °F en deze kan dan met de knop +/-12-/24 **(28)** of -/RC **(30)** worden ingesteld.
- Druk op de MODE-knop **(26)** om de instelling te bevestigen.
- Stel op dezelfde manier de luchtdrukeenheid hPa/inHg, tijdzone 00 - (+/-) 12, positie D (dag) <> M (maand), uren, minuten, jaar, maand, dag, de taal van de weekdagweergave (FRE = Frans, ITA = Italiaans, ENG = Engels, GER = Duits, RUS = Russisch, DAN = Deens, DUT = Nederlands, SPA = Spaans), het land en de stad (zie locatietabel) in.

Opmerking: als de locatie is gewijzigd, duurt het enige tijd voordat de waarden voor de op- en ondergang van de maan en de zon worden weergegeven.

Locatietabel

Als uw stad niet in de tabel staat, selecteert u de stad die geografisch het dichtst bij is. De tijden van opkomst en ondergang van de zon en de tijden van opkomst en ondergang van de maan verschillen door de invloed van bergen en huizen.

Duitsland	GER	Orléans	ORL	Évora	AVO
Aken	AC	Parijs	PAR	Coimbra	COI
Berlijn	B	Perpignan	PER	Faro	FAR
Düsseldorf	D	Lille	LIL	Leiria	LEI
Dresden	DD	Rouen	ROU	Lissabon	LIS
Erfurt	EF	Straatsburg	STR	Porto	POR
Frankfurt	F	Toulouse	TOU	Polen	POL
Flensburg	FL	Finland	FIN	Danzig	GDZ
Freiburg	FR	Helsinki	HEL	Krakau	KKW
Hannover	H	Groot-Brittannië	GB	Poznan	POZ
Bremen	HB	Aberdeen	ABD	Stettin	SZC
Hamburg	HH	Belfast	BEL	Warschau	WAW
Rostock	HRO	Birmingham	BIR	Rusland	RUS
Stralsund	HST	Bristol	BRI	St. Petersburg	PET
Keulen	K	Edinburgh	EDH	Zweden	SWE
Kiel	KI	Glasgow	GLW	Göteborg	GOT
Kassel	KS	Londen	LON	Malmö	MLO

Leipzig	L	Manchester	MAN	Stockholm	STO
München	M	Plymouth	PLY	Slowakije	SLK
Maagdenburg	MD	Hongarije	HUN	Bratislava	BRV
Neurenberg	N	Budapest	BUD	Slovenië	SLO
Regensburg	R	Kroatië	CRO	Ljubljana	LJU
Stuttgart	S	Zagreb	ZAG	Servië	YUG
Saarbrücken	SB	Italië	ITA	Belgrado	BEO
Schwerin	SN	Ancona	ANC	Oostenrijk	AUS
Denemarken	DAN	Bari	BAI	Graz	GRZ
Aalborg	ALB	Bologna	BOL	Innsbruck	INN
Aarhus	ARH	Cagliari	CAG	Linz	LNZ
Copenhagen	CPH	Catania	CAT	Salzburg	SLZ
Odense	ODE	Florence	FIR	Wenen	VIE
Spanje	ESP	Foggia	FOG	België	BEL
Alicante	ALI	Genua	GEN	Antwerpen	ANT
Andorra	AND	Lecce	LEC	Brugge	BRG
Badajoz	BAD	Messina	MES	Brussel	BRU
Barcelona	BAR	Milaan	MIL	Charleroi	CHA
Bilbao	BIL	Napels	NAP	Luik	LIE
Cádiz	CAD	Palermo	PAL	Zwitserland	SWI
Córdoba	COR	Parma	PAR	Basel	BAS
Ibiza	IBZ	Perugia	PER	Bern	BER
La Coruña	LCO	Rome	ROM	Chur	CHR
León	LEO	Turijn	TOR	Genève	GNV
Las Palmas	LPA	Trieste	TRI	Locarno	LOC
Madrid	MAD	Venetië	VEN	Luzern	LUC
Málaga	MAL	Verona	VER	St. Moritz	MOR
Palma de Mallorca	LPM	Ventimiglia	VTG	St. Gallen	SGL
Salamanca	SAL	Ierland	IRL	Sitten	SIO
Sevilla	SEV	Dublin	DUB	Vaduz	VDZ
Valencia	VAL	Luxemburg	LUX	Zürich	ZUR
Zaragossa	ZAR	Luxemburg	LUX	Tsjechische Republiek	CZR
Frankrijk	FRA	Noorwegen	NOR	Praag	PRG
Besançon	BES	Bergen	BGN	Roemenië	RO
Biarritz	BIA	Oslo	OSL	Boekarest	BUC
Bordeaux	BOR	Stavanger	STA	Constanta	CT
Brest	BRE	Nederland	NET	Cluj-Napoca	CJ

Cherbourg	CHE	Amsterdam	AMS	Litouwen	LT
Clermferrand	CMF	Arnhem	ARN	Vilnius	VIL
Lyon	LYO	Eindhoven	EIN	Kaunas	KU
Marseille	MAR	Enschede	ENS	Letland	LV
Monaco	MCO	Groningen	GRO	Riga	RIX
Metz	MET	Den Haag	HAA	Liepaja	LPX
Nantes	NAN	Rotterdam	ROT		
Nice	NIC	Portugal	POR		

Opkomst- en ondergangstijden van de maan en de zon

Nadat u het land en de stad hebt ingevoerd, berekent uw apparaat bij benadering de tijden van opgang en ondergang voor de zon en de maan.

Opmerking: de berekende tijden zijn alleen ter indicatie. Afwijkingen kunnen b.v. worden veroorzaakt door het plaatselijke terrein of het heersende weer.













- Druk kort op de SUN/MOON-knop (**27**), dan verschijnen een paar momenten de geschatte daglichturen voor de betreffende dag.
- Om de op- en ondergangstijd van een andere locatie of een andere datum op te zoeken.

Houd de SUN/MOON-knop (**27**) 3 seconden lang ingedrukt. De landcode knippert en kan met de +/-12-/24 (**28**) of -/RC-toets (**30**) worden ingesteld.

- Bevestig uw keus door op de SUN/MOON-knop (**27**) te drukken.
- Stel de stad, het jaar, de maand en de dag op dezelfde manier in en bevestig uw keus met de SUN/MOON-knop (**27**).

Fasen van de maan

Uw apparaat is uitgerust met een maanfaseweergave (**10**). De fasen van de maan zijn:

Nieuwe maan	Toenemende maan		Halve maan (eerste kwartier)	Toenemende halfmaan	
					
Volle maan	Afnemende maan		Halve maan (laatste kwartier)	Afnemende halfmaan	
					

Wekker



Uw apparaat heeft 2 afzonderlijk instelbare alarmen.



Stel alarm 1 of 2 in

- Druk herhaaldelijk kort op de MODE-knop **(26)**, om alarm 1 (AL1) of alarm 2 (AL2) te selecteren. Op het display verschijnen AL1 of AL2 en de ingestelde wektijd.
- Houd de MODE-knop **(26)** ingedrukt, de uren knipperen en kunnen met de +/-12-/24 **(28)** of -/RC-toets **(30)** worden ingesteld.
- Druk kort op de MODE-knop **(26)** om de instelling te bevestigen. De minuten knipperen en kunnen met de +/-12-/24 **(28)** of -/RC-toets **(30)** worden ingesteld.
- Druk kort op de MODE-knop **(26)** om de instelling te bevestigen.

Wekalarm activeren of uitschakelen

- Druk herhaaldelijk kort op de MODE-knop **(26)**, om Alarm 1 (AL1) of Alarm 2 (AL2) te selecteren. Op het display verschijnen AL1 of AL2 en de ingestelde wektijd.
- Druk op de ALARM-/ON-/OFF-knop **(32)** om het alarm in of uit te schakelen. Als het alarm is ingeschakeld, verschijnt het betreffende alarmsymbool **(8)**  en/of .

Als u binnen 20 seconden op geen enkele knop drukt, keert het apparaat automatisch terug naar de normale weergave.

Sluimer-functie (SNOOZE)

Als het alarm afgaat, drukt u op de SNOOZE/LIGHT-knop **(4)** om het alarm tijdelijk te laten zwijgen. Op het display knippert het alarmsymbool **(8)**. Het alarm gaat na 5 minuten opnieuw af. Druk op een willekeurige knop behalve de SNOOZE/LIGHT-knop **(4)** om het alarm echt uit te zetten.



Licht

Druk op de SNOOZE/LIGHT-knop **(4)**, om de achtergrondverlichting tijdelijk te activeren.

12/24 uur tijdformaat

- Druk kort op de toets +/-12-/24 **(28)** om het tijdformaat te wijzigen.
- In het 12-uurs tijdformaat toont het display AM in de ochtend en PM in de middag.

Weersvoorspelling

Opmerking: het apparaat start de weersvoorspelling ongeveer 6 uur nadat het is opgestart.


De weersymbolen tonen de weertrend voor de komende uren en niet het huidige weer.

Weersymbolen

Uw apparaat kan de volgende weersymbolen weergeven:



Vorstsymbool

Bij temperaturen tussen -3°C en $+2^{\circ}\text{C}$ knippert bij het weersymbool (1) het vorstsymbool  (22). Als de temperatuur gedurende langere tijd onder de -3°C ligt, verschijnt het vorstsymbool permanent.



Als u meerdere buitensensoren gebruikt, wordt het vorstsymbool alleen geactiveerd voor de voeler met het laagste kanaal (1, 2 of 3).


Weersymbolen instellen




Als de voorspelling van uw apparaat niet klopt, kunt u de weergave aanpassen.

- Druk 1x lang op de HISTORY/WEATHER-knop (33). Druk dan één of twee keer op de HISTORY/WEATHER-knop (33) tot het weersymbool knippert.
- Gebruik de knop +/12-/24 (28) of -/RC (30) om de **huidige** weericoon te kiezen.
- Druk op de HISTORY/WEATHER-knop om te bevestigen (33).

Opmerking: als het sneeuwt, zet het dan op regen of een stortbui.

Tendensen

Uw apparaat kan voor de weergegevens temperatuur, vochtigheid en weersymbool de tendensen  laten zien.

-  oplopend
-  gelijkblijvend
-  aflopend

Barometer

Luchtdruk van de afgelopen 12 uur

- Druk kort op de HISTORY/WEATHER-toets **(33)** om de luchtdrukwaarden van de afgelopen 12 uur af te lezen.
 - 0 - HR = huidige luchtdruk
 - 1 - HR = luchtdruk van een uur eerder
 - 2 - HR = luchtdruk van twee uur eerder, etc.

Absolute en relatieve luchtdruk

U kunt kiezen tussen de weergave van de absolute en relatieve luchtdruk **(3)**.

Opmerking: de absolute luchtdruk wordt gemeten door het apparaat. U kunt de relatieve luchtdruk opvragen bij uw lokale weerdienst en deze in het apparaat invoeren.

- Houd de HISTORY/WEATHER-knop eenmaal ingedrukt **(33)**. **Rel.** de relatieve luchtdruk of **Abs.** de absolute luchtdruk knippert.
- Gebruik de knop +/-12-/24 **(28)** of -/RC **(30)** om de gewenste instelling te kiezen.
- Druk bij het selecteren van de absolute luchtdruk tweemaal op de HISTORY/WEATHER-knop om te bevestigen **(33)**. De instelling is nu voltooid.
- Druk bij het selecteren van de relatieve luchtdruk eenmaal op de HISTORY/WEATHER-knop om te bevestigen **(33)**. Gebruik nu de +/-12-/24 **(28)** of -/RC-toets **(30)** om de waarde van de relatieve luchtdruk in te stellen. Om te bevestigen, drukt u tweemaal op de HISTORY/WEATHER-knop **(33)**. De instelling is nu voltooid.

Buitensensor / kanaalinstelling

U kunt maximaal drie buitensensoren tegelijk met uw apparaat gebruiken.


- Open het batterijvak **(40)** van de buitensensor.
- Stel het gewenste kanaal (1-3) in op de kanaalkeuzeschakelaar **(42)**.
- Houd de CHANNEL-knop **(25)** op het apparaat gedurende 3 seconden ingedrukt totdat er een signaal klinkt. Het apparaat ontvangt het signaal van de buitensensor, het symbool der radiogolven van de kanaalweergave knippert **(20)**.
- Sluit het batterijvak **(40)** van de buitensensor.

Opmerking: • De buitensensor moet zich binnen een straal van maximaal 100 m zonder obstakels van het apparaat bevinden.

- De temperatuur kan op de buitensensor niet van °C naar °F worden veranderd.



Als u meerdere buitensensoren gebruikt:

- Druk in de normale tijdweergave op de CHANNEL-knop **(25)** om tussen de ontvangende kanalen (1, 2, 3) te wisselen. Het rotatiesymbool  boven de zenderweergave **(20)** geeft op het display aan dat het display automatisch tussen de verschillende ontvangskanalen wisselt. Alleen externe sensoren die aangesproken worden, worden weergegeven.
- Houd de CHANNEL-knop **(25)** ingedrukt, dit activeert het radiosignaal om naar het betreffende kanaal te zoeken. Ongebruikte kanalen worden verwijderd.
- Als u nog een buitensensor toevoegt, voer dan een herstart uit (RESET).
- Druk de **RESET**knop **(34)** indien nodig met een dun voorwerp om het apparaat te resetten en de radio-ontvangst opnieuw te starten.

Opmerking:

Alle ontvangen data worden gewist.

Het apparaat detecteert automatisch de buitensensor.

Opmerking: het rode controle-LED-lampje knippert terwijl het signaal wordt verzonden **(39)**.

Op kanaal 1 wordt het elke 57 seconden verzonden;




op kanaal 2 wordt het elke 67 seconden verzonden;

op kanaal 3 wordt het elke 79 seconden verzonden.

Luchtvochtigheid

De huidige luchtvochtigheid binnen **(15)** en buiten **(21)** wordt op het display weergegeven. Het comfortsymbool **(17)** toont het comfort voor de vochtigheid binnen in 3 categorieën:



	< 40 % Droog	40 – 70 % Comfort	> 70 % Vochtig
Luchtvochtigheidsbereik			

Aanbeveling ventilatie

Het apparaat berekent de verwachte verandering in het binnenklimaat uit de gemeten gegevens die binnen en buiten zijn geregistreerd en raadt aan om te luchten of niet.

		
Het binnenklimaat kan worden verbeterd door een raam te openen.	Bij het openen van een raam wordt geen verandering in het binnenklimaat verwacht.	Het binnenklimaat kan verslechteren wanneer een raam wordt geopend.

Maximale en minimale waarden

De maximale en minimale temperatuur en luchtvochtigheid worden opgeslagen vanaf het moment dat de batterijen worden geplaatst.

- Druk kort op de MAX/MIN-knop (31) om de maximale waarden **MAX**, de temperatuurweergave binnen (16), temperatuurweergave buiten (19), luchtvochtigheidsweergave binnen (15) en de luchtvochtigheidsweergave buiten (21) op het display af te lezen.
- Druk nogmaals kort op de MAX/MIN-knop (31) om de minimumwaarden **MIN**, de temperatuurweergave binnen (16), temperatuurweergave buiten (19), luchtvochtigheidsweergave binnen (15) en de luchtvochtigheidsweergave buiten (21) op het display te zetten.
- Druk nogmaals en houd de MAX/MIN-knop (31) ca. 3 seconden ingedrukt om de maximum- en minimumwaarden te wissen.
Er klinkt een signaaltoon, de waarden worden vanaf dat moment gewist en opnieuw opgenomen.

Batterijniveauweergave



Als de batterijen te zwak worden om het apparaat, de buitensensor en de gegevensoverdracht in bedrijf te houden, verschijnt de batterijniveau-indicator (14) op het scherm. De batterijen moeten zo snel mogelijk in alle apparaten worden vervangen. Start het apparaat opnieuw op.

Opnieuw opstarten (RESET)

Druk de **RESET**knop (34) indien nodig met een dun voorwerp in om het apparaat te resetten en de radio-ontvangst opnieuw te starten.

Opmerking:

Alle gegevens worden verwijderd

Reinigingsadvies

Onjuiste reiniging kan het apparaat beschadigen. Dompel het apparaat niet in water of andere vloeistoffen. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon borstelharen of scherpe of metalen reinigingsvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen het oppervlak beschadigen. Maak het apparaat schoon met een zachte, droge, pluisvrije doek zoals bijvoorbeeld wordt gebruikt om brilglazen te reinigen.

Opslag


Als de wekker langere tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterijen en bewaar de wekker, schoongemaakt en beschermd tegen zonlicht, op een droge, koele plaats, bij voorkeur in de originele verpakking.

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Digi-tech gmbh dat de radiotechnologie van het radioweerstation 4-LD5792-1-2 overeenkomt met de RED 2014/53/EU-richtlijn.



Hier kunt u uw gebruiksaanwijzing en conformiteitsverklaring downloaden:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Klik dan op het vergrootglas  en voer het artikelnummer 375644_2104 in.

Afvalbehandeling

Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, gooi ze gescheiden weg voor een betere afvalverwerking. Hoe u het oude product inlevert, kunt u vinden bij uw gemeente.

Let bij het scheiden van afval op de etikettering van de verpakkingsmaterialen. Deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen

20-22: papier en karton

80-98: composieten.



Weggoien van het elektrische apparaat

Verwijder de batterijen voordat u het apparaat weggooit en lever ze afzonderlijk in (zie Verwijderen van batterijen). Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU. Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak betekent dat het product in de Europese Unie moet worden afgegeven op een afzonderlijk afvalinzamelingspunt. Gemarkeerde producten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten naar een inzamelpunt voor



recycling van elektrische en elektronische apparaten worden gebracht. Gooi het product als het niet meer bruikbaar is in het belang van het milieu niet bij het huisvuil, maar geef het op de juiste manier af. Informatie over inzamelpunten en hun openingstijden kunt u opvragen bij uw gemeente. Leef de momenteel geldende voorschriften na.

Verwijderen van batterijen

Het symbool hiernaast betekent dat batterijen en accu's niet bij het huisvuil mogen worden weggegooid. Defecte of gebruikte batterijen/accu's moeten gerecycled worden in overeenstemming met Richtlijn 2006/66/EU en de bijbehorende wijzigingen. Consumenten zijn wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's, ongeacht of ze vervuilende stoffen bevatten zoals: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood, Li = Lithium, of niet, af te geven bij een inzamelpunt in hun gemeente/wijk of bij een winkel, zodat ze milieuvriendelijk worden afgevoerd en terugwinning van waardevolle grondstoffen zoals bijv. kobalt, nikkel of koper mogelijk is. Het inleveren van batterijen en accu's is gratis.



WAARSCHUWING!

Milieuschade door onjuist afvoeren van batterijen/accu's!

Enkele van de mogelijk bestanddelen zoals kwik, cadmium en lood zijn giftig en brengen het milieu in gevaar als ze niet op de juiste manier worden afgevoerd. O.a. zware metalen kunnen schadelijke effecten hebben op mens, dier en plant en zich ophopen in het milieu en in de voedselketen, om vervolgens indirect via voedsel het lichaam binnen te komen.



WAARSCHUWING! Explosiegevaar!

Bij oude lithiumhoudende batterijen (Li = lithium) bestaat er een hoog brandgevaar. Daarom moet speciale aandacht worden besteed aan de correcte verwijdering van oude lithiumhoudende batterijen en accu's. Onjuiste verwijdering kan ook leiden tot interne en externe kortsluiting als gevolg van thermische effecten (hitte) of mechanische beschadiging. Een kortsluiting kan leiden

tot brand of explosie en ernstige gevolgen hebben voor mens en milieu.

Plak daarom de polen van lithiumbatterijen en -accu's af voordat u ze weggooit om externe kortsluiting te voorkomen.

Batterijen en accu's die niet permanent in het apparaat zijn ingebouwd moeten vóór het weggooien worden verwijderd en afzonderlijk worden afgegeven.

Lever batterijen en accu's alleen in als ze leeg zijn!

Gebruik waar mogelijk accu's in plaats van wegwerpbatterijen.

Recycling

De productverpakking is gemaakt van recyclebare materialen. Gooi deze op een milieuvriendelijke manier weg via de opgezette inzamelsystemen.



Huisvuilafvoer

Gooi de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg. Let op de markeringen op de verschillende verpakkingsmaterialen en scheid ze eventueel.



Garantie van digi-tech gmbh

U krijgt **3** jaar garantie vanaf de aankoopdatum op dit apparaat. Bij defecten aan het apparaat heeft u wettelijke rechten jegens de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze garantie zoals hieronder uiteengezet.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar het garantiebewijs. Dit document is vereist als aankoopbewijs. Indien zich binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit apparaat een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het apparaat - naar onze keuze - kosteloos door ons gerepareerd of vervangen. Deze garantie vereist dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (bon) binnen de termijn van drie jaar worden voorgelegd en dat de aard van het defect en het tijdstip van optreden kort schriftelijk worden beschreven. Als het defect onder onze garantie valt, wordt het apparaat gerepareerd of krijgt u een nieuw apparaat. Er begint geen nieuwe garantieperiode wanneer het product wordt gerepareerd of vervangen.

Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken

De garantie verlengt de garantieperiode niet. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele bij aankoop reeds aanwezige beschadigingen

of gebreken dienen direct na het uitpakken te worden gemeld. Reparaties die na het verstrijken van de garantieperiode worden uitgevoerd, worden in rekening gebracht.

Garantiedekking

Het apparaat is zorgvuldig geproduceerd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen en nauwkeurig gecontroleerd vóór levering. De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtstukken, of schade aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, batterijen of uit glas. Deze garantie vervalt als het apparaat beschadigd of onjuist gebruikt en/of onderhouden is. Voor een correct gebruik van het apparaat moeten alle instructies in de gebruiksaanwijzing strikt worden opgevolgd. Gebruik en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden ontraden of waartegen wordt gewaarschuwd moeten beslist worden vermeden.

Het apparaat is alleen bedoeld voor privé en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt bij misbruik en onoordeelkundig gebruik, het gebruik van geweld en interventies die niet door ons geautoriseerde servicefiliaal zijn uitgevoerd.

Afhandeling van een garantiegeval

Volg de onderstaande instructies om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt afgehandeld:

- Houd voor alle vragen de kassabon en het artikelnummer (375644_2104) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure, de titelpagina van uw instructies (linksonder) of de sticker op de achter- of onderkant.
- Mochten er functionele fouten of andere gebreken optreden, **neem dan eerst telefonisch of per e-mail contact op met de volgende serviceafdeling.**



U kunt deze instructies en vele andere handleidingen, productvideo's en software downloaden op www.lidl-service.com.



Deze QR-code brengt u direct naar de Lidl-servicepagina (www.lidl-service.com) en kunt u de gebruiksaanwijzing openen door het artikelnummer (375644_2104) in te voeren.

Bestelservice

U kunt nog extra buitensensoren bestellen per fax: +49(0)6198-5770-99 of online: www.inter-quartz.de. De prijs voor een sensor bedraagt 5,- € excl. BTW en verzendkosten.

Klantenservice

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
DUITSLAND
E-Mail: support@inter-quartz.de
Telefoon: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(LT) 8800 33139

(CH) 0800 563862

(LV) 8000 5884

(CY) 8009 4403

(MT) 800 62851

(CZ) 800 142 315

(PL) 00800 44 11 493

(DK) 800 5515 6616

(RO) 0800 896640

(EE) 80000 49116

(RS) 0800 191026

(GR) 00800 44140855

(SI) 0800 80847

(HR) 0800 222943

(SK) 0800 004449

(HU) 0680 981220

IAN 375644_2104

Art.-Nr.: 4-LD5792-1-2



Productiejaar: 2021



Leverancier

NB: het onderstaande adres is géén serviceadres. Neem eerst contact op met de bovengenoemde klantenservice!

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
DUITSLAND



Obsah

Obsah.....	- 109 -
Úvod	- 111 -
Určené použití.....	- 111 -
Obsah balení	- 111 -
Technické údaje	- 111 -
Meteostanice řízená rádiovým signálem	- 111 -
Venkovní senzor	- 112 -
Vysvětlivky symbolů.....	- 112 -
Důležité bezpečnostní pokyny	- 114 -
Bezpečnostní pokyny pro uživatele	- 114 -
Bezpečnostní upozornění ohledně baterií.....	- 114 -
Přístroj bezpečně zavěste nebo postavte	- 115 -
Bezpečně zavěste nebo umístěte venkovní senzor	- 116 -
Obsluha	- 117 -
Displej.....	- 117 -
Ovládací panely.....	- 118 -
Venkovní senzor	- 119 -
Uvedení do provozu.....	- 119 -
Úprava časového pásma.....	- 120 -
Rádiový příjem	- 121 -
Rušení příjmu	- 121 -
Vypněte, zapněte a restartujte příjem rádiového signálu	- 121 -
Rychlé nastavení.....	- 121 -
Základní nastavení	- 121 -
Tabulka měst.....	- 122 -
Čas východu a západu měsíce a slunce	- 123 -
Fáze Měsíce.....	- 124 -
Buzení.....	- 124 -
Nastavte alarm 1 nebo 2	- 124 -
Aktivace nebo deaktivace alarmu	- 124 -
Funkce odloženého buzení (SNOOZE).....	- 125 -
Světlo	- 125 -
12/24 hodinový formát času	- 125 -
Předpověď počasí	- 125 -

Symboly počasí	- 125 -
Symbol mrazu	- 126 -
Nastavení symbolů počasí	- 126 -
Tendence	- 126 -
Barometr	- 126 -
Barometrický tlak za posledních 12 hodin	- 126 -
Absolutní a relativní tlak vzduchu	- 126 -
Nastavení venkovního senzoru / kanálu	- 127 -
Vlhkost vzduchu	- 128 -
Doporučení pro větrání	- 128 -
Maximální a minimální hodnoty	- 128 -
Ukazatel stavu baterie	- 128 -
Restartovat (RESET)	- 129 -
Pokyny pro čištění	- 129 -
Skladování	- 129 -
Zjednodušené EU prohlášení o shodě	- 129 -
Likvidace	- 129 -
Likvidace elektrického přístroje	- 130 -
Likvidace baterií	- 130 -
Recyklace	- 131 -
Likvidace odpadu	- 131 -
Záruka společnosti digi-tech GmbH	- 131 -
Záruční podmínky	- 131 -
Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad	- 131 -
Rozsah záruky	- 132 -
Průběh reklamace	- 132 -
Objednávková služba	- 132 -
Servis	- 133 -
Dodavatel	- 134 -

BEZDRÁTOVÁ METEOSTANICE

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vaší nové meteostanice s rádiovým signálem (dále jen „přístroj“). Rozhodli jste se pro kvalitní přístroj. Návod k použití je součástí tohoto přístroje. Obsahuje důležitá upozornění týkající se bezpečnosti, použití a likvidace. Před použitím budíku se seznamte se všemi pokyny pro obsluhu a s bezpečnostními pokyny. Přístroj používejte pouze popsáním způsobem a pro určené oblasti použití. Při přenechání přístroje třetí osobě předejte dále i všechny podklady. Uschovejte si prosím obal a návod k obsluze pro budoucí dotazy.



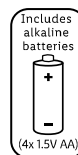
Určené použití

Tento přístroj je vhodný pro zobrazení času a pro použití dalších popsanych funkcí. Každé jiné užití nebo úprava přístroje není v souladu s určením. Výrobce neručí za škody vzniklé nevhodným užíváním nebo chybnou obsluhou. Přístroj není určen pro komerční využití.

Obsah balení

Upozornění: Po zakoupení, prosím, zkontrolujte obsah balení. Ujistěte se, že je přístroj kompletní a jednotlivé díly nejsou poškozené. Pokud obsah balení není úplný a/nebo jsou díly poškozené, přístroj nepoužívejte. Obratě se na servisní oddělení (viz „Postup v případě uplatnění záruky“).

- 1 x meteostanice řízená rádiovým signálem
- 2 x baterie 1,5 V AA LR6
- 1 x venkovní senzor
- 2 x baterie 1,5 V AA LR6
- 2 x hmoždinky
- 2 x šrouby
- 1 x návod k použití



Technické údaje


Meteostanice řízená rádiovým signálem

- DCF77 Čas řízený rádiovým signálem
- Rozsah měření / teplota: 0 - 50 °C
- Zobrazení teploty / tolerance: +/- 1,5 °C
- Rozsah měření / vlhkost vzduchu: 20 % - 95 %
- Zobrazení vlhkosti / tolerance: +/- 5 %
- Rozměry: cca 15,8 x 12,2 x 2,8 cm



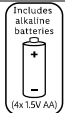



- Hmotnost: přibližně 238 g (bez baterie)
- Baterie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6















Venkovní senzor

- Rozsah měření / teplota: -20 - 50 °C
- Zobrazení teploty / tolerance: +/- 1,5 °C
- Rozsah měření / vlhkost: 20 % - 95 %
- Zobrazení vlhkosti / tolerance: +/- 5 %
- Dosah: max. 100 m
- Přenosová frekvence: 433,92 MHz
- Vysílací výkon: 0,024 W
- Rozměry: cca 9,7 x 5,0 x 3,5 cm
- Hmotnost: přibližně 58 g (bez baterie)
- Stupeň krytí pouzdra (venkovní senzor):
IPX4 (ochrana proti stříkající vodě podle IEC 60529)
- Baterie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6

 označení pro stejnosměrné napětí

Vysvětlivky symbolů

	VAROVÁNÍ!	Tento signální symbol/slovo označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné poranění.
	Upozornění:	Toto signální slovo se používá pro další informace.
		Při nesprávném používání baterií/dobíjecích baterií hrozí nebezpečí výbuchu a vytečení akumulátorové kyseliny.
		Alkalické baterie jsou součástí balení
		Baterie: 4 x 1,5 V AA R6/LR6
		Označení stejnosměrného napětí

		Přečtěte si návod k použití!
		Označením CE prohlašuje společnost digi-tech gmbh shodu s příslušnými směrnicemi EU.
		Teplota uvnitř / venku
		Vlhkost vzduchu
		Dosah externího senzoru: max. 100 m Přenosová frekvence: 433,92 MHz Vysílací výkon: 0,024 W
		DCF77 Čas řízený rádiovým signálem
		Čas
		Alarm
		Funkce odloženého buzení
		Stupeň krytí pouzdra (venkovní senzor): IPX4 (ochrana proti stříkající vodě podle IEC 60529)
		Rádiové vlny / symbol rádiového signálu

Důležité bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny pro uživatele



VAROVÁNÍ!

NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

Tento přístroj mohou používat osoby (včetně dětí od 8 let) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a jsou schopny pochopit z toho plynoucí rizika. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí děti provádět bez dozoru. Také obalové fólie uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení.

Bezpečnostní upozornění ohledně baterií



VAROVÁNÍ!

**OHROŽENÍ ZDRAVÍ!
NEBEZPEČÍ EXPLOZE!**

Nové i staré baterie/dobíjecí baterie uchovávejte mimo dosah malých dětí. Pokud dojde ke spolknutí baterie/dobíjecí baterie, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

Pokud si myslíte, že baterie byly spolknuty nebo jsou v nějaké části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Baterie/dobíjecí baterie musí být vždy vloženy podle vyznačené polaritě. V případě potřeby nejdříve vyčistěte kontakty baterií a přístroje. Nepokoušejte se baterie znovu nabít, zkratovat nebo otevřít. Nikdy baterie/akumulátory nezahřívejte, abyste je dobili. Nikdy baterie/akumulátory nevystavujte přílišnému teplu jako je sluneční záření, oheň nebo podobně. Hrozí zvýšené riziko vytečení! Nikdy nevhazujte baterie/nabíjecí baterie do ohně, protože mohou explodovat.

Při nesprávném používání baterií/dobíjecích baterií hrozí nebezpečí výbuchu a vytečení akumulátorové kyseliny.



V případě vytečení baterií/dobíjecích baterií zabraňte kontaktu s kůží, očima a sliznicemi. Použijte rukavice. V případě kontaktu s akumulátorovou kyselinou ihned dostatečně opláchněte postižená místa čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékaře. Vybité baterie/akumulátory neprodleně vyjměte z přístroje, je zde zvýšené riziko vytečení.

Upozornění:

- **Baterie, které nejsou určeny k dobíjení, nesmí být dobíjeny!**
- **Různé typy baterií nebo nové a použité baterie se nesmí používat společně!**
- **Připojovací svorky nesmí být zkratovány!**
- **Prázdné baterie / dobíjecí baterie je třeba ze zařízení vyjmout a bezpečně zlikvidovat (viz Likvidace baterií)!**
- **Pokud je zařízení delší dobu nepoužívané, je třeba baterie/dobíjecí baterie vyjmout.**

Přístroj bezpečně zavěste nebo postavte

Přístroj není určen na provoz v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu (např. koupelny). K montáži na zed' můžete použít dodanou hmoždinku a šroub. Před upevněním na stěnu se ujistěte, že se na místě vrtání nenachází vedení plynu, vody nebo elektrického proudu. Dbejte na strukturu stěny. Dodávaný upevňovací materiál není vhodný pro všechny typy stěn.

Výrobce neodpovídá za škody vzniklé nesprávným upevněním.

- Sklopte stojan **(23)** a přístroj bezpečně postavte.
- Než přístroj umístíte, ochraňte citlivé plochy, protože může dojít k jejich poškrábání. Dbejte na to, aby:
 - bylo vždy zajištěno dostatečné větrání (přístroj neumísťujte do regálu nebo tam, kde závěsy nebo nábytek zakryjí větrací otvory **(36)** a ponechejte alespoň 10 cm prostor na všechny strany);
 - zařízení během provozu nebylo umístěno na tlustý koberec nebo postel a aby na přístroj nepůsobily žádné přímé zdroje tepla (např. topení);

- na přístroj nedopadaly žádné přímé sluneční paprsky;
- se zamezilo kontaktu s kapající nebo stříkající kapalinou;
- přístroj nestál nebo nebyl zavěšen v bezprostřední blízkosti silného magnetického pole (např. reproduktory);
- dovnitř nevnikla žádná cizí tělesa nebo prach;
- v blízkosti tohoto zařízení nikdy nedošlo k manipulaci se svíčkami ani jiným otevřeným ohněm, aby se zamezilo vzniku požáru.

Bezpečně zavěste nebo umístěte venkovní senzor

Umístěte venkovní senzor tak, aby byl chráněn před přímými vlivy počasí, např. pod střešou nebo přístřeškem pro auto. Venkovní senzor má třídu ochrany IPX4 a je tedy chráněn proti stříkající vodě.

K montáži na zeď můžete použít dodanou hmoždinku a šroub. Před upevněním na stěnu se ujistěte, že se na místě vrtání nenachází vedení plynu, vody nebo elektrického proudu. Dbejte na strukturu stěny. Dodávaný upevňovací materiál není vhodný pro všechny typy stěn.

Výrobce neodpovídá za škody vzniklé nesprávným upevněním.

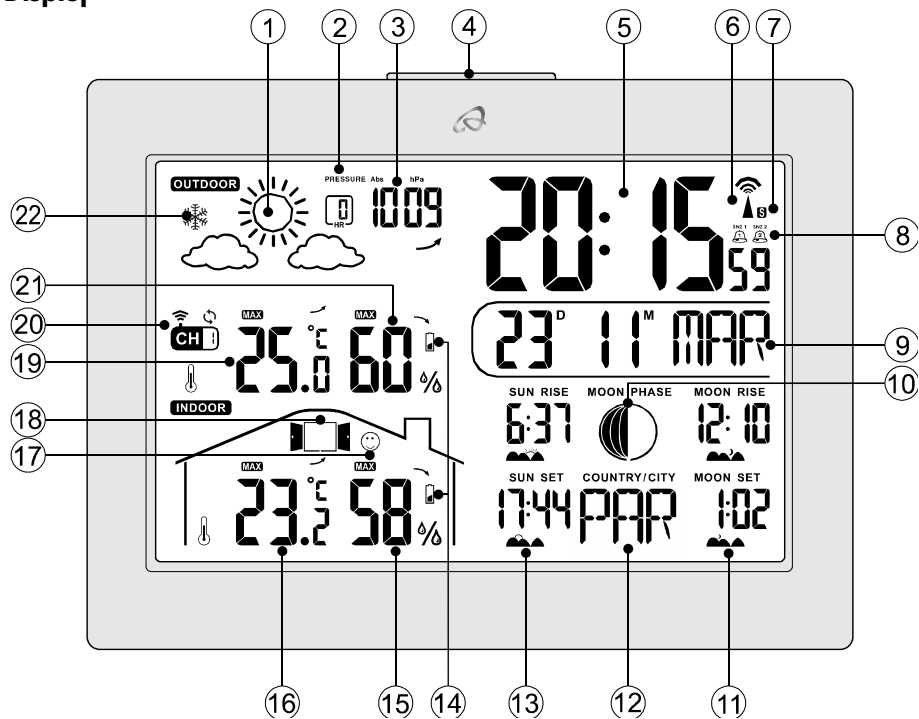
Než přístroj umístíte, ochraňte citlivé plochy, protože může dojít k jejich poškrábání.

Dbejte na to, aby:

- venkovní senzor stál rovně nebo visel;
- bylo vždy zajištěno dostatečné větrání (ponechte alespoň 10 cm prostor na všechny strany);
- na venkovní senzor nepůsobilo přímé sluneční světlo;
- venkovní senzor nebyl zavěšen ani nestál v bezprostřední blízkosti magnetického pole (např. reproduktorů);
- dovnitř nevnikla žádná cizí tělesa nebo prach;
- před umístěním přístroje byly chráněny citlivé povrchy.

Obsluha

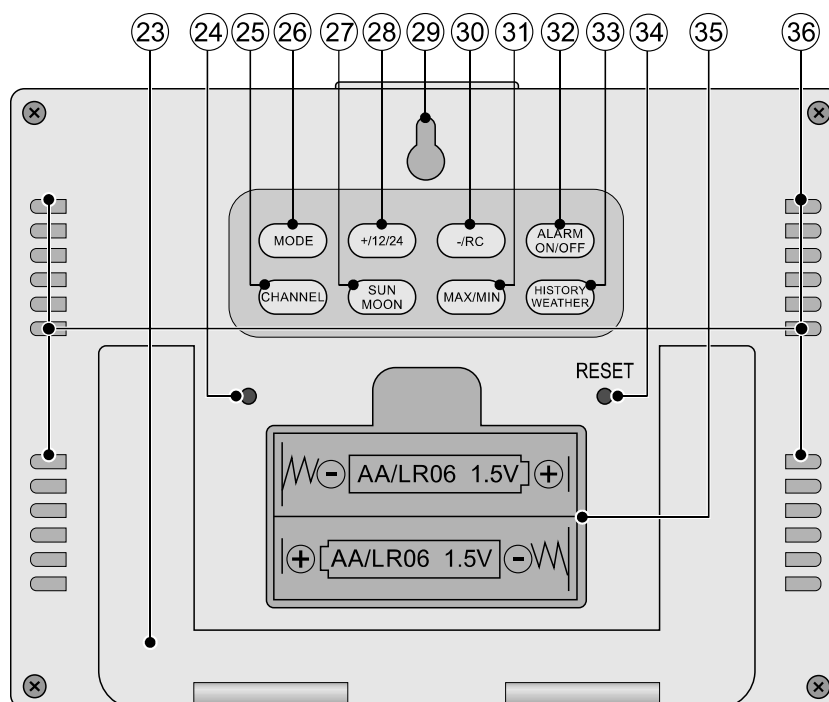
Displej



1	Symbol počasí	2	Tlak vzduchu v uplynulých hodinách
3	Tlak vzduchu, absolutní, relativní	4	Tlačítko SNOOZE/LIGHT (Odložit/Světlo)
5	Čas	6	Symbol rádiového signálu
7	S, letní čas	8	Ikona alarmu 1/2
9	Datum / den v týdnu	10	Zobrazení fáze měsíce
11	Zobrazení východu a západu měsíce	12	Město
13	Zobrazení východu a západu slunce	14	Indikátory stavu baterie
15	Ukazatel vlhkosti vzduchu uvnitř	16	Zobrazení teploty uvnitř

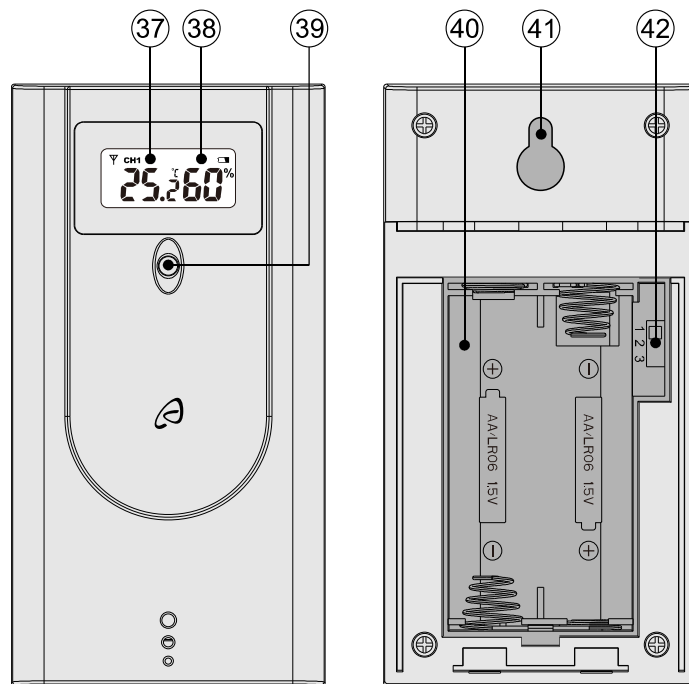
17	Komfortní zobrazení	18	Doporučení pro větrání
19	Zobrazení teploty venku	20	Zobrazení kanálu pro venkovní senzor
21	Zobrazení venkovní vlhkosti vzduchu	22	Symbol mrazu

Ovládací panely



23	Stojan, vyklápěcí	24	Reproduktor, bzučák
25	Tlačítko CHANNEL (kanál)	26	Tlačítko MODE (režim)
27	Tlačítko SUN / MOON	28	Tlačítko +/-12/24
29	Prvek pro zavěšení	30	Tlačítko -/RC
31	Tlačítko MAX / MIN	32	Tlačítko ALARM/ON/OFF
33	Tlačítko HISTORY/WEATHER	34	Tlačítko RESET
35	Příhrádka na baterie	36	Větrací otvory

Venkovní senzor



37	Zobrazení teploty	38	Zobrazení vlhkosti
39	Kontrolní LED světlo	40	Příhrádka na baterie
41	Prvek pro zavěšení	42	Přepínač výběru kanálu

Uvedení do provozu



Nejprve vložte baterie do příhrádky na baterie venkovního senzoru (40) a teprve poté do příhrádky na baterie v přístroji (35).

- Odstraňte ochrannou fólii z displeje přístroje a venkovního senzoru.
- Otevřete příhrádku pro baterie venkovního senzoru (40).
- Vložte dodané baterie se **správnou polaritou**.
- Nastavte požadovaný kanál (1-3) na přepínači kanálu (42).
Kontrolní LED (39) se dočasně rozsvítí a zobrazí se teplota (37) a vlhkost (38).
- Uzavřete příhrádku na baterie (40).
- Otevřete příhrádku na baterie přístroje (35).

- Vložte dodané baterie se **správnou polaritou**.
- Uzavřete přihrádku na baterie (**35**).
Rádiové vlny z displeje kanálu (**20**) blikají a zařízení přijímá signál z venkovního senzoru. Tento proces může trvat několik minut.
Pokud je příjem úspěšný, zobrazí se zvolený kanál (**20**) a zobrazí se aktuální venkovní teplota (**19**) a aktuální vlhkost (**21**).


Poté, co byl signál z venkovního senzoru úspěšně přijat, začne zařízení přijímat rádiový signál DCF77 a na displeji vedle času bliká symbol rádiového signálu (**6**). Tento proces může trvat 3 - 10 minut. Během příjmu nemají všechna tlačítka kromě tlačítka SNOOZE / LIGHT (**4**) žádnou funkci.

Po úspěšném příjmu časového signálu se čas a datum nastaví automaticky. Pokud se nacházíte v jiném časovém pásmu než ve středoevropském časovém pásmu (CET, UTC + 1), nastavte časové pásmo podle popisu v části Úprava časového pásma.

Pokud není příjem časového signálu ani po 10 minutách úspěšný, symbol rádiového signálu (**6**) zhasne.

Nastavte čas ručně (viz Základní nastavení). Zařízení zahájí nový pokus o příjem ve 4:00 a 5:00 a po úspěšném příjmu signálu automaticky čas opraví.

Poznámka: Během přijímání nepohybujte zařízením ani venkovním senzorem.

Pokud je příjem úspěšný, trvale se zobrazí symbol rádiového signálu (**6**)  a automaticky se nastaví správný čas (**5**), datum / den v týdnu (**9**), časy východu a západu slunce (**13**) a měsíce (**11**) i fáze měsíce (**10**).



Při letním čase se na displeji zobrazí **S** (**7**). **Toto zobrazení je k dispozici pouze v případě, že je přijímán signál DCF.**

Úprava časového pásma

Pokud se nacházíte v zemi, kde je aktuální čas i přes rádiový signál DCF77 odchýlný, upravte časové pásmo, abyste přístroj mohli užívat v jiném časovém pásmu, než je standardní nastavení (UTC + 1 = středoevropský čas).

- Nastavte rozdíl v hodinách (např. - 01) na požadované časové pásmo.
- V normálním zobrazení času stiskněte jedenkrát dlouze a 2 x krátce tlačítko MODE (**26**). Časové pásmo bliká a lze jej nastavit pomocí tlačítka +/12/24 (**28**) nebo -/RC (**30**).
- Nastavení potvrďte stisknutím tlačítka MODE (**26**). Blikají hodiny, po krátké době přístroj zobrazí změněný čas (např. o 1 hodinu méně).




Rádiový příjem



Rušení příjmu

Rádiový signál DCF77 je vysílán z blízkosti Frankfurtu nad Mohanem. Lze jej přijmout až přibližně v okruhu 2 000 km od Frankfurtu nad Mohanem. Existují však některé rušivé zdroje, které mohou příjem signálu výrazně omezit. Pokud vaše zařízení nepřijímá rádiový signál DCF77 správně, zavěste nebo přesuňte zařízení na jiné místo. Nezapomeňte, že v blízkosti počítačů, telefonů, rádií a televizorů mohou být elektromagnetické vlny, které mohou příjem radiového signálu DCF77 rušit. Dalšími zdroji rušení příjmu radiového signálu DCF77 může být silná izolace budovy (kovové stavební dílce), vysoké kopce nebo atmosférické rušení. V případě potřeby vyměňte baterie.

Vypněte, zapněte a restartujte příjem radiového signálu

- Rádiový příjem můžete vypnout ručně současným stisknutím a podržením tlačítek + / 12 / 24 **(28)** a -/RC **(30)** po dobu 3 sekund. Vysílač  ze symbolu radiového signálu **(6)** zhasne, zobrazeny jsou pouze radiové vlny . Zařízení již nepřijímá rádiový signál.
- Rádiový příjem můžete ručně znovu zapnout současným stisknutím a podržením tlačítek + / 12 / 24 **(28)** a -/RC **(30)** po dobu 3 sekund. Pokud je příjem úspěšný, symbol radiového signálu **(6)** se zobrazí  trvale.

Rychlé nastavení

Při nastavování číselných hodnot můžete použít funkci rychlého nastavení stisknutím a podržením tlačítek +/12/24 **(28)** a -/RC **(30)**.

Základní nastavení

Můžete provést následující nastavení:

Jednotka teploty, jednotka tlaku vzduchu, časové pásmo, pozice den / měsíc, hodiny, minuty, rok, měsíc, den, jazyk dnů v týdnu, země, město a zpět do normálního zobrazení času.

- Stiskněte a podržte tlačítko MODE **(26)** v normálním zobrazení času po dobu 3 sekund, jednotka teploty C ° nebo F ° bliká a lze ji změnit tlačítkem +/12/24 **(28)** nebo -/RC **(30)**.
- Nastavení potvrďte stisknutím tlačítka MODE **(26)**.
- Stejným způsobem nastavte jednotku tlaku vzduchu hPa / inHg, časové pásmo 00 - (+/-) 12, polohu D (den) <> M (měsíc), hodiny, minuty, rok, měsíc, den, jazyk zobrazení dne v týdnu (FRE = francouzština, ITA = italština, ENG = angličtina, GER = němčina, RUS = ruština, DAN = dánština, DUT = holandština, SPA = španělština), země a město (viz tabulka měst).

Poznámka: Pokud bylo umístění změněno, bude nějakou dobu trvat, než se zobrazí hodnoty pro doby východu a západu měsíce a slunce.

Tabulka měst

Pokud vaše město není v tabulce uvedeno, vyberte město, které je geograficky nejbližší.

Doba východu a západu Slunce i Měsíce se mohou odlišovat kvůli horám a domům.

Německo	GER	Orléans	ORL	Ěvora	AVO
Cáchy	AC	Paříž	PAR	Coimbra	COI
Berlín	B	Perpignan	PER	Faro	FAR
Düsseldorf	D	Lille	LIL	Leiria	LEI
Drážďany	DD	Rouen	ROU	Lisabon	LIS
Erfurt	EF	Štrasburk	STR	Porto	POR
Frankfurt	F	Toulouse	TOU	Polsko	POL
Flensburg	FL	Finsko	FIN	Gdaňsk	GDZ
Freiburg	FR	Helsinky	HEL	Krakov	KKW
Hannover	H	Velká Británie	GB	Poznaň	POZ
Brémy	HB	Aberdeen	ABD	Štětín	SZC
Hamburk	HH	Belfast	BEL	Varšava	WAW
Rostock	HRO	Birmingham	BIR	Rusko	RUS
Stralsund	HST	Bristol	BRI	St. Petersburg	PET
Kolín nad Rýnem	K	Edinburgh	EDH	Švédsko	SWE
Kiel	KI	Glasgow	GLW	Göteborg	GOT
Kassel	KS	Londýn	LON	Malmö	MLO
Lipsko	L	Manchester	MAN	Stockholm	STO
Mnichov	M	Plymouth	PLY	Slovensko	SLK
Magdeburg	MD	Maďarsko	HUN	Bratislava	BRV
Norimberk	N	Budapešť	BUD	Slovinsko	SLO
Řezno	R	Chorvatsko	CRO	Lublaň	LJU
Stuttgart	S	Záhřeb	ZAG	Srbsko	YUG
Saarbrücken	SB	Itálie	ITA	Bělehrad	BEO
Schwerin	SN	Ancona	ANC	Rakousko	AUS
Dánsko	DAN	Bari	BAI	Graz	GRZ
Aalborg	ALB	Boloňa	BOL	Innsbruck	INN
Aarhus	ARH	Cagliari	CAG	Linec	LNZ
Kodaň	CPH	Catania	CAT	Salcburk	SLZ
Odense	ODE	Florenz	FIR	Vídeň	VIE
Španělsko	ESP	Foggia	FOG	Belgie	BEL

Alicante	ALI	Janov	GEN	Antverpy	ANT
Andorra	AND	Lecce	LEC	Brugy	BRG
Badajoz	BAD	Messina	MES	Brusel	BRU
Barcelona	BAR	Miláno	MIL	Charleroi	CHA
Bilbao	BIL	Neapol	NAP	Lutych	LIE
Cádiz	CAD	Palermo	PAL	Švýcarsko	SWI
Cordoba	COR	Parma	PAR	Basilej	BAS
Ibiza	IBZ	Perugia	PER	Bern	BER
La Coruña	LCO	Řím	ROM	Chur	CHR
Leon	LEO	Turín	TOR	Ženeva	GNV
Las Palmas	LPA	Triest	TRI	Locarno	LOC
Madrid	MAD	Benátky	VEN	Lucern	LUC
Málaga	MAL	Verona	VER	Svatý Mořic	MOR
Palma de Mallorca	LPM	Ventimiglia	VTG	St. Gallen	SGL
Salamanca	SAL	Irsko	IRL	Sitten	SIO
Seville	SEV	Dublin	DUB	Vaduz	VDZ
Valencie	VAL	Lucembursko	LUX	Curych	ZUR
Zaragossa	ZAR	Lucembursko	LUX	Česko	CZR
Francie	FRA	Norsko	NOR	Praha	PRG
Besançon	BES	Bergen	BGN	Rumunsko	RO
Biarritz	BIA	Oslo	OSL	Bukurešť	BUC
Bordeaux	BOR	Stavanger	STA	Constanta	CT
Brest	BRE	Nizozemsko	NET	Cluj-Napoca	CJ
Cherbourg	CHE	Amsterdam	AMS	Litva	LT
Clermferrand	CMF	Arnheim	ARN	Vilnius	VIL
Lyon	LYO	Eindhoven	EIN	Kaunas	KU
Marseille	MAR	Enschede	ENS	Lotyšsko	LV
Monako	MCO	Groningen	GRO	Riga	RIX
Metz	MET	Haag	HAA	Liepaja	LPX
Nantes	NAN	Rotterdam	ROT		
Nice	NIC	Portugalsko	POR		

Čas východu a západu měsíce a slunce













Poté, co zadáte zemi a město, váš přístroj vypočítá přibližné časy východu a západu slunce a měsíce.

Poznámka: Vypočtené časy jsou pouze orientační. Odchyly mohou např. způsobené místním terénem nebo panujícím počasím.

- Pokud krátce stisknete tlačítko SUN / MOON (**27**), dočasně se zobrazí přibližná denní doba pro příslušný den.
- Vyhledat časy východu a západu pro jiné místo nebo pro jiný den.
Stiskněte a podržte tlačítko SUN / MOON (**27**) po dobu 3 sekund. Kód země bliká a lze jej nastavit pomocí tlačítka +/12/24 (**28**) nebo -/RC (**30**).
- Potvrďte zadání stisknutím tlačítka SUN / MOON (**27**).
- Stejným způsobem nastavte město, rok, měsíc a den a zadání potvrďte stisknutím tlačítka SUN / MOON (**27**).

Fáze Měsíce

Váš přístroj je vybaven zobrazením fází Měsíce (**10**). Fáze měsíce jsou:

Nov	Rostoucí Měsíc		Půlměsíc (první čtvrt)	Rostoucí první čtvrt	
					
Úplněk	Ubývající měsíc		Půlměsíc (poslední čtvrt)	Ubývající poslední čtvrt	
					

Buzení

Vaše zařízení má 2 samostatně nastavitelné alarmy.





Nastavte alarm 1 nebo 2

- Opakovaným krátkým stisknutím tlačítka MODE (**26**) vyberte alarm 1 (AL1) nebo alarm 2 (AL2). Na displeji se zobrazí AL1 nebo AL2 a nastavený čas buzení.
- Stiskněte a podržte tlačítko MODE (**26**), hodiny blikají a lze je nastavit pomocí tlačítka +/12/24 (**28**) nebo -/RC (**30**).
- Nastavení potvrďte stisknutím tlačítka MODE (**26**). Minuty blikají a lze je nastavit pomocí tlačítka +/12/24 (**28**) nebo -/RC (**30**).
- Nastavení potvrďte stisknutím tlačítka MODE (**26**).

Aktivace nebo deaktivace alarmu

- Opakovaným krátkým stisknutím tlačítka MODE (**26**) vyberte alarm 1 (AL1) nebo alarm 2 (AL2). Na displeji se zobrazí AL1 nebo AL2 a nastavený čas buzení.

- Stisknutím tlačítka ALARM / ON / OFF (**32**) alarm zapnete nebo vypnete. Když je alarm zapnutý, zobrazí se symbol alarmu (**8**)  a / nebo .

Pokud do 20 sekund nestisknete žádné tlačítko, přístroj se automaticky vrátí na normální zobrazení.

Funkce odloženého buzení (SNOOZE)

Když zazní alarm, stisknutím tlačítka SNOOZE/LIGHT (**4**) dočasně alarm deaktivujete. Na displeji bliká symbol alarmu (**8**). Budík se rozezní znovu po 5 minutách. Stisknutím libovolného tlačítka kromě tlačítka SNOOZE /LIGHT (**4**) alarm vypnete.



Světlo

Stisknutím tlačítka SNOOZE / LIGHT (**4**) dočasně aktivujete podsvícení.

12/24 hodinový formát času

- Formát času změníte krátkým stisknutím tlačítka +/-12/24 (**28**).
- Ve 12hodinovém formátu času se na displeji dopoledne zobrazuje AM a odpoledne PM.








Předpověď počasí

Poznámka: Přístroj spustí předpověď počasí asi 6 hodin po zapnutí.


Symbole počasí ukazují trend počasí na několik dalších hodin, nikoli aktuální počasí.

Symbole počasí

Váš přístroj může zobrazovat následující symbole počasí:

	Slunečno			Děšť
	Mírně zataženo			Přivalový déšť
	Zataženo			

Symbol mrazu

Při teplotách mezi $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $+2\text{ }^{\circ}\text{C}$ bliká vedle symbolu počasí (1) symbol mrazu  (22). Pokud je teplota delší dobu pod $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$, symbol mrazu se zobrazí trvale.



Pokud používáte více venkovních senzorů, symbol mrazu se aktivuje pouze pro senzor s nejnižším kanálem (1, 2 nebo 3).

Nastavení symbolů počasí

Pokud je předpověď vašeho přístroje nesprávná, můžete zobrazení upravit.

- Dlouze stisknete tlačítko HISTORY/WEATHER (33). Nyní jednou nebo dvakrát stisknete tlačítko HISTORY/WEATHER (33), dokud nezačne blikat symbol počasí.
- Pomocí tlačítka +/-12/24 (28) nebo -/RC (30) nastavte **aktuální** symbol počasí.
- Potvrďte stisknutím tlačítka HISTORY/WEATHER (33).

Poznámka: Pokud sněží, nastavte déšť nebo přivalový déšť.

Tendence

Váš přístroj může kromě údajů o teplotě, vlhkosti a symbolů počasí zobrazovat tendence



rostoucí



konstantní



klesající

Barometr

Barometrický tlak za posledních 12 hodin

- Krátkým stisknutím tlačítka HISTORY/WEATHER (33) zobrazíte hodnoty tlaku vzduchu za posledních 12 hodin.
 - 0 - HR = aktuální tlak vzduchu
 - 1 - HR = tlak vzduchu před hodinou
 - 2 - HR = tlak vzduchu před 2 hodinami atd.

Absolutní a relativní tlak vzduchu

Můžete si vybrat mezi zobrazením absolutního a relativního tlaku vzduchu (3).

Poznámka: Absolutní tlak vzduchu je měřen přístrojem. Relativní tlak vzduchu si můžete vyžádat u místní meteorologické služby a zadat jej do přístroje.

- Jedenkrát dlouze stiskněte tlačítko HISTORY/WEATHER **(33)**. **Rel.** Relativní tlak vzduchu nebo **Abs.** Absolutní tlak vzduchu bliká.
- Pomocí tlačítka +/-12/24 **(28)** nebo -/RC **(30)** vyberte požadované nastavení.
- Při volbě absolutního tlaku vzduchu potvrďte dvojím stisknutím tlačítka HISTORY/WEATHER **(33)**. Nastavení je nyní dokončeno.
- Při výběru relativního tlaku vzduchu volbu potvrdíte jedním stisknutím tlačítka HISTORIE / POČASÍ **(33)**. Nyní pomocí tlačítka +/-12/24 **(28)** nebo -/RC **(30)** nastavte hodnotu relativního tlaku vzduchu. Potvrďte dvojím stisknutím tlačítka HISTORY / WEATHER **(33)**. Nastavení je nyní dokončeno.

Nastavení venkovního senzoru / kanálu

Se svým přístrojem můžete používat až tři venkovní senzory současně.

- Otevřete přihrádku pro baterie venkovního senzoru **(40)**.
- Nastavte požadovaný kanál (1-3) na přepínači výběru kanálu **(42)**.
- Stiskněte a podržte tlačítko CHANNEL **(25)** na přístroji po dobu 3 sekund, dokud nezazní signál. Přístroj přijímá signál z venkovního senzoru, rádiové vlny na zobrazení kanálu **(20)** blikají.
- Zavřete přihrádku na baterie **(40)** venkovního senzoru.

Poznámka: Venkovní senzor musí být umístěn maximálně 100 m od přístroje a nesmí se mezi nimi nacházet překážky.



- La temperatura no se puede cambiar de °C a °F en el sensor exterior.

Pokud používáte více venkovních senzorů:

- V normálním zobrazení času přepínáte mezi kanály příjmu (1, 2, 3) stisknutím tlačítka CHANNEL **(25)**. Symbol rotace ↻ nad displejem kanálu **(20)** ukazuje na displeji, že se zobrazení automaticky mění mezi různými kanály příjmu. Zobrazí se pouze venkovní senzory, které jsou adresovány.
- Stisknutím a podržením tlačítka CHANNEL **(25)** aktivujete rádiový signál pro vyhledání příslušného kanálu. Nepoužívané kanály budou odstraněny.
- Pokud přidáte další venkovní senzor, proveďte restart (RESET).
- V případě potřeby stisknutím tlačítka **RESET (34)** tenkým nástrojem resetujte přístroj a restartujte příjem rádiového signálu.

Upozornění:

Všechna data budou smazána.

Přístroj automaticky detekuje venkovní senzor.

Poznámka: Během přenosu signálu bliká červená kontrolka LED **(39)**. Na kanálu 1 se odesílá každých 57 sekund;

na kanálu 2 se odesílá každých 67 sekund;
na kanálu 3 se odesílá každých 79 sekund.

Vlhkost vzduchu



Na displeji se zobrazí aktuální vlhkost uvnitř (**15**) a venku (**21**). Komfortní zobrazení (**17**) zobrazuje vnitřní vlhkost vzduchu ve 3 kategoriích:

	< 40 % Suchý vzduch	40 - 70 % Komfort	> 70 % Vlhký vzduch
Rozsah vlhkosti	☹️	😊	☹️

Doporučení pro větrání

Přístroj vypočítává očekávanou změnu vnitřního klimatu z naměřených údajů zaznamenaných uvnitř i venku a doporučuje nebo také nedoporučuje větrání.

Vnitřní klima lze zlepšit otevřením okna.	Při otevření okna se neočekává žádná změna klimatu v místnosti.	Vnitřní klima se může při otevření okna zhoršit.

Maximální a minimální hodnoty

Maximální a minimální teplota a vlhkost v místnosti jsou uloženy od okamžiku vložení baterií.

- Krátkým stisknutím tlačítka MAX / MIN (**31**) lze na displeji zobrazit maximální hodnoty **MAX**, zobrazení teploty uvnitř (**16**), zobrazení teploty venku (**19**), zobrazení vlhkosti uvnitř (**15**) a zobrazení vlhkosti venku (**21**).
- Opětovným krátkým stisknutím tlačítka MAX / MIN (**31**) lze na displeji zobrazit minimální hodnoty **MIN** zobrazení teploty uvnitř (**16**), zobrazení teploty venku (**19**), zobrazení vlhkosti uvnitř (**15**) a zobrazení vlhkosti venku (**21**).
- Opětovným stisknutím a podržením tlačítka MAX / MIN (**31**) po dobu přibližně 3 sekund odstraní maximální a minimální hodnoty.
Zazní signální tón, hodnoty jsou tímto vymazány a zaznamenávají se znovu.

Ukazatel stavu baterie



Pokud jsou baterie příliš slabé na to, aby udržely přístroj, venkovní senzor a přenos dat v provozu, zobrazí se na displeji indikátor stavu baterie (**14**). Baterie by měly být ve všech přístrojích vyměněny co nejdříve.

Restartujte zařízení.

Restartovat (RESET)

V případě potřeby stisknutím tlačítka **RESET (34)** tenkým nástrojem resetujte přístroj a restartujte příjem rádiového signálu.

Upozornění:

Všechna data budou smazána.

Pokyny pro čištění

Nesprávné čištění může přístroj poškodit. Neponořujte zařízení do vody nebo jiných kapalin. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štetinami ani ostré či kovové čisticí předměty jako nože, tvrdé špachtle a podobné. Mohou poškodit povrch. Přístroj čistěte měkkým, suchým hadříkem, který nepouští vlákna a používá se např. k čištění brýlí.

Skladování

Pokud nebudete budík delší dobu používat, vyjměte baterie, zařízení očistěte a budík uložte na suchém a chladném místě, chráněný před slunečním zářením, nejlépe v originálním obalu.

Zjednodušené EU prohlášení o shodě

Společnost digi-tech gmbh tímto prohlašuje, že meteostanice řízená rádiovým signálem 4-LD5792-1-2 odpovídá směrnici 2014/53/EU.

Zde si můžete stáhnout návod k použití a prohlášení o shodě:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Poté klikněte na lupu  a zadejte číslo položky 375644_2104.



Likvidace

Produkt a obalové materiály jsou recyklovatelné, likvidujte je odděleně pro lepší zpracování odpadu. Možnosti likvidace výrobku, který dosloužil, zjistíte u správy své obce či města.

Při třídění odpadu věnujte pozornost označení obalových materiálů, které jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) takto:

1-7: plasty

20-22: papír a lepenka

80-98: kompozitní materiály.



Likvidace elektrického přístroje

Před likvidací vyjměte baterie a zlikvidujte je samostatně (viz Likvidace baterií). Výrobek podléhá evropské směrnici 2012/19/EU. Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že výrobek musí být v Evropské unii předán do oddělené likvidace odpadu. Označené výrobky se nesmí likvidovat spolu s běžným domácím odpadem, ale je třeba je odevzdat na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. V zájmu životního prostředí nevyhazujte výrobek, když dosloužil, do domácího odpadu ale předejte jej k odborné likvidaci. Další informace o sběrných místech a jejich otevírací době získáte od příslušné místní správy. Dodržujte aktuálně platné předpisy.



Likvidace baterií

Tento symbol znamená, že baterie a nabíjecí baterie nesmí být likvidovány spolu s domovním odpadem. Vadné nebo použité baterie/nabíjecí baterie musí být recyklovány v souladu se směrnicí 2006/66/EU a jejími dodatky. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni zlikvidovat veškeré baterie a akumulátory bez ohledu na to, zda obsahují nebo neobsahují škodlivé látky, jako jsou: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo, Li = lithium na sběrném místě v jejich obci / městské části nebo v prodejně, proto aby byly ekologicky recyklovány nebo opětovně použity jako cenné suroviny - např. kobalt, nikl nebo měď. Vrácení baterií a nabíjecích baterií je bezplatné.



VAROVÁNÍ!

Poškození životního prostředí nesprávným odstraňováním baterií / nabíjecích baterií!

Některé z možných obsažených složek jako rtuť, kadmium a olovo jsou jedovaté a při nesprávné likvidaci ohrožují životní prostředí. Těžké kovy například mohou ohrozit zdraví lidí, zvířat a rostlin a zatížit životní prostředí i potravinový řetězec, a nepřímou cestou přes potraviny se pak mohou dostat do těla.



VAROVÁNÍ! Nebezpečí exploze!

U odpadních baterií obsahujících lithium (Li = lithium) hrozí velké nebezpečí požáru. Proto je nutno věnovat mimořádnou pozornost řádné recyklaci starých lithiových baterií a akumulátorů.

Nevhodným zpracováním odpadu mohou kromě toho termickým působením (horkem) nastat vnitřní a vnější zkratky nebo mechanické poškození. Zkrat může způsobit požár nebo výbuch a může mít vážné následky pro lidi i životní prostředí.

U baterií a nabíjecích baterií obsahujících lithium proto přelete před likvidační pól, aby se zamezilo vnějšímu zkratu.

Baterie a nabíjecí baterie, které nejsou pevně zabudovány do přístroje, musí být před likvidací odpadu vyjmuty a zlikvidovány zvlášť.

Baterie a nabíjecí baterie odevzdávejte, prosím, pouze vybité! Pokud možno, používejte nabíjecí baterie místo jednorázových.

Recyklace

Obal je vyroben z recyklovatelných materiálů. Likvidujte jej ekologicky přes zřízená sběrná místa.



Likvidace odpadu

Obal odstraňte ekologicky. Věnujte pozornost označení na různých obalových materiálech a třídte je případně odděleně.



Záruka společnosti digi-tech GmbH

Na tento přístroj se vztahuje **tříletá** záruka od data zakoupení. V případě závad na přístroji máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou omezena naší zárukou, popsanou níže.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná dnem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte pokladní stvrženku. Ta je vyžadována jako doklad o nákupu. Pokud dojde k závadě materiálu nebo objeví-li se výrobní vada do tří let od data zakoupení tohoto přístroje, přístroj dle našeho uvážení zdarma buď opravíme, nebo vyměníme. Tato záruka vyžaduje, aby byly vadný přístroj a nákupní doklad (účetka) předloženy během tříletého období a aby byla stručně písemně popsána povaha závady a kdy k ní došlo. Pokud je vada kryta naší zárukou, obdržíte opravený nebo nový přístroj zpět. Opravou nebo výměnou přístroje nezačíná žádná nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad

Záruční doba se poskytnutím záruky neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Jakákoli poškození nebo vady, které byly přítomny již v době nákupu,

musí být nahlášeny ihned po vybalení přístroje. Opravy, které je nutné provést po uplynutí záruční doby, jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben s vysokými nároky na kvalitu a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruka se vztahuje na vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a lze je proto považovat za opotřebitelné součásti, ani na poškození křehkých částí, např. spínače, baterie nebo skleněné části. Tato záruka zaniká, pokud byl přístroj poškozen nebo nesprávně používán a udržován. Pro správné používání přístroje je nutné přísně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je bezpodmínečně nutné vyhnout se použití a krokům, které návod k obsluze nedoporučuje nebo před nimiž varuje.

Přístroj je určen pouze pro soukromé a nikoli pro komerční použití. Záruka zaniká v případě hrubého a nesprávného zacházení, použití síly a zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

Průběh reklamace

Aby mohla být vaše žádost rychle zpracována, postupujte prosím podle těchto pokynů:

- Pro všechny dotazy si jako doklad o nákupu připravte účtenku a číslo položky (375644_2104).
- Číslo položky naleznete na typovém štítku, vyražené na přístroji, na titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na štítku na zadní nebo spodní straně.
- Pokud se vyskytnou funkční vady nebo jiné závady, **nejprve telefonicky nebo e-mailem kontaktujte servisní oddělení uvedené níže.**



Tyto pokyny a mnoho dalších návodů, videí k produktům a software si můžete stáhnout na www.lidl-service.com.



Tento QR kód vás přesměruje přímo na stránku služeb Lidl (www.lidl-service.com) a svůj provozní návod můžete otevřít zadáním čísla položky (375644_2104).

Objednávková služba

Další venkovní senzory můžete objednat faxem na: +49(0)6198-5770-99 nebo online: www.inter-quartz.de. Cena jednoho senzoru je 5,- € bez DPH a poštovného.

Servis

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

NĚMECKO

E-mail: support@inter-quartz.de

Telefon: +49 (0) 6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(LT) 8800 33139

(CH) 0800 563862

(LV) 8000 5884

(CY) 8009 4403

(MT) 800 62851

(CZ) 800 142 315

(PL) 00800 44 11 493

(DK) 800 5515 6616

(RO) 0800 896640

(EE) 80000 49116

(RS) 0800 191026

(GR) 00800 44140855

(SI) 0800 80847

(HR) 0800 222943

(SK) 0800 004449

(HU) 0680 981220

IAN 375644_2104

Art.-Nr.: 4-LD5792-1-2



Rok výroby: 2021



Dodavatel

Upozorňujeme, že následující adresa není adresa servisního centra. Kontaktuje, prosím, výše zmíněné místo.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
NĚMECKO



Spis treści

Spis treści.....	- 135 -
Wstęp	- 137 -
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	- 137 -
Zawartość opakowania	- 137 -
Dane techniczne	- 137 -
Radiowa stacja pogodowa	- 137 -
Czujnik zewnętrzny	- 138 -
Objaśnienie symboli.....	- 138 -
Ważne wskazówki bezpieczeństwa	- 140 -
Instrukcje bezpieczeństwa dla użytkownika	- 140 -
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii	- 140 -
Bezpieczne zawieszenie lub ustawienie urządzenia.....	- 141 -
Bezpiecznie zawiesić lub ustawić czujnik zewnętrzny.....	- 142 -
Obsługa.....	- 143 -
Wyświetlacz	- 143 -
Przyciski sterowania	- 144 -
Czujnik zewnętrzny	- 145 -
Uruchomienie	- 146 -
Ustawianie strefy czasowej.....	- 147 -
Odbiór radiowy.....	- 147 -
Błąd odbioru	- 147 -
Wyłącz, włącz i uruchom ponownie odbiór radiowy	- 147 -
Szybkie ustawienia.....	- 147 -
Ustawienie podstawowe.....	- 147 -
Tabela lokalizacji	- 148 -
Czas wschodu i zachodu księżycy i słońca	- 150 -
Fazy księżycy.....	- 150 -
Budzik	- 151 -
Ustawianie alarmu 1 lub 2	- 151 -
Aktywowanie lub dezaktywowanie alarmu.....	- 151 -
Funkcja drzemki (SNOOZE)	- 151 -
Podświetlenie	- 151 -
Format czasu: 12/24-godzinny	- 151 -
Prognoza pogody	- 152 -

Symbole pogody.....	- 152 -
Symbol mrozu.....	- 152 -
Ustawianie symboli pogody.....	- 152 -
Tendencje pogodowe.....	- 153 -
Barometr.....	- 153 -
Ciśnienie powietrza z ostatnich 12 godzin.....	- 153 -
Bezwzględne i względne ciśnienie atmosferyczne.....	- 153 -
Czujnik zewnętrzny – ustawienie kanału.....	- 153 -
Wilgotność powietrza.....	- 154 -
Zalecenie dotyczące wentylacji.....	- 155 -
Wartości maksymalne i minimalne.....	- 155 -
Wskaźnik poziomu baterii.....	- 155 -
Restart (RESET).....	- 155 -
Porady dotyczące czyszczenia.....	- 156 -
Przechowywanie.....	- 156 -
Uproszczona deklaracja zgodności UE.....	- 156 -
Utylizacja.....	- 156 -
Utylizacja urządzenia elektrycznego.....	- 156 -
Utylizacja baterii.....	- 157 -
Recykling.....	- 158 -
Utylizacja odpadów.....	- 158 -
Gwarancja digi-tech gmbh.....	- 158 -
Warunki gwarancji.....	- 158 -
Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu rękojmi za wady ukryte.....	- 159 -
Zakres gwarancji.....	- 159 -
Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych.....	- 159 -
Serwis zamówień.....	- 160 -
Service.....	- 160 -
Dostawca.....	- 161 -

STACJA POGODOWA STEROWANA RADIOWO

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowej bezprzewodowej stacji pogodowej (zwanej dalej „urządzeniem”). Jest to urządzenie wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego urządzenia. Zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji urządzenia. Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać urządzenia tylko zgodnie z opisem i dla określonych obszarów zastosowania. Przekazując urządzenie osobom trzecim należy załączyć też wszystkie dokumenty. Prosimy o zachowanie opakowania i instrukcji obsługi w celu wykorzystania w przyszłości.



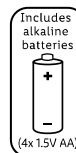
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie służy do wyświetlania czasu i korzystania z opisanych funkcji dodatkowych. Korzystanie z urządzenia w jakikolwiek inny sposób lub jego modyfikacja są uważane za niewłaściwe. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane na skutek użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem albo nieprawidłowej obsługi. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

Zawartość opakowania

Wskazówka: Po zakupie prosimy o sprawdzenie zawartości opakowania. Należy upewnić się, że wszystkie części są kompletne i nieuszkodzone. Jeśli zawartość opakowania jest niekompletna lub części są uszkodzone, nie należy używać urządzenia. Prosimy o kontakt z serwisem (patrz „Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych”).

- 1 x Radiowa stacja pogodowa
- 2 x baterie 1,5 V AA LR6
- 1 x czujnik zewnętrzny
- 2 x baterie 1,5 V AA LR6
- 2 x kołek rozporowy
- 2 x śruby
- 1 x instrukcja obsługi



Dane techniczne


Radiowa stacja pogodowa

- Czas synchronizowany radiowo DCF77
- Zakres pomiaru – temperatura: 0 – 50 °C
- Wskazanie temperatury – tolerancja: +/- 1.5 °C



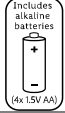


- Zakres pomiaru – wilgotność: 20 % - 95 %
- Wskazanie wilgotności – tolerancja: +/- 5 %
- Wymiary: ok. 15,8 x 12,2 x 2,8 cm
- Waga: ok. 238 g (bez baterii)
- Baterie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6
















Czujnik zewnętrzny

- Zakres pomiaru – temperatura: -20 - 50 °C
- Wskazanie temperatury – tolerancja: +/- 1.5 °C
- Zakres pomiaru – wilgotność: 20 % - 95 %
- Wskazanie wilgotności – tolerancja: +/- 5 %
- Zasięg: maks. 100 m
- Częstotliwość nadawania: 433,92 MHz
- Moc nadajnika: 0,024 W
- Wymiary: ok. 9,7 x 5,0 x 3,5 cm
- Waga: ok. 58 g (bez baterii)
- Klasa ochrony obudowy (czujnik zewnętrzny):
IPX4 (ochrona przed rozbryzganiami wody zgodnie z normą IEC 60529)
- Baterie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6

 – oznaczenie napięcia stałego

Objaśnienie symboli

	UWAGA!	Ten symbol i hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o średnim poziomie ryzyka, które w przypadku nieprzestrzegania może prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń ciała.
	Wskazówka:	To hasło ostrzegawcze służy do oznaczania dodatkowych informacji.
		Niewłaściwe użytkowanie baterii i akumulatorów grozi wybuchem i wyciekaniem elektrolitu.
		W zestawie baterie alkaliczne
		Baterie: 4 x 1,5 V AA R6 / LR6

		Oznaczenie napięcia stałego
		Przeczytaj instrukcję obsługi!
		Poprzez oznaczenie CE firma digi-tech gmbh deklaruje zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.
		Temperatura wewnątrz i na zewnątrz
		Wilgotność powietrza
		Zasięg czujnika zewnętrznego: maks. 100 m Częstotliwość transmisji: 433,92 MHz Moc nadajnika: 0,024 W
		Czas sterowany radiowo DCF77
		Godzina
		Alarm
		Drzemka
		Klasa ochrony obudowy (czujnik zewnętrzny): IPX4 (ochrona przed rozbryzgiem wody zgodnie z IEC 60529)
		Fale radiowe / symbol radia

Ważne wskazówki bezpieczeństwa

Instrukcje bezpieczeństwa dla użytkownika



UWAGA!

NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

Urządzenie może być użytkowane przez osoby (w tym **dzieci** w wieku od 8 lat) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia. **Dzieci** nie mogą się bawić urządzeniem. Czyszczenie i **konserwacja dokonywana przez użytkownika** nie mogą być przeprowadzane przez **dzieci** bez nadzoru.

Folie opakowaniowe należy też przechowywać z dala od dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii



UWAGA!

ZAGROŻENIE DLA ZDROWIA!
NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!

Nowe i stare baterie oraz akumulatory należy przechowywać poza zasięgiem **małych dzieci**. W razie połknięcia baterii lub akumulatora należy natychmiast zasięgnąć pomocy lekarskiej. Jeśli istnieje podejrzenie, że baterie zostały połknięte lub utkwily w jakimkolwiek otworze ciała, należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.

Baterie i akumulatory należy zawsze wkładać z zachowaniem właściwej biegunowości. W razie konieczności należy uprzednio oczyścić styki baterii i urządzenia. Nie próbuj ładować, zwierać ani otwierać baterii. Nigdy nie podgrzewaj baterii/akumulatorów w celu ich ponownego naładowania. Nigdy nie narażaj baterii/akumulatorów na działanie za wysokiej temperatury, na przykład bezpośrednio na słońce, ogień itp! Istnieje zwiększone ryzyko wycieku elektrolitu! Nigdy nie wrzucaj baterii/akumulatorów do ognia, ponieważ mogą eksplodować. Niewłaściwe użytkowanie baterii i akumulatorów grozi wybuchem i wyciekami elektrolitu.



Jeśli jednak wystąpiłby taki wyciek z baterii, należy unikać kontaktu elektrolitu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. Stosować rękawice ochronne. W przypadku kontaktu z elektrolitem, natychmiast przemyć dotknięte miejsca dużą ilością czystej wody i niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza. Wyczerpane baterie/akumulatory należy niezwłocznie wyjąć z urządzenia, istnieje zwiększone ryzyko wycieku.

Wskazówka:

- Nie wolno ładować baterii jednorazowych!
- Nie wolno używać razem różnych typów baterii ani baterii nowych z używanymi!
- Nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych!
- Puste baterie/akumulatory należy wyjąć z urządzenia i bezpiecznie zutylizować (patrz Utylizacja baterii)!
- Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, baterie lub akumulatory należy wyjąć.

Bezpieczne zawieszenie lub ustawienie urządzenia

Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy w pomieszczeniach o dużej wilgotności (np. łazienka).

Do montażu na ścianie można użyć dostarczonego kołka i wkrętu. Przed przymocowaniem urządzenia do ściany należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie ma przewodów gazowych, wodnych ani elektrycznych. Należy zwrócić uwagę na odpowiedni stan ściany. Załączony materiał mocujący nie nadaje się do wszystkich rodzajów ścian.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym mocowaniem.

- Rozłóż podstawkę **(23)**, by bezpiecznie ustawić urządzenie.
- Przed ustawieniem należy zabezpieczyć wrażliwe powierzchnie, by uniknąć zarysowań.

Zwróć uwagę, by:

- zapewnić odpowiednią wentylację (nie stawiać stacji pogodowej na półkach ani w miejscach, gdzie zastony lub meble mogą zatkać szczeliny wentylacyjne **(36)** oraz pozostawić przynajmniej 10 cm wolnej przestrzeni ze wszystkich stron);
- nie stawiać włączonego urządzenia na grubym dywanie lub łóżku oraz nie narażać go na oddziaływanie żadnych bezpośrednich źródeł ciepła (np. grzejniki);
- na urządzenie nie padało bezpośrednio światło słoneczne;
- urządzenie nie miało kontaktu z rozpyloną ani kapiącą wodą;
- nie mocować ani nie stawiać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie silnych pól magnetycznych (np. głośników);
- nie narażać urządzenia kurz i ciała obce;
- nie stawiać urządzenia w pobliżu świec czy innych źródeł otwartego ognia, by zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia;

Bezpiecznie zawiesić lub ustawić czujnik zewnętrzny

Umieść czujnik zewnętrzny tak, by był chroniony przed bezpośrednimi wpływami atmosferycznymi, np. pod zadaszeniem lub wiatą samochodową. Czujnik zewnętrzny posiada stopień ochrony IPX4 i jest tym samym chroniony przed rozpryskami wody.

Do montażu na ścianie można użyć dostarczonego kołka i wkrętu. Przed przymocowaniem urządzenia do ściany należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie ma przewodów gazowych, wodnych ani elektrycznych. Należy zwrócić uwagę na odpowiedni stan ściany. Załączony materiał mocujący nie nadaje się do wszystkich rodzajów ścian.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym mocowaniem.

Przed ustawieniem należy zabezpieczyć wrażliwe powierzchnie, by uniknąć zarysowań.

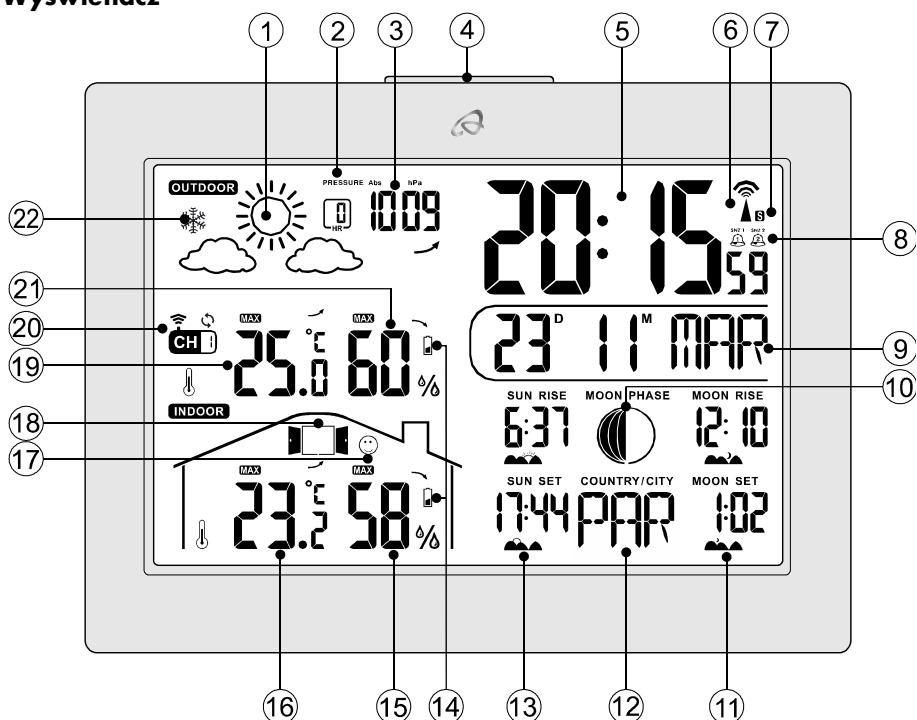
Zwróć uwagę, by:

- czujnik zewnętrzny stał lub wisiał w pozycji pionowej;

- miał zapewnioną odpowiednią wentylację (co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni ze wszystkich stron);
- nie był narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych;
- nie był zawieszony ani nie stał w bezpośrednim sąsiedztwie pól magnetycznych (np. głośników);
- nie narażać urządzenia kurz i ciała obce;
- przed ustawieniem urządzenia należy zabezpieczyć wrażliwe powierzchnie.

Obsługa

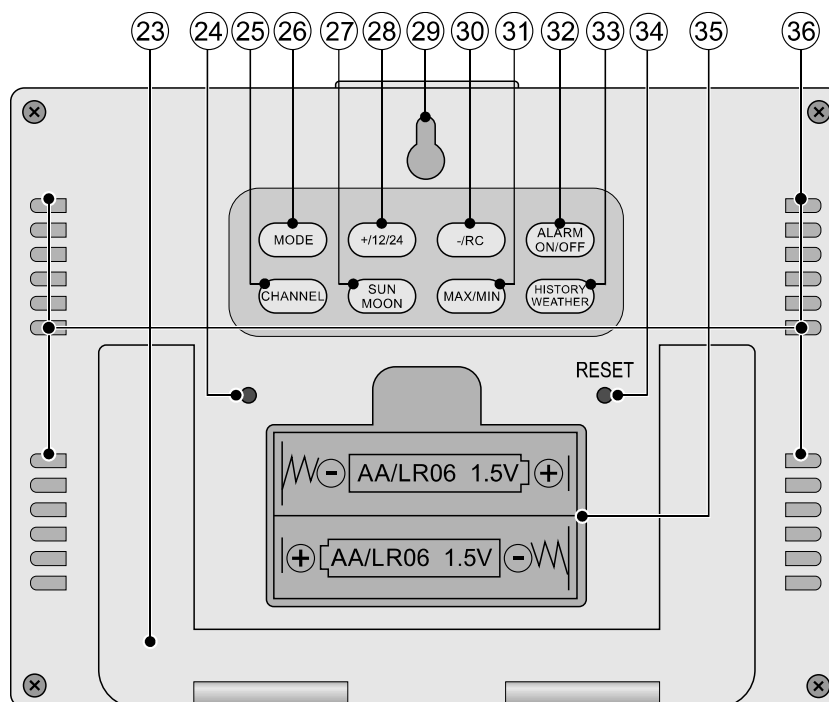
Wyświetlacz



1	Symbol pogody	2	Ciśnienie powietrza w ostatnich godzinach
3	Ciśnienie powietrza, bezwzględne, względne	4	Przycisk SNOOZE/LIGHT
5	Godzina	6	Symbol radia

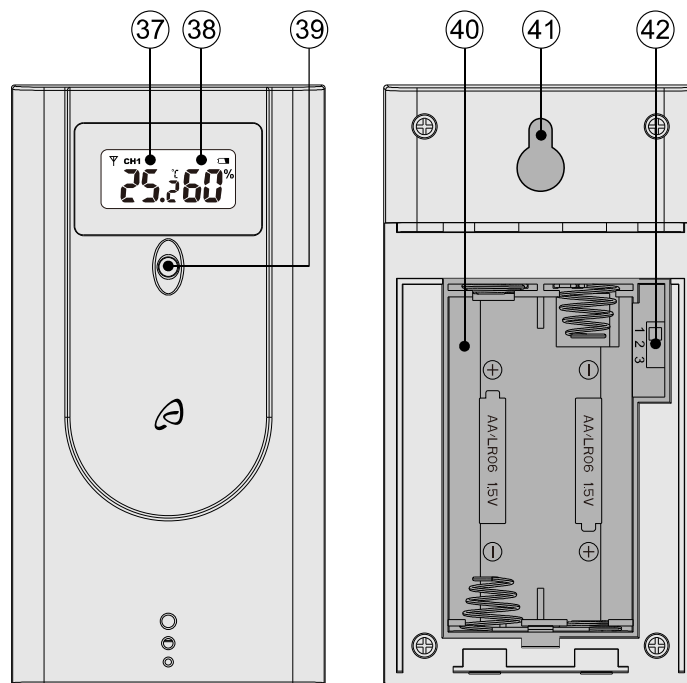
7	S, czas letni	8	Ikona alarmu 1/2
9	Data i dzień tygodnia	10	Wyświetlanie faz księżycy
11	Wskazanie wschodu i zachodu księżycy	12	Miasto
13	Wskazanie wschodu i zachodu słońca	14	Wskaźniki poziomu naładowania baterii
15	Wskaźnik wilgotności wewnątrz	16	Wskazanie temperatury wewnątrz
17	Wskazanie komfortu	18	Zalecenie dotyczące wentylacji
19	Wskazanie temperatury na zewnątrz	20	Wskazanie kanału czujnika zewnętrznego
21	Wskaźnik wilgotności na zewnątrz	22	Symbol mrozu

Przyciski sterowania



23	Stojak, rozkładany	24	Głośnik, brzęczyk
25	Przycisk CHANNEL	26	Przycisk MODE
27	Przycisk SUN/MOON	28	Przycisk +/12/24
29	Uchwyt do zawieszania	30	Przycisk -/RC
31	Przycisk MAX/MIN	32	Przycisk ALARM/ON/OFF
33	Przycisk HISTORY/WEATHER	34	Przycisk RESET
35	Komora baterii	36	Otwór wentylacyjny

Czujnik zewnętrzny



37	Wskaźnik temperatury	38	Wskaźnik wilgotności
39	Kontrolka LED	40	Komora baterii
41	Uchwyt do zawieszania	42	Przełącznik wyboru kanałów

Uruchomienie



Najpierw włożyć baterie do komory baterii czujnika zewnętrznego (40) a następnie do komory baterii urządzenia (35).

- Zdjąć folię ochronną z wyświetlacza urządzenia i czujnika zewnętrznego.
- Otwórz komorę baterii czujnika zewnętrznego (40).
- Włóż dostarczone baterie **z zachowaniem biegunowości**.
- Ustaw żądany kanał (1-3) na przełączniku wyboru kanałów (42). Kontrolka LED (39) zapali się chwilowo i wyświetli się temperatura (37) i wilgotność (38).
- Zamknąć komorę baterii (40).
- Otworzyć komorę baterii urządzenia (35).
- Włóż dostarczone baterie **z zachowaniem biegunowości**.
- Zamknąć komorę baterii (35).

Miga ikona fal radiowych na wyświetlaczu (20) migają, a urządzenie odbiera sygnał z czujnika zewnętrznego. Ten proces może potrwać kilka minut.

Jeśli odbiór się powiedzie, wyświetli się wybrany kanał (20) wskazanie aktualnej temperatury na zewnątrz (19) oraz aktualna wilgotność (21).

Po pomyślnym odbiorze z czujnika zewnętrznego urządzenie zaczyna odbierać sygnał radiowy DCF77 i zacznie migać symbol radia (6) na wyświetlaczu obok godziny. Ten proces może potrwać od 3 do 10 minut. Podczas odbioru wszystkie przyciski oprócz SNOOZE/LIGHT (4) są nieaktywne.


Po pomyślnym odbiorze sygnału czasu, czas i data są ustawiane automatycznie. Jeśli znajdujesz się w strefie czasowej innej niż środkowoeuropejska (CET, UTC+1), ustaw swoją strefę czasową w sposób opisany w części „Ustawianie strefy czasowej”.

Jeśli po 10 minutach odbiór sygnału czasu nie powiedzie się, symbol radia zgaśnie (6).

W tej sytuacji czas należy ustawić ręcznie (patrz „Ustawienia podstawowe”).

Urządzenie rozpocznie nową próbę odbioru o godzinie 04:00 i 05:00 i automatycznie skoryguje czas po udanym odbiorze sygnału.

Wskazówka: Nie należy przenosić urządzenia i czujnika zewnętrznego podczas procesu odbioru.

Jeśli odbiór się powiedzie, symbol radia (6)  pojawi się na stałe, a prawidłowy czas będzie ustawiany automatycznie (5), podobnie jak data i dzień tygodnia (9), godziny wschodu i zachodu słońca (13) i księżyca (11) oraz faza księżyca (10).



W czasie obowiązywania czasu letniego, na wyświetlaczu pojawi się symbol S (7). Ten ekran jest dostępny tylko wtedy, gdy odbierany jest sygnał DCF.



Ustawianie strefy czasowej

Jeśli znajdujesz się w kraju, w którym aktualny czas jest inny niż ten synchronizowany sygnałem radiowym DCF77, ustaw strefę czasową, by korzystać z urządzenia w innej w strefie czasowej, niż domyślnie ustawiona (UTC + 1 = czas środkowoeuropejski).

- Ustaw różnicę w godzinach (np. -01) względem żądanej strefy czasowej.
- Naciśnij raz długo i dwa razy krótko przycisk MODE (**26**) na standardowym widoku. Strefa czasowa miga i można ją zmienić za pomocą przycisków +/-12/24 (**28**) i -/RC (**30**).
- Naciśnij przycisk MODE (**26**), by potwierdzić ustawienie. Godziny migają, po krótkim czasie urządzenie wyświetla zmieniony czas (np. o 1 godzinę wcześniej).




Odbiór radiowy



Błąd odbioru

Sygnał radiowy DCF77 jest wysyłany z okolic Frankfurtu nad Menem. Może być odbierany w promieniu do ok. 2000 km od Frankfurtu nad Menem. Istnieją jednak źródła zakłóceń mogące znacznie utrudniać odbiór. Jeśli urządzenie nie odbiera prawidłowo sygnału radiowego DCF77, zawieś lub przestaw je w inne miejsce. Zwróć uwagę na to, że w pobliżu komputerów, telefonów, radia czy telewizorów może występować promieniowanie elektromagnetyczne zakłócające odbiór sygnału radiowego DCF77. Innymi źródłami zakłóceń w odbiorze sygnału radiowego może być gruba izolacja budynku (elementy metalowe), wysokie góry lub zakłócenia atmosferyczne. Jeśli to konieczne, wymień baterie.

Wyłącz, włącz i uruchom ponownie odbiór radiowy

- Odbiór radiowy można wyłączyć ręcznie, naciskając jednocześnie przez 3 sekundy przycisk +/-12/24 (**28**) i przycisk -/RC (**30**). Symbol wieży radiowej  symbolu radia (**6**) gaśnie, wyświetlane są tylko fale radiowe . Urządzenie nie odbiera już sygnału radiowego.
- Odbiór radiowy można ponownie uruchomić ręcznie, naciskając i przytrzymując przez 3 sekundy przyciski +/-12/24 (**28**) i -/RC (**30**) jednocześnie. Jeśli odbiór się powiedzie, na stałe pojawi się symbol radia (**6**) .

Szybkie ustawienia

Podczas ustawiania wartości liczbowych można nacisnąć i przytrzymać przycisk +/-12/24 (**28**) i przycisk -/RC (**30**) by użyć szybkiego ustawiania.

Ustawienie podstawowe

Możesz dokonać następujących ustawień:

Jednostka temperatury, jednostka ciśnienia powietrza, strefa czasowa, pozycja dzień/miesiąc, godziny, minuty, rok, miesiąc, dzień, język dnia tygodnia, kraj, miasto i powrót do normalnego wyświetlania czasu.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **MODE (26)** na normalnym wyświetlaczu czasu przez 3 sekundy – jednostka temperatury °C lub °F zacznie migać i można ją zmienić za pomocą przycisku **+ / 12 / 24 (28)** lub **- / RC (30)**.
- Naciśnij przycisk **MODE (26)**, by potwierdzić ustawienie.
- W ten sam sposób ustaw jednostkę ciśnienia powietrza hPa / inHg, strefa czasowa 00 - (+/-) 12, pozycja D (dzień) <> M (miesiąc), godziny, minuty, rok, miesiąc, dzień, język wyświetlania dnia tygodnia (FRE = francuski, ITA = włoski, ENG = angielski, GER = niemiecki, RUS = rosyjski, DAN = duński, DUT = holenderski, SPA = hiszpański), oraz kraj i miasto (patrz tabela lokalizacji).

Uwaga: Jeśli lokalizacja została zmieniona, aktualizacja wartości czasu wschodu i zachodu księżyca i słońca może potrwać pewien czas.

Tabela lokalizacji

Jeśli twoje miasto nie jest wymienione w tabeli, wybierz miasto najbliższe geograficznie. Czas faktycznego wschodu i zachodu słońca, jak również czas wschodu i zachodu księżyca mogą się różnić od teoretycznych w zależności od zabudowań i rzeźby terenu.

Niemcy	GER	Orlean	ORL	Évora	AVO
Akwizgran	AC	Paryż	PAR	Coimbra	COI
Berlin	B	Perpignan	PER	Faro	FAR
Düsseldorf	D	Lille	LIL	Leiria	LEI
Drezno	DD	Rouen	ROU	Lizbona	LIS
Erfurt	EF	Strasburg	STR	Porto	POR
Frankfurt	F	Tuluza	TOU	Polska	POL
Flensburg	FL	Finlandia	FIN	Gdańsk	GDZ
Fryburg	FR	Helsinki	HEL	Kraków	KKW
Hanower	H	Wielka Brytania	GB	Poznań	POZ
Brema	HB	Aberdeen	ABD	Szczecin	SZC
Hamburg	HH	Belfast	BEL	Warszawa	WAW
Rostock	HRO	Birmingham	BIR	Rosja	RUS
Stralsund	HST	Bristol	BRI	St. Petersburg	PET
Kolonia	K	Edynburg	EDH	Szwecja	SWE
Kilonia	KI	Glasgow	GLW	Göteborg	GOT
Kassel	KS	Londyn	LON	Malmö	MLO
Lipsk	L	Manchester	MAN	Sztokholm	STO

Monachium	M	Plymouth	PLY	Słowacja	SLK
Magdeburg	MD	Węgry	HUN	Bratysława	BRV
Norymberga	N	Budapeszt	BUD	Słowenia	SLO
Ratyżbona	R	Chorwacja	CRO	Lublana	LJU
Stuttgart	S	Zagrzeb	ZAG	Serbia	YUG
Saarbrücken	SB	Włochy	ITA	Belgrad	BEO
Schwerin	SN	Ankona	ANC	Austria	AUS
Dania	DAN	Bari	BAI	Graz	GRZ
Aalborg	ALB	Bolonia	BOL	Innsbruck	INN
Aarhus	ARH	Cagliari	CAG	Linz	LNZ
Kopenhaga	CPH	Katania	CAT	Salzburg	SLZ
Odense	ODE	Florencja	FIR	Wiedeń	VIE
Hiszpania	ESP	Foggia	FOG	Belgia	BEL
Alicante	ALI	Genua	GEN	Antwerpia	ANT
Andora	AND	Lecce	LEC	Brugia	BRG
Badajoz	BAD	Mesyna	MES	Bruksela	BRU
Amsterdam	BAR	Mediolan	MIL	Charleroi	CHA
Bilbao	BIL	Neapol	NAP	Liège	LIE
Kadyks	CAD	Palermo	PAL	Szwajcaria	SWI
Kordoba	COR	Parma	PAR	Bazylea	BAS
Ibiza	IBZ	Perugia	PER	Berno	BER
La Coruña	LCO	Rzym	ROM	Chur	CHR
León	LEO	Turyń	TOR	Genewa	GNV
Las Palmas	LPA	Triest	TRI	Locarno	LOC
Madryt	MAD	Wenecja	VEN	Lucerna	LUC
Malaga	MAL	Werona	VER	St. Moritz	MOR
Palma de Mallorca	LPM	Ventimiglia	VTG	St. Gallen	SGL
Salamanka	SAL	Irlandia	IRL	Sion	SIO
Sewilla	SEV	Dublin	DUB	Vaduz	VDZ
Walencja	VAL	Luksemburg	LUX	Zurych	ZUR
Saragossa	ZAR	Luksemburg	LUX	Czechy	CZR
Francja	FRA	Norwegia	NOR	Praga	PRG
Besançon	BES	Bergen	BGN	Rumunia	RO
Biarritz	BIA	Oslo	OSL	Bukareszt	BUC
Bordeaux	BOR	Stavanger	STA	Konstanca	CT
Brest	BRE	Holandia	NET	Kluź-Napoka	CJ
Cherbourg	CHE	Amsterdam	AMS	Litwa	LT
Clermont-Ferrand	CMF	Arnhem	ARN	Wilno	VIL

Lyon	LYO	Eindhoven	EIN	Kowno	KU
Marsylia	MAR	Enschede	ENS	Łotwa	LV
Monako	MCO	Groningen	GRO	Ryga	RIX
Metz	MET	Haga	HAA	Lipawa	LPX
Nantes	NAN	Rotterdam	ROT		
Nicea	NIC	Portugalia	POR		

Czas wschodu i zachodu księżycy i słońca

Po wprowadzeniu kraju i miasta urządzenie obliczy przybliżone godziny wschodu i zachodu dla słońca i księżycy.

Uwaga: Obliczone czasy mają jedynie charakter orientacyjny. Odchylenia mogą wystąpić np. ze względu na lokalne ukształtowanie terenu lub panujące warunki atmosferyczne.

- Krótco naciśnij przycisk - SŁOŃCE/KSIĘŻYC (**27**), a na chwilę pojawią się przybliżone godziny wschodu i zachodu dla danego dnia.
- By sprawdzić godziny wschodu i zachodu w innym miejscu lub dniu: Naciśnij i przytrzymaj przycisk SŁOŃCE/KSIĘŻYC (**27**). Kod kraju miga i można go przestawić za pomocą przycisków +/-12/24 (**28**) lub -/RC (**30**).
- Potwierdź wybór, naciskając przycisk SŁOŃCE / KSIĘŻYC (**27**).
- W ten sam sposób ustaw miasto, rok, miesiąc i dzień i potwierdź wybór naciskając przycisk SŁOŃCE/KSIĘŻYC (**27**).

Fazy księżycy

Twoje urządzenie jest wyposażone we wskaźnik faz księżycy (**10**). Fazy księżycy to:

Nów	Rosnący Księżyc		Półksiężyc (pierwsza kwadra)	Rosnący półksiężyc	
					
Pełnia	Ubywający księżyc		Półksiężyc (ostatnia kwadra)	Ubywający półksiężyc	
					

Budzik



Urządzenie posiada 2 oddzielnie ustawiane budziki.



Ustawianie alarmu 1 lub 2

- Kilkakrotnie naciśnij krótko przycisk MODE (**26**), by wybrać alarm 1 (AL1) lub alarm 2 (AL2). Na wyświetlaczu pojawi się AL1 lub AL2 oraz ustawiona godzina budzenia.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE (**26**), godzina będzie migać i można ją ustawić za pomocą przycisku +/-12/24 (**28**) lub -/RC (**30**).
- Naciśnij przycisk MODE (**26**), by potwierdzić ustawienie. Minuty migają i można je ustawić za pomocą przycisku +/-12/24 (**28**) lub -/RC (**30**).
- Naciśnij przycisk MODE (**26**), by potwierdzić ustawienie.

Aktywowanie lub dezaktywowanie alarmu

- Kilkakrotnie naciśnij krótko przycisk MODE (**26**), by wybrać alarm 1 (AL1) lub alarm 2 (AL2). Na wyświetlaczu pojawi się AL1 lub AL2 oraz ustawiona godzina budzenia.
- Naciśnij przycisk ALARM/ON/OFF (**32**), by włączyć lub wyłączyć alarm. Gdy alarm jest włączony, wyświetla się odpowiedni symbol alarmu (**8**)  lub .

Jeśli w ciągu 20 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, urządzenie automatycznie powróci do normalnego trybu wyświetlania.

Funkcja drzemki (SNOOZE)

Gdy włączy się alarm, wciśnij przycisk SNOOZE/LIGHT (**4**), by tymczasowo wyłączyć alarm. Na wyświetlaczu miga symbol alarmu (**8**). Alarm włączy się ponownie po 5 minutach. Wciśnij dowolny przycisk z wyjątkiem SNOOZE/LIGHT (**4**), by wyłączyć alarm.



Podświetlenie

Naciśnij przycisk SNOOZE/LIGHT (**4**), by tymczasowo aktywować podświetlenie.

Format czasu: 12/24-godzinny

- Krótko naciśnij przycisk +/-12/24 (**28**), by zmienić format wyświetlania godziny.
- W 12-godzinnym formacie czasowym, wyświetlacz pokazuje AM rano i PM po południu.

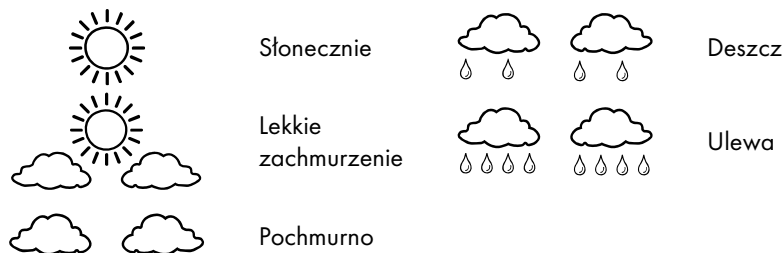
Prognoza pogody

Uwaga: Urządzenie rozpoczyna podawać prognozę pogody około 6 godzin po włączeniu.


Ikony pogody pokazują prognozę pogody na najbliższe godziny, a nie aktualną pogodę.

Symbole pogody

Urządzenie może wyświetlać następujące ikony pogody:



Symbol mrozu

Przy temperaturach od -3°C do $+2^{\circ}\text{C}$ przy symbolu pogody **(1)** miga symbol mrozu  **(22)**. Jeżeli temperatura przez dłuższy czas utrzymuje się poniżej -3°C , symbol mrozu wyświetla się stale.

Jeśli używasz kilku czujników zewnętrznych, symbol mrozu jest zawsze aktywny tylko dla czujnika z najniższym kanałem (1, 2 lub 3).




Ustawianie symboli pogody




Jeśli prognoza podawana przez urządzenie nie jest prawidłowa, można dostosować jej wyświetlanie.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk - HISTORY/WEATHER **(33)**. Teraz naciśnij raz lub dwa razy przycisk HISTORY/WEATHER **(33)**, aż zaczną migać symbol pogody.
- Użyj przycisku +/12/24 **(28)** lub -/RC **(30)** by ustawić symbol **obecnej** pogody.
- Naciśnij przycisk HISTORY/WEATHER, by potwierdzić wybór **(33)**.

Uwaga: Jeśli pada śnieg, ustaw na deszcz lub ulewę.

Tendencje pogodowe

Twoje urządzenie może pokazywać tendencje następujących danych pogodowych: temperaturę, wilgotność i symbol pogody .

-  wzrastająca
-  stała
-  spadająca

Barometr

Ciśnienie powietrza z ostatnich 12 godzin

- Krótco naciśnij przycisk HISTORY/WEATHER (**33**), by odczytać wartości ciśnienia atmosferycznego z ostatnich 12 godzin.
 - 0 - HR = aktualne ciśnienie powietrza
 - 1 HR = ciśnienie powietrza przed godziną
 - 2 HR = ciśnienie powietrza przed dwoma godzinami itd.

Bezwzględne i względne ciśnienie atmosferyczne

Możesz wybrać pomiędzy wyświetlaniem bezwzględnego i względnego ciśnienia atmosferycznego (**3**).

Uwaga: Urządzenie mierzy bezwzględne ciśnienie atmosferyczne. Można sprawdzić względne ciśnienia atmosferyczne w lokalnym serwisie pogodowym i wprowadzić je do urządzenia.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk HISTORY/WEATHER (**33**). Miga **Rel.** względne ciśnienie atmosferyczne lub **Abs.** bezwzględne ciśnienie atmosferyczne.
- Użyj przycisku + /12-/24 (**28**) lub -/RC (**30**), by wybrać żądane ustawienie.
- By wybrać bezwzględne ciśnienie atmosferyczne, naciśnij dwukrotnie przycisk HISTORY/WEATHER, by potwierdzić (**33**). Ustawienie jest zakończone.
- By wybrać względne ciśnienie atmosferyczne, naciśnij raz przycisk HISTORY/WEATHER, by potwierdzić (**33**). Teraz użyj przycisku + /12/24 (**28**) lub -/RC (**30**), by ustawić wartość względnego ciśnienia atmosferycznego. Naciśnij dwukrotnie przycisk HISTORIA/POGODA, by potwierdzić (**33**). Ustawienie jest zakończone.

Czujnik zewnętrzny – ustawienie kanału

Urządzenie umożliwia jednoczesne korzystanie z maksymalnie trzech czujników zewnętrznych.

- Otwórz komorę baterii czujnika zewnętrznego (40).
- Ustaw żądany kanał (1-3) na przełączniku wyboru kanału (42).
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk KANAŁ (25) na urządzeniu przez 3 sekundy, aż rozlegnie się sygnał. Urządzenie odbiera sygnał z czujnika zewnętrznego, fale radiowe wyświetlacza kanału migają (20).
- Zamknij komorę baterii (40) czujnika zewnętrznego.

Uwaga: Czujnik zewnętrzny musi znajdować się w promieniu maksymalnie 100 m od urządzenia, bez żadnych przeszkód.



- Temperatury czujnika zewnętrznego nie można zmienić z °C na °F.

Jeśli używasz wielu czujników zewnętrznych:

- Na normalnym wyświetlaczu czasu naciśnij przycisk - CHANNEL (25), by przełączać się między kanałami odbioru (1, 2, 3). Symbol rotacji nad wyświetlaczem kanału (20) pokazuje, że wyświetlacz zmienia się automatycznie pomiędzy różnymi kanałami odbioru. Wyświetlane są tylko te czujniki zewnętrzne, które są połączone.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk CHANNEL (25) – aktywuje to sygnał radiowy w celu przeszukiwania odpowiedniego kanału. Nieużywane kanały są usuwane.
- Jeśli dodasz kolejny czujnik zewnętrzny, wykonaj restart (RESET).
- Wciśnij przycisk RESET (34) – w razie potrzeby użyj cienkiego narzędzia – by zresetować urządzenie i ponownie uruchomić odbiór radiowy.

Wskazówka:

Wszystkie dane zostaną usunięte.

Urządzenie automatycznie wykryje czujnik zewnętrzny.

Wskazówka: Czerwona kontrolka LED miga podczas przesyłania sygnału (39).

Na kanale 1 wysyłany jest co 57 sekund;

na kanale 2 wysyłany jest co 67 sekund;

na kanale 3 wysyłany jest co 79 sekund.

Wilgotność powietrza

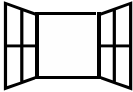




Na wyświetlaczu pojawia się aktualna wilgotność wewnątrz (15) i na zewnątrz (21). Wyświetlacz komfortu (17) pokazuje komfort w 3 kategoriach wilgotności wewnątrz:

	<40% sucho	40 - 70% komfortowo	>70% wilgotno
Zakres wilgotności	☹️	😊	☹️

Zalecenie dotyczące wentylacji

Urządzenie oblicza oczekiwaną zmianę klimatu wewnętrznego na podstawie zarejestrowanych danych pomiarowych wewnątrz i na zewnątrz oraz zaleca wietrzenie lub jego zaniechanie.

		
Klimat w pomieszczeniach można poprawić poprzez otwarcie okien.	Nie należy oczekiwać zmian w klimacie wewnętrznym po otwarciu okien.	Klimat w pomieszczeniach może pogorszyć się po otwarciu okien.

Wartości maksymalne i minimalne

Maksymalna i minimalna temperatura oraz wilgotność w pomieszczeniu są zapisywane od momentu włożenia baterii.

- Naciśnij krótko przycisk MAX / MIN (**31**), by odczytać wartości maksymalne **MAX** wskazań temperatury wewnątrz (**16**), wskazań temperatury na zewnątrz (**19**), wskazań wilgotności wewnątrz (**15**) i wskazań wilgotności na zewnątrz (**21**).
- Naciśnij ponownie krótko przycisk MAX / MIN (**31**), by odczytać wartości minimalne **MIN** wskazań temperatury wewnątrz (**16**), wskazań temperatury na zewnątrz (**19**), wskazań wilgotności wewnątrz (**15**) i wskazań wilgotności na zewnątrz (**21**).
- Naciśnij ponownie i przytrzymaj przycisk MAX / MIN (**31**) przez ok. 3 sekundy, by skasować wartości maksymalne i minimalne.
Rozlegnie się sygnał dźwiękowy, wartości są usuwane i od tego momentu rejestrowane na nowo.

Wskaźnik poziomu baterii

Jeśli baterie są zbyt słabe, by podtrzymać urządzenie, czujnik zewnętrzny i transmisję danych, na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik poziomu baterii (**14**). We wszystkich urządzeniach należy jak najszybciej wymienić baterie.
Ponowne uruchamianie urządzenia.



Restart (RESET)

Wciśnij przycisk **RESET (34)** – w razie potrzeby użyj cienkiego narzędzia – by zresetować urządzenie i ponownie uruchomić odbiór radiowy.

Wskazówka:

Wszystkie dane zostaną usunięte.

Porady dotyczące czyszczenia

Niewłaściwe czyszczenie może spowodować uszkodzenie urządzenia. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub w innych płynach. Nie używać agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosiem ani ostrych lub metalowych przedmiotów czyszczących, takich jak noże, twarde szpachelki i tym podobne. Mogą one uszkodzić powierzchnię. Czyść urządzenie miękką, suchą, niestrzępiącą się ściereczką, taką jakiej używa się zwykle do czyszczenia okularów.

Przechowywanie


Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie i przechowywać wyczyszczone urządzenie w suchym i chłodnym miejscu, chronionym przed promieniowaniem słonecznym, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.

Uproszczona deklaracja zgodności UE

Digi-tech gmbh oświadcza niniejszym, że radiowa stacja meteorologiczna typu system radiowy 4-LD5792-1-2 jest zgodna z dyrektywą RED 2014/53/UE.



Stąd można pobrać instrukcję obsługi i deklarację zgodności:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Kliknij na ikonę lupy  i wprowadź numer artykułu 375644_2104.

Utylizacja

Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, należy je poddać segregacji w celu lepszego przetwarzania odpadów. O sposobie utylizacji zużytego produktu można dowiedzieć się w urzędzie gminy lub miasta.

Podczas segregacji odpadów należy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, są one oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) o następującym znaczeniu:

1-7: tworzywa sztuczne

20-22: papier i tektura

80-98: materiały kompozytowe.



Utylizacja urządzenia elektrycznego

Wyjmij baterie przed utylizacją i zutylizuj je oddzielnie (patrz Utylizacja baterii). Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej 2012/19/UE. Symbol przekreślonego kontenera na odpady oznacza, że na obszarze Unii Europejskiej produkt należy poddać segregacji przed wyrzuceniem. Oznakowanych nim produktów nie można wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do punktu zbiórki w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i



elektronicznych. W trosce o środowisko naturalne nie należy wyrzucać produktu do odpadów domowych po zakończeniu okresu użytkowania, lecz zutylizować go w odpowiedni sposób. Informacje o punktach zbiórki i godzinach ich otwarcia można uzyskać w administracji lokalnej. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów.

Utylizacja baterii

Znajdujący się obok symbol oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Wadliwe lub zużyte baterie i akumulatory należy poddać recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Konsumenty są prawnie zobowiązani do utylizacji wszystkich baterii i akumulatorów, niezależnie od tego, czy zawierają one zanieczyszczenia takie jak: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów, Li = lit czy nie, w punkcie zbiórki w swojej gminie/powiecie lub w punkcie sprzedaży detalicznej, tak by można było zutylizować je w sposób przyjazny dla środowiska oraz odzyskać cenne dla środowiska surowce, takie jak np. kobalt, nikiel lub miedź. Zwrot baterii i akumulatorów jest bezpłatny.



OSTRZEŻENIE!

Szkody w środowisku spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii/akumulatorów!

Niektóre z możliwych składników, takich jak rtęć, kadm czy ołów, są trujące i jeśli nie zostaną odpowiednio usunięte, stanowią zagrożenie dla środowiska. Metale ciężkie mogą mieć szkodliwy wpływ na ludzi, zwierzęta i rośliny oraz gromadzić się w środowisku, a nawarstwiając się w łańcuchu pokarmowym, dostawać się do organizmu pośrednio z pożywieniem.



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo wybuchu!

W przypadku starych baterii zawierających lit (Li = lit) istnieje wysokie ryzyko pożaru. Dlatego należy zwrócić szczególną uwagę na właściwą utylizację starych baterii i akumulatorów zawierających lit. Nieprawidłowa utylizacja może również

prowadzić do wewnętrznych i zewnętrznych zwarców na skutek efektów termicznych (ciepło) lub uszkodzeń mechanicznych. Zwarcie może doprowadzić do pożaru lub wybuchu i mieć poważne konsekwencje dla ludzi i środowiska.

Z tego powodu przed utylizacją należy zabezpieczyć bieguny baterii i akumulatorów na bazie litu taśmą, by uniknąć zewnętrznego zwarcia.

Baterie i akumulatory, które nie są zainstalowane w urządzeniu na stałe, należy przed utylizacją wyjąć i zutylizować oddzielnie. Oddawać należy tylko rozładowane baterie i akumulatory! W miarę możliwości należy używać akumulatorów zamiast jednorazowych baterii.

Recykling

Opakowanie produktu jest wykonane z materiałów nadających się do recyklingu. Należy zutylizować je w sposób przyjazny dla środowiska, korzystając z działających systemów odbioru odpadów.



Utylizacja odpadów

Opakowanie należy zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Zwrócić uwagę na etykiety na różnych materiałach opakowaniowych i poddać segregacji, jeśli to konieczne.



Gwarancja digi-tech gmbh

Na urządzenie udzielamy **3** lata gwarancji od daty zakupu. W przypadku wad urządzenia przysługują Państwu określone prawa wobec sprzedawcy produktu. Opisana poniżej gwarancja nie ogranicza ustawowych praw do rękojmi.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Proszę zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu urządzenia wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, urządzenie zostanie przez nas – według naszego uznania – bezpłatnie naprawione lub wymienione. Niniejsza gwarancja wymaga przedstawienia wadliwego urządzenia oraz dowodu zakupu (paragonu) z okresu trzech lat, a także zwięzłego opisu na piśmie, z podaniem charakteru i czasu wystąpienia wady. Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawione lub nowe urządzenie. Z chwilą naprawy lub wymiany urządzenia nie rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu rękojmi za wady ukryte

Rękojmia nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych lub naprawionych części. Wszelkie uszkodzenia lub wady występujące już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Naprawy dokonywane po upływie okresu gwarancji są odpłatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane według ścisłych wytycznych jakościowych i dokładnie sprawdzone przed dostawą. Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego jako części eksploatacyjne lub za uszkodzenia delikatnych części, np. wyłączników, baterii lub elementów wykonanych ze szkła. Niniejsza gwarancja traci ważność w przypadku uszkodzenia, nieprawidłowego użytkowania lub niewłaściwej konserwacji urządzenia. W celu prawidłowego użytkowania urządzenia należy ściśle przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i czynności, które są zabronione lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku prywatnego, a nie komercyjnego. Gwarancja wygasa w przypadku niewłaściwego i niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania, użycia siły oraz ingerencji, które nie zostały wykonane przez nasz autoryzowany serwis.

Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa prośby, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Dla wszystkich zapytań, proszę mieć paragon i numer artykułu (375644_2104) gotowy jako dowód zakupu.
- Numer produktu można znaleźć na tabliczce znamionowej, grawerunku, stronie tytułowej instrukcji (na dole po lewej stronie) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów funkcjonalnych lub innych usterek **najpierw należy skontaktować się telefonicznie lub mailowo z wymienionym poniżej działem serwisowym.**



Ze strony www.lidl-service.com można pobrać instrukcje i wiele innych podręczników, filmów o produktach, a także oprogramowanie.



Ten kod QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i będziesz mógł otworzyć swoją instrukcję obsługi wpisując numer artykułu (375644_2104).

Serwis zamówień.

Więcej czujników zewnętrznych można zamówić wysyłając faks pod numerem: +49(0)6198-5770-99 lub online pod adresem: www.inter-quartz.de. Cena jednego czujnika wynosi 5 € z doliczeniem podatku i kosztów przesyłki.

Service

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
NIEMCY
e-mail: support@inter-quartz.de
telefon: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(LT) 8800 33139

(CH) 0800 563862

(LV) 8000 5884

(CY) 8009 4403

(MT) 800 62851

(CZ) 800 142 315

(PL) 00800 44 11 493

(DK) 800 5515 6616

(RO) 0800 896640

(EE) 80000 49116

(RS) 0800 191026

(GR) 00800 44140855

(SI) 0800 80847

HR 0800 222943

SK 0800 004449

HU 0680 981220

IAN 375644_2104

Art.-Nr.: 4-LD5792-1-2

 Rok produkcji: 2021



Dostawca

Należy pamiętać, że następujący adres nie jest adresem serwisu.
Prosimy najpierw skontaktować się z wyżej wymienionym serwisem.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
NIEMCY



Obsah

Obsah.....	- 162 -
Úvod	- 164 -
Používanie v súlade s určením	- 164 -
Obsah dodávky.....	- 164 -
Technické údaje	- 164 -
Rádiová meteorologická stanica.....	- 164 -
Vonkajší senzor.....	- 165 -
Vysvetlenie symbolov	- 165 -
Dôležité bezpečnostné pokyny	- 167 -
Bezpečnostné pokyny pre používateľov	- 167 -
Bezpečnostné pokyny pre batérie	- 167 -
Prístroj bezpečne zaveste alebo postavte.	- 168 -
Bezpečné zavesenie alebo umiestnenie bezdrôtového vonkajšieho senzora	- 169 -
Obsluha.....	- 170 -
Displej.....	- 170 -
Ovládacie zóny	- 171 -
Vonkajší senzor.....	- 172 -
Uvedenie do prevádzky	- 172 -
Úprava časového pásma.....	- 173 -
Príjem rádiového signálu.....	- 174 -
Rušenie príjmu	- 174 -
Vypnutie, zapnutie a reštartovanie príjmu rádiového signálu	- 174 -
Rýchle nastavenie	- 174 -
Základné nastavenie	- 174 -
Tabuľka miest.....	- 175 -
Časy východu a západu mesiaca a slnka	- 177 -
Fázy mesiaca	- 177 -
Budík.....	- 177 -
Nastavenie budíka 1 alebo 2	- 177 -
Aktivácia alebo deaktivácia budíka	- 178 -
Funkcia odloženia (SNOOZE)	- 178 -
Svetlo	- 178 -
12/24 hodinový formát času	- 178 -
Predpoveď počasia	- 178 -

Symbole počasia.....	- 179 -
Symbol mrazu.....	- 179 -
Nastavenie symbolov počasia.....	- 179 -
Tendencie.....	- 179 -
Barometer.....	- 180 -
Tlak vzduchu za posledných 12 hodín.....	- 180 -
Absolútny a relatívny tlak vzduchu.....	- 180 -
Nastavenie vonkajšieho senzora/kanála.....	- 180 -
Vlhkosť.....	- 181 -
Odporúčanie vetrania.....	- 181 -
Maximálne a minimálne hodnoty.....	- 182 -
Indikátor stavu batérie.....	- 182 -
Reštartovať (RESET).....	- 182 -
Pokyny k čisteniu.....	- 182 -
Skladovanie.....	- 182 -
Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ.....	- 183 -
Likvidácia.....	- 183 -
Likvidácia elektrického zariadenia.....	- 183 -
Likvidácia batérií.....	- 183 -
Recyklácia.....	- 185 -
Likvidácia odpadu.....	- 185 -
Záruka od digi-tech gmbh.....	- 185 -
Záručné podmienky.....	- 185 -
Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja.....	- 185 -
Rozsah záruky.....	- 185 -
Postup v prípade záruky.....	- 186 -
Objednávkový servis.....	- 186 -
Servis.....	- 186 -
Dodávateľ.....	- 187 -

METEOSTANICA

Úvod

Blahoželáme vám k nákupu vašej novej rádiovkej meteorologickej stanice (ďalej len „prístroj“). Rozhodli ste sa pre vysoko kvalitný prístroj. Návod na obsluhu je súčasťou tohto prístroja. Obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, použití a likvidácii. Pred použitím prístroja sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými pokynmi a pokynmi k ovládaniu. Používajte prístroj iba tak, ako je to popísané, a pre určené oblasti použitia. Ak prístroj odovzdáte iným osobám, odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty. Uschovajte si obal a návod na používanie pre prípad ďalších otázok.



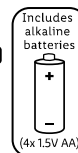
Používanie v súlade s určením

Tento prístroj je vhodný na zobrazovanie času a na používanie ďalších opísaných funkcií. Akékoľvek iné použitie alebo úpravy prístroja sú v rozpore s určeným použitím. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou obsluhou. Prístroj nie je určený na komerčné použitie.

Obsah dodávky

Upozornenie: Po zakúpení prosím skontrolujte obsah dodávky. Uistite sa, že sú dodané všetky diely a že nie sú poškodené. Ak dodávka nie je kompletná a/alebo sú niektoré diely poškodené, prístroj nepoužívajte. Obráťte sa na servisné oddelenie (pozri „Postup v prípade záruky“).

- 1 x rádiová meteorologická stanica
- 2 x batérie 1,5 V AA LR6
- 1 x vonkajší senzor
- 2 x batérie 1,5 V AA LR6
- 2 x hmoždinky
- 2 x skrutky
- 1 x návod na obsluhu



Technické údaje

Rádiová meteorologická stanica

- Rádiový časový signál DCF77
- Merací rozsah/teplota: 0 – 50 °C
- Zobrazenie teploty/tolerancia: +/- 1,5 °C
- Merací rozsah/vlhkosť: 20 % – 95 %
- Zobrazenie/tolerancia vlhkosti: +/- 5 %
- Rozmery: cca 15,8 x 12,2 x 2,8 cm



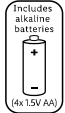



- Hmotnosť: cca 238 g (bez batérie)
- Batérie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6















Vonkajší senzor

- Merací rozsah/teplota: -20 – 50 °C
- Zobrazenie teploty/tolerancia: +/- 1,5 °C
- Merací rozsah/vlhkosť: 20 % – 95 %
- Zobrazenie/tolerancia vlhkosti: +/- 5 %
- Dosah: max. 100 m
- Prenosová frekvencia: 433.92 MHz
- Vysielací výkon: 0,024 W
- Rozmery: cca 9,7 x 5,0 x 3,5 cm
- Hmotnosť: cca 58 g (bez batérie)
- Druh ochrany krytom (vonkajší senzor):
IPX4 (ochrana proti striekajúcej vode podľa normy IEC 60529)
- Batérie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6

 – Označenie jednosmerného napätia

Vysvetlenie symbolov

	VÝSTRAHA !	Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje stredný stupeň nebezpečenstva, ktoré môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nezabráni.
	Upozornenie:	Toto signálne slovo sa používa pre dodatočné informácie.
		Pri nesprávnom používaní batérií/akumulátorov vzniká riziko výbuchu a vytečenia kvapaliny z batérie.
		Alkalické batérie sú súčasťou balenia
		Batérie: 4 x 1,5 V AA R6/LR6
		Označenie jednosmerného napätia

		Prečítajte si návod na používanie!
		Na základe označenia CE spoločnosť digi-tech gmbh deklaruje zhodu s príslušnými smernicami EÚ.
		Teplota vnútorná/vonkajšia
		Vlhkosť vzduchu
		Dosah vonkajšieho senzora: max. 100 m Prenosová frekvencia: 433,92 MHz Vysielačový výkon: 0,024 W
		Rádiový časový signál DCF77
		Čas
		Budík
		Funkcia odloženia (snooze)
		Druh ochrany krytom (vonkajší senzor): IPX4 (ochrana proti striekajúcej vode podľa normy IEC 60529)
		Rádiové vlny/rádiový symbol

Dôležité bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné pokyny pre používateľov



VÝSTRAHA !

RIZIKO ÚRAZU!

Osoby (vrátane detí od 8 rokov) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí smú tento prístroj používať len ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a chápu nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. **Deti** sa s týmto prístrojom nesmú hrať. Čistenie a **užívateľskú údržbu** nesmú vykonávať **deti** bez dozoru.

Aj baliacu fóliu uchovávajú mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenía sa.

Bezpečnostné pokyny pre batérie



VÝSTRAHA !

NEBEZPEČENSTVO PRE ZDRAVIE!

NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!

Nové a staré batérie/akumulátory uchovávajú mimo dosahu **malých detí**. V prípade prehltnutia batérie/akumulátora okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Ak si myslíte, že boli batérie prehltnuté alebo sa nachádzajú v akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Batérie/akumulátory musia byť vždy vložené so správnou polaritou.

V prípade potreby najskôr vyčistite kontakty batérie a zariadenia.

Batérie sa nepokúšajte znovu nabíjať, skratovať alebo otvárať.

Batérie/akumulátory nikdy neohrievajte za účelom dobitia.

Batérie/akumulátory nikdy nevystavujte nadmernému teplu, ako napríklad slnečnému žiareniu, ohňu a podobne. Existuje zvýšené

riziko vytečenia! Nikdy nehádzte batérie/akumulátory do ohňa, pretože by mohli explodovať.

Pri nesprávnom používaní batérií/akumulátorov vzniká riziko výbuchu a vytečenia kvapaliny z batérie.



V prípade vytečenia batérií/akumulátorov zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Používajte rukavice. Pri kontakte s kvapalinou z batérie ihneď opláchnite postihnuté miesta dostatočným množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára. Vybité batérie/akumulátory ihneď z prístroja vyberte, existuje zvýšené riziko vytečenia.

Upozornenie:

- **Nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať!**
- **Rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú používať súčasne!**
- **Pripojovacie svorky sa nesmú skratovať!**
- **Prázdne batérie/akumulátory je potrebné zo zariadenia vybrať a bezpečne zlikvidovať (pozri časť Likvidácia batérií)!**
- **Ak prístroj nebude dlhší čas používať a chcete ho odložiť, batérie/akumulátory z neho vyberte.**

Prístroj bezpečne zaveste alebo postavte.

Zariadenie nie je určené na použitie v miestnostiach s vyššou vlhkosťou vzduchu (napr. kúpeľne).

K montáži na stenu môžete použiť dodanú hmoždinku a skrutku. Pred pripevnením na stenu sa uistite, že v mieste vŕtania neprechádza elektrické vedenie ani plynové alebo vodovodné potrubie. Berte do úvahy vlastnosti steny. Priložený upevňovací materiál nie je vhodný pre všetky typy stien.

Výrobca neneberá zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym upevnením.

- Pre bezpečné postavenie prístroja, vyklopte stojan (**23**).
- Predtým, než prístroj položíte, chráňte citlivé povrchy, inak by mohlo dôjsť k poškrabaniu.

Dbajte na to, aby:

- bolo vždy zabezpečené dostatočné vetranie (prístroj neumiestňujte na police alebo na miesta, kde by boli vetracie otvory zakryté záclonami alebo nábytkom **(36)** a nechajte zo všetkých strán najmenej 10 cm voľný priestor);
- prístroj počas prevádzky nebol položený na hrubom koberci alebo posteli a aby naňho nepôsobili žiadne priame zdroje tepla (napr. ohrievače);
- na prístroj nesvietilo priame slnečné svetlo;
- sa zabránilo kontaktu so striekajúcou a kvapkajúcou vodou;
- zariadenie nebolo zavesené alebo nestálo v bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. reproduktorov);
- dovnútra nevnikli žiadne cudzie telesá a prach;
- v dosahu tohto prístroja nikdy neboli sviečky ani iný otvorený oheň, aby sa zabránilo šíreniu ohňa.

Bezpečné zavesenie alebo umiestnenie bezdrôtového vonkajšieho senzora

Senzor umiestnite tak, aby bol chránený pred priamymi vplyvmi počasia, napr. pod striešku alebo prístrešok pre auto. Senzor má triedu ochrany IPX4, a tým je chránený pred striekajúcou vodou.

K montáži na stenu môžete použiť dodanú hmoždinku a skrutku. Pred pripevnením na stenu sa uistite, že v mieste vŕtania neprechádza elektrické vedenie ani plynové alebo vodovodné potrubie. Berte do úvahy vlastnosti steny. Priložený upevňovací materiál nie je vhodný pre všetky typy stien.

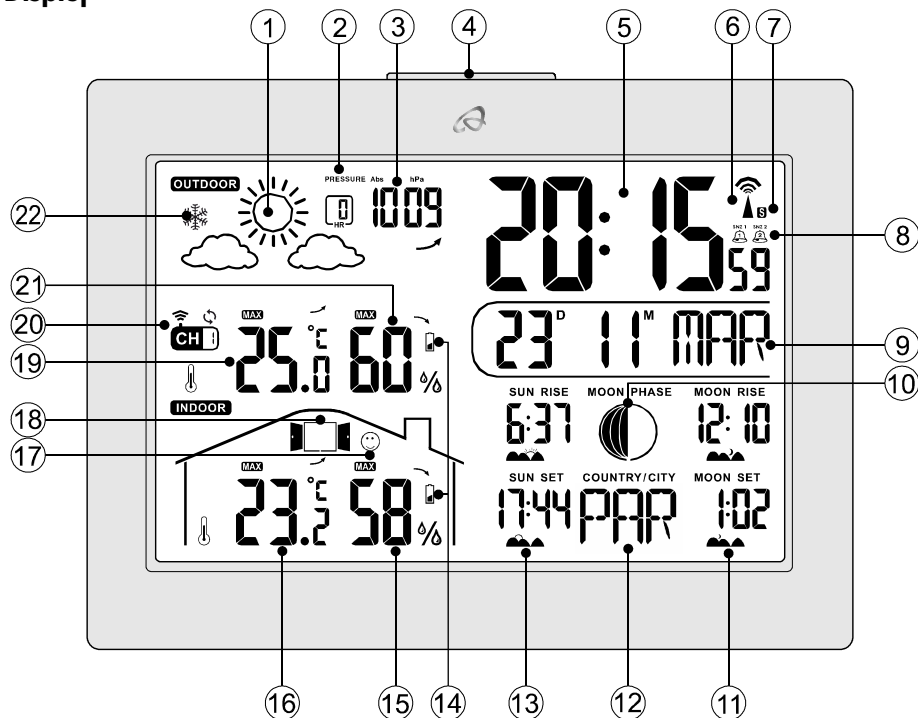
Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym upevnením.

Predtým, než prístroj položíte, chráňte citlivé povrchy, inak by mohlo dôjsť k poškrabaniu. Dbajte na to, aby:

- bezdrôtový vonkajší senzor stál alebo visel rovno;
- bolo vždy zaručené dostatočné vetranie (zo všetkých strán nechajte aspoň 10 cm voľný priestor);
- na bezdrôtový vonkajší senzor nedopadalo priame slnečné svetlo;
- bezdrôtový vonkajší senzor nevisel alebo nestál v bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. reproduktorov);
- dovnútra nevnikli žiadne cudzie telesá a prach;
- boli citlivé povrchy chránené predtým, než na nich prístroj postavíte.

Obsluha

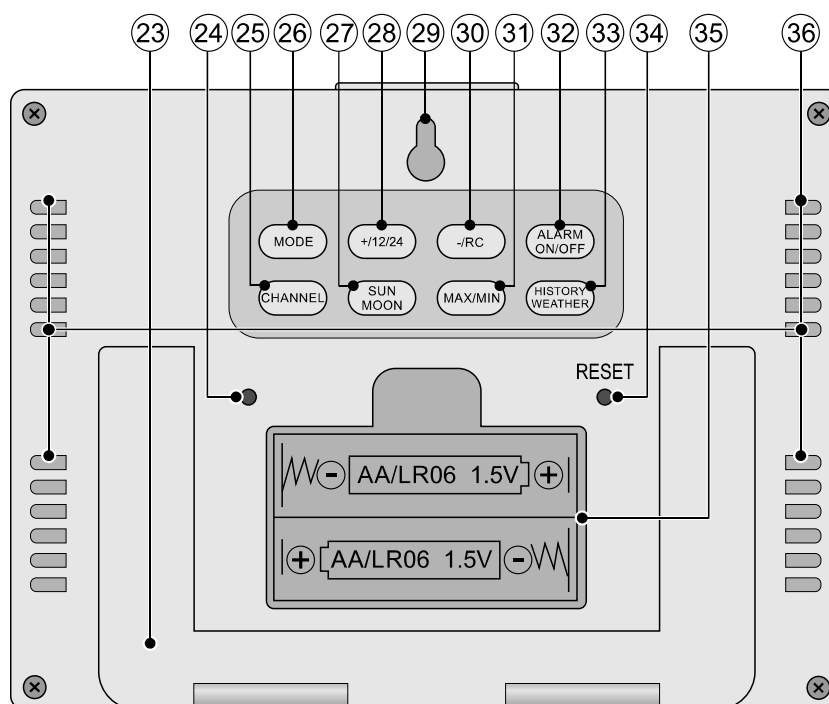
Displej



1	Symbol počasia	2	Tlak vzduchu za uplynulé hodiny
3	Tlak vzduchu, absolútny, relatívny	4	Tlačidlo SNOOZE/LIGHT (odloženie/svetlo)
5	Čas	6	Rádiový symbol
7	S, letný čas	8	Symbol budíka 1/2
9	Dátum/deň v týždni	10	Zobrazenie fázy mesiaca
11	Zobrazenie východu a západu mesiaca	12	Mesto
13	Zobrazenie východu a západu slnka	14	Zobrazenie stavu batérie
15	Zobrazenie vnútornej vlhkosti vzduchu	16	Zobrazenie vnútornej teploty

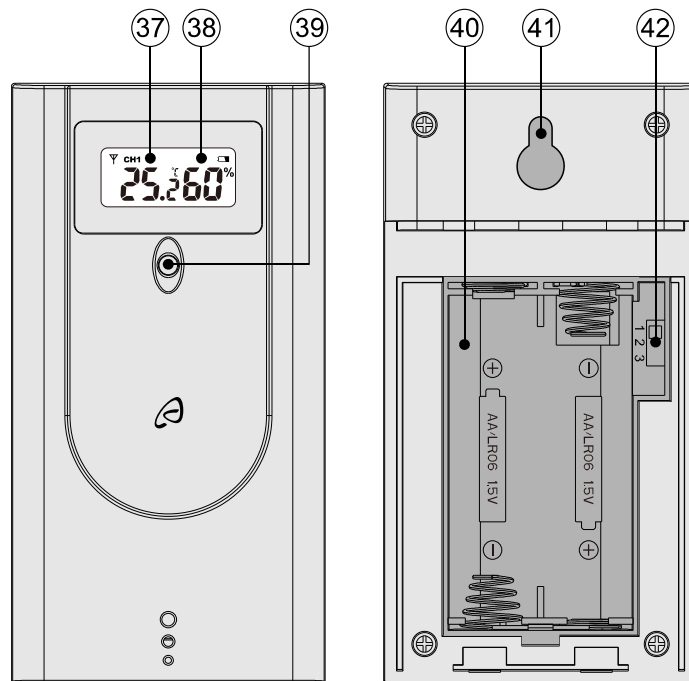
17	Komfortné zobrazenie	18	Odporúčanie vetrania
19	Zobrazenie vonkajšej teploty	20	Zobrazenie kanála vonkajšieho senzora
21	Zobrazenie vonkajšej vlhkosti	22	Symbol mrazu

Ovládacie zóny



23	Stojan, výklopný	24	Reproduktor, bzučiak
25	Tlačidlo CHANNEL (kanál)	26	Tlačidlo MODE (režim)
27	Tlačidlo SUN/MOON (slnko/mesiac)	28	Tlačidlo +/12-/24-
29	Závesné oko	30	Tlačidlo -/RC
31	Tlačidlo MAX/MIN	32	Tlačidlo ALARM/ON/OFF (budík zap./vyp.)
33	Tlačidlo HISTORY/WEATHER (história/počasie)	34	Tlačidlo RESET

Vonkajší senzor



37	Zobrazenie teploty	38	Zobrazenie vlhkosti
39	Kontrolné LED svetlo	40	Priehradka na batérie
41	Závesné oko	42	Prepínač kanálov

Uvedenie do prevádzky



Najskôr vložte batérie do priehradky na batérie vonkajšieho senzora (40) a až potom do priehradky na batérie prístroja (35).

- Odstráňte ochrannú fóliu z displeja prístroja a vonkajšieho senzora.
- Otvorte priehradku na batérie vonkajšieho senzora (40).
- Vložte dodané batérie **so správnou polaritou**.
- Nastavte požadovaný kanál (1 – 3) pomocou prepínača kanálov (42).
Kontrolka LED (39) sa dočasne rozsvieti a zobrazí sa teplota (37) a vlhkosť (38).

- Zatvorte priehradku na batérie (40).
- Otvorte priehradku na batérie prístroja (35).
- Vložte dodané batérie **so správnou polaritou**.
- Zatvorte priehradku na batérie (35).

Rádiové vlny z kanálového displeja (20) blikajú a prístroj prijíma signál z vonkajšieho senzora. Tento proces môže trvať niekoľko minút.


Ak je príjem úspešný, zobrazí sa zvolený kanál (20) a aktuálna vonkajšia teplota (19) a aktuálna vlhkosť (21).

Po úspešnom prijíme z vonkajšieho senzora začne prístroj prijímať rádiový časový signál DCF77 a na displeji vedľa času bliká rádiový symbol (6). Tento proces môže trvať 3 – 10 minút. Počas príjmu sú všetky tlačidlá okrem tlačidla SNOOZE/LIGHT (4) bez funkcie.

Po úspešnom prijatí časového signálu sa čas a dátum nastaví automaticky. **Ak sa nachádzate v inom časovom pásme ako stredoeurópskom (SEČ, UTC + 1), nastavte svoje časové pásmo podľa popisu v časti Úprava časového pásma.**

Ak je príjem časového signálu neúspešný, po 10 minútach rádiový symbol zmizne (6). Nastavte čas manuálne (pozrite si časť Základné nastavenie). Prístroj začne nový pokus o príjem signálu o 4:00 a 5:00 hod. a po úspešnom prijíme signálu automaticky opraví čas.

Upozornenie: Počas procesu prijímania nepohybujte s prístrojom ani s vonkajším senzorom.

Ak je príjem úspešný, zobrazí sa rádiový symbol (6)  natrvalo a automaticky sa nastaví správny čas (5), dátum/deň v týždni (9), časy východu a západu slnka (13) a mesiaca (11), ako aj fáza mesiaca (10).



V letnom období sa zobrazuje na displeji aj S (7). Toto zobrazenie je k dispozícii iba vtedy, ak sa prijíma signál DCF.

Úprava časového pásma

Ak sa nachádzate v krajine, kde sa aktuálny čas líši aj napriek rádiovému časovému signálu DCF77, použite funkciu úpravy časového pásma, aby ste mohli svoj prístroj používať v inom časovom pásme, ako je štandardné nastavenie (UTC + 1 = stredoeurópsky čas).

- Nastavte rozdiel v hodinách (napr. -01) voči požadovanému časovému pásmu.
- Stlačte 1 x dlhšie a 2 x krátko tlačidlo MODE (26) v normálnom zobrazení času. Časové pásmo bliká a dá sa nastaviť pomocou tlačidla +/-12/24 (28) alebo tlačidla -/RC (30).

- Pre potvrdenie nastavenia stlačte krátko tlačidlo MODE (26). Hodiny blikajú, prístroj po krátkom čase zobrazí zmenený čas (napr. o 1 hodinu menej).



Prijem rádiového signálu



Rušenie príjmu

Rádiový časový signál DCF77 sa vysiela z blízkosti Frankfurtu nad Mohanom. Môže byť prijatý do vzdialenosti približne 2 000 km v okruhu od Frankfurtu nad Mohanom. Existujú však niektoré zdroje rušenia, ktoré môžu príjem výrazne obmedziť. Ak váš prístroj neprijíma rádiový časový signál DCF77 správne, zaveste alebo postavte ho na iné miesto. Upozorňujeme, že v blízkosti počítačov, telefónov, rádií a televízorov môže byť elektromagnetické žiarenie, ktoré môže rušiť príjem rádiového časového signálu DCF77. Ďalším zdrojom rušenia pre príjem rádiového časového signálu DCF77 môže byť silná izolácia budovy (kovové konštrukčné prvky), vysoké hory alebo atmosférické rušenie. V prípade potreby vymeňte batérie.

Vypnutie, zapnutie a reštartovanie príjmu rádiového signálu

- Príjem rádiového signálu môžete vypnúť manuálne súčasným stlačením a podržaním tlačidiel +/12/24 (28) a -/RC (30) na 3 sekundy. Rozhlasová veža ▲ rádiového symbolu (6) zmizne, zobrazujú sa iba rádiové vlny . Prístroj už neprijíma rádiový signál.
- Príjem rádiového signálu môžete reštartovať aj manuálne opätovným spoločným stlačením a podržaním tlačidiel +/12/24 (28) a -/RC (30) na 3 sekundy. Ak je príjem úspešný, zobrazuje sa rádiový symbol (6)  trvalo.

Rýchle nastavenie

Pri nastavovaní číselných hodnôt môžete použiť rýchle nastavenie stlačením a podržaním tlačidiel +/12/24 (28) a -/RC (30).

Základné nastavenie

Môžete nastaviť nasledujúce hodnoty:

jednotku teploty, jednotku tlaku vzduchu, časové pásmo, deň/mesiac, hodiny, minúty, rok, mesiac, deň, jazyk dní v týždni, krajinu, mesto a návrat na zobrazenie normálneho času.

- Po stlačení a podržaní tlačidla MODE (26) v zobrazení normálneho času na 3 sekundy začne blikať jednotka teploty C° alebo F°, ktorá sa dá nastaviť tlačidlom +/12/24 (28) alebo tlačidlom -/RC (30).
- Pre potvrdenie nastavenia stlačte krátko tlačidlo MODE (26).
- Rovnakým spôsobom nastavíte jednotku tlaku vzduchu hPa/inHg, časové pásmo 00 - (+/-)12, pozíciu D (deň) <> M (mesiac), hodiny, minúty, rok, mesiac, deň, jazyk

zobrazenia dní v týždni (FRE = francúzština, ITA = taliančina, ENG = angličtina, GER = nemčina, RUS = ruština, DAN = dánčina, DUT = holandčina, SPA = španielčina), krajinu a mesto (pozri tabuľku miest).

Upozornenie: Ak bolo miesto zmenené, bude nejaký čas trvať, kým sa zobrazia hodnoty pre časy východu a západu mesiaca a slnka.

Tabuľka miest

Ak vaše mesto nie je v tabuľke uvedené, vyberte mesto, ktoré je geograficky najbližšie. Časy východu a západu slnka, ako aj východu a západu mesiaca sa líšia v dôsledku hôr a domov.

Nemecko	GER	Orleans	ORL	Ěvora	AVO
Aachen	AC	Paríž	PAR	Coimbra	COI
Berlín	B	Perpignan	PER	Faro	FAR
Düsseldorf	D	Lille	LIL	Leiria	LEI
Drážďany	DD	Rouen	ROU	Lisabon	LIS
Erfurt	EF	Štrasburg	STR	Porto	POR
Frankfurt	F	Toulouse	TOU	Poľsko	POL
Flensburg	FL	Fínsko	FIN	Gdaňsk	GDZ
Freiburg	FR	Helsinki	HEL	Krakov	KKW
Hannover	H	Veľká Británia	GB	Poznaň	POZ
Brémy	HB	Aberdeen	ABD	Štetín	SZC
Hamburg	HH	Belfast	BEL	Varšava	WAW
Rostock	HRO	Birmingham	BIR	Rusko	RUS
Stralsund	HST	Bristol	BRI	Petrohrad	PET
Kolín	K	Edinburgh	EDH	Švédsko	SWE
Kiel	KI	Glasgow	GLW	Göteborg	GOT
Kassel	KS	Londýn	LON	Malmö	MLO
Lipsko	L	Manchester	MAN	Štokholm	STO
Mníchov	M	Plymouth	PLY	Slovensko	SLK
Magdeburg	MD	Maďarsko	HUN	Bratislava	BRV
Norimberg	N	Budapešť	BUD	Slovinsko	SLO
Regensburg	R	Chorvátsko	CRO	Lublana	LJU
Stuttgart	S	Záhreb	ZAG	Srbsko	YUG
Saarbrücken	SB	Taliansko	ITA	Belehrad	BEO
Schwerin	SN	Ancona	ANC	Rakúsko	AUS
Dánsko	DAN	Bari	BAI	Graz	GRZ
Aalborg	ALB	Boloňa	BOL	Innsbruck	INN

Aarhus	ARH	Cagliari	CAG	Linz	LNZ
Kopenhagen	CPH	Catania	CAT	Salzburg	SLZ
Odense	ODE	Florencia	FIR	Viedeň	VIE
Španielsko	ESP	Foggia	FOG	Belgicko	BEL
Alicante	ALI	Janov	GEN	Antverpy	ANT
Andorra	AND	Lecce	LEC	Brügge	BRG
Badajoz	BAD	Messina	MES	Brusel	BRU
Barcelona	BAR	Mailand	MIL	Charleroi	CHA
Bilbao	BIL	Neapel	NAP	Liège	LIE
Cadiz	CAD	Palermo	PAL	Švajčiarsko	SWI
Cordoba	COR	Parma	PAR	Bazilej	BAS
Ibiza	IBZ	Perugia	PER	Bern	BER
La Coruña	LCO	Rím	ROM	Chur	CHR
Leon	LEO	Turín	TOR	Ženeva	GNV
Las Palmas	LPA	Trieste	TRI	Locarno	LOC
Madrid	MAD	Benátky	VEN	Luzern	LUC
Málaga	MAL	Verona	VER	Svätý Moritz	MOR
Palma de Mallorca	LPM	Ventimiglia	VTG	St. Gallen	SGL
Salamanca	SAL	Írsko	IRL	Sitten	SIO
Sevilla	SEV	Dublin	DUB	Vaduz	VDZ
Valencia	VAL	Luxemburg	LUX	Zürich	ZUR
Zaragossa	ZAR	Luxemburg	LUX	Česko	CZR
Francúzsko	FRA	Nórsko	NOR	Praha	PRG
Besançon	BES	Bergen	BGN	Rumunsko	RO
Biarritz	BIA	Oslo	OSL	Bukurešť	BUC
Bordeaux	BOR	Stavanger	STA	Constanta	CT
Brest	BRE	Holandsko	NET	Cluj-Napoca	CJ
Cherbourg	CHE	Amsterdam	AMS	Litva	LT
Clermferrand	CMF	Arnheim	ARN	Vilnius	VIL
Lyon	LYO	Eindhoven	EIN	Kaunas	KU
Marseille	MAR	Enschede	ENS	Lotyšsko	LV
Monako	MCO	Groningen	GRO	Riga	RIX
Metz	MET	Haag	HAA	Liepaja	LPX
Nantes	NAN	Rotterdam	ROT		
Nizza	NIC	Portugalsko	POR		

Časy východu a západu mesiaca a slnka













Potom, čo zadáte krajinu a mesto, vypočíta váš prístroj približné časy východu a západu slnka pre slnko a mesiac.

Upozornenie: Vypočítané časy sú len orientačné. Odchýlky môžu byť spôsobené napr. miestnym terénom alebo prevládajúcim počasím.

- Po krátkom stlačení tlačidla SUN/MOON (**27**) sa dočasne zobrazia približné hodiny denného svetla pre príslušný deň.
- Pre zobrazenie časov východu a západu na inom mieste alebo v iný dátum stlačte a podržte na 3 sekundy tlačidlo SUN/MOON (**27**). Bliká kód krajiny, ktorý môžete nastaviť tlačidlom +/-12/24 (**28**) alebo -/RC (**30**).
- Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla SUN/MOON (**27**).
- Rovnakým spôsobom nastavte mesto, rok, mesiac a deň a nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla SUN/MOON (**27**).

Fázy mesiaca

Váš prístroj je vybavený funkciou zobrazenia fázy mesiaca (**10**). Fázy mesiaca sú:

nov	dorastajúci mesiac		polmesiac (prvá štvrtina)	dorastajúci polmesiac	
					
spln	ubúdajúci mesiac		Polmesiac (posledná štvrtina)	ubúdajúci polmesiac	
					

Budík

Váš prístroj má 2 samostatne nastaviteľné budíky.





Nastavenie budíka 1 alebo 2

- Pre výber budíka 1 (AL1) alebo budíka 2 (AL2) opakovane krátko stlačte tlačidlo MODE (**26**). Na displeji sa zobrazí AL1 alebo AL2 a nastavený čas budíka.
- Stlačte a podržte tlačidlo MODE (**26**), hodiny blikajú a dajú sa nastaviť pomocou tlačidla +/-12/24 (**28**) alebo -/RC (**30**).

- Pre potvrdenie nastavenia stlačte krátko tlačidlo MODE (26). Minúty blikajú a dajú sa nastaviť pomocou tlačidla +/-12/24 (28) alebo -/RC (30).
- Pre potvrdenie nastavenia stlačte krátko tlačidlo MODE (26).

Aktivácia alebo deaktivácia budíka

- Pre výber budíka 1 (AL1) alebo budíka 2 (AL2) opakovane krátko stlačte tlačidlo MODE (26). Na displeji sa zobrazí AL1 alebo AL2 a nastavený čas budíka.
- Pre zapnutie alebo vypnutie budíka stlačte tlačidlo ALARM/ON/OFF (32). Keď je budík zapnutý, zobrazí sa príslušný symbol budíka (8)  a/alebo .

Ak do 20 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, prístroj sa automaticky vráti k normálnemu zobrazeniu.

Funkcia odloženia (SNOOZE)

Keď zaznie zvukový signál budíka, stlačte tlačidlo SNOOZE/LIGHT (4), aby ste dočasne deaktivovali budík. Na displeji bliká symbol budíka (8). Budík zaznie znova po 5 minútach. Pre vypnutie budíka stlačte ľubovoľné tlačidlo okrem tlačidla SNOOZE/LIGHT (4).



Svetlo

Pre aktiváciu dočasného podsvietenia stlačte tlačidlo SNOOZE/LIGHT (4).

12/24 hodinový formát času

- Pre zmenu formátu času krátko stlačte tlačidlo +/-12/24 (28).
- V 12-hodinovom formáte času sa na displeji zobrazuje predpoludním AM a popoludní PM.

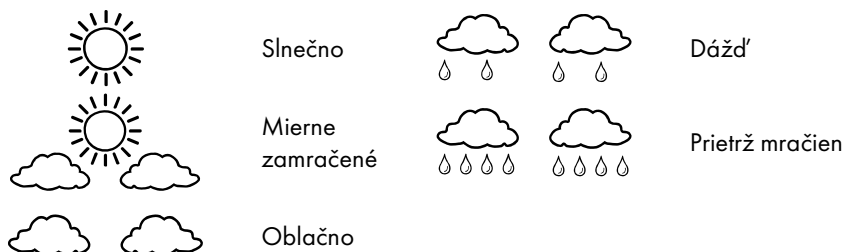
Predpoveď počasia

Upozornenie: Prístroj spustí predpoveď počasia asi 6 hodín po uvedení do prevádzky.

Symbole počasia ukazujú tendenciu počasia pre nasledujúce hodiny a nie aktuálne počasie.


Symboly počasia

Váš prístroj môže zobrazovať nasledujúce symboly počasia:



Symbol mrazu

Pri teplotách od $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+2\text{ }^{\circ}\text{C}$ bliká pri symbole počasia (1) symbol mrazu

 (22). Ak je teplota dlhší čas pod $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$, symbol mrazu sa zobrazuje nepretržite.

Ak používate niekoľko vonkajších senzorov, symbol mrazu sa aktivuje iba pre senzor s najnižším kanálom (1, 2 alebo 3).




Nastavenie symbolov počasia




Ak je predpoveď vášho prístroja nesprávna, môžete upraviť zobrazenie.

- Stlačte 1 x dlhšie tlačidlo HISTORY/WEATHER (33). Teraz stlačte 1 x alebo 2 x tlačidlo HISTORY/WEATHER (33), kým nezačne blikáť symbol počasia.
- Pomocou tlačidla $+ / 12 / 24$ (28) alebo $- / RC$ (30) nastavte aktuálny symbol počasia.
- Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla HISTORY/WEATHER (33).

Upozornenie: Ak sneží, nastavte symbol dažďa alebo prietrže mračien.

Tendencie

Váš prístroj dokáže zobrazovať tendencie počasia prostredníctvom údajov o teplote, vlhkosti a symbolu  počasia.

-  stúpajúca tendencia
-  tendencia sa nemení
-  klesajúca tendencia

Barometer

Tlak vzduchu za posledných 12 hodín

- Pre zobrazenie hodnôt barometrického tlaku za posledných 12 hodín krátko stlačte tlačidlo HISTORY/WEATHER **(33)**.
 - 0 - HR = aktuálny tlak vzduchu
 - 1 - HR = tlak vzduchu pred hodinou
 - 2 - HR = tlak vzduchu pred dvomi hodinami atď.

Absolútny a relatívny tlak vzduchu

Môžete si vybrať medzi zobrazením absolútneho a relatívneho tlaku vzduchu **(3)**.

Upozornenie: Prístroj meria absolútny tlak vzduchu. Relatívny tlak vzduchu si môžete vyžiadať od miestnej meteorologickej služby a zadať ho do prístroja.

- Stlačte 1 x dlhšie tlačidlo HISTORY/WEATHER **(33)**. Bliká **Rel.** pre relatívny tlak vzduchu alebo **Abs.** pre absolútny tlak vzduchu.
- Pomocou tlačidla +/-12/24 **(28)** alebo -/RC **(30)** zvolte požadované nastavenie.
- Pri výbere absolútneho tlaku vzduchu potvrdte nastavenie dvojitým stlačením tlačidla HISTORY/WEATHER **(33)**. Nastavenie je tým dokončené.
- Pri výbere relatívneho tlaku vzduchu potvrdte nastavenie jedným stlačením tlačidla HISTORY/WEATHER **(33)**. Pomocou tlačidla +/-12/24 **(28)** alebo -/RC **(30)** nastavte hodnotu relatívneho tlaku vzduchu. Pre potvrdenie nastavenia stlačte 2 x tlačidlo HISTORY/WEATHER **(33)**. Nastavenie je tým dokončené.

Nastavenie vonkajšieho senzora/kanála

So vašim prístrojom môžete používať až tri vonkajšie senzory súčasne.


- Otvorte priehradku na batérie vonkajšieho senzora **(40)**.
- Nastavte požadovaný kanál (1 – 3) pomocou prepínača kanálov **(42)**.
- Stlačte a podržte tlačidlo CHANNEL **(25)** na prístroji na 3 sekundy, kým sa neozve signál. Prístroj prijíma signál vonkajšieho senzora, rádiové vlny zobrazenia kanála blikajú **(20)**.
- Zatvorte priehradku na batérie **(40)** vonkajšieho senzora.

Upozornenie: Vonkajší senzor musí byť v maximálnej vzdialenosti 100 m bez akýchkoľvek prekážok od prístroja.



- Teplotu na vonkajšom snímači nie je možné zmeniť z °C na °F.

Ak používate viaceré vonkajšie senzory:

- V normálnom zobrazení času stlačte tlačidlo CHANNEL **(25)**, aby ste prepli medzi prijímacími kanálmi (1, 2, 3). Na displeji sa objaví symbol rotácie  nad zobrazením

kanála (20), ktorý znamená, že zobrazenie sa automaticky mení medzi rôznymi kanálmi príjmu.

Zobrazia sa iba vonkajšie senzory, ktoré vysielajú signál.

- Pre aktiváciu rádiového signálu k vyhľadávaniu príslušného kanála stlačte a podržte tlačidlo CHANNELL (25). Nepoužívané kanály budú odstránené.
- Ak pridáte ďalší vonkajší senzor, vykonajte reštart (RESET).
- Stlačte tlačidlo RESET (34) v prípade potreby resetujte prístroj tenkým nástrojom a reštartujte príjem rádiového signálu.

Upozornenie:

Všetky údaje sa vymažú.

Prístroj automaticky rozpozná vonkajší senzor.

Upozornenie: Počas prenosu signálu bliká červená kontrolka LED (39).

Na kanáli 1 sa odosiela každých 57 sekúnd;

na kanáli 2 sa odosiela každých 67 sekúnd;

na kanáli 3 sa odosiela každých 79 sekúnd.

Vlhkosť

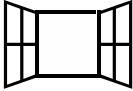


Aktuálna vnútorná vlhkosť (15) a vonkajšia vlhkosť (21) sa zobrazuje na displeji. Symbol komfortu (17) zobrazuje komfort z hľadiska vnútornej vlhkosti v 3 kategóriách:



	< 40 % suchý vzduch	40 – 70 % komfortná vlhkosť	> 70 % vlhký vzduch
Rozsah vlhkosti	☹	☺	☹

Odporúčanie vetrania

Prístroj vypočíta očakávanú zmenu vnútornej a vonkajšej klímy z nameraných údajov vonku aj vo vnútri a odporučí vetranie alebo nie.

		
Vnútornú klímu je možné zlepšiť otvorením okna.	Pri otvorení okna sa neočakáva žiadna zmena klímy v miestnosti.	Po otvorení okna sa vnútorná klíma môže zhoršiť.

Maximálne a minimálne hodnoty

Maximálna a minimálna teplota a vlhkosť v miestnosti sa ukladajú od okamihu vloženia batérií.

- Stlačte krátko tlačidlo MAX/MIN (**31**), aby sa na displeji zobrazili maximálne hodnoty **MAX**, vnútornej teploty (**16**), vonkajšej teploty (**19**), vnútornej vlhkosti (**15**) a vonkajšej vlhkosti (**21**).
- Znova krátko stlačte tlačidlo MAX/MIN (**31**), aby sa na displeji zobrazili minimálne hodnoty **MIN** vnútornej teploty (**16**), vonkajšej teploty (**19**), vnútornej vlhkosti (**15**) a vonkajšej vlhkosti (**21**).
- Znova stlačte a podržte tlačidlo MAX/MIN (**31**) na približne 3 sekundy, aby sa maximálne a minimálne hodnoty vymazali.
Zaznie signálny tón, hodnoty sa v tomto momente vymažú a odznova zaznamenávajú.

Indikátor stavu batérie



Ak sú batérie príliš slabé na to, aby udržali prístroj, vonkajší senzor a prenos údajov v prevádzke, zobrazí sa na displeji indikátor stavu batérie (**14**). Batérie vo všetkých prístrojoch by sa mali vymeniť čo najskôr.

Prístroj potom zapnite nanovo.

Reštartovať (RESET)

Stlačte tlačidlo **RESET (34)** v prípade potreby resetujte prístroj tenkým nástrojom a reštartujte príjem rádiového signálu.

Upozornenie:

Všetky údaje sa vymažú.

Pokyny k čisteniu

Nesprávne čistenie môže prístroj poškodiť. Neponárajte prístroj do vody alebo iných kvapalín. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami ani ostré alebo kovové čistiace predmety, ako sú nože, tvrdé špachtle a podobne. Môžu poškodiť povrch. Prístroj očistite mäkkou suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, ako je napr. utierka na čistenie skiel okuliarov.

Skladovanie


Ak prístroj nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie a vyčistený prístroj chránený pred slnečným žiarením uložte na suché a chladné miesto, ideálne v originálnom balení.

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ

Spoločnosť digi-tech gmbh týmto vyhlasuje, že rádiová meteorologická stanica typu 4-LD5792-1-2 zodpovedá smernici RED 2014/53/EÚ.



Návod na používanie a vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť na stránke:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Kliknite na lupu  a zadajte číslo výrobku 375644_2104.

Likvidácia

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, preto ich kvôli lepšiemu spracovaniu odpadu zlikvidujte osobitne. Informácie o tom, ako zlikvidovať starý výrobok, získate na príslušnom miestnom alebo mestskom úrade.

Pri separovaní odpadu venujte pozornosť označeniu obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:

1-7: plasty

20-22: papier a lepenka

80-98: kompozity.



Likvidácia elektrického zariadenia

Pred likvidáciou vyberte batérie a zlikvidujte ich osobitne (pozri časť Likvidácia batérií). Tento produkt podlieha európskej smernici 2012/19/EÚ.

Symbol preškrtnutej smetnej nádoby na kolieskach znamená, že výrobok musí byť v Európskej únii zlikvidovaný v samostatnom mieste na zber odpadu.

Označené výrobky sa nesmú likvidovať spolu s bežným domovým odpadom, ale musia sa odovzdať do zberného dvora na recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. V záujme ochrany životného prostredia nevyhadzujte výrobok, ktorý už doslúžil, do domového odpadu, ale zlikvidujte ho správnym spôsobom. Viac informácií o zberných miestach a ich otváracích dobách sa dozviete od príslušnej miestnej samosprávy. Dodržiavajte aktuálne platné predpisy.



Likvidácia batérií

Symbol zobrazený vedľa znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Chybné alebo použité batérie/akumulátory sa musia recyklovať v súlade so smernicou 2006/66/EÚ a jej dodatkami. Spotrebitelia sú zo zákona povinní zlikvidovať všetky batérie a akumulátory bez ohľadu na to, či obsahujú škodlivé látky ako: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo, Li = lítium alebo nie, na zbernom mieste v ich obci/meste alebo v maloobchode, aby sa chránilo k životnému prostrediu a aby sa pri likvidácii mohli zhodnotiť cenné suroviny napr. kobalt, nikel alebo meď.





VÝSTRAHA!

Poškodenie životného prostredia v dôsledku nesprávnej likvidácie batérií/akumulátorov!

Niektoré z možných zložiek ako ortuť, kadmium a olovo sú jedovaté a pri nesprávnej likvidácii ohrozujú životné prostredie. Ťažké kovy napr. môžu mať škodlivé účinky na zdravie ľudí, zvieratá a rastliny a hromadiť sa v životnom prostredí a v potravinovom reťazci, a potom sa môžu dostať do organizmu nepriamo prostredníctvom potravy.



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo výbuchu!

Pri starých batériách obsahujúcich lítium (Li = lítium) existuje vysoké riziko požiaru. Preto je potrebné venovať osobitnú pozornosť správnej likvidácii starých batérií a akumulátorov obsahujúcich lítium. Nesprávna likvidácia môže tiež viesť k vnútorným a vonkajším skratom v dôsledku tepelných účinkov alebo mechanického poškodenia. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu a môže mať vážne následky pre ľudí a životné prostredie.

Z tohto dôvodu pred likvidáciou odlepte póly lítiových batérií a akumulátorov, aby ste predišli vonkajšiemu skratu.

Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v prístroji, sa musia pred likvidáciou odstrániť a zlikvidovať osobitne.

Batérie a akumulátory odovzdajte, iba ak sú vybité!

Ak je to možné, namiesto jednorazových batérií používajte nabíjateľné akumulátory.

Recyklácia

Obal výrobku pozostáva z recyklovateľných materiálov. Zlikvidujte ho ekologickým spôsobom prostredníctvom zavedených zberných systémov.



Likvidácia odpadu

Zlikvidujte obal ekologickým spôsobom. Rešpektujte označenie na rôznych obalových materiáloch a v prípade potreby ich separujte oddelene.



Záruka od digi-tech gmbh

Na tento prístroj sa vzťahuje záruka **3** roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto prístroja máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorej podmienky sú uvedené nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia. Uschovajte si pokladničný doklad. Tento dokument sa vyžaduje ako doklad o kúpe. Ak sa do troch rokov od dátumu nákupu tohto prístroja vyskytne materiálna alebo výrobná chyba, prístroj opravíme alebo vymeníme – podľa nášho uváženia – bezplatne. Pre uplatnenie záruky musí byť chybný prístroj spolu s dokladom o kúpe (pokladničným dokladom) predložený v trojročnej lehote, pričom je nutné stručne a písomne popísať, v čom spočíva chyba a kedy sa vyskytla. Ak sa na chybu vzťahuje naša záruka, dostanete opravený alebo nový prístroj späť. Žiadna nová záručná doba nezačína plynúť pri opravě alebo výmene zariadenia.

Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja

Záruka sa nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Akékoľvek poškodenia alebo chyby, ktoré sa vyskytli v čase nákupu, sa musia nahlásiť ihneď po vybalení. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú spoplatnené.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním starostlivo skontrolovaný. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sa bežne opotrebovávajú a preto ich možno považovať za diely podliehajúce opotrebeniu, alebo na poškodenie krehkých častí, napr. spínače, batérie alebo výrobky zo skla. Táto záruka neplatí, ak bol prístroj poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne použitie prístroja musia byť prísne dodržané všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Je nutné vyvarovať sa používaniu a činnostiam, ktoré sa v tomto návode neodporúčajú alebo pred ktorými tento návod varuje.

Prístroj je určený iba na súkromné a nie na komerčné použitie. Záruka zaniká v prípade zneužitia a nesprávneho zaobchádzania, použitia sily a zásahov, ktoré neurobil náš autorizovaný servis.

Postup v prípade záruky

Ak chcete zabezpečiť rýchle vybavenie vašej žiadosti, postupujte podľa pokynov uvedených nižšie:

- V prípade akýchkoľvek otázok si ako doklad o kúpe pripravte pokladničný doklad s číslom výrobku (375644_2104).
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, rytine, titulnej strane návodu k výrobku (vľavo dole) alebo na štítku na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak sa vyskytnú funkčné chyby alebo iné nedostatky, **kontaktujte najskôr nasledujúce servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.**



Tento návod a mnohé ďalšie príručky, videá k produktom a softvér si môžete stiahnuť na stránke www.lidl-service.com.



Prostredníctvom tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku služieb spoločnosti Lidl (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla výrobku (375644_2104) môžete otvoriť návod na obsluhu.

Objednávkový servis

Ďalšie vonkajšie snímače si môžete objednať faxom na čísle +49(0)6198-5770-99 alebo on-line: www.inter-quartz.de. Cena za snímač je 5,- € plus DPH a náklady na zaslanie.

Servis

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
NEMECKO
E-mail: support@inter-quartz.de
Telefón: +49 (0) 6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(LT) 8800 33139

(CH) 0800 563862

(LV) 8000 5884

- 186 -

(SK)

Ⓢ 8009 4403

Ⓢ 800 62851

Ⓢ 800 142 315

Ⓢ 00800 44 11 493

Ⓢ 800 5515 6616

Ⓢ 0800 896640

Ⓢ 80000 49116

Ⓢ 0800 191026

Ⓢ 00800 44140855

Ⓢ 0800 80847

Ⓢ 0800 222943

Ⓢ 0800 004449

Ⓢ 0680 981220

IAN 375644_2104

Art.-Nr.: 4-LD5792-1-2

 Rok výroby: 2021



Dodávateľ

Nezabúdajte, prosím, že nasledujúca adresa nie je adresou servisu. Obráťte sa najprv na vyššie uvedené servisné stredisko.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
NEMECKO



Índice

Índice - 188 -
Introducción - 190 -
Uso previsto..... - 190 -
Contenido..... - 190 -
Especificaciones técnicas - 190 -
 Estación meteorológica inalámbrica - 190 -
 Sensor exterior..... - 191 -
Aclaración de los símbolos..... - 191 -
Advertencias importantes de seguridad..... - 193 -
 Advertencias de seguridad para usuarios - 193 -
 Advertencias de seguridad para las pilas..... - 193 -
Cuelgue o coloque el dispositivo de forma segura - 194 -
Cuelgue o coloque el sensor exterior de forma segura - 195 -
Funcionamiento..... - 196 -
 Pantalla..... - 196 -
Paneles de control - 197 -
 Sensor exterior..... - 198 -
Puesta en marcha - 198 -
Configuración de la zona horaria - 200 -
Recepción de radio - 200 -
 Interferencias..... - 200 -
 Apague y vuelva a encender la recepción de radio y reinicie - 200 -
Configuración rápida..... - 200 -
Configuración básica - 201 -
 Tabla de ubicaciones..... - 201 -
Horas de salida y puesta de la luna y el sol - 203 -
Fases de la luna - 203 -
Alarma - 204 -
 Configuración de la alarma 1 o 2 - 204 -
 Activar o desactivar la alarma - 204 -
 Función de repetición (SNOOZE) - 204 -
Luz..... - 204 -
Formatos de hora de 12 y 24 horas - 204 -
Previsión meteorológica..... - 205 -

Símbolos meteorológicos	- 205 -
Icono de heladas.....	- 205 -
Configuración de los símbolos meteorológicos.....	- 205 -
Tendencias	- 206 -
Barómetro.....	- 206 -
Presión atmosférica de las últimas 12 horas.....	- 206 -
Presión atmosférica absoluta y relativa	- 206 -
Configuración del sensor exterior y el canal	- 206 -
Humedad.....	- 207 -
Recomendaciones de ventilación.....	- 208 -
Valores máximos y mínimos.....	- 208 -
Indicador del nivel de batería	- 208 -
Reinicio (RESET).....	- 208 -
Instrucciones de limpieza	- 209 -
Almacenamiento.....	- 209 -
Declaración UE de conformidad simplificada	- 209 -
Desechar el producto	- 209 -
Eliminación del aparato eléctrico	- 209 -
Eliminación de las pilas.....	- 210 -
Reciclaje	- 211 -
Eliminación de residuos	- 211 -
Garantía de digi-tech gmbh	- 211 -
Condiciones de garantía	- 211 -
Plazo de garantía y reclamaciones legales por defectos.....	- 212 -
Alcance de la garantía	- 212 -
Tramitación de la garantía	- 212 -
Servicio-Pedidos	- 213 -
Servicio técnico.....	- 213 -
Proveedor	- 214 -

ESTACIÓN METEOROLÓGICA INALÁMBRICA

Introducción



Enhorabuena por la compra de su nueva estación meteorológica inalámbrica (en lo sucesivo, denominada «dispositivo»). Ha elegido un dispositivo de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este aparato. Contiene información importante sobre seguridad, cómo utilizar el producto y cómo desecharlo de forma correcta. Familiarícese con todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad antes de utilizar el aparato. Utilice el aparato solo como se describe y para las áreas de aplicación especificadas. Proporcione todos los documentos si entrega el dispositivo a terceros. Conserve el embalaje y las instrucciones de funcionamiento para futuras consultas.

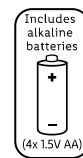
Uso previsto

Este dispositivo sirve para mostrar la hora y para utilizar las funciones adicionales descritas. Cualquier otro uso o modificación del dispositivo se considera inadecuado. El fabricante no se responsabiliza de los daños producidos por un uso inadecuado o una manipulación incorrecta. El dispositivo no está destinado a un uso comercial.

Contenido

Nota: Compruebe el contenido de la entrega después de la compra. Asegúrese de que estén todas las piezas y de que no tengan defectos. Si la entrega está incompleta o hay piezas dañadas, no utilice el dispositivo. Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica (véase «Tramitación de la garantía»).

- 1 x estación meteorológica inalámbrica
- 2 x pilas alcalinas 1,5 V AA LR6
- 1 x sensor exterior
- 2 x pilas alcalinas 1,5 V AA LR6
- 2 x tacos
- 2 x tornillos
- 1 x manual de instrucciones



Especificaciones técnicas

Estación meteorológica inalámbrica

- Reloj controlado por radio DCF77
- Rango de medición de temperatura: 0 - 50 °C
- Tolerancia del indicador de temperatura: +/- 1,5 °C
- Rango de medición de humedad: 20 % - 95 %
- Rango de tolerancia del indicador de humedad: +/- 5%



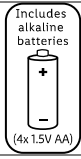


- Dimensiones: aprox. 15,8 x 12,2 x 2,8 cm
- Peso: aprox. 238 g (excl. pilas)
- Pilas: 2 x 1,5 V AA R6/LR6
















Sensor exterior

- Rango de medición de temperatura: -20 - 50 °C
- Tolerancia del indicador de temperatura: +/- 1,5 °C
- Rango de medición de humedad: 20 % - 95 %
- Tolerancia del indicador de humedad: +/- 5 %
- Alcance: máx. 100 m
- Frecuencia de transmisión: 433,92 MHz
- Potencia de transmisión: 0,024 W
- Dimensiones: aprox. 9,7 x 5,0 x 3,5 cm
- Peso: aprox. 58 g (excl. pilas)
- Grado de protección a través de la carcasa (sensor exterior):
IPX4 (protección contra salpicaduras de agua según la norma IEC 60529)
- Pilas: 2 x 1,5 V AA R6 / LR6

 - Identificador de voltaje DC

Aclaración de los símbolos

	¡AVISO!	Este símbolo y esta palabra de advertencia indican un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones graves.
	Nota:	Esta palabra de señal se utiliza para obtener información adicional.
		Existe un riesgo de explosión y de fuga del líquido de las pilas o baterías si estas se utilizan de forma inadecuada.
		Pilas alcalinas incluidas
		Pilas: 4 x 1,5 V AA R6/LR6

		Identificador de corriente continua
		Consulte el manual de instrucciones
		Con el marcado CE, digi-tech GmbH declara que cumple las directivas aplicables de la UE.
		Temperatura interior/exterior
		Humedad del aire
		Alcance del sensor externo: máx. 100 m Frecuencia de transmisión: 433,92 MHz Potencia de transmisión: 0,024 W
		Reloj controlado por radio DCF77
		Reloj
		Alarma
		Función snooze
		Grado de protección a través de la carcasa (sensor exterior): IPX4 (protección contra salpicaduras según IEC 60529)
		Ondas de radio / icono de radio

Advertencias importantes de seguridad

Advertencias de seguridad para usuarios



¡AVISO!

¡RIESGO DE LESIONES!

Este dispositivo lo pueden usar personas (incluidos **niños** a partir de 8 años) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimiento, si son supervisadas o instruidas en el uso seguro del dispositivo y comprenden los peligros que conlleva. Los **niños** no deben jugar con el dispositivo. Los **niños** no deben limpiar ni llevar a cabo el **mantenimiento del usuario** sin supervisión.

Mantenga el envoltorio del embalaje fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia.

Advertencias de seguridad para las pilas



¡AVISO!

¡PELIGRO PARA LA SALUD!

¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!

Mantenga las pilas o baterías nuevas y antiguas fuera del alcance de **niños pequeños**. En caso de ingerir una pila o batería, busque ayuda médica de inmediato.

Si cree que se han ingerido pilas o que estas se encuentran en alguna parte del cuerpo, busque ayuda médica de inmediato.

Las pilas o baterías deben colocarse siempre con la polaridad correcta. Limpie previamente los contactos de las pilas y del aparato si es necesario. No intente recargar, cortocircuitar o abrir las pilas. Nunca caliente las pilas o baterías para recargarlas. No exponga nunca las pilas o baterías a un calor excesivo como el del sol, el

fuego o similares. Existe un elevado riesgo de fugas. Nunca arroje las pilas o baterías al fuego, ya que pueden explotar.

Existe un riesgo de explosión y de fuga del líquido de las pilas o baterías si estas se utilizan de forma inadecuada.



Si las pilas o baterías tienen fugas, evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas. Use guantes. En caso de contacto con el líquido de las pilas, enjuague de inmediato las zonas afectadas con abundante agua limpia y busque atención médica. Retire inmediatamente las pilas o baterías agotadas del aparato, ya que existe un mayor riesgo de fugas.

Nota:

- Las pilas no recargables no deben cargarse.
- No se deben utilizar conjuntamente tipos de baterías diferentes o baterías nuevas y usadas.
- No provoque cortocircuitos en los terminales de alimentación.
- Las baterías/pilas vacías deben retirarse del dispositivo y desecharse de forma segura (consulte la sección «Eliminación de baterías»).
- Si el dispositivo se almacena sin utilizar durante un largo período de tiempo, deben retirarse las baterías/pilas.

Cuelgue o coloque el dispositivo de forma segura

El aparato no está diseñado para usarse en espacios con mucha humedad (por ejemplo, baños).

Para fijar el dispositivo en la pared, puede utilizar el taco y el tornillo que se incluyen.

Antes de fijar el aparato a la pared, asegúrese de que no haya tuberías de gas, agua o electricidad en el lugar de la perforación. Tenga en cuenta la textura de la pared. El material de fijación incluido no es adecuado para todos los tipos de pared.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por una fijación incorrecta.

- Utilice el soporte desplegable **(23)** para colocar el dispositivo de forma segura.
- Proteja las superficies sensibles antes de colocarlo para evitar que se produzcan arañazos.

Asegúrese de que:

- siempre haya suficiente ventilación (no coloque el dispositivo en estanterías o lugares donde las cortinas o los muebles cubran las ranuras de ventilación **(36)** y deje al menos 10 cm de espacio libre en todos los lados);
- el dispositivo no esté colocado sobre una alfombra gruesa o una cama durante su funcionamiento y que no haya fuentes directas de calor (por ejemplo, calefactores) que actúen sobre él;
- el dispositivo no esté expuesto a la luz solar directa;
- evita el contacto con salpicaduras y gotas de agua;
- el aparato no se sitúa cerca de campos magnéticos (como altavoces);
- no entren objetos extraños ni polvo;
- mantiene las velas u otras llamas abiertas alejadas del dispositivo en todo momento para evitar que se propague el fuego.

Cuelgue o coloque el sensor exterior de forma segura

Coloque el sensor de forma que esté protegido de las influencias meteorológicas directas, por ejemplo, bajo un toldo o una cochera. El sensor exterior tiene la clase de protección IPX4 y, por tanto, está protegido contra salpicaduras de agua.

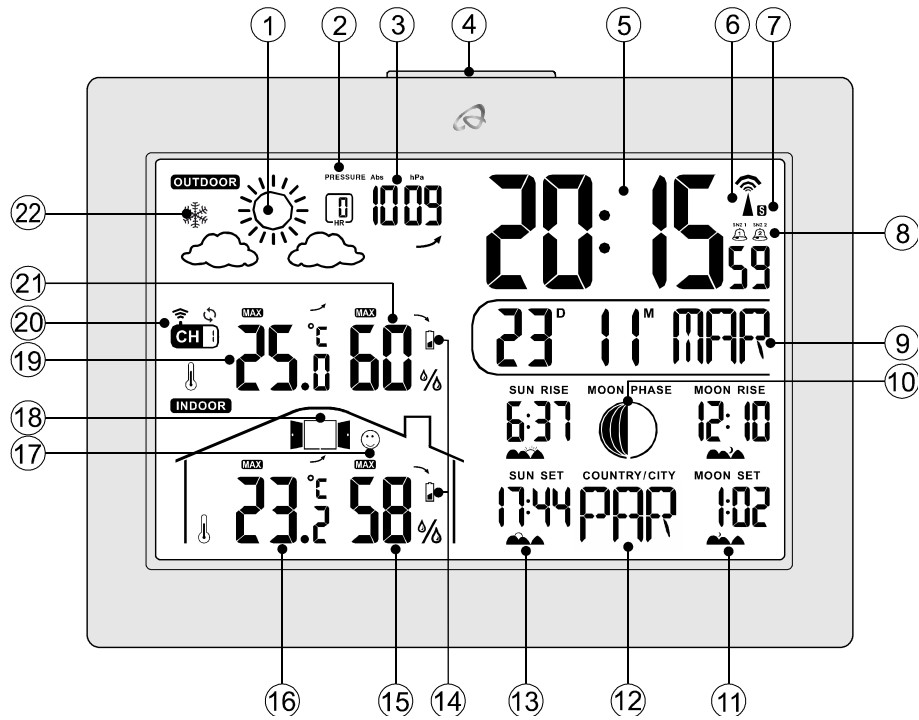
Para fijar el dispositivo en la pared, puede utilizar los tacos y tornillos incluidos. Antes de fijar el aparato a la pared, asegúrese de que no haya tuberías de gas, agua o electricidad en el lugar de la perforación. Tenga en cuenta la textura de la pared. El material de fijación incluido no es adecuado para todos los tipos de pared.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por una fijación incorrecta. Proteja las superficies sensibles antes de colocarlo para evitar que se produzcan arañazos. Asegúrese de que:

- el sensor exterior esté colocado o colgado en posición vertical;
- siempre haya suficiente ventilación (deje al menos 10 cm de espacio libre en todos los lados);
- el sensor exterior no esté expuesto a la luz solar directa;
- el sensor exterior no esté colgado o colocado en las proximidades de campos magnéticos (por ejemplo, altavoces);
- no entren objetos extraños ni polvo;
- protege las superficies sensibles antes de la instalación.

Funcionamiento

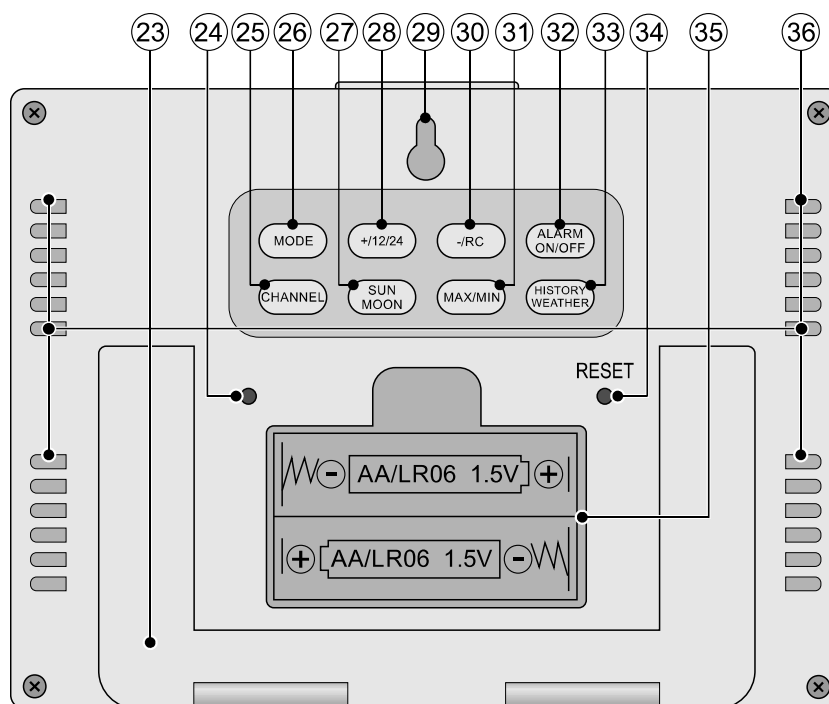
Pantalla



1	Icono de condiciones meteorológicas	2	Presión atmosférica de las últimas horas
3	Presión atmosférica, absoluta, relativa	4	Botón SNOOZE/LUZ
5	Hora	6	Icono de radio
7	S, horario de verano	8	Icono de alarma 1/2
9	Fecha / día de la semana	10	Indicador de las fases lunares
11	Indicador de la salida y la puesta de la luna.	12	Ciudad
13	Indicador de la salida y la puesta del sol	14	Indicadores del nivel de batería

15	Indicador de humedad en el interior	16	Indicador de temperatura en el interior
17	Pantalla de confort	18	Recomendaciones de ventilación
19	Indicador de temperatura en el exterior	20	Indicador del canal del sensor externo
21	Indicador de humedad en el exterior	22	Icono de heladas

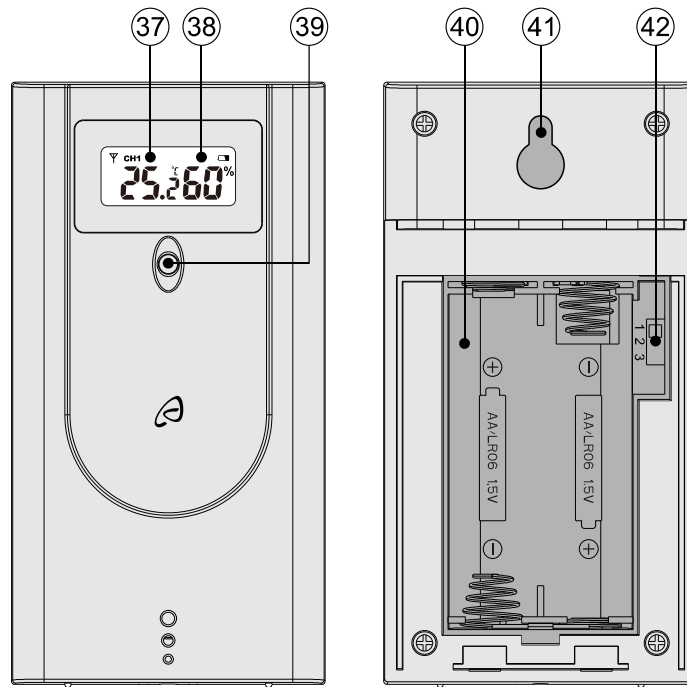
Paneles de control



23	Soporte, desplegable	24	Altavoz, zumbador
25	Botón CHANNEL	26	Botón MODE
27	Botón SUN / MOON	28	Botón +/12-/24
29	Orificio para colgar el dispositivo	30	Botón -/RC
31	Botón MAX / MIN	32	Botón ALARM-/ON-/OFF

33	Botón HISTORY / WEATHER	34	Botón RESET
35	Compartimento de las pilas	36	Ranuras de ventilación

Sensor exterior



37	Indicador de temperatura	38	Indicador de humedad
39	Luz LED de control	40	Compartimento de las pilas
41	Orificio para colgar el sensor	42	Selector de canales

Puesta en marcha



Primero introduzca las pilas en el compartimento de las pilas del sensor exterior inalámbrico (**40**) y después en el compartimento de las pilas del dispositivo (**35**).

- Retire la película protectora de la pantalla del dispositivo y del sensor exterior.
- Abra el compartimento de las pilas del sensor exterior (**40**).
- Inserte las pilas suministradas **con la polaridad correcta**.

- Elija el canal deseado (1-3) en el selector de canales **(42)**.
El LED de control **(39)** se enciende temporalmente y se muestran la temperatura **(37)** y la humedad **(38)**.
- Cierre el compartimento de las pilas **(40)**.
- Abra el compartimento de las pilas del dispositivo **(35)**.
- Inserte las pilas suministradas **con la polaridad correcta**.
- Cierre el compartimento de las pilas **(35)**.

Las ondas de radio del indicador del canal **(20)** parpadean y el dispositivo recibe la señal del sensor exterior. Este proceso puede tardar unos minutos.

Si la recepción funciona correctamente, se mostrará el canal seleccionado **(20)** y aparecerán los indicadores de temperatura actual en el exterior **(19)** y humedad actual **(21)**.


Tras la correcta recepción del sensor exterior, el dispositivo comienza a recibir la señal de radio DCF77 y el icono de radio **(6)** parpadea en la pantalla junto a la hora. Este proceso puede tardar entre 3 y 10 minutos. Durante la recepción, todos los botones, excepto el botón SNOOZE/LIGHT **(4)**, dejan de funcionar.

Una vez recibida correctamente la señal horaria, la hora y la fecha se configuran automáticamente. **Si se encuentra en una zona horaria diferente a la zona horaria de Europa Central (CET, UTC + 1), configure su zona horaria como se describe en la sección Configuración de la zona horaria.**

Si la recepción de la señal horaria no es satisfactoria después de 10 minutos, el icono de radio **(6)** desaparece.

Configure la hora de forma manual (véase «Configuración básica»). El dispositivo iniciará un nuevo intento de recepción a las 4:00 y a las 5:00 y corregirá automáticamente la hora después de recibir la señal correctamente.

Nota: No mueva el dispositivo ni el sensor exterior durante el proceso de recepción.

Si la recepción es correcta, aparece el icono de radio **(6)**  de forma permanente y se configuran automáticamente la hora correcta **(5)**, la fecha y el día de la semana **(9)**, las horas de salida y puesta del sol **(13)** y la luna **(11)** y la fase lunar **(10)**.



Durante el horario de verano, aparece **S (7)** en la pantalla. Este indicador solo está disponible cuando se recibe la señal DCF.

Configuración de la zona horaria

Si se encuentra en un país donde la hora actual difiere a pesar de la señal de radio DCF77, use el ajuste de zona horaria para usar su aparato en una zona horaria diferente a la configuración estándar (UTC + 1 = Hora de Europa Central).

- Configure la diferencia en horas (por ejemplo, -01) para la zona horaria deseada.
- Mantenga presionado el botón MODE **(26)** y luego vuelva a presionar brevemente dos veces más en la pantalla de hora normal. La zona horaria parpadea y se puede ajustar con el botón +/-12-/24 **(28)** o -/RC **(30)**.
- Pulse el botón MODE **(26)** brevemente para confirmar la selección. Las horas parpadean y el dispositivo muestra la nueva hora (por ejemplo, 1 hora menos) después de un breve período de tiempo.

Recepción de radio



Interferencias

La señal de radio DCF77 se transmite desde los alrededores de Fráncfort del Meno. Se puede recibir hasta unos 2000 km en el radio que rodea a Fráncfort del Meno. Sin embargo, hay algunas fuentes de interferencia que pueden dificultar significativamente la recepción. Si su aparato no recibe correctamente la señal de radio DCF77, pruebe a colgarlo o colocarlo en un lugar diferente. Tenga en cuenta que en la proximidad de ordenadores, teléfonos, radios y televisores pueden producirse radiaciones electromagnéticas que pueden interferir en la recepción de la señal de radio del DCF77. Otras fuentes de interferencia para la recepción de la señal de radio DCF77 pueden ser un fuerte aislamiento de los edificios (elementos metálicos del edificio), montañas altas o interferencias atmosféricas. Reemplace la pila si es necesario.

Apague y vuelva a encender la recepción de radio y reinicie.

- Puede apagar la recepción de radio manualmente manteniendo presionados los botones +/-12-/24 **(28)** y -/RC **(30)** durante 3 segundos. La torre de radio ▲ del icono de radio **(6)** desaparece y solo se muestran las ondas de radio 📶. El dispositivo ya no recibe la señal de radio.
- Puede volver a encender la recepción de radio manualmente manteniendo otra vez presionados los botones +/-12-/24 **(28)** y -/RC **(30)** durante 3 segundos. Si la recepción es correcta, aparece el icono de radio **(6)** 📶 permanente.

Configuración rápida

Para configurar valores numéricos, puede utilizar la configuración rápida manteniendo presionados los botones +/-12-/24 **(28)** y -/RC **(30)**.

Configuración básica

Se pueden realizar los siguientes ajustes:

Unidad de temperatura, unidad de presión atmosférica, zona horaria, posición día / mes, horas, minutos, año, mes, día, idioma de los días de la semana, país, ciudad y vuelta a la visualización estándar de la hora.

- Mantenga presionado durante 3 segundos el botón MODE (**26**) en la pantalla estándar de la hora, la unidad de temperatura C ° o F ° parpadea y se puede seleccionar con el botón +/12-/24 (**28**) o -/RC (**30**).
- Pulse brevemente el botón MODE (**26**) para confirmar la selección.
- Configure de la misma forma la unidad de presión atmosférica hPa / inHg, la zona horaria 00 - (+/-)12, la posición D (día) <> M (mes), las horas, los minutos, el año, el mes, el día, el idioma del indicador del día de la semana (FRE = francés, ITA = italiano, ENG = inglés, GER = alemán, RUS = ruso, DAN = danés, DUT = holandés, SPA = español), el país y la ciudad (véase la tabla de ubicaciones).

Nota: En caso de cambiar de ubicación, pasará algún tiempo antes de que se muestren los valores de las horas de salida y puesta de la luna y el sol.

Tabla de ubicaciones

Si su ciudad no aparece en la tabla, seleccione la ciudad más cercana desde el punto de vista geográfico. Las horas de salida y puesta del sol, así como las horas de salida y puesta de la luna pueden diferir debido a las montañas y las casas.

Alemania	GER	Orleans	ORL	Èvora	AVO
Aquisgrán (Aachen)	AC	París	PAR	Coimbra	COI
Berlín	B	Perpiñán	PER	Faro	FAR
Düsseldorf	D	Lille	LIL	Leiria	LEI
Dresde	DD	Ruan	ROU	Lisboa	LIS
Erfurt	EF	Estrasburgo	STR	Oporto	POR
Fráncfort	F	Toulouse	TOU	Polonia	POL
Flensburg	FL	Finlandia	FIN	Gdansk	GDZ
Friburgo	FR	Helsinki	HEL	Cracovia	KKW
Hannover	H	Reino Unido	GB	Poznan	POZ
Bremen	HB	Aberdeen	ABD	Szczecin	SZC
Hamburgo	HH	Belfast	BEL	Varsovia	WAW
Rostock	HRO	Birmingham	BIR	Rusia	RUS
Stralsund	HST	Bristol	BRI	San Petersburgo	PET
Colonia	K	Edimburgo	EDH	Suecia	SWE
Kiel	KI	Glasgow	GLW	Gotemburgo	GOT
Kassel	KS	Londres	LON	Malmö	MLO

Leipzig	L	Manchester	MAN	Estocolmo	STO
Múnich	M	Plymouth	PLY	Eslovaquia	SLK
Magdeburgo	MD	Hungría	HUN	Bratislava	BRV
Núremberg	N	Budapest	BUD	Eslovenia	SLO
Regensburg	R	Croacia	CRO	Liubiana	LJU
Stuttgart	S	Zagreb	ZAG	Serbia	YUG
Saarbrücken	SB	Italia	ITA	Belgrado	BEO
Schwerin	SN	Ancona	ANC	Austria	AUS
Dinamarca	DAN	Bari	BAI	Graz	GRZ
Aalborg	ALB	Bolonia	BOL	Innsbruck	INN
Aarhus	ARH	Cagliari	CAG	Linz	LNZ
Copenhague	CPH	Catania	CAT	Salzburgo	SLZ
Odense	ODE	Florenia	FIR	Viena	VIE
España	ESP	Foggia	FOG	Bélgica	BEL
Alicante	ALI	Génova	GEN	Amberes	ANT
Andorra	AND	Lecce	LEC	Brujas	BRG
Badajoz	BAD	Mesina	MES	Bruselas	BRU
Barcelona	BAR	Milán	MIL	Charleroi	CHA
Bilbao	BIL	Nápoles	NAP	Lieja	LIE
Cádiz	CAD	Palermo	PAL	Suiza	SWI
Córdoba	COR	Parma	PAR	Basilea	BAS
Ibiza	IBZ	Perugia	PER	Berna	BER
La Coruña	LCO	Roma	ROM	Coira	CHR
León	LEO	Torino	TOR	Ginebra	GNV
Las Palmas	LPA	Trieste	TRI	Locarno	LOC
Madrid	MAD	Venecia	VEN	Lucerna	LUC
Málaga	MAL	Verona	VER	St. Moritz	MOR
Palma de Mallorca	LPM	Ventimiglia	VTG	St. Gallen	SGL
Salamanca	SAL	Irlanda	IRL	Sion	SIO
Sevilla	SEV	Dublín	DUB	Vaduz	VDZ
Valencia	VAL	Luxemburgo	LUX	Zúrich	ZUR
Zaragoza	ZAR	Luxemburgo	LUX	República Checa	CZR
Francia	FRA	Noruega	NOR	Praga	PRG
Besanzón	BES	Bergen	BGN	Rumania	RO
Biarritz	BIA	Oslo	OSL	Bucarest	BUC
Burdeos	BOR	Stavanger	STA	Constanza	CT
Brest	BRE	Países Bajos	NET	Cluj-Napoca	CJ

Cherburgo	CHE	Ámsterdam	AMS	Lituania	LT
Clermferrand	CMF	Arnhem	ARN	Vilna	VIL
Lyon	LYO	Eindhoven	EIN	Kaunas	KU
Marsella	MAR	Enschede	ENS	Letonia	LV
Mónaco	MCO	Groninga	GRO	Riga	RIX
Metz	MET	La Haya	HAA	Liepaja	LPX
Nantes	NAN	Rotterdam	ROT		
Niza	NIC	Portugal	POR		

Horas de salida y puesta de la luna y el sol













Después de haber seleccionado el país y la ciudad, su dispositivo calcula las horas aproximadas de salida y puesta del sol y la luna.

Nota: las horas calculadas son solo orientativas. Las variaciones pueden deberse, por ejemplo, al terreno local o a las condiciones meteorológicas imperantes.

- Presione brevemente el botón SUN/MOON **(27)** para que aparezca temporalmente el número aproximado de horas de luz al día.
- Para ver las horas de salida y puesta en otra ubicación u otra fecha, mantenga presionado el botón SUN/MOON **(27)** durante 3 segundos. La abreviatura de la ciudad parpadea y se puede cambiar con el botón +/12-/24 **(28)** o -/RC **(30)**.
- Confirme su selección presionando el botón SUN/MOON **(27)**.
- Configure de la misma forma la ciudad, el año, el mes y el día y confirme su selección presionando el botón SUN/MOON **(27)**.

Fases de la luna

Su dispositivo está equipado con un indicador de fase lunar **(10)**. Las fases de la luna son:

Luna nueva	Luna creciente cóncava		Cuarto creciente	Luna creciente convexa	
					
Luna llena	Luna menguante convexa		Cuarto menguante	Luna menguante cóncava	
					

Alarma


Su dispositivo tiene 2 alarmas ajustables por separado.



Configuración de la alarma 1 o 2

- Presione brevemente y repetidamente el botón MODE **(26)**, para seleccionar la alarma 1 (AL1) o la 2 (AL2). Aparecerá en la pantalla AL1 o AL2 y la hora de la alarma configurada.
- Mantenga presionado el botón MODE **(26)**, las horas parpadean y se pueden ajustar con el botón +/-12-/24 **(28)** o -/RC **(30)**.
- Pulse el botón MODE **(26)** brevemente para confirmar la selección. Los minutos parpadean y se pueden ajustar con el botón +/-12-/24 **(28)** o -/RC **(30)**.
- Pulse el botón MODE **(26)** brevemente para confirmar la selección.

Activar o desactivar la alarma

- Presione brevemente y repetidamente el botón MODE **(26)**, para seleccionar la alarma 1 (AL1) o la alarma 2 (AL2). Aparecerá en la pantalla AL1 o AL2 y la hora de la alarma configurada.
- Presione el botón ALARM/ON/OFF **(32)** para encender o apagar la alarma. Cuando se activa la alarma, aparece el icono de alarma correspondiente **(8)** .

Si no presiona ningún botón durante 20 segundos, el dispositivo vuelve automáticamente a la visualización estándar.

Función de repetición (SNOOZE)

Cuando suene la alarma, pulse el botón SNOOZE/LIGHT **(4)** para apagarla temporalmente. El icono de alarma parpadea en la pantalla **(8)**. La alarma volverá a sonar después de 5 minutos. Para apagar la alarma, pulse cualquier botón excepto el botón SNOOZE/LIGHT **(4)**.



Luz

Presione el botón SNOOZE/LIGHT **(4)**, para encender temporalmente la luz de fondo.

Formatos de hora de 12 y 24 horas

- Presione brevemente el botón +/-12-/24 **(28)** para cambiar el formato de las horas.
- En el formato de 12 horas, aparecen AM y PM en la pantalla por la mañana y por la tarde respectivamente.

Previsión meteorológica

Nota: el dispositivo inicia la previsión meteorológica unas 6 horas después de su puesta en marcha.


Los símbolos meteorológicos muestran la tendencia meteorológica de las próximas horas y no las condiciones reales.

Símbolos meteorológicos

Su dispositivo puede mostrar los siguientes símbolos meteorológicos:



Icono de heladas

A temperaturas de entre -3 °C y $+2\text{ °C}$, el icono de heladas **(22)**  parpadea entre los símbolos meteorológicos **(1)**. Si la temperatura se mantiene más tiempo por debajo de -3 °C , el icono de heladas aparece de forma permanente. Si utiliza varios sensores exteriores, el icono de heladas solo se activa para el sensor con el canal más bajo (1, 2 o 3).

Configuración de los símbolos meteorológicos




Si el pronóstico de su dispositivo es incorrecto, puede configurar el indicador.

- Mantenga pulsado el botón HISTORY/WEATHER **(33)**. Ahora presione dos veces el botón HISTORY/WEATHER **(33)** hasta que el símbolo meteorológico parpadee.
- Utilice el botón +/- 12-/24 **(28)** o -/RC **(30)** para seleccionar el símbolo meteorológico **real**.
- Pulse el botón HISTORY/WEATHER **(33)** para confirmar su selección.

Nota: Si está nevando, seleccione lluvia o aguacero.

Tendencias

Su dispositivo puede mostrar las tendencias  de los datos de temperatura, humedad del aire y previsión meteorológica.

-  ascendente
-  estable
-  descendente

Barómetro

Presión atmosférica de las últimas 12 horas

- Presione brevemente el botón HISTORY/WEATHER **(33)** para ver los valores de presión atmosférica de las últimas 12 horas.
 - 0 - HR = presión atmosférica actual
 - 1 - HR = presión atmosférica hace una hora
 - 2 - HR = presión atmosférica hace dos horas, etc.

Presión atmosférica absoluta y relativa

Puede elegir entre la visualización de la presión atmosférica absoluta o relativa **(3)**.

Nota: el dispositivo mide la presión atmosférica absoluta. Puede consultar la presión atmosférica relativa en el servicio meteorológico local e introducirla en el dispositivo.

- Mantenga pulsado el botón HISTORY/WEATHER **(33)**. Parpadean **Rel.**, presión atmosférica relativa, o **Abs.**, presión atmosférica absoluta.
- Elija la opción deseada con el botón +/-12-/24 **(28)** o -/RC **(30)**.
- Si elige la presión atmosférica absoluta, presione dos veces el botón HISTORY/WEATHER **(33)** para confirmar su selección. Con ello, se completa la configuración.
- Si elige la presión atmosférica relativa, presione una vez el botón HISTORY/WEATHER **(33)** para confirmar su selección. Ahora use el botón +/-12 - /24 **(28)** o -/RC **(30)** para introducir el valor de la presión atmosférica relativa. Pulse el botón HISTORY/WEATHER **(33)** para confirmar su selección. Con ello, se completa la configuración.

Configuración del sensor exterior y el canal

Puede utilizar su dispositivo hasta con tres sensores exteriores al mismo tiempo.

- Abra el compartimento de las pilas **(40)** del sensor exterior.
- Elija el canal deseado (1-3) con el selector de canales **(42)**.

- Mantenga presionado durante 3 segundos el botón CHANNEL (25) en el dispositivo hasta que suene un pitido. El dispositivo recibe la señal del sensor exterior y parpadean las ondas de radio de la pantalla del indicador del canal (20).
- Cierre el compartimento de las pilas (40) del sensor exterior.

Nota: el sensor exterior debe estar colocado a un máximo de 100 m del dispositivo y sin que haya obstáculos en medio.



- La temperatura no se puede cambiar de °C a °F en el sensor exterior.

Si usa varios sensores exteriores:

- En la visualización estándar de la hora, presione el botón CHANNEL (25) para cambiar entre los canales de recepción (1, 2, 3). El icono de rotación ⤴ encima del indicador del canal (20) muestra que el indicador cambia automáticamente entre los distintos canales de recepción. Solo se muestran los sensores externos que se detectan.
- Mantenga presionado el botón CHANNEL (25) para activar la señal de radio y buscar el canal respectivo. Los canales no utilizados se eliminan.
- Si agrega otro sensor exterior, reinicie (RESET).
- Presione el botón RESET (34), en caso necesario con una herramienta delgada, para reiniciar el dispositivo y restablecer la recepción de radio.

Nota:

Se eliminarán todos los datos.

El dispositivo detecta automáticamente el sensor exterior.

Nota: La luz LED de control roja parpadea mientras se transmite la señal (39).

En el canal 1 se emite cada 57 segundos;

en el canal 2 se emite cada 67 segundos;

en el canal 3 se emite cada 79 segundos.

Humedad

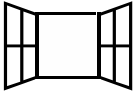




La pantalla muestra la humedad actual en el interior (15) y el exterior (21). El indicador de confort (17) muestra 3 categorías para la humedad interior:

	< 40 % Seco	40 - 70 % Confort	> 70 % Húmedo
Rango de humedad	☹	😊	☹

Recomendaciones de ventilación

El dispositivo recomienda o no la ventilación basándose en el cambio esperado en el ambiente interior a partir de los datos de las mediciones registradas en el interior y el exterior.

		
El ambiente interior puede mejorar abriendo una ventana.	No se espera ningún cambio en el ambiente interior al abrir una ventana.	El ambiente interior puede empeorar al abrir una ventana.

Valores máximos y mínimos

Los valores máximos y mínimos de temperatura y de humedad ambiental se almacenan desde el momento en que se insertan las pilas.

- Presione brevemente el botón **MAX/MIN (31)** para ver en pantalla los valores máximos (**MAX**) de los indicadores de temperatura en el interior (**16**), temperatura en el exterior (**19**), humedad en el interior (**15**) y humedad en el exterior (**21**).
- Presione nuevamente el botón **MAX/MIN (31)** brevemente para ver en pantalla los valores mínimos (**MIN**) de los indicadores de temperatura en el interior (**16**), temperatura en el exterior (**19**), humedad en el interior (**15**) y humedad en el exterior (**21**).
- Presione nuevamente el botón **MAX/MIN (31)** y manténgalo presionado durante unos 3 segundos para borrar los valores máximos y mínimos. Tras sonar un pitido, los valores se borran y se vuelven a almacenar a partir de ese momento.

Indicador del nivel de batería

Si las pilas están demasiado gastadas para mantener el funcionamiento del dispositivo, el sensor exterior y la transmisión de datos, aparece el indicador de nivel de batería (**14**) en la pantalla. Deben sustituirse las pilas de todos los dispositivos lo antes posible.

Reinicie el dispositivo.



Reinicio (RESET)

Presione el botón **RESET (34)**, en caso necesario con una herramienta delgada, para reiniciar el dispositivo y restablecer la recepción de radio.

Nota:

Se eliminarán todos los datos.

Instrucciones de limpieza

Una limpieza inadecuada puede dañar el dispositivo. No sumerja el aparato en agua u otros líquidos. No utilice limpiadores agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nailon ni objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras y similares. Estos pueden dañar la superficie. Limpie el aparato con un paño suave, seco y que no deje pelusas, como por ejemplo los utilizados para la limpieza de las gafas.


Almacenamiento

Si el aparato no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado, retire las pilas y guarde el aparato, limpio y protegido de la luz solar, en un lugar seco y fresco, a ser posible en el embalaje original.

Declaración UE de conformidad simplificada

Digi-tech gmbh declara que el equipo de radio tipo estación meteorológica controlada por radio 4-LD5792-1-2 cumple con la directiva RED 2014/53/EU.

Puede descargar el manual de instrucciones y la declaración de conformidad aquí:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Haga clic en la lupa  e introduzca el número de artículo 375644_2104.

Desechar el producto

El producto y los materiales de embalaje son reciclables, deséchelos por separado para un mejor tratamiento de los residuos. Puede informarse de cómo deshacerse del producto desechado en su ayuntamiento o administración municipal.

Preste atención al etiquetado de los materiales del embalaje al separar los residuos; están marcados con las abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:

1-7: Plásticos

20-22: Papel y cartón

80-98: Compuestos.

**Eliminación del aparato eléctrico**

Retire las pilas antes de desecharlas y deshágase de ellas por separado (véase «Eliminación de las pilas»). Este producto está sujeto a la Directiva Europea 2012/19/UE. El símbolo del cubo de basura tachado indica que el producto debe depositarse en un punto de recogida selectiva de residuos en la



Unión Europea. Los productos etiquetados no deben eliminarse con la basura doméstica normal, sino que deben llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Para cuidar el medioambiente, no deseche el producto en la basura doméstica cuando ya no sea útil; deséchelo correctamente. Puede informarse sobre los puntos de recogida y sus horarios de apertura en su administración local. Cumpla con las regulaciones vigentes.

Eliminación de las pilas

El símbolo que aparece al lado significa que las pilas y baterías no deben eliminarse con la basura doméstica. Las pilas o baterías recargables defectuosas o usadas deben reciclarse de acuerdo con la Directiva 2006/66/EU y sus enmiendas. Los consumidores tienen la obligación legal de devolver todas las pilas y baterías, independientemente de que contengan sustancias nocivas como Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo, Li = litio o no, a un punto de recogida en su municipio/distrito o en el comercio, para que puedan ser eliminados de forma respetuosa con el medio ambiente y se puedan recuperar materias primas valiosas como el cobalto, el níquel o el cobre.

La devolución de pilas y baterías es gratuita.



¡ATENCIÓN!

Daños al medio ambiente debido a la eliminación incorrecta de las pilas y baterías recargables.

Algunos de los posibles ingredientes, como el mercurio, el cadmio y el plomo, son tóxicos y ponen en peligro el medio ambiente si se eliminan de forma inadecuada. Los metales pesados, por ejemplo, pueden tener efectos adversos para la salud de los seres humanos, los animales y las plantas, y se acumulan en el medio ambiente y en la cadena alimentaria para entrar en el cuerpo indirectamente a través de los alimentos.



¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de explosión!

Existe un alto riesgo de incendio con las pilas viejas que contienen litio (Li = litio). Por lo tanto, hay que prestar especial atención a la correcta eliminación de las pilas y baterías usadas

que contengan litio. La eliminación incorrecta también puede provocar cortocircuitos internos y externos debido a efectos térmicos (calor) o daños mecánicos. Un cortocircuito puede provocar un incendio o una explosión y tener graves consecuencias para las personas y el medio ambiente.

Por lo tanto, pegue con cinta adhesiva los terminales de las baterías que contienen litio y de las baterías recargables antes de desecharlas para evitar un cortocircuito externo.

Las baterías y pilas recargables que no estén instaladas de forma permanente en el aparato se deben retirar y eliminar por separado antes de su desecho.

Las baterías y pilas recargables deben devolverse solo cuando estén descargadas.

Utilice pilas recargables en lugar de pilas desechables siempre que sea posible.

Reciclaje

El embalaje del producto está hecho de materiales reciclables. Elimínelos a través de los sistemas de recogida previstos para respetar el medio ambiente.



Eliminación de residuos

Elimine el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe el etiquetado de los distintos materiales de embalaje y póngalos por separado si es necesario.



Garantía de digi-tech gmbh

Este dispositivo tiene una garantía de **3** años a partir de la fecha de compra. En caso de que el dispositivo presente defectos, usted tiene derechos legales contra el vendedor del producto. Estos derechos legales no están restringidos por la garantía que se presenta a continuación:

Condiciones de garantía

El plazo de garantía comienza en la fecha de compra. Guarde el recibo en un lugar seguro. Este documento es necesario como comprobante de la compra. Si se produce un defecto del material o de la fabricación en un plazo de tres años a partir de la fecha de compra de este dispositivo, repararemos o sustituiremos, a nuestra

elección, el dispositivo de forma gratuita. Este servicio de garantía requiere que el dispositivo defectuoso y el comprobante de la compra (recibo) se presenten dentro del plazo de tres años y que se proporcione una breve descripción por escrito de la naturaleza del defecto y de cuándo se produjo. Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, recibirá el aparato reparado o uno nuevo. La reparación o la sustitución del producto no inicia un nuevo plazo de garantía.

Plazo de garantía y reclamaciones legales por defectos

La garantía no extiende el plazo de garantía. Esto también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Cualquier daño o defecto ya presente en el momento de la compra debe comunicarse inmediatamente después de haber desembalado el aparato. Una vez transcurrido el plazo de garantía, las reparaciones incidentales están sujetas a cobro.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente siguiendo estrictas directrices de calidad y se ha probado concienzudamente antes de su entrega. La garantía cubre los defectos de material o de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sometidas a un desgaste normal y que, por lo tanto, pueden considerarse piezas de desgaste, ni tampoco los daños en piezas frágiles, por ejemplo, interruptores, baterías o piezas de cristal. Esta garantía queda anulada si el aparato se daña o se utiliza o mantiene de forma incorrecta. Para un uso adecuado del dispositivo, deben respetarse estrictamente todas las instrucciones que figuran en el manual de instrucciones. Deben evitarse a toda costa los usos y manipulaciones desaconsejados o sobre los que se ha advertido en las instrucciones de uso.

El aparato está destinado únicamente a un uso privado y no a un uso comercial. El uso indebido, la manipulación incorrecta, el uso de la fuerza y las intervenciones que no hayan sido realizadas por nuestro servicio técnico autorizado invalidarán la garantía.

Tramitación de la garantía

Para que su solicitud se tramite con rapidez, siga las siguientes instrucciones:

- Para cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (375644_2104) como comprobante de la compra.
- Puede encontrar el número de artículo en la placa de características, en un grabado, en la portada de su manual (abajo a la izquierda) o en la pegatina de la parte trasera o inferior.
- Si se producen errores de funcionamiento o se presentan otro tipo de defectos, **póngase primero en contacto con el siguiente departamento de servicio técnico por teléfono o correo electrónico.**



Puede descargar este manual y muchos otros manuales, vídeos de productos y software en www.lidl-service.com.



Este código QR le llevará directamente a la página de servicio de Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir sus instrucciones de uso introduciendo el número de artículo (375644_2104).

Servicio-Pedidos

Sensores exteriores adicionales pueden ser pedidos por Fax: +49(0)6198-5770-99 o en línea: www.inter-quartz.de. El precio de un Sensor es 5,- € más. IVA y gastos de envío.

Servicio técnico

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
ALEMANIA
Correo electrónico: support@inter-quartz.de
Teléfono: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(LT) 8800 33139

(CH) 0800 563862

(LV) 8000 5884

(CY) 8009 4403

(MT) 800 62851

(CZ) 800 142 315

(PL) 00800 44 11 493

(DK) 800 5515 6616

(RO) 0800 896640

(EE) 80000 49116

(RS) 0800 191026

(GR) 00800 44140855

(SI) 0800 80847

HR 0800 222943

SK 0800 004449

HU 0680 981220

IAN 375644_2104

Art.-Nr.: 4-LD5792-1-2



Año de producción: 2021



Proveedor

Esta razón social no se corresponde con ningún servicio técnico. Contacte primero con la dirección de servicio arriba indicada.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
ALEMANIA



Indhold

Indhold	- 215 -
Indledning	- 217 -
Anvendelse i overensstemmelse med formålet.....	- 217 -
Inkluderet i leveringen	- 217 -
Tekniske specifikationer.....	- 217 -
Trådløs vejrstation.....	- 217 -
Udendørssensor.....	- 218 -
Symbolforklaring	- 218 -
Vigtige sikkerhedsinstruktioner	- 220 -
Sikkerhedsinstruktioner til brugere	- 220 -
Sikkerhedsinstruktioner til batterierne.....	- 220 -
Ophæng eller placer enheden sikkert	- 221 -
Hæng eller placer den trådløse udendørssensor sikkert.....	- 222 -
Betjening.....	- 223 -
Display.....	- 223 -
Kontrolfelter.....	- 224 -
Udendørssensor.....	- 225 -
Ibrugtagning.....	- 225 -
Tidszonejustering	- 226 -
Radiomodtagelse.....	- 227 -
Modtagelsesfejl	- 227 -
Radiomodtagelse slukket, tændt og genstart	- 227 -
Hurtigindstilling	- 227 -
Grundindstilling.....	- 227 -
Placeringstabel	- 228 -
Solopgang- og solnedgangstider	- 229 -
Månens faser	- 230 -
Alarm	- 230 -
Indstil alarm 1 eller 2	- 230 -
Aktivering og deaktivering af alarmerne	- 230 -
Snoozefunktion (SNOOZE)	- 231 -
Lys	- 231 -
12/24-timers tidsformat	- 231 -
Vejrudsigt.....	- 231 -

Vejrsymboler	- 231 -
Frostsymbol	- 232 -
Indstilling af vejrsymboler	- 232 -
Tendenser	- 232 -
Barometer	- 232 -
Luftryk de sidste 12 timer	- 232 -
Absolut og relativt luftryk.....	- 232 -
Udendørs sensor/kanalindstilling	- 233 -
Luffugtighed	- 234 -
Ventilationsanbefaling.....	- 234 -
Maksimale- og minimale værdier	- 234 -
Indikator for batteriniveau.....	- 235 -
Genstart (RESET).....	- 235 -
Rengøringsvejledning	- 235 -
Opbevaring.....	- 235 -
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring.....	- 235 -
Bortskaffelse	- 235 -
Bortskaffelse af det elektriske udstyr	- 236 -
Bortskaffelse af batterier	- 236 -
Genanvendelse	- 237 -
Bortskaffelse af affald.....	- 237 -
Garanti fra digi-tech gmbh	- 237 -
Garantibetingelser.....	- 238 -
Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler.....	- 238 -
Omfanget af garantien	- 238 -
Procedure i tilfælde af et garantikrav.....	- 238 -
Bestillings-service:	- 239 -
Service	- 239 -
Leverandør	- 240 -

TRÅDLØS VEJRSTATION

Indledning

Tillykke med købet af din nye trådløse vejrstation (herefter benævnt "enhed"). Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Brugsvejledningen er en del af denne enhed. Den indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Før du bruger enheden, skal du gøre dig bekendt med alle brugs- og sikkerhedsinstruktioner. Brug kun enheden som beskrevet og til de specificerede anvendelsesområder. Udlever alle bilag til produktet ved videregivelse til tredjepart. Du bør opbevare emballagen og betjeningsvejledningen til brug ved fremtidige forespørgsler.



Anvendelse i overensstemmelse med formålet

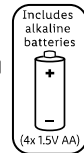
Denne enhed er velegnet til visning af tid og til anvendelse af de beskrevne ekstra funktioner. Enhver anden brug eller ændring af enheden anses ikke som værende i overensstemmelse med hensigten. Producenten hæfter ikke for skader forårsaget af utilsigtet betjening eller u hensigtsmæssig anvendelse. Enheden er ikke beregnet til kommerciel brug.

Inkluderet i leveringen

Bemærk: Kontroller leveringsomfanget efter køb. Kontrollér, at leveringen er fuldstændig og alle dele er intakte. Anvend ikke enheden, hvis leveringen er ufuldstændig, og/eller dele er beskadiget. Kontakt serviceafdelingen (se "Procedure i forbindelse med garantikrav").

- 1 x Trådløs vejrstation
- 2 x Batterier 1,5 V AA LR6
- 1 x Udendørs sensor
- 2 x Batterier 1,5 V AA LR6
- 2 x Dyvler
- 2 x Skruer
- 1 x Brugsvejledning

Incl.



Tekniske specifikationer


Trådløs vejrstation

- DCF77 Trådløst ur
- Måleområde/temperatur: 0 - 50 °C
- Temperaturvisning/tolerance: +/- 1,5 °C
- Måleområde/luffugtighed: 20 % - 95 %
- Fugtighedsvisning/tolerance: +/- 5 %



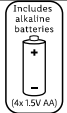



- Mål: Ca. 15,8 x 12,2 x 2,8 cm
- Vægt: Ca. 238 g (ekskl. batteri)
- Batterier: 2 x 1,5 V AA R6/LR6















Udendørs sensor

- Måleområde/temperatur: -20 - 50 °C
- Temperaturvisning/tolerance: +/- 1,5 °C
- Måleområde/luftfugtighed: 20 % - 95 %
- Fugtighedsvisning/tolerance: +/- 5 %
- Rækkevidde: Maks. 100 m
- Overførselsfrekvens: 433,92 MHz
- Transmissionseffekt: 0,024 W
- Mål: Ca. 9,7 x 5,0 x 3,5 cm
- Vægt: Ca. 58 g (ekskl. batteri)
- Beskyttelsesklasse gennem kabinet (ekstern sensor): IPX4 (stænkbeskyttelse i henhold til IEC 60529)
- Batterier: 2 x 1,5 V AA R6/LR6

 - Identifikator for DC spænding

Symbolforklaring

	ADVARSEL!	Dette signalsymbol/-ord angiver en fare med en middel grad af risiko, som kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.
	Bemærk:	Dette signalord anvendes til flere oplysninger.
		Forkert brug af batterier/genopladelige batterier udgør en risiko for eksplosion og lækage af batterivæsken.
		Alkaliske batterier er inkluderet
		Batterier: 4 x 1,5 V AA R6/LR6
		Identifikator for jævnstrømsspænding

		Læs betjeningsvejledningen.
		Med CE-mærket erklærer digi-tech gmbh overensstemmelse med de gældende EU-direktiver.
		Temperatur inde/ude
		Luffugtighed
		Rækkevidde for ekstern sensor: Maks. 100 m Overførselsfrekvens: 433,92 MHz Transmissionseffekt: 0,024 W
		DCF77 radiostyret ur
		Klokkeslæt
		Alarm
		Snooze
		Beskyttelsesklasse gennem kabinet (ekstern sensor): IPX4 (stænkbeskyttelse i henhold til IEC 60529)
		Radiobølger / radiosymbol

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Sikkerhedsinstruktioner til brugere



ADVARSEL!

RISIKO FOR PERSONSKADE.

Dette apparat kan bruges af personer (inklusive **børn** fra 8 år) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de deraf følgende farer. **Børn** må ikke lege med enheden. Rengøring og **vedligeholdelse** må ikke udføres af **børn** uden opsyn.

Hold også emballagefilmen på afstand fra **børn**. Der er risiko for kvælning.

Sikkerhedsinstruktioner til batterierne



ADVARSEL!

SUNDHEDSFARE! EKSPLOSIONSFARE!

Opbevar nye og gamle batterier/genopladelige batterier utilgængeligt for **småbørn**. Hvis et batteri/genopladeligt batteri sluges, skal der straks søges lægehjælp.

Hvis du tror, at der er blevet slugt batterier eller de befinder sig i en kropsdel, skal du straks søge lægehjælp.

Batterierne/de genopladelige batterier skal altid indsættes med den korrekte polaritet. Rengør om nødvendigt batteri- og enhedskontakter på forhånd. Forsøg ikke at genoplade, kortslutte eller åbne batterierne. Opvarm aldrig batterierne/de genopladelige batterier for at genoplade dem. Udsæt aldrig batterierne/de genopladelige batterier for overdreven varme såsom sollys, ild eller lignende. Der er øget risiko for lækage. Smid aldrig batterier/genopladelige batterier i åben ild, da de kan eksplodere.

Forkert brug af batterier/genopladelige batterier udgør en risiko for eksplosion og lækage af batterivæsken.



Hvis batterierne lækker, skal man undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder. Brug handsker. I tilfælde af kontakt med batterivæske skal de berørte områder straks skylles med rigeligt rent vand, og der skal søges lægehjælp omgående. Fjern straks brugte batterier/genopladelige batterier fra enheden, da der er en øget risiko for lækage.

Bemærk:

- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades!
- Forskellige batterityper eller nye og brugte batterier må ikke bruges sammen.
- Tilslutningsterminalerne må ikke kortsluttes!
- Tomme batterier/tomme genopladelige batterier skal fjernes fra enheden og bortskaffes sikkert (se Bortskaffelse af batterier).
- Opbevares enheden ubrugt i en længere periode, skal batterier/genopladelige batterier fjernes.

Ophæng eller placer enheden sikkert

Enheden er ikke designet til brug i rum med høj luftfugtighed (f.eks. badeværelser). Du kan bruge den medfølgende dyvel og skrue til vægmontering. Inden du monterer den på væggen, skal du sørge for, at der ikke er gas-, vand- eller elrør ved monteringsstedet. Vær opmærksom på væggen struktur. Det vedhæftede fastgørelsesmateriale er ikke egnet til alle typer vægge.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert fastgørelse.

- Fold stativet ud (**23**) for at opsætte enheden sikkert.
 - Beskyt følsomme overflader inden opsætning, da der ellers kan opstå ridser.
- Sørg for, at:
- der altid er tilstrækkelig ventilation (placer ikke radiovejrstationen i reoler, eller hvor gardiner eller møbler blokerer ventilationsåbningerne (**36**) og hold mindst 10 cm afstand til alle sider af enheden);
 - enheden ikke er placeret på et tykt tæppe eller en seng, når den er i brug, og at enheden ikke er påvirket af direkte varmekilder (f.eks. varmeapparater);

- intet direkte sollys kan ramme enheden;
- kontakt med spray og dryppende vand undgås
- enheden ikke hænger eller står i umiddelbar nærhed af kraftige magnetfelter (f.eks. højttalere)
- ingen fremmedlegemer og støv kan trænge ind
- stearinlys og anden åben ild skal altid holdes væk fra enheden for at forhindre spredning af ild

Hæng eller placer den trådløse udendørs sensor sikkert

Placer sensoren, så den er beskyttet mod direkte vejrpåvirkninger, f.eks. under et halvtag eller carport. Sensoren har beskyttelsesklasse IPX4 og er derfor beskyttet mod stænk vand. Du kan bruge den medfølgende dyvel og skrue til vægmontering. Inden du monterer den på væggen, skal du sørge for, at der ikke er gas-, vand- eller elrør ved monteringsstedet. Vær opmærksom på væggen struktur. Det vedhæftede fastgørelsesmateriale er ikke egnet til alle typer vægge.

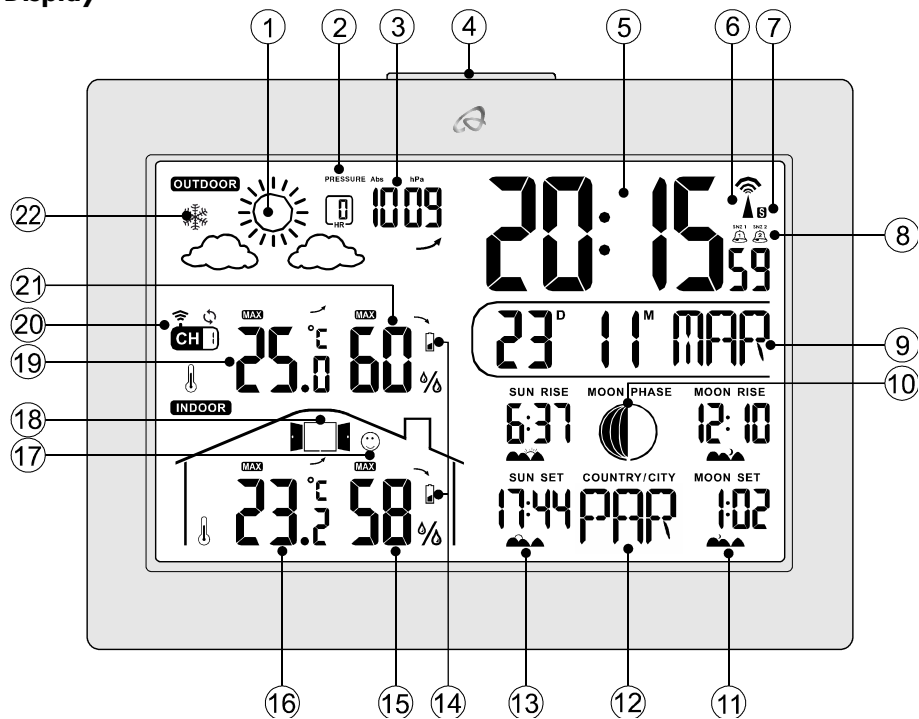
Producenten påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert fastgørelse.

Beskyt følsomme overflader inden opsætning, da der ellers kan opstå ridser. Sørg for, at:

- den trådløse udendørs sensor står eller hænger lige;
- der altid er tilstrækkelig ventilation (hold mindst 10 cm afstand til alle sider af enheden);
- intet direkte sollys rammer den trådløse udendørs sensor;
- den trådløse udendørs sensor ikke hænger eller står i umiddelbar nærhed af magnetfelter (f.eks. højttalere)
- ingen fremmedlegemer og støv kan trænge ind
- følsomme overflader beskyttes inden opsætning af enheden.

Betjening

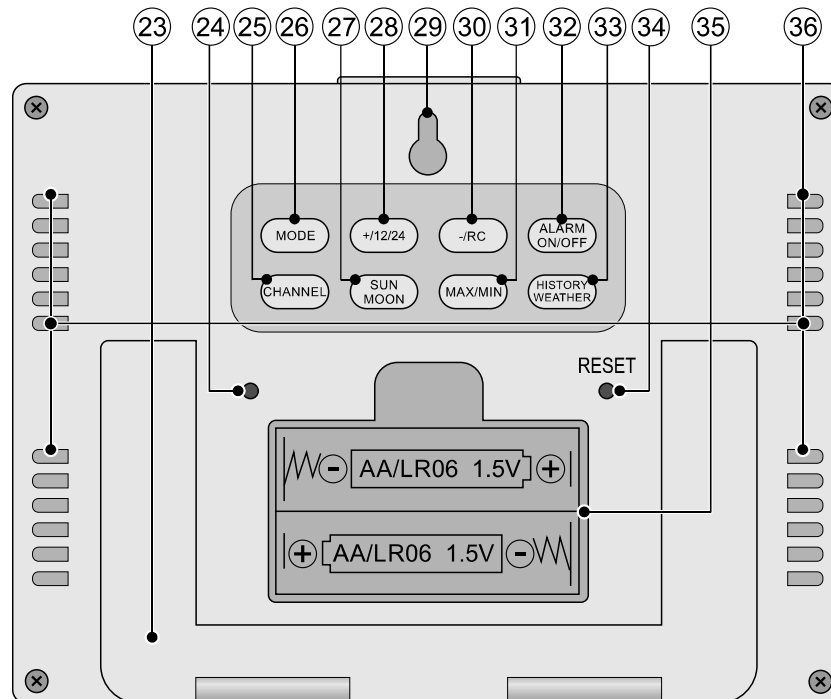
Display



1	Vejrsymbol	2	Luftryk de sidste timer
3	Luftryk, absolut, relativ	4	SNOOZE/LIGHT-knap
5	Klokkeslæt	6	Radiosymbol
7	S, sommertid	8	Alarmikon 1/2
9	Dato/hverdag	10	Månefase-visning
11	Måneopgangs- og -nedgangsvisning	12	By
13	Solopgangs- og -nedgangsvisning	14	Indikatorer for batteriniveau
15	Fugtighedsvisning inde	16	Temperaturvisning inde
17	Komfortvisning	18	Ventilationsanbefaling

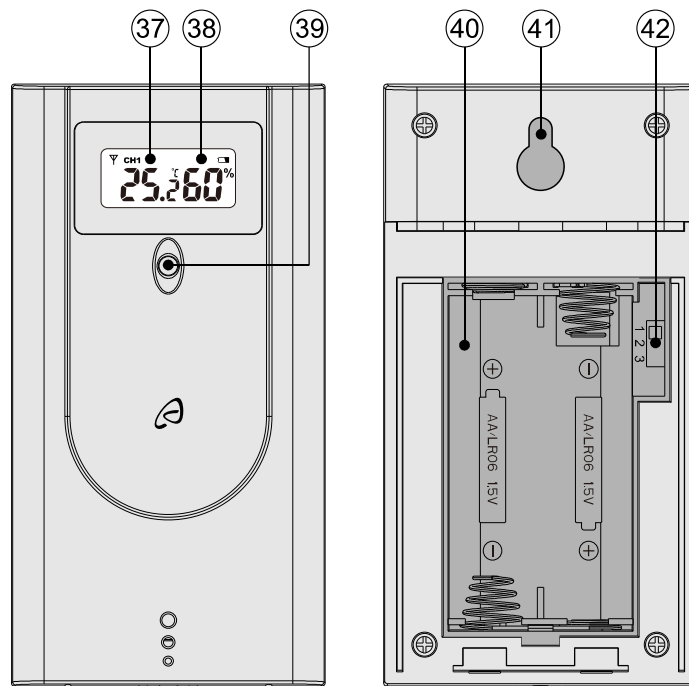
19	Temperaturvisning udenfor	20	Kanalvisning (udesensor)
21	Luffugtighedsvisning udenfor	22	Frostsymbol

Kontrolfelter



23	Udklappelig fod	24	Højttaler/buzzer
25	CHANNEL-knap	26	MODE-knap
27	SUN/MOON-knap	28	+/12/24-knap
29	Ophængningsanordning	30	-/RC-knap
31	MAX/MIN-knap	32	ALARM/ON/OFF-knap
33	HISTORY/WEATHER-knap	34	RESET-knap
35	Batterirum	36	Ventilationsåbninger

Udendørs sensor



37	Temperaturvisning	38	Fugtighedsvisning
39	Kontrol-LED-lys	40	Batterirum
41	Ophængningsanordning	42	Kontakt til kanalvalg

Ibrugtagning



Sæt først batterierne i batterirummet på den trådløse udendørs sensor (40) og først derefter ind i enhedens batterirum (35).

- Fjern beskyttelsesfilmen fra displayet på enheden og den eksterne sensor.
- Åbn batterirummet på den udendørs sensor (40).
- Sæt de medfølgende batterier **polar korrekt** ind.
- Indstil den ønskede kanal (1-3) på kanalvælgerkontakten (42).
Kontrollampen (39) lyser midlertidigt, og temperaturen (37) og luftfugtigheden (38) vises.
- Luk batterirummet (40).

- Åbn enhedens batterirum (**35**).
- Sæt de medfølgende batterier **polar korrekt** ind.
- Luk batterirummet (**35**).

Kanaldisplayet (**20**) blinker, og enheden modtager signalet fra udendørsensoren.

Denne proces kan tage flere minutter.

Ved modtagelse af signalet, vælges den valgte kanal (**20**) og den aktuelle temperaturvisning udenfor (**19**) og den aktuelle fugtighed (**21**) kommer til syne.

Efter modtagelsen af signalet fra eksterne sensor, begynder enheden at modtage DCF77-radiosignalet og radiosymbolet (**6**) blinker i displayet ved siden af klokkeslættet. Denne proces kan tage 3-10 minutter. Under modtagelsen er alle knapper undtagen SNOOZE/LIGHT-knappen (**4**) uden funktion.


Efter modtagelse af tidssignalet indstilles tid og dato automatisk. **Hvis du er i en anden tidszone end den centraleuropæiske tidszone (CET, UTC+1), skal du indstille din tidszone som beskrevet i afsnittet Tidszonejustering.**

Hvis modtagelsen af tidssignalet ikke lykkes efter 10 minutter, vises radiosymbolet (**6**).

Indstil tiden manuelt (se grundindstilling). Enheden starter et nyt modtagelsesforsøg kl.

04:00 og 05:00 og retter tiden automatisk efter signalmodtagelse.

Bemærk: Flyt ikke enheden eller den udendørs sensor under modtagelsesprocessen.

Hvis modtagelsen lykkes, vises radiosymbolet (**6**)  permanent, og den korrekte tid indstilles automatisk (**5**), dato/ugedag (**9**), opgående og nedgående tider for sol (**13**) og måne (**11**) såvel som månefasen (**10**).



Under sommertid vises **S** (**7**) på displayet. **Dette display er kun tilgængeligt, når DCF-signalet modtages.**

Tidszonejustering

Skulle du befinde dig i et land, hvor det aktuelle klokkeslæt afviger trods DCF77-radiosignalet, så kan du bruge tidszonejusteringen for at bruge din enhed i en anden tidszone end standardindstillingen (UTC + 1 = mellemeuropæisk tid).

- Indstil forskellen i timer (f.eks. - 01) til den ønskede tidszone.
- Tryk 1 x lang og 2 x kort på MODE-knappen (**26**) i normaltidvisningen. Tidszonen blinker og kan indstilles med +/12/24-knappen (**28**) eller -/RC-knappen (**30**).
- Tryk kort på knappen MODE (**26**) for at bekræfte indstillingen. Timerne blinker og efter kort tid viser enheden den ændrede tid (f.eks. 1 time mindre).




Radiomodtagelse



Modtagelsesfejl

DCF77-radiosignalet sendes fra nær Frankfurt am Main. Det kan modtages op til ca. 2.000 km inden for en radius af Frankfurt am Main. Der er dog nogle interferenskilder, der kan forhindre modtagelse i væsentlig grad. Hvis din enhed ikke modtager DCF77-radiosignalet korrekt, skal du hænge enheden op, eller flytte enheden til et andet sted. Bemærk, at der kan være elektromagnetisk stråling i nærheden af computere, telefoner, radioer og tv'er, som kan forstyrre modtagelsen af DCF77-radiosignalet. Andre forstyrrende kilder med indflydelse på modtagelsen af radiosignalet kan være stærk bygningsisolering (metalliske komponenter), høje bjerge eller atmosfærisk interferens. Udskift om nødvendigt batterierne.

Radiomodtagelse slukket, tændt og genstart

- Du kan slukke radiomodtagelsen manuelt ved at trykke på knappen **+ / 12 / 24 (28)** og **- / RC-knappen (30)** samtidigt i 3 sekunder. Radiotårnet  fra radiosymbolet **(6)** slukkes, derefter vises kun radiobølgerne . Enheden modtager ikke længere et radiosignal.
- Du kan genstarte radiomodtagelsen manuelt ved igen at trykke på knappen **+ / 12 / 24 (28)** og **- / RC-knappen (30)** samtidigt i 3 sekunder. Efter modtagelse af signalet, vises radiosymbolet **(6)**  permanent.

Hurtigindstilling

Når du indstiller numeriske værdier, kan du ved at trykke på knappen **+ / 12 / 24** og holde den nede **(28)** og **- / RC-knappen (30)** anvende den hurtige indstilling.

Grundindstilling

Du kan foretage følgende indstillinger:

Temperaturenhed, lufttryksenhed, tidszone, position dag/måned, timer, minutter, år, måned, dag, sprog på ugedage, land, by og tilbage til normal tidsvisning.

- Tryk og hold knappen **MODE (26)** i det normale tidsdisplay i 3 sekunder, temperaturenheden °C eller °F blinker og kan indstilles med **+ / 12 - / 24-knappen (28)** eller **- / RC-knappen (30)**.
- Tryk på knappen **MODE (26)**, for at bekræfte indstillingen.
- På samme måde indstilles lufttryksenheden hPa/mmHg, tidszone 00 - (+/-)12, position D (dag) <> M (måned), timer, minutter, år, måned, dag, sprog i ugedagvisningen (FRE=fransk, ITA=italiensk, ENG=engelsk, GER=Tysk, RUS=russisk, DAN=dansk, DUT=hollandsk, SPA=spansk), landet og byen (se placeringstabel).

Bemærk: Hvis placeringen er blevet ændret, vil det tage noget tid, før værdierne for op- og nedgående tider for sol og måne vises.

Placeringstabel

Hvis din by ikke er angivet i tabellen, skal du vælge den by, der er geografisk tættest på. Solens op- og nedgangstider samt månens op- og nedgangstider er forskellige på grund af bjerge og huse.

Tyskland	GER	Orléans	ORL	Évora	AVO
Aachen	AC	Paris	PAR	Coimbra	COI
Berlin	B	Perpignan	PER	Faro	FAR
Düsseldorf	D	Lille	LIL	Leiria	LEI
Dresden	DD	Rouen	ROU	Lissabon	LIS
Erfurt	EF	Strasbourg	STR	Porto	POR
Frankfurt	F	Toulouse	TOU	Polen	POL
Flensborg	FL	Finland	FIN	Gdańsk	GDZ
Freiburg	FR	Helsinki	HEL	Krakow	KKW
Hannover	H	Storbritannien	GB	Poznań	POZ
Bremen	HB	Aberdeen	ABD	Stettin	SZC
Hamburg	HH	Belfast	BEL	Warszawa	WAW
Rostock	HRO	Birmingham	BIR	Rusland	Rus
Stralsund	HST	Bristol	BRI	Skt. Petersborg	PET
Køln	K	Edinburgh	EDH	Sverige	SVE
Kiel	KI	Glasgow	GLW	Göteborg	GOT
Kassel	KS	London	LON	Malmø	MLO
Leipzig	L	Manchester	MAN	Stockholm	STO
München	M	Plymouth	PLY	Slovakiet	SLK
Magdeburg	MD	Ungarn	HUN	Bratislava	BRV
Nürnberg	N	Budapest	BUD	Slovenien	SLO
Regensburg	R	Kroatien	CRO	Ljubljana	LJU
Stuttgart	S	Zagreb	ZAG	Serbien	YUG
Saarbrücken	SB	Italien	ITA	Belgrad	BEO
Schwerin	SN	Ancona	ANC	Østrig	AUS
Danmark	DAN	Bari	BAI	Graz	GRZ
Aalborg	ALB	Bologna	BOL	Innsbruck	INN
Aarhus	ARH	Cagliari	CAG	Linz	LNZ
København	CPH	Catania	CAT	Salzburg	SLZ
Odense	ODE	Firenze	FIR	Wien	VIE
Spanien	ESP	Foggia	FOG	Belgien	BEL

Alicante	ALI	Genova	GEN	Antwerpen	ANT
Andorra	AND	Lecce	LEC	Brugge	BRG
Badajoz	BAD	Messina	MES	Bruxelles	BRU
Barcelona	BAR	Milano	MIL	Charleroi	CHA
Bilbao	BIL	Napoli	NAP	Liège	LIE
Cádiz	CAD	Palermo	PAL	Schweiz	SWI
Cordoba	COR	Parma	PAR	Basel	BAS
Ibiza	IBZ	Perugia	PER	Bern	BER
La Coruña	LCO	Rom	ROM	Chur	CHR
Leon	LEO	Torino	TOR	Genève	GNV
Las Palmas	LPA	Trieste	TRI	Locarno	LOC
Madrid	MAD	Venedig	VEN	Luzern	LUC
Málaga	MAL	Verona	VEN	St Moritz	MOR
Palma de Mallorca	LPM	Ventimiglia	VTG	Sankt Gallen	SGL
Salamanca	SAL	Irland	IRL	Sion	SIO
Sevilla	SEV	Dublin	DUB	Vaduz	VDZ
Valencia	VAL	Luxembourg	LUX	Zürich	ZUR
Zaragossa	ZAR	Luxembourg	LUX	Tjekkiet	CZR
Frankrig	FRA	Norge	NOR	Prag	PRG
Besançon	BES	Bergen	BGN	Rumænien	RO
Biarritz	BIA	Oslo	OSL	Bukarest	BUC
Bordeaux	BOR	Stavanger	STA	Constanta	CT
Brest	BRE	Holland	NET	Cluj-Napoca	CJ
Cherbourg	CHE	Amsterdam	AMS	Litauen	LT
Clermferrand	CMF	Arnhem	ARN	Vilnius	VIL
Lyon	LYO	Eindhoven	EIN	Kaunas	KU
Marseille	MAR	Enschede	ENS	Letland	LV
Monaco	MCO	Groningen	GRO	Riga	RIX
Metz	MET	Haag	HAA	Liepaja	LPX
Nantes	NAN	Rotterdam	ROT		
Nice	NIC	Portugal	POR		

Solopgang- og solnedgangstider













Når du har indtastet landet og byen, beregner din enhed de omtrentlige opgangs- og nedgangstider for solen og månen.

Bemærk: De beregnede tider er kun vejledende. Afvigelser kan f.eks. opstå på grund af det lokale terræn eller det fremherskende vejr.

- Tryk kort på knappen SUN/MOON (27) og de omtrentlige dagslystimer for den respektive dag vises kort.
- For at se op- og nedgangstider op for et andet sted eller en anden dato. Tryk og hold knappen SUN/MOON (27) nede i 3 sekunder. Landekoden blinker og kan indstilles med +/-12/24-knappen (28) eller -/RC-knappen (30).
- Bekræft din indtastning ved at trykke på knappen SUN/MOON (27).
- Indstil by, år, måned og dag på samme måde, og bekræft din indtastning ved at trykke på knappen SUN/MOON (27).

Månens faser

Din enhed er udstyret med et månefasedisplay (10). Månens faser er:

Nymåne	Tiltagende måne		Halvmåne (første kvartal)	Tiltagende halvmåne	
					
Fuldmåne	Aftagende måne		Halvmåne (sidste kvartal)	Aftagende halvmåne	
					

Alarm

Din enhed har to alarmer, der kan indstilles uafhængigt fra hinanden.





Indstil alarm 1 eller 2

- Tryk gentagne gange på knappen MODE (26), for at vælge alarm 1 (AL1) eller alarm 2 (AL2). AL1 eller AL2 og den indstillede alarmtid vises på displayet.
- Tryk og hold knappen MODE nede (26), herefter blinker timerne og kan indstilles med +/-12/24-knappen (28) eller -/RC-knappen (30).
- Tryk kort på knappen MODE (26) for at bekræfte indstillingen. Minutterne blinker og kan indstilles med +/-12/24-knappen (28) eller -/RC-knappen (30).
- Tryk kort på knappen MODE (26) for at bekræfte indstillingen.

Aktivering og deaktivering af alarmerne

- Tryk gentagne gange på knappen MODE (26), for at vælge alarm 1 (AL1) eller alarm 2 (AL2). AL1 eller AL2 og den indstillede alarmtid vises på displayet.

- Tryk på knappen ALARM/ON/OFF (**32**) for at slå alarmer til eller fra. Når alarmer er slået til, vises det respektive alarmsymbol (**8**)  og eller .

Hvis du ikke trykker på en knap inden for 20 sekunder, vender enheden automatisk tilbage til det normale display.

Snoozefunktion (SNOOZE)

Når alarmer lyder, kan du deaktivere alarmer midlertidigt ved at trykke på SNOOZE/LIGHT-knappen (**4**). Alarmsymbolet blinker i displayet (**8**). Efter 5 minutter lyder alarmer igen. Tryk på en vilkårlig knap undtagen SNOOZE/LIGHT-knappen (**4**) for at slå alarmer fra.



Lys

Tryk på SNOOZE/LIGHT-knappen (**4**), for at aktivere baggrundsbelysningen midlertidigt.

12/24-timers tidsformat

- Tryk kort på +/-12/24-knappen (**28**) for at ændre tidsformatet.
- I 12-timers formatet vises AM på displayet om formiddagen og PM om eftermiddagen.




Vejrudsigt

Bemærk: Enheden starter vejrudsigten cirka 6 timer efter ibrugtagning.

Vejrsymbolerne viser vejrtendensen for de næste par timer og ikke det aktuelle vejr.


Vejrsymboler

Din enhed kan vise følgende vejr-symboler:

	solrigt			Regn
	Let overskyet			Skybrud
	Overskyet			

Frostsymbol

Ved temperaturer mellem -3°C og $+2^{\circ}\text{C}$ vises ved vejrsymbolet **(1)** et

blinkende frostsymbol  **(22)**. Hvis temperaturen er under -3°C i længere tid, vises frostsymbolet permanent.

Hvis du bruger flere udendørsensorer, er frostsymbolet kun aktiveret for sensoren med den laveste kanal (1, 2 eller 3).




Indstilling af vejrsymboler


Hvis vejrsigten for din enhed er forkert, kan du justere displayet.

- Tryk 1 x lang på knappen HISTORY/WEATHER **(33)**. Tryk nu 1 x eller 2 x på knappen HISTORY/WEATHER **(33)**, indtil vejrsymbolet blinker.
- Brug knappen $+/12/24$ **(28)** eller $-/RC$ -knappen **(30)** til at indstille det **aktuelle** vejrsymbol.
- Tryk på knappen HISTORY/WEATHER **(33)** for at bekræfte.


Bemærk: Ved snevejr indstilles enheden til regn eller skybrud.

Tendenser

Din enhed kan vise tendenser til vejrdataene temperatur, fugtighed og vejrsymbolet .

 stigende

 konstant

 faldende

Barometer

Luftryk de sidste 12 timer

- Tryk kort på knappen HISTORY/WEATHER **(33)**, for at aflæse luftrykværdier for de sidste 12 timer.
 - 0 - HR = aktuelt luftryk
 - 1 - HR = luftryk en time tidligere
 - 2 - HR = luftryk to timer tidligere osv.

Absolut og relativt luftryk

Du kan vælge mellem visning af det absolutte og relative luftryk **(3)**.

Bemærk: Det absolutte luftryk måles af enheden. Det relative luftryk kan du få fra din lokale vejrtjeneste og indtaste det i enheden.

- Tryk 1 x lang på knappen HISTORY/WEATHER **(33)**. **Rel.** det relative lufttryk eller **Abs.** det absolutte lufttryk blinker.
- Vælg den ønskede indstilling med knappen +/-12/24 **(28)** eller -/RC-knappen **(30)**.
- Når du vælger det absolutte lufttryk, skal du trykke 2 x på knappen HISTORY/WEATHER **(33)** for at bekræfte. Indstillingen er nu fuldført.
- Når du vælger det relative lufttryk, skal du trykke 1 x på knappen HISTORY/WEATHER for at bekræfte **(33)**. Brug nu knappen +/-12/24 **(28)** eller -/RC-knappen **(30)** til at indstille værdien af det relative lufttryk. Tryk 2 x på knappen HISTORY/WEATHER **(33)** for at bekræfte. Indstillingen er nu fuldført.

Udendørssensor/kanalindstilling

Du kan anvende op til tre udendørs sensorer samtidigt med din enhed.


- Åbn batterirummet på udendørssensoren **(40)**.
- Indstil den ønskede kanal (1-3) på kanalvælgerkontakten **(42)**.
- Tryk på knappen CHANNEL **(25)** på enheden og hold den nede i 3 sekunder, indtil der lyder et signal. Enheden modtager signalet fra udendørssensoren, radiobølgerne på kanaldisplayet blinker **(20)**.
- Luk batterirummet **(40)** på udendørssensoren.

Bemærk: • Udendørssensoren må maksimalt have en afstand på 100 m uden forhindringer til enheden.



- Temperaturen kan ikke ændres fra °C til °F på udendørssensoren.

Hvis du benytter flere udendørssensorer:

- I den normale tidsvisning skal du trykke på CHANNEL-knappen **(25)** for at skifte mellem modtagerkanalerne (1, 2, 3). Rotationssymbolet  over kanaldisplayet **(20)** viser, at displayet automatisk skifter mellem de forskellige modtagekanaler. Der vises kun de udendørssensorer, som aktiveres.
- Ved at trykke på knappen CHANNEL og holde den nede **(25)**, aktiveres radiosignalet til søgning efter den respektive kanal. Ubrugte kanaler fjernes.
- Hvis du tilføjer en anden udendørssensor, skal du udføre en genstart (RESET).
- Tryk på **RESET**-knappen **(34)** om nødvendigt med et tyndt værktøj for at nulstille enheden og genstarte radiomodtagelsen.

Bemærk:

Alle data slettes.

Enheden registrerer automatisk udendørssensoren.

Bemærk: Den røde kontrol-LED-lampe blinker, mens signalet transmitteres **(39)**.

På kanal 1 sendes det hvert 57. sekund;
 på kanal 2 sendes det hvert 67. sekund;
 på kanal 3 sendes det hvert 79. sekund.

Luffugtighed



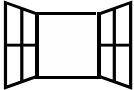


Den aktuelle luffugtighed inde (**15**) og udenfor (**21**) vises på displayet.

Komfortdisplayet (**17**) viser luffugtigheden indenfor, inddelt i 3 komfortkategorier:

	< 40 % Tørt	40 – 70 % Komfort	> 70 % Fugtig
Fugtighedsområde	☹️	😊	☹️

Ventilationsanbefaling

Enheden beregner den forventede ændring i indeklimaet ud fra de målte data registreret indendørs og udendørs og anbefaler ventilation eller ej.

		
Indeklimaet kan forbedres ved at åbne et vindue.	Der forventes ingen ændring i indeklimaet, når et vindue åbnes.	Indeklimaet kan forringes, når et vindue åbnes.

Maksimale- og minimale værdier

Den maksimale og minimale temperatur samt rumluffugtighed gemmes fra batterierne er indsat.

- Tryk kort på knappen MAX/MIN (**31**) til de maksimale værdier **MAX**, for temperaturvisning indenfor (**16**), temperaturvisning udenfor (**19**), fugtighedsvisning indenfor (**15**) og fugtighedsvisning udenfor (**21**) kan læses på displayet.
- Tryk kort på knappen MAX/MIN igen (**31**) til minimumsværdierne **MIN** for temperaturvisning indenfor (**16**), temperaturvisning udenfor (**19**), fugtighedsvisning indenfor (**15**) og fugtighedsvisning udenfor (**21**) kan læses på displayet.
- Tryk igen, og hold knappen MAX/MIN (**31**) nede i ca. 3 sekunder for at slette maksimum- og minimumsværdierne.

Der lyder en signaltone, værdierne slettes og registreres på ny fra det øjeblik.

Indikator for batteriniveau

Hvis batterierne er for svage til at holde enheden, udendørsensoren og dataoverførslen i drift, vises indikatoren for batteriniveau (**14**) på displayet.

Batterierne bør udskiftes hurtigst muligt.

Genstart enheden.



Genstart (RESET)

Tryk på **RESET**-knappen (**34**) om nødvendigt med et tyndt værktøj for at nulstille enheden og genstarte radiomodtagelsen.

Bemærk:

Alle data slettes.

Rengøringsvejledning

Forkert rengøring kan beskadige enheden. Nedsænk ikke enheden i vand eller andre væsker. Brug ikke aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonhår eller skarpe eller metalliske rengøringsgenstande såsom knive, hårde spatler og lignende. Disse kan beskadige overfladen. Rengør enheden med en blød, tør, fnugfri klud som den slags, der bruges til at rense briller.

Opbevaring

Hvis enheden ikke bruges i længere tid, skal du fjerne batterierne og opbevare enheden, rengjort og beskyttet mod sollys, på et tørt, køligt sted, ideelt i originalemballagen.


Forenklet EU-overensstemmelseserklæring

Digi-tech gmbh erklærer hermed, at radiosystemtypen radiovejstation 4-LD5792-1-2 svarer til RED 2014/53/EU-direktivet.



Du kan downloade din betjeningsvejledning og overensstemmelseserklæring her:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Klik derefter på forstørrelsesglasset  og indtast artikelnummeret 375644_2104.

Bortskaffelse

Produktet og emballagematerialerne kan genbruges, bortskaffes separat for bedre behandling af affald. Du kan finde ud af, hvordan du bortskaffer det gamle produkt fra din lokale myndighed eller byrådet.

Vær opmærksom på mærkningen af emballagematerialerne ved affaldssorteringen. Disse er mærket med forkortelser (a) og tal (b) med følgende betydning:

1-7: plast
20-22: papir og pap
80-98: kompositter.



Bortskaffelse af det elektriske udstyr

Fjern batterierne inden bortskaffelse, og bortskaf dem separat (se Bortskaffelse af batterier). Dette produkt er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU. Symbolet, der viser en overstreget affaldsbeholder betyder, at produktet inden for Den Europæiske Union skal bortskaffes via separat affaldsindsamling. Mærkede produkter må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal returneres til et opsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Af hensyn til miljøbeskyttelse må du ikke bortskaffe dit produkt som husholdningsaffald, hvis det har tjent sin tid, men skal i stedet bortskaffe det på en professionel måde. Du kan få mere at vide om indsamlingsstederne og deres åbningstider hos din lokale myndigheder. Overhold de nuværende gældende regler.



Bortskaffelse af batterier

Betydning af symbolet ved siden af: Batterier og genopladelige batterier ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genbruges i overensstemmelse med direktiv 2006/66/EU og dets ændringer. Forbrugere er lovpligtet til at bortskaffe alle batterier og genopladelige batterier, uanset om de indeholder skadelige stoffer såsom: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly, Li = lithium eller ej, ved et indsamlingssted i deres kommune/distrikt eller i en detailforretning, så de er miljøvenligt bortskaffet og så nyttiggørelse af værdifulde råvarer som kobolt, nikkel eller kobber kan foregå.

Returnering af batterier og genopladelige batterier er gratis.



ADVARSEL!

Miljøskader på grund af ukorrekt bortskaffelse af batterier/genopladelige batterier.

Nogle af de mulige bestanddele såsom kviksølv, cadmium og bly er giftige, og de truer miljøet, hvis de ikke bortskaffes korrekt. Tungmetaller kan f.eks. have skadelige virkninger på mennesker, dyr og planter og akkumuleres i miljøet og i fødekæden, for derefter at komme indirekte ind i kroppen via maden.



ADVARSEL! Eksplosionsfare.

Med gamle batterier, der indeholder lithium (Li = lithium), er der stor risiko for brand. Derfor skal der lægges særlig vægt på korrekt bortskaffelse af gamle batterier og genopladelige batterier, der indeholder lithium. Forkert bortskaffelse kan også føre til interne og eksterne kortslutninger på grund af termiske effekter (varme) eller mekaniske skader. En kortslutning kan føre til brand eller eksplosion og få alvorlige konsekvenser for mennesker og miljø.

Tape polerne af lithium-baserede batterier og genopladelige batterier inden bortskaffelse for at undgå en ekstern kortslutning. Batterier og genopladelige batterier, der ikke er installeret permanent i enheden, skal fjernes inden bortskaffelse og bortskaffes separat.

Afløber kun batterier og genopladelige batterier, når de er afladet.

Brug genopladelige batterier i stedet for engangsbatterier, når det er muligt.

Genanvendelse

Produktemballagen består af genanvendelige materialer. Bortskaf disse på en miljøvenlig måde ved hjælp af de indsamlingssystemer, der er findes.



Bortskaffelse af affald

Bortskaf emballagen på en miljøvenlig måde. Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og adskil dem om nødvendigt separat.



Garanti fra digi-tech gmbh

Denne enhed leveres med **3** års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af defekter i enheden har du juridiske rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse lovfæstede rettigheder begrænses ikke af vores garanti som er beskrevet nedenfor.

Garantibetingelser

Garantiperioden løber fra købsdatoen. Opbevar kvitteringen et sikkert sted. Dette dokument kræves som købsbevis. Såfremt der opstår en materiale- eller fabrikationsfejl på enheden inden for tre år efter købsdatoen, reparerer eller udskiftes – i henhold til vores valg – enheden af os gratis. Denne garanti kræver, at den fejlbehæftede enhed og købskvitteringen (kvittering) præsenteres inden for treårsperioden. Desuden skal der udarbejdes en kort skriftlig redegørelse, der angiver fejltypen, og hvornår den opstod. Hvis fejlen ligger indenfor rammerne af vores garanti, får du en repareret eller ny enhed tilbage. Med reparation eller erstatning af enheden påbegyndes der ikke nogen ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler

Garantiperioden forlænges ikke i forbindelse med garantidækning. Dette gælder ligeledes for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader eller mangler, der allerede forefindes på købstidspunktet, skal indberettes straks efter udpakningen. De efter udløbet af garantiperioden udførte reparationer skal afholdes af køber.

Omfanget af garantien

Enheden er blevet nøje produceret i henhold til strenge kvalitetsretningslinjer og kontrolleret omhyggeligt inden levering. Garantien omfatter materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke de dele af produktet, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele. Den dækker heller ikke beskadigelse af skrøbelige dele, f.eks. knapper, batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis enheden blev beskadiget, brugt eller vedligeholdt forkert. For korrekt brug af enheden skal alle instruktioner i betjeningsvejledningen overholdes nøje. Brug og handlinger, der frarådes eller advares imod i brugsvejledningen, skal undgås for enhver pris.

Enheden er kun beregnet til privat brug og ikke til kommerciel brug. Garantien bortfalder i tilfælde af misbrug og forkert håndtering, anvendelse af unødigt kraft og indgreb, der ikke blev udført af vores autoriserede driftssted.

Procedure i tilfælde af et garantikrav

Følg nedenstående instruktioner for at sikre, at din anmodning behandles hurtigt:

- Ved alle henvendelser skal du have kvitteringen og artikelnummeret (375672_2104) klar som købsbevis.
- Artikelnummeret kan findes på typeskiltet, som indgravering, på forsiden af din betjeningsvejledning (nederst til venstre) eller på klistermærket på bag- eller undersiden.
- Skulle der opstå funktionsfejl eller andre fejl, skal du først kontakte følgende serviceafdeling via telefon eller e-mail.



Du kan downloade disse instruktioner og mange andre vejledninger, produktvideoer og software på www.lidl-service.com.



Denne QR-kode fører dig direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com), og du kan åbne din betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (375644_2104).

Bestillings-service:

De kan bestille yderligere udendørsensorer per fax: +49(0)6198-5770-99 eller online: www.inter-quartz.de. Prisen for en sensor udgør 5,- € plus tysk moms og forsendelse.

Service

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
TYSKLAND
E-mail: support@inter-quartz.de
Telefon: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(LT) 8800 33139

(CH) 0800 563862

(LV) 8000 5884

(CY) 8009 4403

(MT) 800 62851

(CZ) 800 142 315

(PL) 00800 44 11 493

(DK) 800 5515 6616

(RO) 0800 896640

(EE) 80000 49116

(RS) 0800 191026

(GR) 00800 44140855

(SI) 0800 80847

HR 0800 222943

SK 0800 004449

HU 0680 981220

IAN 375644_2104

Art.-Nr.: 4-LD5792-1-2

 Produktionsår: 2021



Leverandør

Venligst læg mærke til at følgende adresse ikke er service adressen. Kontakter først det ovennævnte servicested.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
TYSKLAND





**UK
CA**

Imported for GB market by:

Lidl Great Britain Ltd, Lidl House,
14 Kingston Road, Surbiton, KT5 9NU

digi-tech gmbh

Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANY



Last information update · Stand der Informationen ·

Version des informations · Laatste informatie ·

Stan informacj · Stav informací · Stav informácií ·

Actualización de las informaciones ·

Informationernes stand:

08/2021

Art.-Nr.: 4-LD5792-1-2

IAN 375644_2104

